

Il-Ġurnal Uffiċjali

ISSN 1725-5198

Harġa speċjali *
15 ta' Diċembru 2005

ta' l-Unjoni Ewropea

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pàġna

I (Informazzjoni)

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2004-2005

Seduta tas-7 ta' Marzu 2005

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005

(2005/C 320 E/01)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkomplija tas-sessjoni	1
2. Dikjarazzjonijiet tal-Presidenza	1
3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	2
4. Approvazzjoni mill-Kunsill tal-pożizzjonijiet tal-Parlament adottati fl-ewwel qari (Artikolu 66 tar-Regoli ta' Proċedura)	2
5. Approvazzjoni mill-Kunsill tal-pożizzjoni tal-Parlament adottata fit-tieni qari.	2
6. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	2
7. Dokumenti mressqa	3
8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	5
9. Ordni tas-seduta	5
10. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika	6
11. Bank Ewropew għall-Investment (2003) (dibattitu)	6
12. Kundizzjonijiet għal access għan-networks ta' trażmissjoni ta' gass naturali ***II (dibattitu)	7
13. Forum ta' Energija alternattiva (dibattitu)	7
14. Liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru ***I (dibattitu)	7
15. Sigurtà soċjali għall-haddiema impjegati, għal nies li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jimxu minn pajjiż għall-iehor tal-Komunità ***II (dibattitu)	8
16. Aġenda għas-seduta li jmiss	8
17. Gheluq tas-seduta	8
18. Gheluq tas-sessjoni annwali	8
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	9

(Ikompli)

MT

* Din il-Harġa Speċjali bil-Malti hija ppubblikata bil-lingwi uffiċjali ta' l-Istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-ĠU C 320 E.

SESSJONI 2005-2006

Seduti ta' bejn it-8 u l-10 ta' Marzu 2005

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

(2005/C 320 E/02)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	10
1. Ftuh tas-sessjoni annwali	10
2. Ftuh tas-Seduta	10
3. Merħba ufficjali	10
4. Dibattitu fuq kaži ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)	10
5. Dokumenti mressqa	11
6. Kontinwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tar-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa (Peking + 10) (dibattitu)	12
7. Sitwazzjoni Soċjali fl-Unjoni Ewropea (dibattitu)	13
8. Skema ta' preferenzi ġeneralizzati * (dibattitu)	13
9. Hin tal-votazzjonijiet	14
9.1. Organizzazzjoni skond struttura ġdida tal-kumitati kompetenti f'oqsma tas-servizzi finanzjarji ***I	14
9.2. Kundizzjonijiet għal access għal networks ta' trażmissjoni ta' gass naturali ***II (votazzjoni)	14
9.3. Sigurtà soċjali għall-haddiema impjegati, għal nies li jaħdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jimxu minn pajjiż għall-iehor tal-Komunità ***II (votazzjoni)	14
9.4. Liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru ***I (votazzjoni)	15
9.5. Bank Ewropew għall-Investment (2003) (votazzjoni)	15
9.6. Sitwazzjoni Soċjali fl 'Unjoni Ewropea (votazzjoni)	15
10. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	15
11. Korrezzjonijiet ta' votazzjoni	16
12. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	16
13. Skadenza għat-tressiq ta' emendi	16
14. Revizjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni / Armi Nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (dibattitu) ..	16
15. Sitwazzjoni fil-Libanu (dibattitu)	17
16. Servizzi fis-suq intern/ Privattiva tas-software (dibattitu)	18
17. Hin tal-mistoqsijiet (Kummissjoni)	18
18. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	19
19. Skema ta' preferenzi ġeneralizzati * (tkomplija tad-dibattitu)	20
20. Dibattiti tal-Kumitat għal Petizzjonijiet (2003 — 2004) (dibattitu)	20
21. Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU (2004) (dibattitu)	20
22. Procedura tal-Baġit 2006 — Proġett tal-Baġit Emendat 1/2005: revizjoni tal-pjanijiet ta' l-istabiliment — Estimi preliminari tal-PE fid-dawl tal-abbozz tal-baġit emendat 2005 (dibattitu) ..	21
23. Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari (dibattitu)	21
24. Aġenda għas-seduta li jmiss	22
25. Ghelug tas-seduta	22
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	23
ANNEX I	
RIZULTATI TAL-VOTAZZJONIJET	25
1. Kondizzjonijiet għall-access ta' 'networks' għat-trasmissjoni ta' gass naturali ***II	25
2. Skemi ta' sigurtà soċjali ***II	26

Werrej (<i>ikompli</i>)	Paġna
3. Liċenzja Komunitarja għall-kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru ***I	26
4. Rapport ta' attività 2003 tal-BEI	26
5. Sitwazzjoni soċjali fl-Unjoni Ewropea	27
 ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJET	29
1. Rakkomandazzjoni De Rossa A6-0003/2005 — Emenda 2	29
2. Rapport Lipietz A6-0032/2005 — Riżoluzzjoni	30
3. Rapport Figueiredo A6-0035/2005 — Emenda 1	32
4. Rapport Figueiredo A6-0035/2005 — Riżoluzzjoni	33
 TESTI ADOTTATI (Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)	
P6_TA(2005)0060	
New organisational structure for financial services committees ***I	
Corrigendum to the Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directives 73/239/EEC, 85/611/EEC, 91/675/EEC, 92/49/EEC and 93/6/EEC and Directives 94/19/EC, 98/78/EC, 2000/12/EC, 2001/34/EC, 2002/83/EC and 2002/87/EC of the European Parliament and of the Council in order to establish a new organisational structure for financial services committees (6429/1/2005 — C6-0051/2005 — 2003/0263(COD))	36
 P6_TA(2005)0061	
Conditions for access to the natural gas transmission networks ***II	
European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council on conditions for access to the natural gas transmission networks (11652/2/2004 — C6-0188/2004 — 2003/0302(COD))	36
 P6_TC2-COD(2003)0302	
Position of the European Parliament adopted at second reading on 8 March 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Regulation (EC) No .../2005 on conditions for access to the natural gas transmission networks	36
 ANNEX	
46	
 P6_TA(2005)0062	
Social security schemes ***II	
European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulations (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (12062/3/2004 — C6-0189/2004 — 2003/0184(COD))	49
 P6_TA(2005)0063	
Community air traffic controller licence ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on a Community Air Traffic Controller Licence (COM(2004)0473 — C6-0076/2004 — 2004/0146(COD))	50
 P6_TC1-COD(2004)0146	
Position of the European Parliament adopted at first reading on 8 March 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on a Community Air Traffic Controller Licence	50
 ANNEX I	
TRAINING REQUIREMENTS	62
 ANNEX II	
REQUIREMENTS FOR PROFICIENCY IN LANGUAGES	63

ANNEX III

REQUIREMENTS AND CONDITIONS TO BE ATTACHED TO CERTIFICATES AWARDED TO TRAINING PROVIDERS	65
--	----

P6_TA(2005)0064

EIB activity report 2003

European Parliament resolution on the activity report for 2003 of the European Investment Bank (2004/2187(INI))	66
---	----

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

(2005/C 320 E/03)

MINUTI

PROĊEDURI TAS-SEDUTI	70
1. Ftuh tas-Seduta	70
2. Testi ta' fteħima mgħoddija mill-Kunsill	70
3. Revizjoni intermedja ta' l-istrateġija ta' Liżbona (dibattitu)	70
4. Merħba ufficjali	70
5. Revizjoni intermedja ta' l-istrateġija ta' Liżbona (tkompli tad-dibattitu)	70
6. Hin tal-votazzjonijiet	71
6.1. Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU (2004) (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Procedura) (votazzjoni)	71
6.2. Skema ta' preferenzi ġeneralizzati * (votazzjoni)	72
6.3. Procedura tal-Baġit 2006 (votazzjoni)	72
6.4. Dibattiti tal-Kumitat għal Petizzjonijiet (2003-2004) (votazzjoni)	72
6.5. Revizjoni intermedja ta' l-istrateġija ta' Liżbona (votazzjoni)	73
7. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	73
8. Korrezzjonijiet ta' votazzjoni	73
9. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	74
10. Preparazzjoni tal-Kunsill Ewropew (Brussell, 22/23 ta' Marzu 2005) (dibattitu)	75
11. Haddiema sanitarji miżmuma fil-Libja (dibattitu)	75
12. Hin tal-mistoqsijiet (Kunsill)	75
13. Linji gwida għall-politika futura ta' l-Unjoni Ewropea favur ir-riċerka (dibattitu)	76
14. Trasferiment tad-'data' tal-passiġġieri — Konservazzjoni u protezzjoni tad-'data' (dibattitu)	77
15. Finanzjament ta' Natura 2000 (dibattitu)	77
16. Aġenda għas-seduta li jmiss	78
17. Gheluq tas-seduta	78
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	79

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJET	81
1. Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU (2004)	81
2. Skema ta' preferenzi ta' tariffi ġeneralizzati *	82
3. Baġit 2006: Linji gwida — sezzjonijiet oħra	82
4. Deliberazzjonijiet tal-Kumitat għal Petizzjonijiet (2003-2004)	83
5. Revizjoni intermedja ta' l-istrateġija ta' Liżbona	83

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJĦHA TA' L-ISMIJET	88
1. Rapport Bowis A6-0044/2005 — Riżoluzzjoni	88
2. Rapport Dombrowskis A6-0043/2005 — Paragrafu 28	89
3. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona — Emenda 13	91
4. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona — Paragrafu 1, it-2 parti	92
5. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona — Paragrafu 1, it-3 parti	94
6. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona — Paragrafu 4, l-1 parti	95
7. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona — Paragrafu 4, it-2 parti	97

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
8. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 10	99
9. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 14	100
10. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Paragrafu 7, it-2 parti	102
11. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 25	103
12. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 26, l-1 parti	105
13. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 26, it-2 parti	107
14. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 15	108
15. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 16	110
16. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 2, l-1 parti	111
17. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 2, it-2 parti	113
18. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 2, it-3 parti	114
19. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 20	116
20. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 27	118
21. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 5, l-1 parti	119
22. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 5, it-2 parti	121
23. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 6, l-1 parti	122
24. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 6, it-2 parti	124
25. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 23	125
26. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 21	127
27. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 17	129
28. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Paragrafu 29	130
29. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 18	132
30. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Paragrafu 36	133
31. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Paragrafu 37, l-1 parti	135
32. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Paragrafu 37, it-2 parti	136
33. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Emenda 19	138
34. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona — Riżoluzzjoni	140

TESTI ADOTTATI (Ghalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0065

Work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2004

European Parliament resolution on the work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2004 (2004/2141(INI)) 142

P6_TA(2005)0066

Scheme of generalised tariff preferences *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation applying a scheme of generalised tariff preferences (COM(2004)0699 — COM(2005)0043 — C6-0001/2005 — 2004/0242(CNS)) 145

P6_TA(2005)0067

Budget guidelines (2006, other sections)

European Parliament resolution on the guidelines for Sections II, IV, V, VI, VII, VIII(A) and VIII(B) and on the European Parliament's preliminary draft estimates (Section I) for the 2006 budgetary procedure (2004/2271(BUD)) 156

P6_TA(2005)0068

Deliberations of the Committee on Petitions (2003-2004)

European Parliament resolution on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 2003-2004 (2004/2090(INI)) 161

P6_TA(2005)0069

Mid-term review of the Lisbon Strategy

European Parliament resolution on the mid-term review of the Lisbon Strategy 164

Il-Ħamis, 10 ta' Marzu 2005

(2005/C 320 E/04)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	169
1. Ftuh tas-Seduta	169
2. Dokumenti mressqa	169
3. Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor (dibattitu)	169
4. Alimentazzjoni u agrikultura bijoloġiċi (dibattitu)	170
5. Memorja tal-vittmi ta' l-att terroristiku li sehh f'Madrid fil-11 ta' Marzu 2004	170
6. Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor (tkomplija tad-dibattitu)	170
7. Hin tal-votazzjonijiet	171
7.1. Estimi preliminari tal-PE fid-dawl ta' l-abbozz tal-baġit ta' emenda 2005 * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	171
7.2. Abbozz ta' baġit ta' emenda 1/2005 * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	171
7.3. Alimentazzjoni u agrikultura bijoloġiċi (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	171
7.4. Kontinwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tar-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa — (Peking + 10) (votazzjoni)	172
7.5. Kummerċ ipproġettat taċ-ċelluli ovulari (votazzjoni)	172
7.6. Reviżjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni/Armi Nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (votazzjoni)	172
7.7. Sitwazzjoni fil-Libanu (votazzjoni)	173
7.8. Linji gwida tal-politika favur ir-riċerka fl-Unjoni Ewropea (votazzjoni)	173
7.9. Finanzjament ta' Natura 2000 (votazzjoni)	174
7.10. Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor (votazzjoni)	174
8. Kompożizzjoni tal-Parlament	174
9. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	174
10. Korrezzjonijiet ta' vot	175
11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	176
12. Sitwazzjoni fit-Tibet (dibattitu)	176
13. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazzja u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)	176
13.1. Il-Belarus	176
13.2. Il-Kambodja	176
13.3. L-Arabja Sawdija	177
14. Hin tal-votazzjonijiet	177
14.1. Il-Belarus (votazzjoni)	177
14.2. Il-Kambodja (votazzjoni)	177
14.3. L-Arabja Sawdija (votazzjoni)	178
15. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti	178
16. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	180
17. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta	181
18. Dati għas-seduti li jmiss	181
19. Aġġornament tas-sessjoni	181
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	182
ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	183
1. L-estimi tal-Parlament għall-baġit ta' emenda (2005)	183
2. Abbozz ta' baġit ta' emenda 1/2005	183
3. Alimentazzjoni u agrikultura bijoloġiċi	183
4. Tkomplija tar-Raba' Konferenza Dinjija tan-Nisa — Pjan ta' Azzjoni (Peking + 10)	184
5. Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari	185
6. Reviżjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni — L-Armi nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran	186
7. Sitwazzjoni fil-Libanu	187



Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
8. Linji gwida għall-politika futura ta' l-Unjoni Ewropea favur ir-riċerka	188
9. Il-Finanzjament ta' Natura 2000	191
10. Organizzazzjoni komuni tas-suq taz-zokkor	192
11. Il-Belarus	194
12. Il-Kambodja	195
13. L-Arabja Sawdija	195

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJET	196
1. Rapport Aubert A6-0039/2005 — Riżoluzzjoni	196
2. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa — Paragrafu 11, it-2 parti	197
3. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa — Emenda 2	198
4. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa — Paragrafu 13, it-2 parti	200
5. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa — Riżoluzzjoni	201
6. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari — Emenda 5	203
7. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari — Paragrafu 5	204
8. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari — Emenda 6	206
9. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari — Paragrafu 11	207
10. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari — Emenda 1	209
11. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari — Riżoluzzjoni	210
12. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu — Paragrafu 6, l-1 parti	211
13. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu — Paragrafu 6, it-2 parti	213
14. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu — Paragrafu 7, l-1 parti	214
15. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu — Paragrafu 7, it-2 parti	216
16. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu — Riżoluzzjoni	217
17. Rapport Locatelli A6-0046/2005 — Emenda 21	218
18. Rapport Locatelli A6-0046/2005 — Emenda 14, l-1 parti	220
19. Rapport Locatelli A6-0046/2005 — Emenda 14, it-2 parti	221
20. Rapport Locatelli A6-0046/2005 — Emenda 14, it-3 parti	222
21. Rapport Auken A6-0049/2005 — Paragrafu 5, l-1 parti	224
22. Rapport Auken A6-0049/2005 — Paragrafu 5, it-2 parti	225
23. Rapport Auken A6-0049/2005 — Riżoluzzjoni	226
24. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Emenda 6	228
25. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Emenda 7	229
26. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Emenda 24	230
27. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Emenda 8	232
28. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Paragrafu 18, it-2 parti	233
29. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Emenda 12	234
30. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Emenda 13	236
31. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor — Riżoluzzjoni	237
32. Riżoluzzjoni komuni B6-0190/2005 — Kambodja — Riżoluzzjoni	238
33. Riżoluzzjoni komuni B6-0189/2005 — Arabja Sawdija — Emenda 1	239
34. Riżoluzzjoni komuni B6-0189/2005 — Arabja Sawdija — Riżoluzzjoni	239

TESTI ADOTTATI (Għalissa dawn it-testi m'humix disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0070

Parliament's estimates for an amending budget (2005)

European Parliament resolution on the estimates of the European Parliament for an amending budget of the European Union for the financial year 2005 (salary adjustment) (2005/2034(BUD))	241
--	-----

(Ikompli)

P6_TA(2005)0071	
Draft amending budget No 1/2005	
European Parliament resolution on draft amending budget No 1/2005 of the European Union for the financial year 2005, Section III — Commission (6876/2005 — C6-0052/2005 — 2005/2014(BUD))	242
P6_TA(2005)0072	
Organic food and farming	
European Parliament resolution on the European Action Plan for Organic Food and Farming (2004/2202(INI))	242
P6_TA(2005)0073	
Follow-up to the Fourth World Conference on Women — Platform for Action (Beijing+10)	
European Parliament resolution on the follow-up to the Fourth World Conference on Women — Platform for Action (Beijing+10)	247
P6_TA(2005)0074	
Planned egg cell trade	
European Parliament resolution on the trade in human egg cells	251
P6_TA(2005)0075	
Review of the Non-Proliferation Treaty — Nuclear arms in North Korea and Iran	
European Parliament resolution on the Non-Proliferation Treaty 2005 Review Conference — Nuclear arms in North Korea and Iran	253
P6_TA(2005)0076	
Situation in Lebanon	
European Parliament resolution on the situation in Lebanon	257
P6_TA(2005)0077	
Guidelines for future European Union policy to support research	
European Parliament resolution on science and technology — Guidelines for future European Union policy to support research (2004/2150(INI))	259
P6_TA(2005)0078	
Financing Natura 2000	
European Parliament resolution on Financing Natura 2000 (2004/2164(INI))	267
P6_TA(2005)0079	
Reform of the common organisation of the market in sugar	
European Parliament resolution on the forthcoming reform of the common organisation of the market in sugar	271
P6_TA(2005)0080	
Belarus	
European Parliament resolution on Belarus	276
P6_TA(2005)0081	
Cambodia	
European Parliament resolution on Cambodia	280
P6_TA(2005)0082	
Saudi Arabia	
European Parliament resolution on Saudi Arabia	281

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)

Informazzjoni dwar il-hin tal-votazzjonijiet

Sakemm ma jiġix avżat mod iehor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

Abbrevjazzjonijiet użati għall-kumitati parlamentari

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet

Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
Vers/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
NI	Membri mhux Affiljati

I*(Informazzjoni)***PARLAMENT EWROPEW**

SESSJONI 2004 — 2005

Seduta tas-7 ta' Marzu 2005

STRASBURGU

(2005/C 320 E/01)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.05.

2. Dikjarazzjonijiet tal-Prezidenza

Il-President għamel numru ta' dikjarazzjonijiet dwar suġġetti ta' attwalità u dwar kwistjonijiet imqajma mill-membri.

- qal li l-Konferenza taç-Chairmen nhar il-Hamis li għadda adottat unanimament dikjarazzjoni fuq is-sitwazzjoni tal-ġurnalisti fl-Iraq u semma' l-kwistjoni tal-helsien ta' l-ostaġġ Taljan Giuliana Sgrena u tal-mewt fl-Iraq tal-persuna responsabbli mis-servizzi sigrieti Taljan Nicola Calipari. Filwaqt li jassoċja ruhu ma' talbiet preċedenti mill-President tar-Repubblika Taljana, Carlo Azeglio Ciampi, u mill-President tal-Kunsill Taljan, Silvio Berlusconi, il-President informa lill-Kamra li hu kien talab lill-awtoritajiet Amerikani biex jittgħu dawl fuq il-każ, u, fisem il-Parlament, kien bagħat messaġġ ta' solidarjetà lill-qraba tal-mejjet;
- irrefera għal talba magħmula mill-Membri Pollakki biex tiġi osservata minuta silenzju f'għieh il-memorja ta' l-14000 uffiċjal Pollakk immassakrati mill-forzi Sovjetiċi f'Katyn fil-5 ta' Marzu 1940. Hu qal li l-Konferenza tal-Prezidenti ddeċidiet li ma jkunx hemm aktar tifikiriet sistematiki ta' grajjiet traġiċi ta' l-imghoddi fis-seduti plenarja;
- ikkundanna fl-ahharnett ir-ripressjoni li tagħha sfaw vittmi l-persuni li kienu qed jiċcelebraw il-Jum Internazzjonali tal-Mara li jmiss f'Istanbul u li hu kien talab lill-Gvern Tork biex jieh u l-mizuri xierqa kontra l-persuni responsabbli.

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005

3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Erratum tal-punt 7 ta' l-Anness "Riżultati tal-votazzjoni" ta' l-24.02.2005: in-nota tal-qiegħ f'paġna 89 tit-hassar.

Korrezzjonijiet tal-vot:

Programm legiżlattiv tal-Kummissjoni (RC-B6-0106/2005)

— emenda 13 paragrafu 6

favur: Marie-Arlette Carloti, Bernadette Vergnaud, Pierre Moscovici, Pervenche Berès

kontra: Mia De Vits

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

4. Approvazzjoni mill-Kunsill tal-pożizzjonijiet tal-Parlament adottati fl-ewwel qari (Artikolu 66 tar-Regoli ta' Proċedura)

Il-Kunsill kien għarraf lill-Kamra, bi qbil ma' l-Artikolu 251, paragrafu 2, tat-Trattat KE, li approva l-pożizzjoni tal-Parlament mehuda fl-ewwel qari ta' nhar is-17 ta' Novembru 2004, biex tkun adottata d-direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 94/62/CE dwar l-ippakjar u l-iskart mill-ippakjar (2004/0045(COD)).

B'hekk l-att ġie approvat. Il-President tal-Parlament flimkien mal-President tal-Kunsill għandu jiffirmah skond l-Artikolu 68 tar-Regoli ta' Proċedura.

Barra minn hekk, il-Kunsill kien irċieva minghand il-Kunsill corrigendum għad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttivi 73/239/CEE, 85/611/CEE, 91/675/CEE, 92/49/CEE u 93/6/CEE tal-Kunsill kif ukoll id-direttivi 94/19/CE, 98/78/CE, 2000/12/CE, 2001/34/CE, 2002/83/CE u 2002/87/CE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, biex titwaqqaf struttura organizzattiva ġdida għall-kumitati għas-servizzi finanzjarji 6429/1/2005 — C6-0051/2005 — 2003/0263(COD)).

Dan il-corrigendum jieħu post it-test shiħ adottat mill-Parlament nhar il-31 ta' Marzu 2004 u mill-Kunsill nhar il-21 ta' Diċembru 2004. Bi qbil ma' l-Artikolu 40, paragrafu 1, tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament, il-President kien irrefera l-corrigendum lill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji u, fil-każ li l-kumitat jesprimi opinjoni favorevoli għall-corrigendum, it-test jiġi ppreżentat lill-Parlament waqt il-hin tal-votazzjoni ta' l-għada biex il-President u l-President tal-Kunsill jiffirmaw l-att imsemmi nhar l-Erbgħa.

5. Approvazzjoni mill-Kunsill tal-pożizzjoni tal-Parlament adottata fit-tieni qari.

Il-Kunsill kien informa lill-Kamra li, bi qbil ma' l-Artikolu 251, it-tielet paragrafu, tat-Tratta KE, hu kien approva l-pożizzjoni adottata mill-Parlament fit-tieni qari fis-27 ta' Jannar 2005 dwar l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm Komunitarju plurijennali biex il-kontenut diġitali Ewropew ikun aktar aċċessibbli, aktar utilizzabbli u aktar sfruttabbli (2004/0025(COD)).

B'hekk l-att ġie approvat. Il-President tal-Parlament flimkien mal-President tal-Kunsill għandu jiffirmah skond l-Artikolu 68 tar-Regoli ta' Proċedura.

6. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-grupp PPE-DE, il-Parlament irratifika dawn id-deċiżjonijiet:

Kumitat ECON:

— Brice Hortefeux m'għadux membru

Delegazzjoni ghar-relazzjonijiet ma' l-Iran

— Gitte Seeberg m'ghadux membru

Delegazzjoni ghar-relazzjonijiet mal-Peninsula Koreana

— Georg Jarzembowski gie nnominat membru.

7. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni*

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jwaqqaf strument għall-ghajnuna ta' qabel is-shubija (IPA) (COM(2004)0627 — C6-0047/2005 — 2004/0222(CNS)).
irreferut responsabbli: AFET
opinjoni: INTA, BUDG, EMPL, REGI, AGRI
- Proposta għal decizjoni tal-Kunsill fuq il-konkluzjoni tal-Ftehma dwar il-Konservazzjoni ta' tajr tal-passa akwatiku Afro-ewroazjatiku (COM(2004)0531 — C6-0048/2005 — 2004/0181(CNS)).
irreferut responsabbli: ENVI
opinjoni: BUDG
- Abbozz li jemenda l-baġit Nru 1 għall-baġit ġenerali ta' l-2005 — Taqsima III — Il-Kummissjoni (06876/2005 — C6-0052/2005 — 2005/2014(BUD)).
irreferut responsabbli: BUDG

2) *mill-kumitati parlamentari*2.1) *rapporti:*

- Rapport dwar is-sitwazzjoni soċjali ta' l-Unjoni Ewropea (SEC(2004)0636 — 2004/2190(INI))
— Kumitat dwar l-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
Rapporteur: Figueiredo Ilda (A6-0035/2005).
- ***I Rapport dwar proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru (COM(2004)0473 — C6-0076/2004 — 2004/0146(COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Schmitt Ingo (A6-0038/2005).
- Rapport dwar il-Pjan t'Azzjoni Ewropew għall-Ikel Organiku u l-Agricoltura (COM(2004)0415 — 2004/2202(INI)) — Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali
Rapporteur: Aubert Marie-Hélène (A6-0039/2005).
- Rapport dwar id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat tal-Petizzjonijiet waqt is-sena parlamentari 2003-2004 (2004/2090(INI)) — Kumitat għall-Petizzjonijiet
Rapporteur: Wieland Rainer (A6-0040/2005)
- Rapport dwar il-linji gwida għat-Taqsimiet II, IV, V, VI, VII, VIII (A) U VIII (B) u dwar l-abbozz ta' l-estimi preliminari tal-Parlament Ewropew (Taqsima I) għall-proċedura baġitarja għas-sena 2006,
— Taqsima I — il-Parlament Ewropew,
— Taqsima II — il-Kunsill,
— Taqsima IV — il-Qorti tal-Ġustizzja,
— Taqsima V — il-Qorti ta' l-Awdituri,
— Taqsima VI — il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,
— Taqsima VII — Kumitat tar-Reġjuni,
— Taqsima VIII(A) — l-Ombudsman Ewropew,
— Taqsima VIII(B) — il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta (2004/2271(BUD))
— il-Kumitat għall-Baġits
Rapporteur: Dombrovskis Valdis (A6-0043/2005)
- Rapport dwar ix-xogħol ta' l-Assemblea Parlamentari Konġunta ACP-EU fl-2004 (2004/2141 (INI)) — Kumitat dwar l-Iżvilupp
Rapporteur: Bowis John (A6-0044/2005).

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005

- Rapport dwar ix-Xjenza u t-Teknoloġija – Linji gwida għall-futur dwar il-politika ta' l-Unjoni Ewropea favur ir-riċerka (COM(2004)03532004/2150(INI)) — Kumitat dwar l-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija
Rapporteur: Locatelli Pia Elda (A6-0046/2005).

3) *mill-Membri*3.1) *interpellanzi orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura)*

- Joseph Daul u Jean-Claude Fruteau, fisem il-kumitat AGRI, lill-Kummissjoni: Riforma pendenti ta' l-organizzazzjoni komuni tas-swieq taz-zokkor (B6-0013/2005),
- Sarah Ludford, Alexander Nuno Alvaro, fisem il-grupp ALDE, Martine Roure u Wolfgang Kreissl-Dörfler, fisem il-grupp PSE, lill-Kummissjoni: it-trasferiment tad-'data' tal-passiġġieri (B6-0014/2005),
- Lissy Gröner, Amalia Sartori, Hiltrud Breyer, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Urszula Krupa, Lydia Schenardi et Maria Carlshamre, fisem il-Kumitat FEMM, lill-Kunsill: Segwitu għar-raba' Konferenza Dinjija tan-Nisa – bażi għal azzjoni (Peking + 10) (B6-0015/2005),
- Lissy Gröner, Amalia Sartori, Hiltrud Breyer, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Urszula Krupa, Lydia Schenardi et Maria Carlshamre, fisem il-Kumitat FEMM, lill-Kummissjoni: Segwitu għar-raba' Konferenza Dinjija tan-Nisa – bażi għal azzjoni (Peking + 10) (B6-0016/2005),
- Alexander Nuno Alvaro, fisem il-grupp ALDE, Martine Roure u Wolfgang Kreissl-Dörfler, fisem il-grupp PSE, lill-Kummissjoni: Żamma tad-'data' (B6-0017/2005),
- Mechtild Rothe, Reino Paasilinna u Hannes Swoboda, fisem il-grupp PSE, Dimitrios Papadimoulis, fisem il-grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: Forom ta' enerġija alternattivi (B6-0018/2005),
- Kathalijne Maria Buitenweg, fisem il-grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: Konservazzjoni u protezzjoni tad-'data' (B6-0020/2005),
- Kathalijne Maria Buitenweg, fisem il-grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: Żamma u protezzjoni tad-'data' (B6-0154/2005),
- Charlotte Cederschiöld, Herbert Reul u Carlos Coelho, fisem il-grupp PPE-DE, lill-Kummissjoni: Żamma tad-'data' (B6-0155/2005),
- Ewa Klamt, Charlotte Cederschiöld u Carlos Coelho, fisem il-grupp PPE-DE, lill-Kummissjoni: Skambju tar-rekords tad-'data' tal-passiġġieri ma' l-Istati Uniti (B6-0156/2005),
- Rebecca Harms u Claude Turmes, fisem il-grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: Forom ta' enerġija alternattivi (B6-0157/2005),
- Lena Ek, fisem il-grupp ALDE, lill-Kummissjoni: Forom ta' enerġija godda (B6-0158/2005),
- Giusto Catania u Sylvia-Yvonne Kaufmann, fisem il-grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: Żamma tad-'data' (B6-0159/2005), -
- Giusto Catania u Sylvia-Yvonne Kaufmann, fisem il-grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: PNR — Trasferiment tad-'data' tal-passiġġieri (B6-0160/2005).

3.2) *mistoqsijiet orali għall-Hin tal-mistoqsijiet (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0019/2005)*

- Newton Dunn Bill, Rübige Paul, Ayala Sender Inés, Martin David, Moraes Claude, Ortuondo Larrea Josu, Papastamkos Georgios, Andersson Jan, Arif Kader, El Khadraoui Saïd, Brejc Mihael, van Buitenen Paul, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Czarnecki Ryszard, Staes Bart, McGuinness Mairead, Krupa Urszula, Březina Jan, Bowis John, Jackson Caroline, De Rosa Proinsias, Papadimoulis Dimitrios, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Doyle Avril, Lucas Caroline, Evans Robert, Van Hecke Johan, Whitehead Phillip, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Herrero-Tejedor Luis Francisco, Martin Hans-Peter, Allister James Hugh, Trakatellis Antonios, Vakalis Nikolaos, Kinnock Glenys, Mato Adrover Ana, Ibrisagic Anna, Antoniozzi Alfredo, Caspary Daniel, Wijkman Anders- Posselt Bernd, Meijer Erik, De Rosa Proinsias,

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005

Papadimoulis Dimitrios, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Dimitrakopoulos Giorgos, Moraes Claude, Van Hecke Johan, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Staes Bart, Newton Dunn Bill, Martin Hans-Peter, Allister James Hugh, Trakatellis Antonios u Czarnecki Ryszard

3.3) *dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jitniżżlu fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)*

- Glyn Ford, fuq ir-rifjut ta' l-istqarrija ta' Jean-Marie Le Pen li tgħid li l-okkupazzjoni ta' Franza min-Naži "ma kinitx partikuarment inumana" (0011/2005)
- Maciej Marian Giertych, Johannes Blokland, Kathy Sinnott u Patrick Louis, fuq it-talba lin-Nazzjonijiet Uniti biex ikun hemm trattat internazzjonali dwar il-projbizzjoni ta' l-abort u ta' l-ewtanasje (0012/2005)

8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Skond l-Artikolu 116(5) tar-Regoli ta' Proċedura, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub Nru 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53/2004 skadew minhabba li ma kellhomx in-numru ta' firem mehtieg.

9. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda ghas-seduta plenarja ta' Marzu (PE 356.301/PDO) tqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet imsemmija hawn taht (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' bejn 07.03.2005 u 10.03.2005

It-Tnejn

- ma ġiet proposta l-ebda modifika

It-Tlieta:

- Talba tal-grupp Vert/ALE biex il-Kummissjoni tagħmel dikjarazzjoni dwar is-servizzi fis-suq intern, segwita minn dibattitu skond il-proċedura "catch the eye",
- Talba tal-grupp PSE biex il-Kummissjoni tagħmel dikjarazzjoni fuq l-ghoti ta' privattivi ghas-'software'.

Il-Kummissjoni għarrfet li Charlie McCreevy jista' jagħmel dawn l-istqarrijiet bejn is-18.00 u s-18.30.

Tkellem Graham Watson fisem il-grupp ALDE, li talab li ż-żewġ dikjarazzjonijiet isiru nhar it-Tlieta sabiex l-aġenda ta' l-ghada ma tinbidilx.

Tkellmu: Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE, u Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, li jassoċjaw ruhhom mat-talba ta' Graham Watson u Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE, li ddikjara li jaqbel mat-talba tal-grupp Vert/ALE li tikkoncerna is-servizzi, u jixtieq li jittiehed vot separat fuq iż-żewġ talbiet,

Tkellmu: Monica Frassoni lfuq punt ta' preċiżjoni, Bernd Posselt li insista li l-hin imħolli għall-mistoqsijiet għall-Kummissjoni ma jitnaqqasx, u Hans-Gert Poettering fuq il-proċedura tal-votazzjoni.

Il-President jittiehed vot fuqhom separatament

Il-Parlament approva t-talba tal-grupp Vert/ALE.

B'(137 favur, 110 kontra, 5 astensjonijiet), lil-Parlament approva t-talba tal-grupp PSE.

Tkellem Malcolm Harbour (Il-President waqqfu għax l-intervent tiegħu ma kienx skond il-proċedura).

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005*L-Erbgħa:*

- Talba tal-gruppi PPE-DE u PSE sabiex kull nofs ta' nhar ta' filgħodu san-12.30 jkun imholli għad-dibattitu fuq Revizjoni semi-course ta' l-istrategġija f'Lisbona (*point 25 du PDO*), fuq id-dibattiti fuq id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni fuq il-Preparazzjoni tal-Kunsill Ewropew (Brussel, 22/23 Marzu 2005) (*point 26 du PDO*) u fuq il-Professuri tas-saħħa miżmuma fil-Libja (*point 23 du PDO*) li qed issehh dak in-nhar bejn it-15 00 u l-17h30.

Tkellmu: Graham Watson fisem il-grupp ALDE, u Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE.

Il-Parlament approva din t-talba.

Il-Hamis

- ma giet proposta l-ebda modifika

*
* * *

Hekk gie stabbilit l-ordni tas-seduta.

10. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jgħbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Marco Pannella, Malcolm Harbour, Gary Titley, Pál Schmitt, Witold Tomczak, Pedro Guerreiro, José Ribeiro e Castro, Bárbara Dührkop Dührkop, Anders Samuelsen, Gay Mitchell, Lissy Gröner, Sylwester Chruszcz, Georgios Karatzaferis, Carlos José Iturgaiz Angulo, Ana Maria Gomes, Vittorio Agnoletto, Diana Wallis, John Bowis, Hannes Swoboda, Evelyne Gebhardt, István Szent-Iványi, James Nicholson, Philip Claeys, Dorette Corbey, Frederika Brepoels, Csaba Sándor Tabajdi u Koenraad Dillen.

11. Bank Ewropew għall-Investment (2003) (dibattitu)

Rapport dwar ir-Rapport ta' Attività ta' l-2003 tal-Bank Ewropew għall-Investimenti (2004/2187(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij.
Rapporteur: Alain Lipietz (A6-0032/2005)

Alain Lipietz (rapporteur) ipprezenta r-rapport.

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Vici President

Tkellmu Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Corien Wortmann-Kool fisem il-grupp PPE-DE, Manuel António dos Santos fisem il-grupp PSE, Sophia in 't Veld fisem il-grupp ALDE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, li beda l-intervent tiegħu billi ddeplora l-fatt li l-President ma kienx tah il-kelma biex jagħmel intervent ta' minuta, Othmar Karas, Ieke van den Burg, Gabriele Zimmer, Ryszard Czarnecki, Katerina Batzeli, Philippe Maystadt (President tal-Bank Ewropew għall-Investment), u Hans-Peter Martin li tkellem fuq fatt personali wara l-intervent ta' Ieke van den Burg.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.5 ta' Minuti ta' 08.03.2005.*

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005

12. Kundizzjonijiet għal aċċess għan-networks ta' trażmissjoni ta' gass naturali***II (dibattitu)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Regola-ment tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għal aċċess għan-networks ta' trażmissjoni ta' gass naturali (11652/2/2004 — C6-0188/2004 — 2003/0302(COD)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Energija.

Rapporteur: Esko Seppänen (A6-0012/2005).

Esko Seppänen (rapporteur) ippreżenta r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellem Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellem Herbert Reul fisem il-grupp PPE-DE.

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Viči President

Tkellmu: Bernhard Rapkay fisem il-grupp PSE, Vittorio Prodi fisem il-grupp ALDE, Daniel Caspary, Reino Paasilinna u Andris Piebalgs.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.2 ta' Minuti ta' 08.03.2005.*

13. Forom ta' Energija alternattiva (dibattitu)

Mistoqsijiet orali magħmula minn:

— Mechtild Rothe u Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Dimitrios Papadimoulis fisem il-grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: (B6-0018/2005),

— Rebecca Harms u Claude Turmes fisem il-grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: sorsi oħra ta' enerġija (B6-0157/2005),

— Lena Ek fisem il-grupp ALDE, lill-Kummissjoni: Forom ġodda ta' enerġija (B6-0158/2005)

Hannes Swoboda, Dimitrios Papadimoulis, Claude Turmes u Lena Ek għamlu l-mistoqsijiet orali.

Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsijiet.

Tkellmu: Giles Chichester fisem il-grupp PPE-DE, Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, Claude Turmes fisem il-grupp Verts/ALE, Peter Liese, Pier Antonio Panzeri, Alyn Smith, Werner Langen, Lambert van Nistelrooij, Nikolaos Vakalis, Péter Olajos u Andris Piebalgs.

IPPRESIEDA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Viči President

Id-dibattitu ngħalaq.

Tkellmu: Giles Chichester, stqarrija personali wara l-intervent ta' Hannes Swoboda, u Hannes Swoboda.

14. Liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru ***I (dibattitu)

Rapport dwar propożta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru (COM(2004)0473 — C6-0076/2004 — 2004/0146(COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Ingo Schmitt (A6-0038/2005)

Tkellem Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni).

It-Tnejn, 7 ta' Marzu 2005

Ingo Schmitt (rapporteur) ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Reinhard Rack fisem il-grupp PPE-DE, Ulrich Stockmann fisem il-grupp PSE, Eva Lichtenberger fisem il-grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, Michael Henry Natrass fisem il-grupp IND/DEM, Mieczysław Edmund Janowski fisem il-grupp UEN, Luís Queiró, Gilles Savary u Jacques Barrot.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 9.4 ta' Minuti ta' 08.03.2005.*

15. Sigurtà soċjali għall-haddiema impjegati, għal nies li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jimxu minn pajjiż għall-iehor tal-Komunità *II (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni Komuni tal-Kunsill fuq l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament nru 1408/71/KEE tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' l-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-haddiema impjegati, għal nies li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jimxu minn pajjiż għall-iehor tal-Komunità, u tar-Regolament tal-Kunsill nru 574/72/KEE li jstabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament nru 1408/71/KEE (12062/3/2004 — C6-0189/2004 — 2003/0184(COD)) — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Proinsias De Rossa (A6-0003/2005).

Jan Andersson (flok ir-rapporteur) ippreżenta r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellem Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Ria Oomen-Ruijten fisem il-grupp PPE-DE, Jean Lambert fisem il-grupp Verts/ALE, Derek Roland Clark fisem il-grupp IND/DEM, Ljudmila Novak u Jacques Barrot.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 9.3 ta' Minuti ta' 08.03.2005.*

16. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 356.301/OJMA).

17. Għeluq tas-seduta

Ħin li fih inghalqet is-seduta: 21.15.

18. Għeluq tas-sessjoni annwali

Is-sessjoni ta' 2004/2005 tal-Parlament Ewropew inghalqet.

Bi qbil mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat, il-Parlament għandu jiltaqa' għada t-Tlieta 08.03.2005 fid-09.00.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Luigi Cocilovo
Vici President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Auken, Ayala Sender, Ayuso González, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Falbr, Farage, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Borut Pahor, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Valdere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Weiler, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

SESSJONI 2005-2006

Seduti ta' bejn it-8 u l-10 ta' Marzu 2005

STRASBURGU

(2005/C 320 E/02)

MINUTI

PROCĊDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

1. Ftuh tas-sessjoni annwali

Il-2005-2006 sessjoni tal-Parlament Ewropew infetħet skond l-Artikolu 196, l-ewwel paragrafu, tat-Trattat KE u l-Artikolu 127(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

2. Ftuh tas-Seduta

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.05.

3. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lil M. Solomon Passy, ministru ta' l-Affarijiet Barranin tal-Bulgarija li ha postu fil-gallarija uffiċjali.

4. Dibattitu fuq każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu, skond l-Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura, li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip fuq il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I. BELARUS

- Jonas Sjöstedt u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL fuq is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-Belarus (B6-0191/2005);
- Bogdan Klich, Aldis Kušķis, Bernd Posselt u Árpád Duka-Zólyomi fisem il-grupp PPE-DE fuq il-Belarus (B6-0193/2005);
- Emma Bonino, Marco Pannella, Henrik Lax u Janusz Onyszkiewicz fisem il-grupp ALDE fuq il-Belarus: il-każ Marinich u każi oħrajn (B6-0198/2005);
- Pasqualina Napoletano u Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE fuq il-Belarus (B6-0206/2005);
- Anna Elzbieta Fotyga, Konrad Szymański u Inese Vaidere fisem il-grupp UEN fuq is-sitwazzjoni fil-Belarus (B6-0209/2005);
- Elisabeth Schroedter, Joost Lagendijk u Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE fuq il-każ ta' Mikhaïl Marinich fil-Belarus (B6-0212/2005).

II. IL_KAMBODJA

- Vittorio Agnoletto, Guido Sacconi u Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL fuq is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-Kambodja (B6-0190/2005);
- Ari Vatanen, José Ribeiro e Castro u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE fuq il-Kambodja (B6-0194/2005);
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Emma Bonino, Marco Pannella, Jules Maaten u Graham Watson fisem il-grupp ALDE fuq il-Kambodja (B6-0196/2005);
- Pasqualina Napoletano u Marc Tarabella fisem il-grupp PSE fuq it-tnehhija ta' l-immunità parlamentari ta' tliet deputati mill-Kambodja (B6-0207/2005);
- Gintaras Didžiokas u Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN fuq is-sitwazzjoni fil-Kambodja (B6-0210/2005);
- Frithjof Schmidt u Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE fuq il-Kambodja (B6-0211/2005).

III. L-ARABJA SAWDIJA

- Roberta Angelilli u Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, fuq l-Arabja Sawdija (B6-0189/2005);
- Tobias Pflüger, Eva-Britt Svensson, Věra Flasarová, Ilda Figueiredo, Luisa Morgantini u Georgios Toussas fisem il-grupp GUE/NGL fuq id-drittijiet tan-nisa fl-Arabja Sawdija (B6-0192/2005);
- Avril Doyle u John Purvis fisem il-grupp PPE-DE fuq l-Arabja Sawdija (B6-0195/2005);
- Cecilia Malmström, Emma Bonino u Marco Pannella fisem il-grupp ALDE fuq il-partecipazzjoni tan-nisa fl-elezzjonijiet fl-Arabja Sawdija (B6-0197/2005);
- Pasqualina Napoletano u Lilli Gruber fisem il-grupp PSE fuq l-Arabja Sawdija (B6-0208/2005);
- Joost Lagendijk, Hiltrud Breyer, Raúl Romeva i Rueda, Jillian Evans u Satu Hassi fisem il-grupp Verts/ALE fuq l-Arabja Sawdija (B6-0213/2005).

Il-hin ghad-diskorsi jigi allokat skond l-Artikolu 142 tar-Regoli tal-Proċedura.

5. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht

1) mill-komitati parlamentari, rapporti:

- * Rapport fuq il-proposta għall-regolament tal-Kunsill li japplika skema ta' preferenzi ta' tariffi ġeneralizzati (COM(2004)0699 — COM(2005)0043 — C6-0001/2005 — 2004/0242(CNS)) — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
Rapporteur: Sánchez Presedo Antolín (A6-0045/2005).
- Rapport fuq l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 1/2005 tal-Parlament Ewropew għas-sena finanzjarja 2005, Taqsima III — Kummissjoni (06876/2005 — C6-0052/2005 — 2005/2014(BUD)) — Kumitat għall-Baġits
Rapporteur: Garriga Polledo Salvador (A6-0047/2005).
- Rapport fuq l-estimi tal-Parlament Ewropew għal Baġit ta' Emenda ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005 (aġġustament tas-salarju) (2005/2034(BUD)) — Kumitat għall-Baġits
Rapporteur: Jensen Anne Elisabet (A6-0048/2005).
- Rapport fuq l-iffinanzjar ta' Natura 2000 (2004/2164(INI)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
Rapporteur: Auken Margrete (A6-0049/2005).

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 20052) *mill-Membri*2.1) *mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (Artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura)*

- Garriga Polledo Salvador — Mozzjoni għal riżoluzzjoni dwar is-Sena Internazzjonali tal-Microcredit (B6-0146/2005).
irreferut responsabbli: ECON

2.2) *dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddahhlu fir-Registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)*

- Diana Wallis, John Bowis, Charles Tannock, Catherine Stihler u Jean Lambert fuq l-endometrijoži (13/2005)

6. Kontinwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tar-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa (Peking + 10) (dibattitu)

Il-President għamel dikjarazzjoni qasira introduttiva.

Mistoqsija orali magħmula minn Lissy Gröner, Amalia Sartori, Hiltrud Breyer, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Urszula Krupa, Lydia Schenardi u Maria Carlshamre fisem il-Kumitat FEMM lill-Kunsill: bhala kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni għar-Raba' Konferenza Mondjali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0015/2005)

Mistoqsija orali magħmula minn: Lissy Gröner, Amalia Sartori, Hiltrud Breyer, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Urszula Krupa, Lydia Schenardi u Maria Carlshamre fisem il-Kumitat FEMM lill-Kummissjoni: bhala kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni għar-Raba' Konferenza Mondjali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0016/2005)

Lissy Gröner għamel il-mistoqsijiet orali.

Marie-Josée Jacobs (President tal-Kunsill fil-karika) u Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) wiegħbu għall-mistoqsijiet.

IPPRESIEDA: Pierre MOSCOVICI

Vici President

Tkellmu: Anna Záborská fisem il-grupp PPE-DE, Edite Estrela fisem il-grupp PSE, Maria Carlshamre fisem il-grupp ALDE, Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE, Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Livia Járóka, Pia Elda Locatelli, Claire Gibault, Satu Hassi, Ilda Figueiredo, Edit Bauer, Zita Gurmai, Anneli Jäätteenmäki, Feleknas Uca, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Teresa Riera Madurell, Angelika Niebler, Bernadette Vergnaud, María Esther Herranz García, Inger Segelström, Avril Doyle, Emine Bozkurt, Véronique De Keyser, Katerina Batzeli, Marie-Josée Jacobs u Vladimír Špidla.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluz id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

- Hiltrud Breyer u Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE bhala kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tar-Raba' Konferenza Annwali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0176/2005);
- Maria Carlshamre fisem il-grupp ALDE fuq il-kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tar-Raba' Konferenza Annwali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0177/2005);
- Lissy Gröner fisem il-grupp PSE bhala kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tar-Raba' Konferenza Annwali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0178/2005);
- Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN bhala kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tar-Raba' Konferenza Annwali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0179/2005);

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- Amalia Sartori, Edit Bauer, Livia Járóka, Piia-Noora Kauppi u Rodi Kratsa-Tsagaropoulou fisem il-grupp PPE-DE bhala kontinwazzjoni tar-Raba' Konferenza Annwali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0180/2005);
- Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo u Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL bhala kontinwazzjoni tal-pjan ta' azzjoni tar-Raba' Konferenza Annwali dwar in-Nisa (Peking + 10) (B6-0184/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.4 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

7. Sitwazzjoni Soċjali fl-Unjoni Ewropea (dibattitu)

Rapport dwar is-sitwazzjoni Soċjali fl-Unjoni Ewropea (2004/2190(INI)) — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Ilda Figueiredo (A6-0035/2005)

Ilda Figueiredo pprezentat ir-rapport.

Tkellem Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni).

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici President

Tkellmu: Jacek Protasiewicz fisem il-grupp PPE-DE, Françoise Castex fisem il-grupp PSE, Elspeth Attwooll fisem il-grupp ALDE, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Gabriele Zimmer fisem il-grupp GUE/NGL, Derek Roland Clark fisem il-grupp IND/DEM, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Jan Tadeusz Masiel Membru mhux affiljat, José Albino Silva Peneda, Yannick Vaugrenard, Jan Jerzy Kułakowski, Elisabeth Schroedter, Mario Borghezio, Mogens N.J. Camre, Luca Romagnoli, Milan Cabrnoch, Richard Falbr, Andreas Mölzer u Ana Mato Adrover, Thomas Mann, Philip Bushill-Matthews, Panayiotis Demetriou u Vladimír Špidla.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 9.6 ta' Minuti ta' 08.03.2005.*

8. Skema ta' preferenzi ġeneralizzati * (dibattitu)

Rapport dwar Proposta ta' Regolament tal-Kunsill Skema ta' preferenzi ġeneralizzati (COM(2004)0699 — COM(2005)0043 — C6-0001/2005 — 2004/0242(CNS)) — Kumitat dwar il-Kummerċ Internazzjonali.
Rapporteur: Antolín Sánchez Presedo (A6-0045/2005)

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Antolín Sánchez Presedo ipprezenta r-rapport.

Tkellmu: Margrietus van den Berg (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE), Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE, Elisa Ferreira fisem il-grupp PSE, Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE, u Nigel Farage fisem il-grupp IND/DEM.

Id-dibattitu ġie sospiz f'dak il-waqt għall-hin tal-votazzjoni.

Hin li fih jerga' jitkompla d-dibattitu: 21.00. (*Punt 19 tal-Minuti tat-08.03.2005*)

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Viċi President

9. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness 1 tal-Minuti.

9.1. Organizzazzjoni skond struttura ġdida tal-kumitati kompetenti f'oqsma tas-servizzi finanzjarji ***I

Kif thabbar il-bierah, (*punt 4 ta' Minuti ta' 07.03.2005*), il-Kunsill ipprezenta corrigendum dwar id-direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttivi 73/239/CEE, 85/611/CEE, 91/675/CEE, 92/49/CEE u 93/6/CEE tal-Kunsill kif ukoll id-Direttivi 94/19/CE, 98/78/CE, 2000/12/CE, 2001/34/CE, 2002/83/CE u 2002/87/CE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sabiex jistabbilixxu organizzattiva struttura ġdida għall-kumitati tas-servizzi finanzjarji (6429/1/2005 — C6-0051/2005 — 2003/0263(COD)).

B'ittra bid-data tal-lum il-President tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetariji habbar li l-kumitat kien ivvota favur l-adozzjoni tal-corrigendum.

Tkellem Pervenche Berès, Chairman tal-Kumitat ECON.

Il-Parlament Ewropew approva l-corrigendum (P6_TA(2005)0060).

L-att ikkonċernat se jiġi għalhekk iffirmit l-għada mill-President tal-Parlament u tal-Kunsill.

9.2. Kundizzjonijiet għal aċċess għal networks ta' trażmissjoni ta' gass naturali ***II (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għal aċċess għal networks ta' trażmissjoni ta' gass naturali (11652/2/2004 — C6-0188/2004 — 2003/0302(COD)) — Kumitat dwar l-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.

Rapporteur: Esko Seppänen (A6-0012/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata kif emendata (P6_TA(2005)0061)

9.3. Sigurtà soċjali għall-haddiema impjegati, għal nies li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jimxu minn pajjiż għall-iehor tal-Komunità ***II (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni Komuni tal-Kunsill fuq l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament nru 1408/71/KEE tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' l-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-haddiema impjegati, għal nies li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familja tagħhom li jimxu minn pajjiż għall-iehor tal-Komunità, u tar-Regolament tal-Kunsill nru 574/72/KEE li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament Nru 1408/71/KEE (12062/3/2004 — C6-0189/2004 — 2003/0184(COD)) — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Proinsias De Rossa (A6-0003/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata (P6_TA(2005)0062)

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

9.4. Liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru *I (votazzjoni)**

Rapport dwar proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar liċenzja Komunitarja ta' kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru (COM(2004)0473 — C6-0076/2004 — 2004/0146(COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Ingo Schmitt (A6-0038/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0063)

ABBOZZTA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0063)

9.5. Bank Ewropew għall-Investment (2003) (votazzjoni)

Rapport dwar ir-Rapport ta' Attività ta' l-2003 tal-Bank Ewropew għall-Investimenti (2004/2187(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Alain Lipietz (A6-0032/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0064)

9.6. Sitwazzjoni Soċjali fl 'Unjoni Ewropea (votazzjoni)

Rapport dwar is-sitwazzjoni Soċjali fl-Unjoni Ewropea (2004/2190(INI)) Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Ilda Figueiredo (A6-0035/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Rifjutata

Tkellmu:

- ir-rapporteur qabel il-votazzjoni fuq il-problemi ta' traduzzjoni fir-rapport tagħha;
- Jacek Protasiewicz li ressaq emenda orali għall-emenda 4 li ġiet inkorporata;
- ir-rapporteur li indikat li hija kellha fmoħħha li tivvota favur it-tieni parti tal-paragrafu 9.

10. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

11. Korrezzjonijiet ta' votazzjoni

Il-Membri li ġejjin ressqu korrezzjonijiet ta' vot:

Rapport Ilda Figueiredo — A6-0035/2005

— emenda 1

favur: Ewa Klamt

— paragrafu 5, tirit 7

favur: Åsa Westlund

John Purvis kien preżenti iżda ma hax sehem fil-votazzjoni fuq ir-rapport Proinsias De Rossa (A6-0003/2005).

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 12.40 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.10)

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vici President

12. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Avril Doyle, Liam Aylward, Eoin Ryan, Jim Higgins u Zita Gurmai gharrfu li kienu preżenti iżda li isimhom ma kienx imnizzel fir-registru ta' l-attendenza.

*

* *

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

13. Skadenza ghat-tressiq ta' emendi

Dan ir-rapport ġie adottat mill-Kummissjoni:

Rapport dwar l-Iffinanzjar ta' Natura 2000 (2004/2164(INI)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel.

Rapporteur: Margrete Auken (A6-0049/2005)

L-iskadenza ghat-tressiq ta' l-emendi giet iffissata għad-09.03.2005 fl-10.00.

14. Revizzjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni/Armi Nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Revizzjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni Armi Nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Karl von Wogau fisem il-grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE, Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE, Tobias Pflüger fisem il-grupp GUE/NGL, Georgios Karatzaferis fisem il-grupp IND/DEM, Philip Claeys Membru mhux affiljat, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ana Maria Gomes, István Szent-Iványi, Caroline Lucas, Vittorio Agnoletto, Alessandro Battilocchio, Elmar Brok, Marek Maciej Siwiec, Lapo Pistelli, Ryszard Czarnecki, Ursula Stenzel, Alexander Lambsdorff, Georg Jarzembowski, Johan Van Hecke, Janusz Onyszkiewicz, Michael Gahler, Glyn Ford, Nicolas Schmit u Louis Michel.

Mozzjonijiet għar-riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

— Jan Marinus Wiersma, Glyn Ford u Ana Maria Gomes fisem il-grupp PSE fuq il-konferenza dwar ir-revizjoni tat-trattat ta' non-proliferazzjoni prevista għall-2005 u fuq l-armi nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (B6-0148/2005);

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke u István Szent-Iványi fisem il-grupp ALDE fuq il-konferenza dwar l-eżami tat-trattat ta' non-proliferazzjoni nukleari ta' l-2005 — New York, Mejju 2005 (B6-0152/2005);
- Elmar Brok, Karl von Wogau, Armin Laschet, Bogdan Klich u Vytautas Landsbergis fisem il-grupp PPE-DE fuq il-konferenza dwar ir-reviżjoni tat-trattat ta' non-proliferazzjoni nukleari u fuq il-programmi nukleari tal-Korea ta' Fuq u ta' l-Iran (B6-0153/2005);
- Ġirts Valdis Kristovskis u Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN fuq l-armi nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (B6-0174/2005);
- Tobias Pflüger, Willy Meyer Pleite, Vittorio Agnoletto u Umberto Guidoni fisem il-grupp GUE/NGL fuq il-Konferenza dwar ir-reviżjoni tat-Trattat ta' Non-Proliferazzjoni fl-2005 u fuq l-armi nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (B6-0182/2005);
- Angelika Beer, Monica Frassoni, Caroline Lucas, Jillian Evans, Jean Lambert, Marie-Hélène Aubert u Raiül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE fuq il-konferenza dwar ir-reviżjoni tat-trattat ta' non-proliferazzjoni nukleari fl-2005 u fuq l-armi nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (B6-0185/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.6 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

15. Sitwazzjoni fil-Libanu (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fil-Libanu

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-grupp PPE-DE, Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, Philippe Morillon fisem il-grupp ALDE, Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, Miguel Portas fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Margie Sudre, Véronique De Keyser, Marco Pannella, Joost Lagendijk u Athanasios Pafilis.

IPPRESIEDA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Vici President

Tkellmu: Mario Borghezio, Marine Le Pen, Giorgos Dimitrakopoulos, Pierre Moscovici, Paul Marie Coûteaux, Camiel Eurlings, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Béatrice Patrie, Armin Laschet, Panagiotis Beglitis, Gitte Seeberg, Giovanni Claudio Fava u Nicolas Schmit.

Mozzjonijiet għar-riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Pasqualina Napoletano u Véronique De Keyser fisem il-grupp PSE fuq il-Libanu (B6-0149/2005);
- Hélène Flautre u Daniel Marc Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE fuq is-sitwazzjoni fil-Libanu dwar is-sitwazzjoni fil-Libanu (B6-0150/2005);
- Philippe Morillon fisem il-grupp ALDE fuq il-Libanu (B6-0151/2005);
- Anna Elzbieta Fotyga, Adriana Poli Bortone, Konrad Szymański u Sebastiano (Nello) Musumeci fisem il-grupp UEN fuq is-sitwazzjoni fil-Libanu (B6-0175/2005);
- João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Camiel Eurlings, Bogusław Sonik, Elmar Brok u Armin Laschet fisem il-grupp PPE-DE fuq is-sitwazzjoni fil-Libanu (B6-0181/2005);
- Miguel Portas u Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL fuq is-sitwazzjoni fil-Libanu (B6-0183/2005).

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.7 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 17.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 18.05)

IPPRESIEDA:: António COSTA

Viċi-President

16. Servizzi fis-suq intern/ Privattiva tas-software (dibattitu)

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni: Servizzi fis-suq intern/ Privattiva tas-software

Charlie McCreevy (Membru tal-Kummissjoni) għamel il-komunikazzjoni.

Tkellmu skond il-proċedura 'catch the eye' Marianne Thyssen, Evelyne Gebhardt, Hans-Peter Martin, Cecilia Malmström, Dimitrios Papadimoulis, Marie Anne Isler Béguin, Philippe de Villiers, Jacques Toubon, Michel Rocard, Michał Tomasz Kamiński, Malcolm Harbour, Anders Samuelsen, Philip Bushill-Matthews, Anne Van Lancker, Bruno Gollnisch, Charlotte Cederschiöld, Sophia in 't Veld, Gunnar Hökmark, Eva Lichtenberger, Vittorio Agnoletto, Jan Andersson, Othmar Karas, Emanuel Jardim Fernandes, Marielle De Sarnez, Avril Doyle, fuq l-iżvolgiment tad-dibattitu u Charlie McCreevy.

Tkellem Ian Hudghton, li talab li jkunu ċċarati r-regoli li jirregolaw il-proċedura "catch the eye" (Il-President wieġeb li t-talba tiegħu se titressaq ill-Bureau).

Id-dibattitu nghalaq.

17. Hin tal-mistoqsijiet (Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0019/2005).

L-ewwel parti

Mistoqsija 16 (Bill Newton Dunn): Il-lista ta' l-għaxar kriminali l-aktar imfittxija ta' l-Unjoni Ewropea.

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bill Newton Dunn, Paul Rübig u David Martin.

Mistoqsija 17 (Paul Rübig): Sigurtà fl-avjazzjoni.

Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Paul Rübig.

Mistoqsija 18 (Inés Ayala Sender): Gheluq tal-konfini Spanjoli-Franizi għal vetturi kbar fil-mina Somport.

Jacques Barrot wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Inés Ayala Sender u Josu Ortuondo Larrea.

It-tieni parti

Mistoqsija 19 (David Martin): Prodotti mhux oriġinali u l-kummerċ mar-Russja u maċ-Ċina

László Kovács (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' David Martin, Georgios Papastamkos u Daniel Caspary.

Mistoqsija 20 (Claude Moraes): Konċessjonijiet kummerċjali biex tinghata għajnuna lil pajjizi li qed jiżvilup-paw.

Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija.

Tkellem Claude Moraes.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Mistoqsija 21 (Josu Ortuondo Larrea): Żvantaġġi għall-manifatturi Ewropej ta' tnalji minhabba dazji ta' importazzjoni għoljin fl-Istati Uniti.

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Josu Ortuondo Larrea.

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Vici President

Mistoqsija 22 (Georgios Papastamkos): Theddida ta' zieda fid-dazju ta' l-Istati Uniti fuq hawh proċessat mill-Ewropa.

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Georgios Papastamkos.

Mistoqsija 23 (Jan Andersson): L-impatt tal-politika agrikola ta' l-UE fuq is-suq dinji.

László Kovács wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Jan Andersson.

Il-mistoqsijiet minn 24 sa 25 se jinghataw twegiba bil-miktub aktar 'il quddiem.

Mistoqsija 26 (Mihael Brejc): Riforma amministrattiva ta' l-istituzzjonijiet Ewropej.

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Mihael Brejc u Åsa Westlund.

Mistoqsija 27 (Paul van Buitenen): L-irwol tal-Qorti ta' l-Awdituri bhala "kuxjenza finanzjarja ta' l-Ewropa".

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bart Staes (sostitut ta' l-awtur).

Mistoqsija 28 (Bernd Posselt): Dipendenza enerġetika fir-Russja.

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt u Daniel Caspary.

Mistoqsija 29 (Justas Vincas Paleckis): L-irbit flimkien ta' sistemi enerġetiċi fl-Ewropa tal-Punent u tal-Lvant.

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Justas Vincas Paleckis u Bernd Posselt.

Mistoqsija 30 (Ryszard Czarnecki): Armonizzazzjoni ta' liġijiet dwar l-enerġija.

Andris Piebalgs wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Ryszard Czarnecki.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jinghataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem.

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 20.25 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vici President

18. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Grupp GUE/NGL, il-Parlament irratifika l-hatra li ġejja:

Pedro Guerreiro bhala membru tal-:

— Kumitat REGI

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- Kunitat PECH
- Kunitat Temporanju għall-Isfidi Politiki u l-Mezzi Baġitarji ta' l-Unjoni mkabbra 2007-2013
- Delegazzjoni fil-kummissjoni parlamentari mhallta UE-Messiku.

19. Skema ta' preferenzi generalizzati * (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Christofer Fjellner, Kader Arif, Danutė Budreikaitė, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Jean-Claude Fruteau, Georgios Papastamkos, David Martin, Alexandra Dobolyi, Javier Moreno Sánchez u Saïd El Khadraoui.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.2 ta' Minuti ta' 09.03.2005.*

20. Dibattiti tal-Kunitat għal Petizzjonijiet (2003 - 2004) (dibattitu)

Rapport dwar Dibattiti tal-Kunitat għal Petizzjonijiet matul is-sena parlamentari 2003 — 2004 (2004/2090 (INI)) — Kunitat dwar il-Petizzjonijiet.
Rapporteur: Rainer Wieland (A6-0040/2005)

Rainer Wieland ipprezenta r-rapport.

Tkellem Margot Wallström (Vici President tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Richard Seeber fisem il-grupp PPE-DE, Michael Cashman fisem il-grupp PSE, u Elly de Groen-Kouwenhoven fisem il-grupp Verts/ALE minflok David Hammerstein Mintz, Marcin Libicki (Chairman tal-Kunitat PETI), fisem il-grupp UEN, u Manolis Mavrommatis.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.4 ta' Minuti ta' 09.03.2005.*

21. Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU (2004) (dibattitu)

Rapport fuq il-Hidma tal-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU fl-2004 (2004/2141(INI)) — Kunitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: John Bowis (A6-0044/2005)

John Bowis ipprezenta r-rapport.

Tkellem Dalia Grybauskaitė (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE, Glenys Kinnock fisem il-grupp PSE, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Mauro Zani u Karin Scheele.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.1 ta' Minuti ta' 09.03.2005.*

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

22. Proċedura tal-Baġit 2006 — Proġett tal-Baġit Emendat 1/2005: reviżjoni tal-pjanijiet ta' l-istabiliment — Estimi preliminari tal-PE fid-dawl tal-abbozz tal-baġit emendat 2005 (dibattitu)

Rapport dwar id-dispożizzjonijiet fit-Taqsimiet II, IV, V, VI, VII, VIII (A) u VIII (B) u l-abbozz ta' l-istima tal-Parlament Ewropew (Taqsimi I) għall-proċedura tal-baġit 2006

- Taqsima I, Parlament Ewropew
- Taqsima II, Kunsill
- Taqsima IV, Qorti tal-Ġustizzja
- Taqsima V, Qorti tal-Awdituri
- Taqsima VI, Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew
- Taqsima VII, Kumitat tar-Regjuni
- Taqsima VIII (A), Ombudsman Ewropew
- Taqsima VIII (B), Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data (2004/2271(BUD)) — Kumitat dwar il-Budgets.

Rapporteur: Valdis Dombrovskis (A6-0043/2005)

Rapport dwar il-Proġett tal-Baġit Emendat 1/2005: reviżjoni tal-pjanijiet ta' l-istabiliment [06876/2005 — C6-0052/2005 — 2005//2014(BUD)] — Kumitat għall-Baġits.

Rapporteur: Salvador Garriga Polledo (A6-0047/2005)

Rapport dwar l-Estimi preliminari tal-PE fid-dawl ta' l-abbozz tal-baġit emendat 2/2005 [2005/2034(BUD)] — Kumitat għall-Baġits.

Rapporteur: Anne Elisabet Jensen (A6-0048/2005)

Valdis Dombrovskis ippreżenta r-rapport (A6-0043/2005).

Salvador Garriga Polledo ppreżenta r-rapport (A6-0047/2005).

Anne E. Jensen ippreżentat ir-rapport (A6-0048/2005).

Tkellmu: Markus Ferber fisem il-grupp PPE-DE, Catherine Guy-Quint fisem il-grupp PSE, Kyösti Tapio Virrankoski fisem il-grupp ALDE, Lars Wohlin fisem il-grupp IND/DEM, Wojciech Roszkowski fisem il-grupp UEN, u Sergej Kozlík Membru mhux affiljat.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: A6-0043/2005 — 09.03.2005; A6-0047/2005, A6-0048/2005 — 10.03.2005.

(Is-seduta giet sospoża fil-22 h 45 sakemm wasal il-Kummissarju Markos Kyprianou. Tkompliet fil-22 h 50)

23. Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari

Markos Kyprianou (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE, Martine Roure fisem il-grupp PSE, Frédérique Ries fisem il-grupp ALDE, Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE, Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Anna Záborská, Linda McAvan, Marios Matsakis, Margrete Auken, Adamos Adamou, Johannes Blokland, Peter Liese, Patrizia Toia, Bogusław Sonik, Markos Kyprianou, Hiltrud Breyer u Markos Kyprianou.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Urszula Krupa, Kathy Sinnott u Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, (B6-0199/2005);

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Adamos Adamou u Georgios Toussas fisem il-grupp GUE/NGL, dwar il-kummerċ taċ-ċelloli ovarji umanitarji (B6-0200/2005);
- Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, dwar il-kummerċ ippjanat ta' ċelloli ovarji umani mill-Gran Brittanja u mir-Rumanija (B6-0201/2005);
- Anna Záborská u Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-kummerċ ippjanat taċ-ċelloli ovarji umani mill-Gran Brittanja u mir-Rumanija (B6-0202/2005);
- Martine Roure fisem il-grupp PSE, dwar il-kummerċ ippjanat taċ-ċelloli ovarji (B6-0203/2005);
- Frédérique Ries fisem il-grupp ALDE, dwar il-preżunt kummerċ ta' ċelloli ovarji bejn ir-Renju Unit u r-Rumanija (B6-0204/2005);
- Hiltrud Breyer, Margrete Auken u Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-kummerċ taċ-ċelloli ovarji umani mill-Gran Brittanja u mir-Rumanija (B6-0205/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.5 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

24. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-għada gjet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 356.301/OJME).

25. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 23.40.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Janusz Onyszkiewicz
Viċi President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikené, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinsson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškiš, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann,

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo Garcia, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Kondizzjonijiet għall-aċċess ta' 'networks' għat-trasmissjoni ta' gass naturali

***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: SEPPÄNEN (A6-0012/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Blokk Nru 1 kompromess	3 5 8 9 10-14	kumitat		+	
Blokk Nru 2	1 2 4 6 7	kumitat		↓	

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

2. Skemi ta' sigurtà socjali ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: DE ROSSA (A6-0003/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Proposta biex tiġi rifjutata l-pożizzjoni komuni	2	PPE-DE	VSI	-	205, 366, 32
Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva § 2	1	PSE, Verts/ALE + GUE/NGL	VE	+	336, 247, 30

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PSE: em 2

3. Liċenzja Komunitarja għall-kontrolluri tat-traffiku ta' l-ajru ***I

Rapport: SCHMITT (A6-0038/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
emendi mill-kumitat responsabbli — block vote	1-19 21	kumitat		+	
emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni separata	20	kumitat	Vsep	+	
Wara Art 14	22	PSE		-	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: em 20

4. Rapport ta' attività 2003 tal-BEI

Rapport: LIPIETZ (A6-0032/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 10	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 21	1	Verts/ALE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	573, 25, 23

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM:

§ 10

L-1 Parti: "Calls urgently ... to be reduced"

It-2 Parti: "so that they can benefit ... in this respect;"

Talba għal votazzjonijiet b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE votazzjoni finali

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

5. Sitwazzjoni soċjali fl-Unjoni Ewropea

Rapport: Ilda FIGUEIREDO (A6-0035/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 1	1	ALDE	VSI	+	495, 114, 11
	3	PPE-DE	VSI	↓	
§ 2	17	GUE/NGL		-	
§ 3	4	PPE-DE		+	modified orally
	§	test oriġinali		↓	
§5, inċiż 2	5	PPE-DE		+	
§5, inċiż 5	6	PPE-DE		+	
§5, inċiż 7		test oriġinali	Vsep/ VE	-	268, 316, 29
§5 inċiż 9	7	PPE-DE		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	-	
			2	+	
§ 7	8	PPE-DE		+	
§ 9		test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	301, 300, 16
§ 13	9	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	§	test oriġinali		↓	
§ 15	10	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 18	2	ALDE		+	
§ 19	11	PPE-DE		-	
Wara § 19	12	PPE-DE	VE	+	364, 250, 8
Pre D	13	PPE-DE		Ir	
	§	test oriġinali	Vsep	-	
Pre E	14	PPE-DE		+	
	§	test oriġinali		↓	
Pre H	15	PPE-DE		+	
Pre K	16	PPE-DE		+	
Pre M		test oriġinali	Vsep/ VE	+	319, 286, 17
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	-	262, 288, 73

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: am 1, 3

PPE-DE: votazzjoni finali

Talba għal votazzjonijiet separati

ALDE: Premessi D u E

PPE-DE Premessi M u § 5, inċiż 7

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE:

§ 5 inċiż 9

L-1 Parti: "harmonisation of"

It-2 Parti: il-bqija

GUE/NGL

em 9

L-1 Parti: "Insists on the need ... combat discrimination"

It-2 Parti: "(deletion)"

em 10

L-1 Parti: "Favours all initiatives ... the Lisbon strategy"

It-2 Parti: il-bqija

PPE-DE

§ 9

L-1 Parti: "Maintains that, ... through professional experience;"

It-2 Parti: il-bqija

Is-Sur Protasiewicz ippropona emenda orali għal emenda 4 biex tithassar il-kelma "large-scale".

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rakkomandazzjoni De Rossa A6-0003/2005

Emenda 2

Favur: 205

ALDE: Takkula

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Camre, Libicki, Roszkowski

Kontra: 366

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Resetarits

PPE-DE: Brejc, Cederschiöld, Coelho, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fjellner, Garriga Polledo, Gaubert, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Jordan Cizelj, Lulling, Mantovani, Marques, Mathieu, Mitchell, Novak, Olajos, Peterle, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Saïfi, Spautz, Štátný, Sudre, Vlasto, Záborská

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 32

ALDE: Lambsdorff

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Claeyns, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bauer, Cabrnock, Dombrovskis, Fajmon, Schierhuber, Wijkman, Zvěřina

UEN: Berlato, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Krasts, Muscardini, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

2. Rapport Lipietz A6-0032/2005**Riżoluzzjoni****Favur: 573**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikiénè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Ptkis, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 25

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise

NI: Allister, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Lamassoure

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Astensjonijiet: 23

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Salvini, Speroni, Železný

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

3. Rapport Figueiredo A6-0035/2005

Emenda 1

Favur: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar,

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foglietta, Libicki, Roszkowski

Kontra: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Resetarits, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PSE: Castex, Hamon, Lienemann, Patrie

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

NI: Baco, Belohorská, Kozlák, Romagnoli

UEN: Bielan, Fotyga, Janowski, Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

4. Rapport Figueiredo A6-0035/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 262

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Ransdorf

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlák, Masiel, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Grosch

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes,

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Kusstascher, Staes

Kontra: 288

ALDE: Ek, Jensen, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Klam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saífi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Didziokas, Janowski, Krasts, Libicki, Roszkowski, Vaidere

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Astensjonijiet: 73

ALDE: Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Lynne, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Langendries

PSE: Castex, De Keyser, Laignel, Lienemann, Roure, Zani

UEN: Fotyga

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

TESTI ADOTTATI

(Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0060

New organisational structure for financial services committees *I**

Corrigendum to the Directive of the European Parliament and of the Council amending Council Directives 73/239/EEC, 85/611/EEC, 91/675/EEC, 92/49/EEC and 93/6/EEC and Directives 94/19/EC, 98/78/EC, 2000/12/EC, 2001/34/EC, 2002/83/EC and 2002/87/EC of the European Parliament and of the Council in order to establish a new organisational structure for financial services committees (6429/1/2005 — C6-0051/2005 — 2003/0263(COD))

(Codecision procedure)

The corrigendum was adopted.

P6_TA(2005)0061

Conditions for access to the natural gas transmission networks *II**

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council on conditions for access to the natural gas transmission networks (11652/2/2004 — C6-0188/2004 — 2003/0302(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council common position (11652/2/2004 — C6-0188/2004),
- having regard to its position at first reading⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0741)⁽²⁾,
- having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 62 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0012/2005),

1. Approves the common position as amended;
2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Text Adopted, 20.4.2004, P5_TA(2004)0301.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC2-COD(2003)0302

Position of the European Parliament adopted at second reading on 8 March 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Regulation (EC) No .../2005 on conditions for access to the natural gas transmission networks

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Economic and Social Committee⁽¹⁾,

Following consultation of the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty⁽²⁾,

Whereas:

- (1) Directive 2003/55/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2003 concerning common rules for the internal market in natural gas⁽³⁾ has made a significant contribution towards the creation of an internal market for gas. It is now necessary to provide structural changes in the regulatory framework to tackle *the* remaining barriers to the completion of the internal market, in particular regarding the trade *in* gas. Additional technical rules are necessary, in particular regarding *third-party* access services, principles of capacity allocation mechanisms, congestion management procedures and transparency requirements.
- (2) Experience gained in the implementation and monitoring of a first set of Guidelines for Good Practice, adopted by the European Gas Regulatory Forum (the Forum) in 2002, demonstrates that in order to ensure the full implementation of the rules set out in the Guidelines in all Member States, and in order to provide a minimum guarantee of equal market access conditions in practice, it is necessary to provide for them to become legally enforceable.
- (3) A second set of common rules entitled "the Second Guidelines for Good Practice" was adopted at the meeting of the Forum on 24/25 September 2003 and the purpose of this Regulation is to lay down, on the basis of those Guidelines, basic principles and rules regarding network access and *third-party* access services, congestion management, transparency, balancing and the trading of capacity rights.
- (4) Article 15 of Directive 2003/55/EC allows for a combined transmission and distribution system operator. Therefore, the rules set out in this Regulation do not require modification of the organisation of national transmission and distribution systems that are consistent with the relevant provisions of Directive 2003/55/EC and in particular Article 15 thereof.
- (5) High pressure pipelines *linking* local distributors to the gas network *and* not primarily used in the context of local distribution are included *within* the scope of this Regulation.
- (6) It is necessary to specify the criteria according to which tariffs for access to the network are determined, in order to ensure that they fully comply with the principle of non-discrimination and the needs of a *properly functioning* internal market and take fully into account the need for system integrity and reflect actual costs incurred, ***insofar as such costs correspond to those of an efficient and structurally comparable network operator and are transparent, whilst*** including appropriate return on investments, and where appropriate taking account of the benchmarking of tariffs by the regulatory authorities.
- (7) In calculating tariffs for access to networks it is important to take account of actual costs incurred, ***insofar as such costs correspond to those of an efficient and structurally comparable network operator and are transparent, and*** of the need to provide appropriate return on investments and incentives to construct new infrastructure. In this respect, and in particular if effective pipeline-to-pipeline competition exists, the benchmarking of tariffs ***by the regulatory authorities*** will be a relevant consideration.
- (8) The use of market-based arrangements, such as auctions, to determine tariffs *should* be compatible with the provisions laid down in Directive 2003/55/EC.
- (9) A common minimum set of *third-party* access services is necessary to provide a common minimum standard of access in practice throughout the Community, to ensure that *third-party* access services are sufficiently compatible and to allow the benefits accruing from a *properly functioning* internal market for gas to be exploited.

⁽¹⁾ OJ C 241, 28.9.2004, p. 31.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 20 April 2004 (not yet published in the Official Journal) and Council *common position* of 12 November 2004 (OJ C 25 E, 1.2.2005, p. 44) and *Position of the European Parliament* of 8 March 2005.

⁽³⁾ OJ L 176, 15.7.2003, p. 57.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (10) References to harmonised transportation contracts in the context of non-discriminatory access to the network of transmission system operators do not mean that the terms and conditions of the transportation contracts of a particular system operator in a Member State must be the same as those of another transmission system operator in that Member State or in another Member State, unless minimum requirements are set which must be met by all transportation contracts.
- (11) The management of contractual congestion of networks is an important issue in completing the internal gas market. It is necessary to develop common rules which balance the need to free up unused capacity in accordance with the "use-it-or-lose-it" principle with the rights of the holders of the capacity to use it when necessary, while at the same time enhancing liquidity of capacity.
- (12) Although physical congestion of networks is rarely a problem at present in the Community, it may become one in the future. It is important therefore to provide *for a* basic principle for the allocation of congested capacity in such circumstances.
- (13) For network users to gain effective access to gas networks they need information in particular on technical requirements and available capacity to enable them to exploit *the* business opportunities occurring within framework of the internal market. Common minimum standards on such transparency requirements are *necessary*. *Such* information may be *published using various* means, including electronic means.
- (14) Non-discriminatory and transparent balancing systems for gas, operated by transmission system operators, are important mechanisms, particularly for new market entrants which may *find it more difficult to balance* their overall sales portfolio than companies already established within a relevant market. It is therefore necessary to lay down rules to ensure that transmission system operators operate such mechanisms in a manner compatible with non-discriminatory, transparent and effective access conditions to the network.
- (15) The trading of primary capacity rights is an important part of developing a competitive market and creating liquidity. This Regulation should therefore lay down basic rules *thereon*.
- (16) It is necessary to ensure that undertakings acquiring capacity rights are able to sell them to other licensed undertakings in order to ensure an appropriate level of liquidity on the capacity market. This approach, however, does not preclude a system *whereby* capacity unused for a given period, determined at national level, is made *available again* to the market on a firm basis.
- (17) National regulatory authorities should ensure compliance with the rules contained in this Regulation and the guidelines adopted pursuant to it.
- (18) In the Guidelines annexed to this Regulation, specific detailed implementing rules are defined on the basis of the second Guidelines for Good Practice. Where appropriate, *those* rules will evolve over time, taking into account the differences of national gas systems.
- (19) *Before* proposing to amend the Guidelines laid down in the Annex to this Regulation, the Commission should *ensure consultation* of all relevant parties concerned with the Guidelines, represented by the professional organisations, and of the Member States within the Forum and should request the input of the European Regulators Group for Electricity and Gas.
- (20) The Member States and the competent national authorities should be required to provide relevant information to the Commission, *which should treat* such information *confidentially*.
- (21) This Regulation and the guidelines adopted in accordance with it are without prejudice to the application of the Community rules on competition.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (22) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedure for the exercise of implementing powers conferred on the Commission⁽¹⁾.
- (23) Since the objective of this Regulation, namely the setting of fair rules for access conditions to natural gas transmission systems, cannot be sufficiently achieved by the Member States and can therefore, by reason of the scale and effects of the action, be better achieved at Community level, the Community may adopt measures in accordance with the principle of subsidiarity, as set out in Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Regulation does not go beyond what is necessary in order to achieve that objective,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Subject matter and scope

1. This Regulation aims at setting non-discriminatory rules for access conditions to natural gas transmission systems taking into account the specificities of national and regional markets with a view to ensuring the proper functioning of the internal gas market.

This objective shall include the setting of harmonised principles for tariffs, or the methodologies underlying their calculation, for access to the network, the establishment of *third-party* access services and harmonised principles for capacity allocation and congestion management, the determination of transparency requirements, balancing rules and imbalance charges and facilitating capacity trading.

2. Member States may establish an entity or body set up in compliance with Directive 2003/55/EC for the purpose of carrying out one or more functions typically attributed to the transmission system operator, which shall be subject to the requirements of this Regulation.

Article 2

Definitions

1. For the purpose of this Regulation, the following definitions shall apply:

- 1) "transmission" means the transport of natural gas through a network, which mainly contains high pressure pipelines, other than an upstream pipeline network and other than the part of high pressure pipelines primarily used in the context of local distribution of natural gas, with a view to its delivery to customers, but not including supply;
- 2) "transportation contract" means a contract which the transmission system operator has concluded with a network user with a view to carrying out transmission;
- 3) "capacity" means the maximum flow, expressed in normal cubic meters per time unit or in energy unit per time unit, to which the network user is entitled in accordance with the provisions of the transportation contract;
- 4) "unused capacity" means firm capacity which a network user has acquired under a transportation contract but which that user has not nominated **by the deadline specified in the contract**;
- 5) "congestion management" means management of the capacity portfolio of the transmission system operator with a view to optimal and maximum use of the technical capacity and the timely detection of future congestion and saturation points;
- 6) "secondary market" means the market of the capacity traded otherwise than on the primary market;
- 7) "nomination" means the prior reporting by the network user to the transmission system operator of the actual flow that he wishes to inject into or withdraw from the system;

⁽¹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- 8) "re-nomination" means the subsequent reporting of a corrected nomination;
- 9) "system integrity" means any situation in respect of a transmission network including necessary transmission facilities in which the pressure and the quality of the natural gas remain within the minimum and maximum limits laid down by the transmission system operator, so that the transmission of natural gas is guaranteed from a technical standpoint;
- 10) "balancing period" means the period within which the off-take of an amount of natural gas, expressed in units of energy, must be offset by every network user by means of the injection of the same amount of natural gas into the transmission network in accordance with the transportation contract or the network code;
- 11) "network user" means a customer or a potential customer of a transmission system operator, and transmission system operators themselves in so far as it is necessary for them to carry out their functions in relation to transmission;
- 12) "interruptible services" means services offered by the transmission system operator in relation to interruptible capacity;
- 13) "interruptible capacity" means gas transmission capacity that can be interrupted by the transmission system operator according to the conditions stipulated in the transportation contract;
- 14) "long-term services" means services offered by the transmission system operator with a duration of one year or more;
- 15) "short-term services" means services offered by the transmission system operator with a duration of less than one year;
- 16) "firm capacity" means gas transmission capacity contractually guaranteed as uninterruptible by the transmission system operator;
- 17) "firm services" mean services offered by the transmission system operator in relation to firm capacity;
- 18) "technical capacity" means the maximum firm capacity that the transmission system operator can offer to the network users, taking account of system integrity and the operational requirements of the transmission network;
- 19) "contracted capacity" means capacity that the transmission system operator has allocated to a network user by means of a transportation contract;
- 20) "available capacity" means the part of the technical capacity that is not allocated and is still available to the system at that moment;
- 21) "contractual congestion" means a situation where the level of firm capacity demand exceeds the technical capacity;
- 22) "primary market" means the market of the capacity traded directly by the transmission system operator;
- 23) "physical congestion" means a situation where the level of demand for actual deliveries exceeds the technical capacity at some point in time.

2. The definitions contained in Article 2 of Directive 2003/55/EC which are relevant for the application of this Regulation shall also apply with the exception of the definition of transmission in point 3 of that Article.

Article 3**Tariffs for access to networks**

1. Tariffs, or the methodologies used to calculate them, applied by transmission system operators and approved by the regulatory authorities pursuant to Article 25(2) of Directive 2003/55/EC, as well as tariffs published pursuant to Article 18(1) of that Directive, shall be transparent, take into account the need for system integrity and its improvement and reflect actual costs incurred, ***insofar as such costs correspond to those of an efficient and structurally comparable network operator and are transparent, whilst*** including appropriate return on investments, and where appropriate taking account of the benchmarking of tariffs by the regulatory authorities. Tariffs, or the methodologies used to calculate them, shall be applied in a non-discriminatory manner.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Member States may decide that tariffs may also be determined through market-based arrangements, such as auctions, provided that such arrangements and the revenues arising therefrom are approved by the regulatory authority.

Tariffs, or the methodologies used to calculate them, shall facilitate efficient gas trade and competition, while at the same time avoiding cross-subsidies between network users and providing incentives for investment and maintaining or creating interoperability for transmission networks.

2. Tariffs for network access shall not restrict market liquidity or distort trade across borders of different transmission systems. Where differences in tariff structures or balancing mechanisms would hamper trade across transmission systems, and notwithstanding Article 25(2) of Directive 2003/55/EC, transmission system operators shall, in close cooperation with the relevant national authorities, actively pursue convergence of tariff structures and charging principles, including in relation to balancing.

Article 4

Third-party access services

1. Transmission system operators shall:
 - (a) ensure that they offer services on a non-discriminatory basis to all network users. In particular, where a transmission system operator offers the same service to different customers, it shall do so under equivalent contractual terms and conditions, either using harmonised transportation contracts or a **common** network code approved by the competent authority in accordance with the procedure laid down in Article 25 of Directive 2003/55/EC;
 - (b) provide both firm and interruptible *third-party* access services. The price of interruptible capacity shall reflect the probability of interruption;
 - (c) offer to network users both long and short-term services.
2. Transportation contracts signed with non-standard start dates or with a shorter duration than a standard annual transportation contract shall not result in arbitrarily higher or lower tariffs not reflecting the market value of the service, in accordance with the principles laid down in Article 3(1).
3. Where appropriate, *third-party* access services may be granted subject to appropriate guarantees from network users with respect to the creditworthiness of such users. Such guarantees must not constitute an undue *barrier to market entry* and must be non-discriminatory, transparent and proportionate.

Article 5

Principles of capacity allocation mechanisms congestion management procedures

1. The maximum capacity at all relevant points as referred to in Article 6(3) shall be made available to market participants, taking into account system integrity and efficient network operation.
2. Transmission system operators shall implement and publish non-discriminatory and transparent capacity allocation mechanisms, which shall:
 - (a) provide appropriate economic signals for efficient and maximum use of technical capacity and facilitate investment in new infrastructure;
 - (b) be compatible with the market mechanisms including spot markets and trading hubs, while being flexible and capable of adapting to evolving market circumstances;
 - (c) be compatible with the network access systems of the Member States.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

3. When transmission system operators conclude new transportation contracts or renegotiate existing transportation contracts, these contracts shall take into account the following principles:
- (a) in the event of contractual congestion, the transmission system operator shall offer unused capacity on the primary market at least on a day-ahead and interruptible basis,
 - (b) network users who wish to re-sell or sublet their unused contracted capacity on the secondary market shall be entitled to do so. Member States may require *network users to notify or inform* the transmission system operator *thereof*.
4. When capacity contracted under existing transportation contracts remains unused and contractual congestion occurs, transmission system operators shall apply paragraph 3 unless this would infringe the requirements of the existing transportation contracts. Where this would infringe the existing transportation contracts, transmission system operators shall, following consultation with the competent authorities, submit a request to the network user for the use on the secondary market of unused capacity in accordance with paragraph 3.
5. In the event that physical congestion exists, non-discriminatory, transparent capacity allocation mechanisms shall be applied by the transmission system operator or, as appropriate, the regulatory authorities.

Article 6

Transparency requirements

1. Transmission system operators shall make public detailed information regarding the services they offer and the relevant conditions applied, together with the technical information necessary for network users to gain effective network access.
2. In order to ensure transparent, objective and non-discriminatory tariffs and facilitate efficient utilisation of the gas network, transmission system operators or relevant national authorities shall publish reasonably and sufficiently detailed information on tariff derivation, methodology and structure.
3. For the services provided, each transmission system operator shall make public information on technical, contracted and available capacities on a numerical basis for all relevant points including entry and exit points on a regular and rolling basis and in a user-friendly standardised manner.
4. The relevant points of a transmission system on which the information must be made public shall be approved by the competent authorities after consultation with network users.
5. Where a transmission system operator considers that it is not entitled for *reasons of confidentiality* to make public all the data required, it shall seek the authorisation of the competent authorities to limit publication with respect to the point or points in question.

The competent authorities shall grant or refuse the authorisation on a *case-by-case* basis, taking into account in particular the need to respect legitimate commercial confidentiality and the objective of creating a competitive internal gas market. If the authorisation is granted, available capacity shall be published without indicating the numerical data that would contravene confidentiality.

No such authorisation as referred to in this paragraph shall be granted where three or more network users have contracted capacity at the same point.

6. Transmission system operators shall always disclose the information required by this Regulation in a meaningful, quantifiably clear and easily accessible way and on a non-discriminatory basis.

Article 7

Balancing rules and imbalance charges

1. Balancing rules shall be designed in a fair, non-discriminatory and transparent manner and shall be based on objective criteria. Balancing rules shall reflect genuine system needs taking into account the resources available to the transmission system operator.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

2. In the case of *non-market-based* balancing systems, tolerance levels shall be set in a way that either reflects seasonality or results in a tolerance level higher than that resulting from seasonality, and that reflects the actual technical capabilities of the transmission system. Tolerance levels shall reflect genuine system needs taking into account the resources available to the transmission system operator.

3. Imbalance charges shall ***be cost-reflective to the extent possible***, whilst providing appropriate incentives to network users to balance their input and off-take of gas. They shall avoid cross-subsidisation between network users and shall not hamper the entry of new market entrants.

Any methodology for calculating imbalance charges as well as the final tariffs shall be made public by the competent authorities or the transmission system operator as appropriate.

4. Transmission system operators may impose penalty charges on network users whose input into and off-take from the transmission system is not in balance *in accordance with* the balancing rules referred to in paragraph 1.

5. Penalty charges which exceed the actual balancing costs incurred, ***insofar as such costs correspond to those of an efficient and structurally comparable network operator and are transparent***, shall be taken into account when calculating tariffs in a way that does not reduce the interest in balancing and shall be approved by the competent authorities.

6. In order to enable network users to take timely corrective action, transmission system operators shall provide sufficient, well-timed and reliable on-line based information on the balancing status of network users. The level of information provided shall reflect the level of information available to the transmission system operator. Where they exist, charges for the provision of such information shall be approved by the competent authorities and shall be made public by the transmission system operator.

7. Member States shall ensure that transmission system operators endeavour to harmonise balancing regimes and streamline structures and levels of balancing charges in order to facilitate *the trade in gas*.

Article 8

Trading of capacity rights

Each transmission system operator shall take reasonable steps to allow capacity rights to be freely tradable and to facilitate such trade. Each such operator shall develop harmonised transportation contracts and procedures on the primary market to facilitate secondary trade of capacity and recognise the transfer of primary capacity rights where notified by network users. The harmonised transportation contracts and procedures shall be notified to the regulatory authorities.

Article 9

Guidelines

1. Where appropriate, Guidelines providing the minimum degree of harmonisation required to achieve the aim of this Regulation shall specify:

- (a) details of *third-party* access services including the character, duration and other requirements of these services, in accordance with Article 4;
- (b) details of the principles underlying capacity allocation mechanisms and on the application of congestion management procedures in the event of contractual congestion, in accordance with Article 5;
- (c) details on the definition of the technical information necessary for network users to gain effective access to the system and the definition of all relevant points for transparency requirements, including the information to be published at all relevant points and the time schedule according to which this information shall be published, in accordance with Article 6.

2. Guidelines on the issues listed in paragraph 1 are laid down in the Annex. They may be amended by the *Commission* in accordance with the procedure referred to in Article 14(2).

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

3. The application and amendment of Guidelines adopted pursuant to this Regulation shall reflect differences between national gas systems, and shall therefore not require uniform detailed terms and conditions of *third-party* access at Community level. They may, however, set minimum requirements to be met to achieve non-discriminatory and transparent network access conditions necessary for an internal gas market, which may then be applied in the light of differences between national gas systems.

Article 10

Regulatory authorities

When carrying out their responsibilities under this Regulation, the regulatory authorities of the Member States established under Article 25 of Directive 2003/55/EC shall ensure compliance with this Regulation and the Guidelines adopted pursuant to Article 9 of this Regulation.

Where appropriate they shall cooperate with each other and with the Commission.

Article 11

Provision of information

Member States and the regulatory authorities shall, on request, provide to the Commission all information necessary for the purposes of Article 9.

The Commission shall fix a reasonable time limit within which the information is to be provided, taking into account the complexity of the information required and the urgency with which the information is needed.

Article 12

Right of Member States to provide for more detailed measures

This Regulation shall be without prejudice to the *right* of Member States to maintain or introduce measures that *contain provisions more detailed* than those set out in this Regulation and the Guidelines referred to in Article 9.

Article 13

Penalties

1. The Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive. The Member States shall notify those provisions to the Commission by 1 July 2006 at the latest and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.

2. Penalties provided for pursuant to paragraph 1 shall not be of a criminal law nature.

Article 14

Committee procedure

1. The Commission shall be assisted by the Committee set up by Article 30 of Directive 2003/55/EC.
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

3. The Committee shall adopt its Rules of Procedure.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Article 15

Commission Report

The Commission shall monitor the implementation of this Regulation. In its report under Article 31(3) of Directive 2003/55/EC, the Commission shall also report on the experience gained in the application of this Regulation. In particular the report shall examine to what extent the Regulation has been successful in ensuring non-discriminatory and cost-reflective network access conditions for gas transmission networks in order to contribute to customer choice in a *properly* functioning internal market and to long-term security of supply. If necessary, the report shall be accompanied by appropriate proposals and/or recommendations.

Article 16

Derogations and exemptions

This Regulation shall not apply to:

- (a) natural gas transmission systems situated in Member States for the duration of derogations granted under Article 28 of Directive 2003/55/EC; Member States which have been granted derogations under Article 28 of Directive 2003/55/EC may apply to the Commission for a temporary derogation from the application of this Regulation for a period of up to two years from the date at which the derogation referred to in this point expires;
- (b) interconnectors between Member States and significant increases of capacity in existing infrastructures and modifications of such infrastructures which enable the development of new sources of gas supply as referred to in Article 22(1) and (2) of Directive 2003/55/EC which are exempted from the provisions of Articles 18, 19, 20 and 25(2), (3) and (4) of that Directive as long as they are exempted from the provisions referred to in this subparagraph; or
- (c) natural gas transmission systems which have been granted derogations under Article 27 of Directive 2003/55/EC.

Article 17

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

It shall apply from 1 July 2006 with the exception of the second sentence of Article 9(2), which shall apply from 1 January 2007.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

ANNEX

GUIDELINES ON

1. *THIRD-PARTY ACCESS SERVICES*

2. PRINCIPLES UNDERLYING THE CAPACITY ALLOCATION MECHANISMS, CONGESTION MANAGEMENT PROCEDURES AND THEIR APPLICATION IN THE EVENT OF CONTRACTUAL CONGESTION, AND

3. DEFINITION OF THE TECHNICAL INFORMATION NECESSARY FOR NETWORK USERS TO GAIN EFFECTIVE ACCESS TO THE SYSTEM, THE DEFINITION OF ALL RELEVANT POINTS FOR TRANSPARENCY REQUIREMENTS AND THE INFORMATION TO BE PUBLISHED AT ALL RELEVANT POINTS AND THE TIME SCHEDULE ACCORDING TO WHICH THIS INFORMATION SHALL BE PUBLISHED

1. *THIRD-PARTY ACCESS SERVICES*

- (1) Transmission system operators shall offer firm and interruptible services down to a minimum period of one day.
- (2) Harmonised transportation contracts and a common network code shall be designed in a manner that facilitates trading and the re-utilisation of capacity contracted by network users without hampering capacity release.
- (3) Transmission system operators shall develop network codes and harmonised contracts following proper consultation with network users.
- (4) Transmission system operators shall implement standardised nomination and re-nomination **procedures**. **They** shall develop information systems and electronic communication means to provide adequate data to network users and to simplify transactions, such as nominations, capacity contracting and transfer of capacity rights between network users.
- (5) Transmission system operators shall harmonise formalised request procedures and response times according to best industry practice with the aim of minimising response times. They shall provide for on-line screen based capacity booking and confirmation systems, nominations and re-nominations procedures no later than 1 July 2006 **after consultation with the relevant network users**.
- (6) Transmission system operators shall not separately charge network users for information requests and transactions associated with their transportation contracts and which are carried out *in accordance with* standard rules and procedures.
- (7) Information requests that require extraordinary or excessive expenses such as feasibility studies may be charged separately, provided the charges can be duly substantiated.
- (8) Transmission system operators shall cooperate with other transmission system operators in coordinating the maintenance of their respective networks in order to minimise any disruption of transmission services to network users and transmission system operators in other areas and in order to ensure equal benefits with respect to security of supply including in relation to transit.
- (9) Transmission system operators shall publish at least once a year, by a predetermined deadline, all planned maintenance periods that might affect network users' rights from transportation contracts and corresponding operational information with adequate advance notice. This shall include publishing on a prompt and non-discriminatory basis any changes to planned maintenance periods and notification of unplanned maintenance, as soon as that information becomes available to the transmission system operator. During maintenance periods, transmission system operators shall publish regularly updated information on the *details, expected* duration and effect of the maintenance.
- (10) Transmission system operators shall maintain and make available to the competent authority upon request a daily log of the actual maintenance and flow disruptions that have occurred. Information shall also be made available on request to those affected by any disruption.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

2. PRINCIPLES UNDERLYING CAPACITY ALLOCATION MECHANISMS, CONGESTION MANAGEMENT PROCEDURES AND THEIR APPLICATION IN THE EVENT OF CONTRACTUAL CONGESTION

2.1. PRINCIPLES UNDERLYING CAPACITY ALLOCATION MECHANISMS AND CONGESTION MANAGEMENT PROCEDURES

- (1) Capacity allocation mechanisms and congestion management procedures shall facilitate the development of competition and liquid trading of capacity and shall be compatible with market mechanisms including spot markets and trading hubs. They shall be flexible and capable of adapting to evolving market circumstances.
- (2) These mechanisms and procedures shall take into account the integrity of the system concerned as well as security of supply.
- (3) These mechanisms and procedures shall *not* hamper the entry of new market participants or create undue barriers to market entry. They shall not prevent market participants, including new market entrants and companies with a small market share, from competing effectively.
- (4) These mechanisms and procedures shall provide appropriate economic signals for efficient and maximum use of technical capacity and facilitate investment in new infrastructure.
- (5) Network users shall be advised about the type of circumstance that could affect the availability of contracted capacity. Information on interruption should reflect the level of information available to the transmission system operator.
- (6) Should difficulties in meeting contractual delivery obligations arise *for reasons of system integrity*, transmission system operators should notify network users and seek a non-discriminatory solution without delay.

Transmission system operators shall consult network users regarding procedures prior to their implementation and agree them with the regulatory authority.

2.2. CONGESTION MANAGEMENT PROCEDURES IN THE EVENT OF CONTRACTUAL CONGESTION

- (1) In the event that contracted capacity goes unused, transmission system operators shall make this capacity available on the primary market on an interruptible basis via contracts of differing duration, as long as this capacity is not offered by the relevant network user on the secondary market at a reasonable price.
- (2) Revenues from released interruptible capacity shall be split *in accordance with* rules laid down or approved by the relevant regulatory authority. These rules shall be compatible with the requirement of an effective and efficient use of the system.
- (3) A reasonable price for released interruptible capacity may be determined by the relevant regulatory authorities taking into account the specific circumstances prevailing.
- (4) Where appropriate, transmission system operators shall make reasonable endeavours to offer at least parts of the unused capacity to the market as firm capacity.

3. DEFINITION OF THE TECHNICAL INFORMATION NECESSARY FOR NETWORK USERS TO GAIN EFFECTIVE ACCESS TO THE SYSTEM, THE DEFINITION OF ALL RELEVANT POINTS FOR TRANSPARENCY REQUIREMENTS AND THE INFORMATION TO BE PUBLISHED AT ALL RELEVANT POINTS AND THE TIME SCHEDULE ACCORDING TO WHICH THIS INFORMATION SHALL BE PUBLISHED

3.1. DEFINITION OF THE TECHNICAL INFORMATION NECESSARY FOR NETWORK USERS TO GAIN EFFECTIVE ACCESS TO THE SYSTEM

Transmission system operators shall publish at least the following information about their systems and services:

- (a) a detailed and comprehensive description of the *various* services offered and their charges;
- (b) the *various* types of transportation contract available for these services and, as applicable, the network code and/or the standard conditions outlining the rights and responsibilities of all network users including harmonised transportation contracts and other relevant documents;
- (c) the harmonised procedures applied when using the transmission system, including the definition of key terms;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (d) provisions on capacity allocation, congestion management and anti-hoarding and re-utilisation procedures;
- (e) the rules applicable for capacity trade on the secondary market vis-à-vis the transmission system operator;
- (f) if applicable, the flexibility and tolerance levels included in transportation and other services without separate charge, as well as any flexibility offered in addition to this and the corresponding charges;
- (g) a detailed description of the gas system of the transmission system operator indicating all relevant points interconnecting its system with that of other transmission system operators and/or gas infrastructure such as liquefied natural gas (LNG) and infrastructure necessary for providing ancillary services as defined by Article 2(14) of Directive 2003/55/EC;
- (h) information on gas quality and pressure requirements;
- (i) the rules applicable for connection to the system operated by the transmission system operator;
- (j) any information, in a timely manner, on proposed and/or actual changes to the services or conditions, including the items listed in points (a) to (i).

3.2. DEFINITION OF ALL RELEVANT POINTS FOR TRANSPARENCY REQUIREMENTS

Relevant points shall include at least:

- (a) all entry points to a network operated by a transmission system operator;
- (b) the most important exit points and exit zones covering at least 50 % of total exit capacity of the network of a given transmission system operator, including all exit points or exit zones covering more than 2 % of total exit capacity of the network;
- (c) all points connecting different networks of transmission system operators;
- (d) all points connecting the network of a transmission system operator with an LNG terminal;
- (e) all essential points within the network of a given transmission system operator including points connecting to gas hubs. All points are considered essential which, based on experience, are likely to experience physical congestion;
- (f) all points connecting the network of a given transmission system operator to infrastructure necessary for providing ancillary services as defined by Article 2(14) of Directive 2003/55/EC.

3.3. INFORMATION TO BE PUBLISHED AT ALL RELEVANT POINTS AND THE TIME SCHEDULE ACCORDING TO WHICH THIS INFORMATION SHOULD BE PUBLISHED

- (1) At all relevant points, transmission system operators shall publish the following information about the capacity situation down to daily periods on the Internet on a *regular and rolling* basis and in a user-friendly standardised manner:
 - (a) the maximum technical capacity for flows in both directions,
 - (b) the total contracted and interruptible capacity,
 - (c) the available capacity.
- (2) For all relevant points, transmission system operators shall publish available capacities for a period of at least 18 months ahead and shall update this information at least every month or more frequently, if new information becomes available.
- (3) Transmission system operators shall publish daily updates of availability of short-term services (day-ahead and week-ahead) based, inter alia, on nominations, prevailing contractual commitments and regular long-term forecasts of available capacities on an annual basis for up to 10 years for all relevant points.
- (4) Transmission system operators shall publish historical maximum and minimum monthly capacity utilisation rates and annual average flows at all relevant points for the past three years on a rolling basis.
- (5) Transmission system operators shall keep a daily log of actual aggregated flows for at least three months.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (6) Transmission system operators shall keep effective records of all capacity contracts and all other relevant information in relation to calculating and providing access to available capacities, to which relevant national authorities shall have access to fulfil their duties.
- (7) Transmission system operators shall provide user-friendly instruments for calculating tariffs for the services available and for verifying on-line the capacity available.
- (8) Where transmission system operators are unable to publish information in accordance with *points* 1, 3 and 7, they shall consult with their relevant national authorities and set up an Action Plan for implementation as soon as possible, but not later than 31 December 2006.

P6_TA(2005)0062

Social security schemes ***II

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulations (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (12062/3/2004 — C6-0189/2004 — 2003/0184(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council common position (12062/3/2004 — C6-0189/2004),
 - having regard to its position at first reading⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0468)⁽²⁾,
 - having regard to the amended proposal (COM(2004)0314)⁽²⁾,
 - having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Employment and Social Affairs (A6-0003/2005),
1. Approves the common position;
 2. Takes note of the statement⁽³⁾ of the Commission regarding Annex IIa to Regulation (EEC) No 1408/71, made on the adoption of the Council Common Position;
 3. Notes that the act is adopted in accordance with the common position;
 4. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 254(1) of the EC Treaty;
 5. Instructs its Secretary-General to sign the act, once it has been verified that all the procedures have been duly completed, and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal of the European Union;
 6. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 102 E, 28.4.2004, p. 804.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

⁽³⁾ 13940/04 ADD 1.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

P6_TA(2005)0063

Community air traffic controller licence ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on a Community Air Traffic Controller Licence (COM(2004)0473 — C6-0076/2004 — 2004/0146(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2004) 0473) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 251(2) and Article 80(2) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0076/2004),
- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0038/2005),

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC1-COD(2004)0146

Position of the European Parliament adopted at first reading on 8 March 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on a Community Air Traffic Controller Licence

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) Implementation of the Single European Sky legislation requires the establishment of more detailed legislation, in particular on arrangements concerning the licensing of air traffic controllers, in order **to ensure the highest standards of responsibility and competence**, to improve **the availability of air traffic controllers** and to promote the mutual recognition of licences, as foreseen in Article 5 of Regulation (EC) No 550/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the provision of air navigation services in the single European sky (the service provision Regulation) ⁽⁴⁾, **while pursuing the objective of an overall improvement in air traffic safety and competence of personnel.**

⁽¹⁾ OJ C ...

⁽²⁾ OJ C ...

⁽³⁾ *Position of the European Parliament of 8 March 2005.*

⁽⁴⁾ OJ L 96, 31.3.2004, p. 10.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (2) The introduction of such a Community licence is a means of recognising the specific role which air traffic controllers play in the safe provision of air traffic control. The establishment of Community competence standards will also reduce fragmentation in this field, making for more efficient organisation of work in the framework of growing regional collaboration between air navigation service providers. This Directive is therefore an essential part of the Single European Sky legislation.
- (3) A Directive is the most suitable instrument to set standards for competencies which leave it to the Member States to decide on the ways to achieve the commonly agreed standards.
- (4) ***As demonstrated by the analyses of recent air accidents, safety is dependent upon the reliability of every element of the air traffic management (ATM) safety chain. This implies that the competence of personnel working in this area must be monitored in a more efficient way. Following implementation of this Directive, the Community should launch an initiative aimed at regulating the licensing and qualification system for ATM safety chain professions.***
- (5) This Directive should build on existing international standards. The International Civil Aviation Organization (ICAO) has adopted provisions on air traffic controller licensing, including linguistic requirements. The European Organisation for the Safety of Air Navigation (Eurocontrol) set up by the International Convention of 13 December 1960 relating to Co-operation for the Safety of Air Navigation has adopted Eurocontrol Safety Regulatory Requirements. In accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 550/2004 this Directive transposes the requirements laid down in Eurocontrol Safety Regulatory Requirement No 5 relevant to air traffic controllers.
- (6) The particular characteristics of Community air traffic call for effective application of Community competence standards for air traffic controllers employed by air navigation service providers involved in general air traffic.
- (7) ***The Community licensing scheme should ensure that licenced controllers are sufficiently trained in safety, security and crisis management techniques.***
- (8) ***The validity of licences issued under national law prior to the entry into force of this Directive should not be called into question.***
- (9) Where Member States take action to ensure compliance with Community requirements, the authorities performing supervision and verification of compliance should be sufficiently independent of training providers. The authorities must also be capable of performing their tasks efficiently.
- (10) The provision of air navigation services requires highly skilled personnel whose competencies can be demonstrated by several means. For air traffic control the appropriate means is the Community licence, to be seen as a kind of diploma, belonging to the individual air traffic controller. The rating on a licence indicates the type of air traffic service an air traffic controller is competent to provide. At the same time, the endorsements included on the licence reflect both the specific competencies of the controller and the authorisation of the supervising instances to provide services for a particular sector or group of sectors. That is why the authorities must be in a position to evaluate the competencies of the air traffic controllers when issuing licences or extending the validity of the endorsements; the authorities must also be in a position to suspend the licence by withdrawing the endorsements of the licence when the competence is in doubt. In an effort to promote a just culture, this Directive should not make an automatic link between an incident and the suspension of the licence. Withdrawal of the licence should be considered as the last resort for extreme cases which have no relation with competence in doubt.
- (11) In order to build the confidence of Member States in each others' licensing systems, Community rules on obtaining and maintaining the licence are indispensable. It is therefore important to harmonise ***to the highest level the requirements as regards qualifications, competences and access*** to the air traffic controller profession. This should lead to ***the provision of safe, high-quality air traffic control services and*** the recognition of the licences throughout the Community, thereby increasing freedom of movement and improving the availability of air traffic controllers.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (12) In order to make competencies comparable throughout the Community, they need to become structured in a clear and generally accepted way. This will help to guarantee safety not only within the airspace under control of one air navigation service provider, but especially at the interface between different service providers.
- (13) The objectives of initial training are described in the guidance material developed at the request of the members of Eurocontrol and are considered as the appropriate standards. For unit training the lack of generally accepted standards needs to be offset by a range of measures, including the approval of examiners, which should guarantee high standards of competence. This is all the more important as unit training is very costly and safety-critical.
- (14) In many incidents and accidents, communication plays a significant role. ICAO has therefore adopted language knowledge requirements. This Directive is the means to enforce these internationally accepted standards.
- (15) Medical requirements have been developed at the request of Eurocontrol Member States and are considered as an acceptable means of compliance.
- (16) Certification of training provision should be considered as one of the safety-critical pillars contributing to the quality of training. Training should be seen as a service similar to air navigation services, also subject to a certification process. This Directive should make it possible to certify training by type of training, by bundle of training services or by bundle of training and air navigation services, without losing sight of the particular characteristics of training. Appropriate treatment should also be given to training institutes, preparing the grant of military licences, in order to cover military air traffic controllers as far as possible.
- (17) This Directive confirms longstanding jurisprudence of the European Court of Justice in the field of mutual recognition of diplomas and freedom of movement of workers. The principle of proportionality, the need for equivalence assessment, the reasoned justification to impose compensation measures and the provision of appropriate appeal procedures constitute basic principles which need to become applicable to the air traffic management sector in a more visible manner.
- (18) The profession of air traffic controller is subject to technical innovations which require regular updating of their competencies. The directive should allow such adaptations to technical developments and scientific progress through the use of comitology.
- (19) This Directive may have an impact on the daily working practices of air traffic controllers. The social partners should be informed and consulted in an appropriate way on all measures having significant social implications. Therefore, the Sectoral Dialogue Committee set up under Commission Decision 98/500/EC of 20 May 1998 on the establishment of Sectoral Dialogue Committees promoting the dialogue between the social partners at European level⁽¹⁾ **has been consulted and will be consulted on any further developments.**
- (20) The Member States should lay down the rules on penalties applicable to infringements of the national provisions adopted pursuant to this Directive and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. Those penalties should be effective, proportionate and dissuasive.
- (21) The measures necessary for the implementation of this Directive should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission⁽²⁾.
- (22) **A two year transposition period is considered sufficient for extending the validity of the licences of current licence holders, in accordance with the provisions concerning the conditions for maintaining ratings and keeping endorsements valid, as the requirements laid down in those provisions are in line with existing international obligations. Furthermore, an additional transposition period of two years should be granted for the application of the linguistic requirements,**

⁽¹⁾ OJ L 225, 12.8.1998, p. 27. Decision as amended by the 2003 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Objective and Scope

1. The objective of this Directive is to increase safety standards and to improve the operations of the Community air traffic control system through the issuance of a Community air traffic controller licence.

The licence shall establish the conditions to access and to exercise the air traffic controller profession.

2. This Directive shall apply to applicants for a student air traffic controller licence and to air traffic controllers employed by air navigation service providers **or exercising their activity under the responsibility of air navigation service providers** offering their services primarily to general air traffic.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Directive, the following definitions shall apply:

1. "air traffic controller" means the person entitled to provide air traffic control services either under the supervision of an on the job training instructor or independently;
2. "air traffic control service" means a service provided for the purpose of preventing collisions between aircraft, and on the manoeuvring area between aircraft and obstructions, and expediting and maintaining an orderly flow of air traffic;
3. "air navigation service providers" means any public or private entity providing air navigation services for general air traffic;
4. "licence" means a certificate by whatever name it may be known, issued and endorsed in accordance with this Directive and entitling its lawful holder to provide air traffic control services in accordance with the privileges contained therein;
5. "rating" means the authorisation entered on or associated with a licence and forming part thereof, stating special conditions, privileges, or limitations pertaining to such licence; the ratings on a licence are at least one of the following:
 - (a) aerodrome control visual;
 - (b) aerodrome control instrument;
 - (c) approach control procedural;
 - (d) approach control surveillance;
 - (e) area control procedural;
 - (f) area control surveillance;
6. "endorsement" means the authorisation entered in a licence, in particular:
 - (a) a rating endorsement indicating the specific conditions, privileges or limitations pertaining to the rating;
 - (b) a unit endorsement indicating the ICAO location indicator and the sectors and/or working positions where the holder of the licence is competent to work;
 - (c) a language endorsement indicating the language proficiency of the holder; and
 - (d) an instruction endorsement indicating the competence to give on-the-job-training instruction; it may relate to a rating or to the licence and will form part thereof;
7. "ICAO location indicator" means the four-letter code group formulated in accordance with rules prescribed by ICAO in its manual DOC 7910 and assigned to the location of an aeronautical fixed station;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

8. "sector" means a part of a control area and/or part of a flight information region/upper region;
9. "training" is the entirety of theoretical courses, practical exercises, including simulation, and on the job training required in order to acquire **and to maintain** the competencies to deliver safe and high quality air traffic control services; it consists of:
 - (a) initial training, providing basic and rating training, leading to the grant of a student licence;
 - (b) unit training, including transitional, pre-on-the-job training, and on the job training, leading to the grant of an air traffic controller licence;
 - (c) continuation training, keeping the endorsements of the licence valid;
 - (d) training of on-the-job training instructors, leading to the grant of the on-the-job-training instructor endorsement;
 - (e) training of examiners and/or assessors;
 - (f) **language training;**
10. "training provider" is an organisation which has been certified by the national supervisory authority to provide one or more types of training as defined in this Article, and which is, for that purpose, entitled to submit training courses, unit training plans or unit competence schemes for approval;
11. "competence requirements laid down in the objectives of the Guidelines for Common Core Content and Training Objectives for Air Traffic Controllers' Training" are the objectives which student air traffic controllers shall achieve for basic and rating training, as described in Eurocontrol, "Guidelines for Common Core Content and Training for Air Traffic Controllers" Training (Phase 1: Revised), HRS/TSP-002-GUI-01, second edition of 20.7.2001; and in Eurocontrol, "Guidelines for Common Core Content and Training for Air Traffic Controllers" Training (Phase II), HUM.ET1.ST05.1000-GUI-02, first edition of 20.7.2000;
12. "Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers" are the requirements laid down in Eurocontrol, Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers, HUM.ET1.ST08.10000-STD-02, first edition of 31.1.2003;
13. "Unit Competence Scheme" is an approved scheme indicating the method by which the unit maintains the competence of its licence holders;
14. **"medicines" includes both prescription and non-prescription drugs;**
15. **"psychoactive substances" include alcohol, opioids, cannabinoids, sedatives, and hypnotics, cocaine, other psychostimulants, hallucinogens and volatile solvents, but exclude coffee and tobacco.**

Article 3

National Supervisory Authorities

1. Member States shall nominate or establish a body or bodies as their national supervisory authority in order to assume the tasks assigned to such authority under this Directive.
2. The national supervisory authorities shall be independent of training providers **and air navigation service providers**. This independence shall be achieved through adequate separation, at the functional level at least, between the national supervisory authorities and such providers.

Member States shall ensure that national supervisory authorities exercise their powers impartially and transparently.

3. Member States shall notify the Commission of the names and addresses of the national supervisory authorities, as well as changes thereof, and of the measures taken to ensure compliance with paragraph 2.

Article 4

Licensing principles

1. The Member States and the Commission shall ensure that air traffic controllers and flow managers are sufficiently trained in safety, security and crisis management.

2. The Member States shall ensure that air traffic control services will only be provided by air traffic controllers **licenced in accordance with this Directive.**

3. Licences shall be granted to all persons who are competent to act as an air traffic controller or as a student air traffic controller.

4. The grant of the licence shall be subject to the inclusion of:

- (a) one or more ratings for the student air traffic controller licence and,
- (b) one or more ratings and endorsements for the air traffic controller licence.

5. The applicants for a licence shall furnish the evidence that they are competent to act as air traffic controllers or as student air traffic controllers. This evidence demonstrating their competence shall relate to knowledge, experience, skills and linguistic proficiency.

6. The licence shall remain the property of the person to whom the licence is granted and who shall sign it.

The licence can be suspended when the competence of the air traffic controller is in doubt or in case of gross negligence. It can only be withdrawn in case of abuse.

7. The student air traffic controller licence shall authorise the holder to provide air traffic control services under the supervision of an on-the-job-training-instructor. For that purpose, the student licence shall include the rating specifying which type of air traffic control service the holder of the licence is being trained to provide.

8. A licence is only valid if it contains a current medical certificate.

Article 5

Conditions for obtaining a licence

1. Student air traffic controllers' licences containing at least one rating shall be granted to applicants who:

- (a) are the holders of at least a secondary education diploma or a diploma granting access to university;
- (b) have successfully completed approved initial training course relevant to the rating or rating endorsement, including practical and simulation training, as set out in Part A of Annex I to this Directive;
- (c) hold a valid medical certificate; and
- (d) have demonstrated an adequate level of linguistic abilities in accordance with the requirements set out in Annex II.

2. Air traffic controllers' licences containing the ratings for which training was successfully completed and the necessary endorsements shall be granted to applicants who:

- (a) are at least 21 years old; however, Member States may provide for a procedure to derogate from this requirement, in particular if the applicant has demonstrated in the course of his training that he has the competence to ensure safe operations;
- (b) are holders of a student licence and have completed approved unit training course and successfully passed the appropriate examinations or assessments in accordance with the requirements set out in Part B of Annex I;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (c) hold a valid medical certificate; and
 - (d) have demonstrated an adequate level of linguistic abilities in accordance with the requirements set out in Annex II.
3. The licence endorsement to become an on the job training instructor shall be granted to holders of an air traffic controller licence who:
- (a) have exercised for the immediately preceding periods, whose duration shall be fixed by the national supervisory authority, the privileges of the rating and of the endorsement for which they may instruct at that unit; *and*
 - (b) have successfully completed an approved on the job training instructor course during which the required knowledge and pedagogical skills were assessed through appropriate examinations.

Article 6

Conditions for maintaining ratings and keeping endorsements valid

1. Member States shall ensure that the validity of the endorsement be extended for the next 12 months if the air navigation service provider demonstrates that:
- (a) the applicant has been exercising the privileges of the licence for a minimum number of hours, as indicated in the approved unit competence scheme, in the last 12 months;
 - (b) the applicant's competence to exercise the privileges of the endorsement has been assessed, following the standards set out in Part C of Annex I; and
 - (c) the applicant holds a valid medical certificate.
2. Without prejudice to paragraph 1, the endorsement for on-the-job-training instructors shall be valid for a renewable period of 36 months.
3. The holder of a rating who has not been providing air traffic control services under any endorsement associated with that rating throughout any period of five years may not exercise the privileges of that rating without satisfying assessment and training requirements that ensure the holder is competent to commence unit training in that rating.
4. Without prejudice to paragraph 3, a unit endorsement shall cease to be valid if the holder has not been providing air traffic control for a minimum number of hours of service under that endorsement throughout the periods set by the unit competence scheme.
5. The minimum number of working hours without instruction tasks required to maintain the endorsement valid may be reduced for on-the-job-training instructors in proportion to the time spent instructing trainees on the working positions for which the extension is applied.

Article 7

Air traffic controller ratings and endorsements

1. Licences shall contain one or more ratings as described in paragraphs (2) to (7) in order to indicate the type of service which the licence holder may provide. In addition to the rating endorsements indicated in this Article, the rating shall become validated by the endorsement indicating the language proficiency, the ICAO location indicator and the unit, working position, sector or group of sectors.
2. The Aerodrome Control Visual rating (ADV) shall indicate that the holder of a licence is competent to provide an air traffic control service to aerodrome traffic at an aerodrome that has no published instrument approach or departure procedures.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

3. The aerodrome control instrument rating (ADI) shall indicate that the holder of the licence is competent to provide an air traffic control service to aerodrome traffic at an aerodrome that has published instrument approach or departure procedures and shall be accompanied by at least one of the following rating endorsements:

- (a) The Tower Control endorsement (TWR) shall indicate that the holder is competent to provide control services where aerodrome control is provided from one operational position;
- (b) The Ground Movement Control endorsement (GMC) shall indicate that the holder of the licence is competent to provide ground movement control;
- (c) The Ground Movement Surveillance endorsement (GMS), granted in addition to the Ground Movement Control endorsement or Tower Control endorsement, shall indicate that the holder is competent to provide ground movement control with the help of aerodrome surface movement systems;
- (d) The Air Control endorsement (AIR) shall indicate that the holder of the licence is competent to provide air control;
- (e) The Aerodrome Radar Control endorsement (RAD), granted in addition to the Air Control endorsement or Tower Control endorsement, shall indicate that the holder of the licence is competent to provide aerodrome control with the help of surveillance radar equipment.

4. The Approach Control Procedural rating (APP) shall indicate that the holder of a licence is competent to provide an air traffic control service to arriving, departing or transiting aircraft without the use of surveillance equipment.

5. The Approach Control Surveillance rating (APS) shall indicate that the holder of a licence is competent to provide an air traffic control service to arriving, departing or transiting aircraft with the use of surveillance equipment and shall be accompanied by at least one of the following rating endorsements:

- (a) The Radar endorsement (RAD) shall indicate that the holder of the licence is competent to provide an approach control service with the use of primary and/or secondary radar equipment;
- (b) The Precision Approach Radar endorsement (PAR), granted in addition to the Radar endorsement, shall indicate that the holder of the licence is competent to provide ground controlled precision approaches with the use of precision approach radar equipment to aircraft on the final approach to the runway;
- (c) The Surveillance Radar Approach endorsement (SRA), granted in addition to the Radar endorsement, shall indicate that the holder is competent to provide ground controlled non-precision approaches with the use of surveillance equipment to aircraft on the final approach to the runway;
- (d) The Automatic Dependent Surveillance endorsement (ADS) shall indicate that the holder is competent to provide an approach control service with the use of automatic dependent surveillance;
- (e) The Terminal Control endorsement (TCL), granted in addition to the Radar or Automatic Dependent Surveillance endorsements, shall indicate that the holder is competent to provide air traffic control services with the use of any surveillance equipment to aircraft operating in a specified terminal area and/or adjacent sectors.

6. The Area Control Procedural rating (ACP) shall indicate that the holder of the licence is competent to provide an air traffic control service to aircraft without the use of surveillance equipment.

7. The Area Control Surveillance rating (ACS) shall indicate that the holder of the licence is competent to provide an air traffic control service to aircraft with the use of surveillance equipment and shall be accompanied by at least one of the following rating endorsements:

- (a) The Radar endorsement (RAD) shall indicate that the holder is competent to provide area control services with the use of surveillance radar equipment;
- (b) The Automatic Dependent Surveillance endorsement (ADS) shall indicate that the holder is competent to provide area control services with the use of automatic dependent surveillance;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (c) The Terminal Control endorsement (TCL), granted in addition to the Radar or Automatic Dependent Surveillance endorsements, shall indicate that the holder is competent to provide air traffic control services with the use of any surveillance equipment to aircraft operating in a specified terminal area and/or adjacent sectors;
- (d) The Oceanic Control (OCL) endorsement shall indicate that the holder is competent to provide air traffic control services to aircraft operating in an Oceanic Control Area.

8. Without prejudice to *paragraph 1*, Member States may, **in exceptional cases which only arise due to the specific characteristics of the air traffic in the airspace under their responsibility**, develop national endorsements. **Such endorsements must be objectively justified, non-discriminatory, proportionate and transparent, and may not lead to any restriction of the free movement of air traffic controllers.**

9. The On-the-Job-Training-Instructor licence endorsement shall indicate that the holder of the licence is competent to provide training and supervision at an operational working position for areas covered by a valid rating.

10. Amendments to this Article in view of technical or scientific progress shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 14(2).

Article 8

Linguistic requirements

- 1. Member States shall ensure that air traffic controllers can demonstrate the ability to speak and understand English to a satisfactory standard. Their proficiency shall cover the rating scale set out in Annex II. It shall reach at least level 4 of the language proficiency requirements specified in that Annex.
- 2. Amendments to this Article and Annex II in view of technical or scientific progress shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 14(2).
- 3. The language proficiency requirements of the applicant shall be formally evaluated at regular intervals, except in the case of applicants who demonstrate proficiency level 6.

This interval shall be no longer than 3 years for applicants who demonstrate proficiency level 4 and no longer than 6 years for applicants who demonstrate proficiency level 5.

4. Member States may impose local language requirements when deemed necessary for safety purposes. **Notwithstanding the provisions of paragraph 1, Member States may in certain cases and for imperative reasons of safety require level 5 of the ICAO proficiency test in English and/or the local language where the operational circumstances of the qualification or the endorsement in question so require. Any such requirement must be objectively justified, non-discriminatory, proportionate and transparent.**

5. The evidence of linguistic proficiency shall be included in the licence by means of a specific language proficiency endorsement.

Article 9

Medical requirements

- 1. Medical certificates shall be issued in accordance with the medical requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers.

Medical assessors approved by the national supervisory authority shall establish reports on the basis of those requirements.

The assessment of the applicants shall take due account of the age of the applicant and of the particular characteristics of the workplace, in accordance with the principle of proportionality.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

2. Member States shall ensure that effective appeal procedures are put in place to guarantee the fair treatment of the examinees and that air navigation service providers take the necessary measures where holders do not obtain a valid medical report.
3. Member States shall ensure that procedures are established to deal with cases of reduced medical fitness and enable holders of a licence to notify their employers that they are becoming aware of any decrease in medical fitness or are under the influence of any psychoactive substance or medicines, which might render them unable to execute the privileges of the licence safely and properly, so that air navigation service providers can monitor controllers for psychoactive substance abuse and provide advice to controllers taking medicines.
4. Amendments to the reference in point (12) of Article 2 in view of technical or scientific progress shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 14(2).

Article 10

Certification of Training Providers

1. The provision of training of air traffic controllers within the Community shall be subject to certification by the national supervisory authorities.
2. The requirements for certification shall relate to the technical and operational competence and suitability to organise training courses in a pedagogically efficient way as set out in point (1) of Annex III.
3. Applications for certification shall be submitted to the national supervisory authorities of the Member State where the applicant has its principal place of operation and, if any, its registered office.

National supervisory authorities shall issue certificates where they comply with the requirements laid down in point (1) of Annex III.

Certificates may be issued for each type of training, as defined in point (9) of Article 2, or in combination with other air navigation services, whereby the type of training and the type of air navigation service shall be certified as a bundle of services.

4. Certificates shall specify the rights and obligations of training providers.

Certification may be subject only to the conditions set out in points (2) and (3) of Annex III. Such conditions shall be objectively justified, non-discriminatory, proportionate and transparent.

5. National supervisory authorities shall monitor compliance with the requirements and conditions attached to the certificates. If a national supervisory authority finds that the holder of a certificate no longer satisfies such requirements or conditions, it shall take appropriate measures, which may include withdrawal of the certificate.
6. A Member State shall recognise any certificate issued in another Member State.

Article 11

Accounting Management of Training **Providers**

1. **Training** providers shall publish an annual report and regularly undergo an independent financial audit. **As far as possible within the constraints imposed by the legal status of each training provider, the accounts of training providers shall comply with the International Accounting Standards adopted by the Community.**
2. When providing different types of training, providers shall, in their internal accounting, identify the relevant costs and income for training services and, where appropriate, shall keep consolidated accounts for other, non-training services, as they would be required to do if the services in question were provided by separate undertakings.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

3. Member States shall designate the competent authorities that have a right of access to the accounts of training providers.
4. Member States may apply the transitional provisions of Article 9 of Regulation (EC) No 1606/2002⁽¹⁾ to training providers that fall within the scope of that Regulation.
5. Training providers who provide training leading to the grant of military licences will be exempted from the obligations laid down in *paragraphs 1 and 2*.

Article 12

Guarantee of compliance with competence standards

1. In order to ensure the levels of competence indispensable for air traffic controllers to perform their work to high safety standards, the Member States shall ensure that national supervisory authorities supervise and monitor their training.

This responsibility shall include:

- (a) the issuance, maintenance, suspension and withdrawal of licences;
- (b) the certification of training providers;
- (c) the approval of training courses, unit training plans and unit competence schemes;
- (d) the approval of competence examiners;
- (e) the monitoring and auditing of the training system; and
- (f) the establishment of appropriate appeal and notification mechanisms.

2. The national supervisory authorities shall organise a data base where competencies of all licence holders and the validity dates of their endorsements are kept. To this extent, operational units within the air navigation service providers shall keep records on the hours effectively worked on the sectors, group of sectors or on the operational positions for every licence holder working in the unit and shall provide these data to the national supervisory authorities on request.

3. The national supervisory authorities shall approve the licence holders who are entitled to act as competence examiners or competence assessors for unit and continuation training. Approval shall be valid for a renewable period of three years.

4. The national supervisory authorities shall audit all the elements of the licensing system on a regular basis with a view to guaranteeing effective compliance with the standards laid down in this Directive.

In addition to the regular audit, the national supervisory authorities can undertake on the spot visits to check the effective implementation of this Directive and compliance with the standards contained therein.

The national supervisory authorities shall send to the Commission a yearly report on the application of this Directive, including the findings of the audits.

5. National supervisory authorities may decide to delegate in full or in part the auditing functions and inspections mentioned in paragraph 4 of this Article to recognised organisations referred to in Article 3 of Regulation (EC) No 550/2004.

Article 13

Mutual recognition of air traffic controller licences

1. Each Member State shall recognise the licence and its associated ratings and endorsements issued by the national supervisory authority of another Member State in accordance with the provisions of this Directive.

⁽¹⁾ Regulation (EC) No 1606/2002 of the European Parliament and of the Council of 19 July 2002 on the application of international accounting standards (OJ L 243, 11.9.2002, p. 1).

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

2. In order to grant the endorsement applied for, the national supervisory authorities shall require the applicant to fulfil the particular conditions associated with the endorsement, specifying the unit, sector or working position. In assessing the equivalence between the endorsements which the applicant currently has and those he needs to acquire, the air navigation service provider, when establishing the unit training plan, shall take due account of the acquired competencies and the experience of the applicant.

3. If the applicant holds a licence endorsed by a third country or a military licence of a Member State, the national supervisory authority may require the applicant to fulfil the conditions for obtaining the particular rating and endorsement. The equivalency assessment of the licence shall take due account of competencies acquired in accordance with international standards.

4. The national supervisory authorities shall approve and give a reasoned decision on the unit training plan containing the proposed training for the applicant not later than four weeks after presentation of the evidence, without prejudice to the delay resulting from any appeal that may be made. In their decisions, the national supervisory authorities shall ensure that the principles of non-discrimination and proportionality are respected.

5. The national supervisory authorities shall ensure that the rights and obligations applicable to the employment relationship between the applicant and the employer are governed by the national provisions applicable to air traffic controllers of the country where the applicant performs his/her work.

Article 14

Committee

1. The Commission shall be assisted by the Single Sky Committee instituted by Article 5 of *Regulation (EC) No 549/2004* ⁽¹⁾.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provision of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its Rules of Procedure.

Article 15

Penalties

The Member States shall **work towards complete harmonisation of the** penalties applicable to infringements of the national provisions adopted pursuant to this Directive and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive. The Member States shall notify those provisions to the Commission by ... ⁽²⁾ at the latest and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.

Article 16

Transposition

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by ... ⁽²⁾ at the latest. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions and a correlation table between those provisions and this Directive.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

⁽¹⁾ *Regulation (EC) No 549/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 laying down the framework for the creation of the single European sky (the framework Regulation) (OJ L 96, 31.3.2004, p. 1).*

⁽²⁾ *Twenty-four months after the entry into force of this Directive.*

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 17

Entry into force

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 8 shall apply from ...⁽¹⁾.

Article 18

Addressees

This Directive is addressed to the Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

⁽¹⁾ *Four years after the entry into force of this Directive.*

ANNEX I

TRAINING REQUIREMENTS

PART A

INITIAL TRAINING REQUIREMENTS FOR AIR TRAFFIC CONTROLLERS

The initial training shall ensure that student air traffic controllers satisfy at least the competence requirements laid down in the objectives of the Guidelines for Common Core Content and Training Objectives for Air Traffic Controllers' Training, so that the air traffic controllers are capable of handling air traffic in a safe, quick and efficient way. Amendments to the reference as defined in Article 2 point (11) in view of technical or scientific progress shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 14(2).

Initial training shall cover the following subjects: Aviation Law, Air Traffic Management, including Procedures for Civil-Military Co-operation, Meteorology, Navigation, Aircraft and Principles of Flight, including an understanding between air traffic controller and pilot, Human Factors, Equipment and Systems, Professional Environment, Unusual/Emergency Situations, Degraded Systems, Linguistic Knowledge, including radiotelephony Phraseology.

The subjects shall be taught in such a way that they prepare the applicants for the different types of air traffic services and highlight safety aspects. The initial training shall consist of theoretical and practical courses, including simulation, and its duration shall be determined in the approved initial training plans. Acquired competencies shall ensure that the candidate can be considered competent to handle complex and dense traffic situations, facilitating the transition to unit training. The competence of the candidate after initial training shall be assessed through appropriate examinations.

PART B

UNIT TRAINING REQUIREMENTS FOR AIR TRAFFIC CONTROLLERS

Unit training plans shall detail the processes and timing required to allow the applicant for an air traffic control licence to apply the unit procedures to the local area under the supervision of an on-the-job-training instructor. The approved plan shall include indications of all elements of the competence assessment system, including work arrangements, progress assessment and examination, together with notification procedures to the national supervisory authority.

The duration of unit training shall be determined in the unit training plan. The required competencies will be assessed through appropriate examinations or a system of continuous assessment, by approved competence examiners or assessors who shall be neutral and objective in their judgment. To this end, the national supervisory authorities shall put in place appeal mechanisms to ensure fair treatment of candidates.

PART C

CONTINUATION TRAINING REQUIREMENTS FOR AIR TRAFFIC CONTROLLERS

Rating and unit endorsements on air traffic controllers' licences shall be kept valid through approved continuation training, which consist of training to maintain the employability of air traffic controllers, refresher courses, emergency training and, where appropriate, linguistic training.

Continuation training shall consist of theoretical and practical courses, together with simulation. For this purpose, the training provider shall establish unit competence schemes detailing the processes, manning and timing necessary to provide for the appropriate continuation training and to demonstrate competencies. These schemes shall be reviewed and approved at least every three years. The duration of the continuation training shall be decided in accordance with the functional needs of the air traffic controllers working in the unit, in particular in view of a change or a planned change of procedures or equipment, or in view of the overall safety management requirements. The competence of each air traffic controller shall be appropriately assessed at least every three years. The air navigation service provider shall ensure that mechanisms guaranteeing fair treatment of licence holders, whose endorsements' validity can not be extended, will be applied.

ANNEX II

REQUIREMENTS FOR PROFICIENCY IN LANGUAGES

The language proficiency requirements laid down in Article 8 are applicable to the use of both phraseologies and plain language. To meet the language proficiency requirements an applicant for a licence or a licence holder shall be assessed and must demonstrate compliance at least with the Operational Level (Level 4) of the Language Proficiency Rating Scale described in this Annex.

Proficient speakers shall:

- (a) communicate effectively in voice-only (telephone/radiotelephone) and in face-to-face situations;
- (b) communicate on common, concrete and work-related topics with accuracy and clarity;
- (c) use appropriate communicative strategies to exchange messages and to recognise and resolve misunderstandings (e.g. to check, confirm or clarify information) in a general or work-related context;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (d) handle successfully and with relative ease the linguistic challenges presented by a complication or unexpected turn of events that occurs within the context of a routine work situation or communicative task with which they are otherwise familiar; and
- (e) use a dialect or accent which is intelligible to the aeronautical community.

Language proficiency rating scale: Expert, Extended and Operational Levels.

Level	Pronunciation Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Expert 6	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide variety of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasise a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues, and responds to them appropriately.
Extended 5	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work related topics. Paraphrases consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics, but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Comprehension is accurate on common, concrete, and work related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/listener relationship effectively.
Operational Level 4	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are used creatively and are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete, and work related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming, or clarifying.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

Language proficiency rating scale: Pre-Operational, Elementary and Pre-Elementary Levels.

Level	Pronunciation Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Pre-operational 3	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work related topics but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.
Elementary 2	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.	Shows only limited control of a few simple memorized grammatical structures and sentence patterns.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorized phrases.	Can produce very short, isolated, memorized utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.	Comprehension is limited to isolated, memorized phrases when they are carefully and slowly articulated.	Response time is slow, and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.
Pre-elementary 1	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.

Note. The Operational Level (Level 4) is the minimum required proficiency level for radiotelephony communication. Levels 1 through 3 describe Pre-elementary, Elementary, and Pre-operational levels of language proficiency respectively, all of which describe a level of proficiency below the ICAO language proficiency requirement. Levels 5 and 6 describe Extended and Expert levels, at levels of proficiency more advanced than the minimum required Standard. As a whole, the scale will serve as benchmarks for training and testing, in assisting candidates to attain the ICAO Operational Level (Level 4).

ANNEX III

REQUIREMENTS AND CONDITIONS TO BE ATTACHED TO CERTIFICATES AWARDED TO TRAINING PROVIDERS

- (1) The requirements referred to in Articles 10 and 11 shall relate in particular:
- (a) to the content, organisation and duration of the courses,
 - (b) to the way examinations are organised,
 - (c) to the quality and experience of instructors and teaching staff,
 - (d) to the facilities, equipment and accommodation of the training provider,
 - (e) to the system and processes for quality management,

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- (f) to the quality of the services,
 - (g) to financial strength,
 - (h) to liability and insurance cover, and
 - (i) to the ownership and organisational structure
- (2) Certificates shall specify:
- (a) the national supervisory authority issuing the certificate;
 - (b) the applicant (name and address);
 - (c) the type of services which are certified;
 - (d) a statement of the applicant's conformity with the requirements defined in point (1);
 - (e) the date of issue and the period of validity of the certificate.
- (3) Additional conditions attached to certificates may, as appropriate, be related to:
- (a) the operational specifications for the particular services;
 - (b) the time by which the services should be provided;
 - (c) any other legal conditions which are not specific to air navigation services, such as conditions relating to the suspension or withdrawal of the certificate.
-

P6_TA(2005)0064**EIB activity report 2003****European Parliament resolution on the activity report for 2003 of the European Investment Bank (2004/2187(INI))**

The European Parliament,

- having regard to Articles 266 and 267 of the EC Treaty establishing the European Investment Bank (EIB) and the Protocol on the Statute of the European Investment Bank annexed to the treaty,
- having regard to the decision of its Conference of Presidents of 15 May 1996 to hold an annual debate on the lending priorities, annual report and general orientation of the EIB under the auspices of the committee responsible,
- having regard to the activity report for 2003 of the EIB Group, the corporate operational plan for 2004-2006 of the EIB Group, the annual report for 2003 of the European Investment Fund (EIF), the report of the Audit Committee for the 2003 financial year, the replies of the management committee and the hearing of the President of the EIB by the committee responsible on 23 November 2004,
- having regard to the statement of 2 June 2004 on governance at the EIB,
- having regard to the comments made in the Court of Auditors' annual report for 2003,
- having regard to the Commission/EIB cooperation agreement of January 2000,
- having regard to the presidency conclusions of the Lisbon European Council of 23 and 24 March 2000, the Gothenburg European Council of 15 and 16 June 2001 and the Brussels European Council of 12 and 13 December 2003,
- having regard to its resolution of 22 April 2004 on the European Investment Bank's activity report for 2002⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Texts Adopted, P5_TA(2004)0371.

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

- having regard to Rules 112(2) and 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of its Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0032/2005),
- A. whereas the EIB is a public bank established by the EC Treaty as a privileged financial institution to achieve the European Union's objectives by investing in projects and acting as a catalyst for such investment, and the Lisbon and Gothenburg European Councils reaffirmed the contribution made by the EIB to the achievement of those objectives; whereas the aforesaid European Councils set out the broad lines of those objectives, namely an economy the competitiveness of which is based on knowledge and social cohesion, complying with local and world-wide environmental restrictions,
- B. whereas, on the occasion of those European Councils, the European Union set itself the objective of becoming the most competitive and dynamic knowledge-based economy in the world, in which sustainable economic growth leads to more and better jobs, firmer social cohesion and compliance with environmental constraints; whereas that objective requires a considerable amount of investment; whereas the importance of the EIB's role is recognised, particularly in relation to the implementation of the "Growth Initiative"; whereas the European Parliament has also stressed the particular importance of own-resources funding for venture capital, small and medium-sized enterprises (SMEs) and human capital,
- C. whereas there are substantial differences with regard to the demand for and the granting of credits to SMEs in the various Member States,
- D. whereas the loans granted in 2003 totalled EUR 46,6 billion, comprising EUR 37,3 billion for Member States (80 %), EUR 5,7 billion for acceding and accession countries and EUR 3,6 billion for partner countries, including EUR 2,1 billion for the countries of the Euro-Mediterranean partnership and EUR 0,5 billion for ACP States and OCT, with around 40 % of these loans being provided through intermediary banks,
- E. whereas the important position occupied by the EIB in the European Union's institutional framework and the large volume of funds which it manages or for which it acts as a catalyst, some of which are provided under the Union's budget, suffice to justify the EIB's continuing dialogue with the European Parliament, the Council and the Commission, as well as the scrutiny exercised by the Court of Auditors (where European Union funds are involved) and the European Anti-Fraud Office,
- F. whereas the EIB plays an important role and has a multiplier effect on mobilising other sources of funding, encouraging the involvement of the private sector and risk sharing, particularly by means of risk capital instruments and the granting of guarantees,
1. Congratulates the EIB on its activity report for 2003 and the general improvement in the transparency of the information made available to the public, and welcomes the good relations established with the EIB;

Objectives

2. Calls on the EIB to actively continue to support the implementation of the strategy formulated by the Lisbon and Gothenburg European Councils, particularly through its "Innovation 2010" initiative, and the Growth initiative, by funding infrastructure programmes and research and development projects and by acting as a catalyst for public and private investment; suggests that the EIB collaborate more closely with the Commission and the European Central Bank with a view to laying down prudential rules to enable the corresponding loans to be provided without compromising the sustainability of the Member States' public debt;
3. Encourages the EIB to prioritise the funding of the Trans-European Networks; supports the EIB's decision to invest more in the renewable energy sector and to make greenhouse gas emissions prevention an essential criterion in the selection of projects to be supported;
4. Congratulates the EIB for further developing the loans available to small businesses; calls on the EIB to pay attention also to the social economy and "locally-oriented services" sector which, in view of current demographic trends, plays a very important role in ensuring optimum levels of participation in working life and of social cohesion;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

5. Calls on the EIB to improve the granting of loans to SMEs in those Member States which are lagging behind as far as EIB loans are concerned in order to diminish the substantial differences between Member States;
6. Draws attention to the UN's International Year of Microcredit, and encourages the EIB to include this in its 2005 programming;
7. Urges the EIB to adopt a precise set of rules defining the quantitative assessment criteria for projects submitted to it, and the systematic examination of the results obtained, so as to assess the real contribution made to the Lisbon strategy;
8. Acknowledges the economic and social impact achieved by the EIB's activities on the growth of SMEs and on employment; calls, however, on the EIB to increase that impact by improving the administrative structures for SME access to risk capital, and by encouraging access to its activities on the part of local and regional financial partners;

Criteria and assessment

9. Congratulates the EIB for the progress made in recent years towards greater selectivity with regard to projects to be supported in the context of the European Union's objectives; urges it to clarify its selection criteria and to rigorously assess results in the light of objectives;
10. Calls urgently for the heavy administrative burdens imposed on SMEs and banks to be reduced, so that they can benefit more from EIF capital; calls for particular attention to be paid to the Innovation 2010 Initiative and for the threshold for projects to be lowered in this respect;
11. Acknowledges the EIB's wish to contribute to the Lisbon strategy, highlights the significant role played by the EIF via the Innovation 2010 Initiative and invites the EIB to consolidate its role as a financial driving force for modernising the European Union, particularly by means of support for scientific research and, in particular, support for high-technology industries;
12. Calls on the EIB, when taking action outside the European Union, to clarify the criteria governing such action beyond the very general brief given by the Commission, taking as a basis the European Parliament's recommendations concerning cooperation and the recommendations of the World Bank and other development banks;
13. Supports the EIB's efforts to ensure the best possible coordination with the Commission through a Joint Working Group; suggests that this coordination be formalised and extended to include the European Parliament itself;
14. Calls on the EIB to carry out a fuller enquiry into the real contribution made by European Union and EIB investment to regional development and to establish appropriate indicators, as recommended by its own operations evaluation department;
15. Recommends that the EIB continue to establish more clearly the criteria for the final destination of its global loans, and calls on the EIB to establish a transparent procedure to check and evaluate the way in which they are used by the intermediary banks, particularly with a view to checking that the ultimate beneficiaries do in fact benefit from the advantageous nature of loans provided by the EIB; is of the opinion that the EIB should play an active role in monitoring and, where necessary, improving the promotion and granting of global loans;
16. Calls on the Court of Auditors to ensure that the conditions attached to loans granted by the EIB, and the subsidies it is mandated to allocate to various projects, do not lead to certain recipients indirectly benefiting from undue subsidies when they could obtain funding from the market; urges the EIB to give the Court of Auditors full access to the necessary information to this end, including, where appropriate, commercial information of a confidential or market-sensitive nature;

Transparency and accountability

17. Congratulates the EIB on the progress achieved in its dialogue with the public and with non-governmental organisations (NGOs) and on the publication of its reports on the environment and on the social impact assessment of EIB projects in developing countries;
18. Recommends the development of a special information campaign on the activities of the EIB for SMEs in the new Member States;

It-Tlieta, 8 ta' Marzu 2005

19. Warmly endorses the proposals on transparency adopted on 15 June 2004 by the Board of Directors; intends to participate actively in the consultation procedure envisaged in this report, in connection with the implementation of the UN Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters (Aarhus Convention); stresses the importance of taking into account the requests made, in the course of this consultation procedure, by the institutions and NGOs;

20. Considers that greater attention should be paid to improving the auditing to which the EIB is subject, in accordance with the recommendations of the annual reports of the Audit Committee and the recommendations of the operations evaluation department; believes that the European Parliament should be involved in that process;

21. Welcomes, in view of the recurrent allegations appearing in the press concerning possible conflicts of interest involving senior EIB management staff, the clarification provided by the EIB on this matter following the adoption of the above-mentioned report A6-0032/2005; welcomes with satisfaction the governance-related amendments made to the EIB's Statute and Rules of Procedure since 1 May 2004 in connection with enlargement of the European Union to include 10 new Member States; endorses the posting, on the EIB's website, of all codes of conduct applicable to EIB decision-taking bodies;

22. Calls on the EIB to continue to provide the European Parliament and the public, every year, with a summary of the action undertaken to improve the way in which it operates, in accordance with its timely abovementioned resolution of 22 April 2004; acknowledges, in the meantime, the need to continue investigating what means should be used to improve the prudential control of the EIB, as regards both the use of its own funds, and the funds allocated to it by the European Union budget;

*

* *

23. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the EIB.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

(2005/C 320 E/03)

MINUTI

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

1. Ftuh tas-Seduta

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

2. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopji ċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:

- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika tal-Każakistan li jimmodifika l-ftehim bejn il-Komunità Ewropea tal-faham u l-azzar u l-Gvern tar-Repubblika tal-Każakistan dwar il-kummerċ ta' xi prodotti ta' l-azzar;
- Protokoll addizzjonali tal-ftehim li tistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri minn naha, u r-Repubblika ta' Ċili minn naha ohra biex jagħrfu l-adeżjoni fl-Unjoni Ewropea tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakkja.

3. Revizjoni intermedja ta' l-istrategġija ta' Liżbona (dibattitu)

Dikjarazzjoniet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Revizjoni ta' l-istrategġija ta' Liżbona

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika), José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) u Günther Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, u Lars Wohlin fisem il-grupp IND/DEM.

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Viċi President

Tkellmu: Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, Leopold Józef Rutowicz Membru mhux affiljat, Marianne Thyssen, Harlem Désir, Lena Ek u Claude Turmes.

4. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lill-membri tad-delegazzjoni tal-Kunsill Nazzjonali tar-Repubblika Slovakkja mmexxija mill-President ta' ħom is-Sur Pavol Hrušovský li hađu posthom fil-gallarija uffiċjali.

5. Revizjoni intermedja ta' l-istrategġija ta' Liżbona (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Ilda Figueiredo, Roger Knapman, Guntars Krasts, Jana Bobošíková, Klaus-Heiner Lehne, Robert Goebbels, Alexander Lambsdorff, Rebecca Harms, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Michał Tomasz Kamiński, Irena Belohorská, Françoise Grossetête u Poul Nyrup Rasmussen.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

IPPRESIEDA: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Vici President

Tkellmu: Bernard Lehideux, Othmar Karas, Christa Prets, Jules Maaten, József Szájer, Guido Sacconi, Joseph Daul, Udo Bullmann, Paul Marie Coûteaux, Malcolm Harbour, Reino Paasilinna, Ria Oomen-Ruijten, Edit Herczog, Antonis Samaras, Inés Ayala Sender, Alexander Radwan, Gary Titley, Vasco Graça Moura, Per-venche Berès, Luis Herrero-Tejedor, Jan Andersson, Bogusław Sonik, Mia De Vits, Avril Doyle, Gunnar Hök-mark, Ljudmila Novak u Mario Mauro.

IPPRESIEDA: Pierre MOSCOVICI

Vici President

Tkellmu: Hynek Fajmon, Nicolas Schmit u José Manuel Barroso.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċe-dura:

- Konferenza tal-Presidenti, (B6-0186/2005);
- Francis Wurtz, Ilda Figueiredo u Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL fuq ir-reviżjoni intermedja ta' l-istrategija ta' Liżbona (B6-0187/2005);
- Pierre Jonckheer, Rebecca Harms u Claude Turmes fisem il-grupp Verts/ALE, fuq ir-reviżjoni intermedja ta' l-istrategija ta' Liżbona (B6-0188/2005).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.5 ta' Minuti ta' 09.03.2005.*

6. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

6.1. Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU (2004) (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU fl-2004 (2004/2141(INI)) — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: John Bowis (A6-0044/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0065)

Tkellmu:

Carl Schlyter ressaq emenda orali għall-paragrafu 11, li giet aċċettata bl-appoġġ ta' John Bowis (rapporteur).

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

6.2. Skema ta' preferenzi ġeneralizzati * (votazzjoni)

Rapport dwar Proposta ta' Regolament tal-Kunsill Skema ta' preferenzi ġeneralizzati (COM(2004)0699 – COM(2005)0043 – C6-0001/2005 – 2004/0242(CNS)) — Kumitat dwar il-Kummerċ Internazzjonali.
Rapporteur: Antolín Sánchez Presedo (A6-0045/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0066)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0066)

Tkellmu:

Antolín Sánchez Presedo (rapporteur) ressaq emenda orali għall-emendi 55, 56 u 57, li giet aċċettata.

6.3. Proċedura tal-Baġit 2006 (votazzjoni)

Rapport dwar id-disposizzjonijiet fis-Taqsimajiet II, IV, V, VI, VII, VIII (A) u VIII (B) u l-abbozz ta' l-istima tal-Parlament Ewropej (Taqsima I) għall-proċedura tal-baġit 2006 proċedura tal-baġit 2006

- Taqsima I, Parlament Ewropew
- Taqsima II, Kunsill
- Taqsima IV, Qorti tal-Ġustizzja
- Taqsima V, Qorti tal-Awdituri
- Taqsima VI, Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew
- Taqsima VII, Kumitat tar-Regjuni
- Taqsima VIII (A), Ombudsman Ewropew
- Taqsima VIII (B), Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-'Data' (2004/2271(BUD)) — Kumitat għall-Baġits.

Rapporteur: Valdis Dombrovskis (A6-0043/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0067)

6.4. Dibattiti tal-Kumitat għal Petizzjonijiet (2003-2004) (votazzjoni)

Rapport dwar Dibattiti tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet matul is-sena parlamentari 2003 — 2004 (2004/2090(INI)) — Kumitat għall-Petizzjonijiet.
Rapporteur: Rainer Wieland (A6-0040/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0068)

6.5. Revizzjoni intermedja ta' l-istrategġija ta' Liżbona (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0186/2005, B6-0187/2005 u B6-0188/2005

(*Magġoranza sempliċi meħtieġa*)
(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI B6-0186/2005

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0069)

(Il-proposti għal riżoluzzjoni ...[B6-0187/2005]... u ...[B6-0188/2005]... waqgħu.)

Tkellmu:

- Robert Goebbels fisem il-grupp PSE irtira l-emenda 32 biex tiggwadanja l-emenda 27; hu fl-istess hin ressaq emenda orali għall-emenda 30, li giet aċċettata;
- Bernard Lehideux dwar l-isem tal-grupp politiku ALDE;
- Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE, iċċara l-pożizzjoni tal-grupp tiegħu rigward l-emenda 20;
- Harlem Désir irrimarka li l-verżjoni Ingliża ta' l-emenda 29 għandha forza legali;
- Klaus-Heiner Lehne ressaq emenda orali għall-emenda 23 li giet aċċettata bl-appoġġ ta' Harlem Désir.

7. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rapport Rainer Wieland — A6-0040/2005: Theresa Villiers

8. Korrezzjonijiet ta' votazzjoni

Il-Membri li ġejjin ressqu korrezzjonijiet ta' votazzjoni:

Rapport John Bowis — A6-0044/2005

- votazzjoni waħda
favur: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, José Ribeiro e Castro

Rapport Valdis Dombrovskis — A6-0043/2005

- paragrafu 28
favur: Jens-Peter Bonde
kontra: Bernadette Bourzai, Astrid Lulling, Bernd Posselt, Martine Roure, Rainer Wieland

Revizzjoni semi-course ta' l-istrategġija f'Liżbona — RC-B6-0186/2005

- emenda 13
favur: André Laignel
- emenda 10
astensjoni: Gary Titley
- emenda 25
favur: Rainer Wieland
astensjonijiet: Pervenche Berès, Henri Weber

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

- emenda 26, l-1 parti
favur: Elisa Ferreira, Raül Romeva i Rueda, Martin Schulz
- emenda 26, it-2 parti
favur: Elisa Ferreira
- emenda 15
favur: Erika Mann
- emenda 16
favur: Pervenche Berès, Guy Bono, Henri Weber, Bernadette Vergnaud
astensjoni: Anne Van Lancker
- emenda 2, l-1 parti
favur: Nils Lundgren
- emenda 2, it-2 parti
favur: Pervenche Berès, Marielle De Sarnez, Henri Weber
- emenda 20
favur: il-membri kollha tal-grupp PPE-DE
- emenda 27
kontra: Malcolm Harbour
- emenda 6, l-1 parti
favur: Othmar Karas
- emenda 21
favur: Christofer Fjellner, Malcolm Harbour
- emenda 17
favur: Hans-Peter Martin
kontra: Charlotte Cederschiöld, Jan Mulder, Alexander Radwan
- emenda 18
favur: Avril Doyle, André Laignel
- paragrafu 36
favur: Hans-Peter Martin, Avril Doyle, Charlotte Cederschiöld
kontra: Seán Ó Neachtain
- paragrafu 37, l-1 parti
favur: Elisabeth Schroedter
- emenda 19
favur: André Laignel
kontra: Hans-Peter Martin
- riżoluzzjoni (test sħih)
favur: Marie Panayotopoulos-Cassiotou
astensjoni: Jens-Peter Bonde

(*Hin li fih għet sospiza s-seduta: 13.15 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00*)

IPPRESIEDA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Vici President

9. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Theresa Villiers għarrfet li hi xtaqet tivvota fuq il-paragrafu 6 tar-riżoluzzjoni komuni RC-B6-0106/2005 fuq il-porgramm legiżlattiv u l-porgramm ta' ħidma tal-Kummissjoni (*Punt 7.7 tal-Minuti ta' l-24.02.2005*)

*

* *

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

10. Preparazzjoni tal-Kunsill Ewropew (Brussell, 22/23 ta' Marzu 2005) (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Preparazzjoni tal-Kunsill Ewropew (Brussell, 22/23 ta' Marzu 2005)

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) u José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Jean Spautz fisem il-grupp PPE-DE, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Marielle De Sarnez fisem il-grupp ALDE, Pierre Jonckheer fisem il-grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL, Jens-Peter Bonde fisem il-grupp IND/DEM, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Frank Vanhecke Membru mhux affiljat (Il-President interropma lill-kelliem u talbu biex izomm mas-suġġett ghax l-intervent tieghu ma' kienx skond l-agenda), José Manuel García-Margallo y Marfil, Riitta Myller, Bernat Joan i Mari, Kyriacos Triantaphyllides, Derek Roland Clark, Roberta Angelilli, Hans-Peter Martin u Timothy Kirkhope.

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Vici President

Tkellmu: Ieke van den Burg, Marie Anne Isler Béguin, Diamanto Manolakou, Renato Brunetta, Giovanni Pittella, Tunne Kelam, Katalin Lévai, Simon Busuttill, Armin Laschet, Nicolas Schmit u Margot Wallström (Vici President tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

11. Haddiema sanitarji miżmuma fil-Libja (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Haddiema sanitarji miżmuma fil-Libja

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) u Franco Frattini (Vici President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Geoffrey Van Orden fisem il-grupp PPE-DE, David Martin fisem il-grupp PSE, Cecilia Malmström fisem il-grupp ALDE, Alexandra Dobolyi, Marios Matsakis, Joseph Muscat, Nicolas Schmit u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-mistoqsijiet: 17.05 Hin li fih tkomplet is-seduta: 17.30)

IPPRESIEDA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Vici President

12. Hin tal-mistoqsijiet (Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0019/2005).

Mistoqsija 1 (Bernd Posselt): Il-Kosovo.

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt, David Martin u Dimitrios Papadimoulis.

Il-mistoqsija 2 skadiet minhabba li l-awtur taghha ma kienx preżenti.

Il-mistoqsija 3 giet itrirata mill-awtur taghha.

Mistoqsija 4 (Dimitrios Papadimoulis): Il-politika barranija ta' l-Istati Uniti u s-Sirja.

Nicolas Schmit wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Mistoqsija 5 (Agustín Díaz de Mera García Consuegra): Proċess ta' regolarizzazzjoni ta' l-immigranti fi Spanja.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Antonio Masip Hidalgo u Joseph Muscat.

Mistoqsija 6 (Giorgos Dimitrakopoulos): Sema uniku Ewropew u l-Kosovo.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bernd Posselt (sostitut ta' l-awtur).

Mistoqsija 7 (Claude Moraes): Rapport tal-kumitat għall-Ġustizzja u l-Intern dwar id-delinkwentizmu fil-futbol.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Claude Moraes u Christopher Heaton-Harris.

Mistoqsija 8 (Johan Van Hecke): Vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fl-Uganda.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Johan Van Hecke.

Mistoqsija 9 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Żjara mill-President Bush u r-relazzjonijiet transatlaniċi.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Rodi Kratsa-Tsagaropoulou u David Martin.

Mistoqsija 10 (Bart Staes): Koperazzjoni fi ħdan l-awtorità baġitarja fir-rigward l-allokkazzjoni tal-1.2 biljun USD li jirriżultaw mill-ftehma bejn il-Kummissjoni Ewropea u Philip Morris.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bart Staes.

Mistoqsija 11 (Bill Newton Dunn): Il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bill Newton Dunn.

Mistoqsija 12 (Hans-Peter Martin): It-tmexxija tal-laqgħat.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Hans-Peter Martin.

Mistoqsija 13 (James Hugh Allister): Entità speċjali għall-programmi ta' l-UE.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' James Hugh Allister.

Mistoqsija 14 (Antonios Trakatellis): Il-koperazzjoni u l-protezzjoni ċivili bhala parti mill-ftehimiet ta' shubija Ewro-Mediterranji.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Antonios Trakatellis u Paul Rübig.

Mistoqsija 15 (Ryszard Czarnecki): Aktar tkabbir.

Nicolas Schmit wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Ryszard Czarnecki u Paul Rübig.

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kunsill intemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 18.30 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

IPPRESIEDA: Ingo FRIEDRICH

Viċi President

13. Linji gwida għall-politika futura ta' l-Unjoni Ewropea favur ir-riċerka (dibat-titu)

Rapport dwar ix-Xjenza u t-Teknoloġija – Linji gwida futura ta' L-unjoni Ewropea favur ir-riċerka (2004/2150(INI)) — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.
Rapporteur: Pia Elda Locatelli (A6-0046/2005)

Pia Elda Locatelli ipprezentat ir-rapport.

Tkellem Janez Potočnik (Membru tal-Kummissjoni)

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Tkellmu: Renato Brunetta fisem il-grupp PPE-DE, Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, Vittorio Prodi fisem il-grupp ALDE, David Hammerstein Mintz fisem il-grupp Verts/ALE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Nils Lundgren fisem il-grupp IND/DEM, Mieczysław Edmund Janowski fisem il-grupp UEN, Alessandro Battilocchio Membru mhux affiljat, Angelika Niebler, Teresa Riera Madurell, Lena Ek, Lena Ek, Alyn Smith, Vladimír Remek, Bastiaan Belder, Marcin Libicki, Leopold Józef Rutowicz, Paul Rübig, Dorette Corbey, Jorgo Chatzimarkakis, Jerzy Buzek, John Attard-Montalto, Nikolaos Vakalis, Peter Liese, András Gyürk u Janez Potočnik.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.8 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

14. Trasferiment tad-'data' tal-passiġġieri — Konservazzjoni u protezzjoni tad-'data' (dibattitu)

Mistoqsijiet orali magħmula lill-Kummissjoni minn:

- Sarah Ludford, Alexander Nuno Alvaro fisem il-grupp ALDE, Martine Roure u Wolfgang Kreissl-Dörfler fisem il-grupp PSE: trasferiment ta' 'data' tal-passiġġieri (B6-0014/2005),
- Kathalijne Maria Buitenweg fisem il-grupp Verts/ALE: Trażmissjoni tad-'data' li tikkoncerna l-passiġġieri (PNR) (B6-0154/2005),
- Ewa Klamt, Charlotte Cederschiöld u Carlos Coelho fisem il-grupp PPE-DE: Skambju ta' fajls ta' passiġġieri ta' l-ajru ma' l-Istati Uniti (B6-0156/2005),
- Giusto Catania u Sylvia-Yvonne Kaufmann fisem il-grupp GUE/NGL: Ftehimiet PNR – Trasferiment tad-'data' tal-passiġġieri (B6-0160/2005)
- Alexander Nuno Alvaro fisem il-grupp ALDE, Martine Roure u Wolfgang Kreissl-Dörfler fisem il-grupp PSE:Konservazzjoni tad-'data' (B6-0017/2005)
- Kathalijne Maria Buitenweg fisem il-grupp Verts/ALE: Konservazzjoni u protezzjoni tad-'data' (B6-0020/2005),
- Ewa Klamt, Charlotte Cederschiöld, Herbert Reul u Carlos Coelho fisem il-grupp PPE-DE: Konservazzjoni tad-'data' (B6-0155/2005),
- Giusto Catania u Sylvia-Yvonne Kaufmann fisem il-grupp GUE/NGL: Żamma tad-'data' (B6-0159/2005).

Tkellmet Edith Mastenbroek fuq id-diffużjoni tad-dibattitu fuq l-internet (Il-President Il-President wegħibha li minhabba raġunijiet ta' xehta teknika s-seduti ta' filgħaxija ma jiġux diffużi).

Alexander Nuno Alvaro, Martine Roure, Kathalijne Maria Buitenweg, Charlotte Cederschiöld, Jonas Sjöstedt u Herbert Reul għamlu l-mistoqsijiet orali.

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsijiet orali.

Tkellmu: Carlos Coelho fisem il-grupp PPE-DE, Wolfgang Kreissl-Dörfler fisem il-grupp PSE, Sophia in 't Veld fisem il-grupp ALDE, Eva Lichtenberger fisem il-grupp Verts/ALE, Edith Mastenbroek u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *avril 2005.*

15. Finanzjament ta' Natura 2000 (dibattitu)

Rapport dwar il-Finanzjament ta' Natura 2000 (2004/2164(INI)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel.

Rapporteur: Margrete Auken (A6-0049/2005).

Margrete Auken ipprezentat ir-rapport.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Tkellmet Frederika Brepoels biex taghmel mistoqsija lil Franco Frattini.

Tkellem Franco Frattini (Vici President tal-Kummissjoni)

Tkellmu: Jillian Evans (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Péter Olajos fisem il-grupp PPE-DE, Gyula Hegyi fisem il-grupp PSE, u Frédérique Ries fisem il-grupp ALDE, huma jindikaw ukoll li l-verzjoni Ingliża tal-paragrafu 5 tar-rapport għandha forza legali, Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE, Graham Booth fisem il-grupp IND/DEM, Gyula Hegyi, Adam Jerzy Bielan fisem il-grupp UEN, Cristina Gutiérrez-Cortines, María Isabel Salinas García, Françoise Grossetête, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Agnes Schierhuber, Frederika Brepoels, Franco Frattini u Margrete Auken.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.9 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

16. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE.356.301/OJJE).

17. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 23.55.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Alejo Vidal-Quadras Roca
Vici President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikené, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coüteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Dombrowskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifí, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schroeder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal risoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal risoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Hidma ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-EU (2004)

Rapport: BOWIS (A6-0044/2005)

Suġġett	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	540, 20, 2 emenda orali

Talba għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

Emendi orali

Is-Sur Schlyter u s-Sur Bowis (rapporteur) ressu din l-emenda orali għall-§ 11:

- Jitlob lill-JPA biex waqt seduta plenarja f'Bamako (Mali) tadotta r-rapport tagħha dwar il-baġitizzazzjoni ta' l-EDF; tishaq li l-inkluzjoni ta' l-EDF fil-baġit ta' l-UE għandha **tkun akkumpanjata b'tishih** ta' l-irwol politiku tal-JPA fl-immonitorar tal-fondi impenjati fil-qafas tas-shubija ACP-UE;

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

2. Skema ta' preferenzi ta' tariffi generalizzati *

Rapport: SÁNCHEZ PRESEDO (A6-0045/2005)

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-Kumitat responsabbli — block vote	1-22 24-33 35-52	kumitat		+	
Emendi mill-Kumitat responsabbli (votazzjoni separata)	23	kumitat	Vsep	+	
Artikolu 2	54	ALDE		-	
Artikolu 3, § 1	53	ALDE		-	
Artikolu 15, § 1, punt a)	55	ALDE		+	emenda orali
Artikolu 15, § 1, wara punt e)	56	ALDE		+	emenda orali
Artikolu 15, § 1, punt f)	57	ALDE		+	emenda orali
	34	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talba għal votazzjoni separata

Verts/ALE: em 23

Varji

Ir-rapporteur ressaq emenda orali għall-Emendi 55, 56 u 57 biex terġa' tiddaħhal il-kelma "systematic"

3. Baġit 2006: Linji gwida — sezzjonijiet oħra

Rapport: DOMBROVSKIS (A6-0043/2005) BUD

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 14	1	PPE-DE	VE	-	307, 312, 17
§ 20		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	339, 293, 4
§ 21	2	PPE-DE		+	
§ 26	3	PPE-DE		-	
§ 27	4	PPE-DE		+	
§ 28		test originali	VSI	+	551, 79, 19
§ 36		test originali	Vsep	+	
Wara § 36	6	PSE		Ir	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Emenda 5 giet mhassra

Talba għal votazzjoni separata

PSE: § 36

Talba għal votazzjoni b'seġha ta' l-ismijiet

PPE-DE: § 28

Talba għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE:

§ 20

L-1 Parti: it-test kollu minghajr il-kliem "reinforcement of committee secretariats",

L-2 Parti: dan il-kliem

4. Deliberazzjonijiet tal-Kumitat għal Petizzjonijiet (2003-2004)

Rapport: WIELAND (A6-0040/2005)

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

5. Revizzjoni intermedja ta' l-istrategija ta' Liżbona

Mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet B6-0186/2005, B6-0187/2005 and B6-0188/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0186/2005 (Konferenza tal-Presidenti)					
Qabel § 1	1	Verts/ALE		-	
§ 1	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	569, 71, 11
			3/VSI	+	549, 69, 33
§ 3	9	Verts/ALE		-	
			§	test oriġinali	Vsep
§ 4	§	test oriġinali	Vmaq		
			1/VSI	+	568, 76, 12
			2/VSI	+	512, 90, 50
			3	+	
Wara § 4	10	Verts/ALE	VSI	-	116, 365, 173
§ 6, introduzzjoni u inċiżi minn 1 sa 3	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 6 inċiż 4	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 6, wara inċiż 4	28	PSE		+	

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 7	14	GUE/NGL	VSI	-	84, 554, 16
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	574, 61, 11
§ 8	25	PPE-DE + PSE	VSI	+	507, 67, 75
	§	test oriġinali		↓	
Wara § 8	26	PPE-DE + PSE	Vmaq/VSI		
			1	+	509, 96, 27
			2	+	518, 89, 27
§ 9	15	GUE/NGL	VSI	-	89, 554, 13
	§	test oriġinali	Vsep	+	
Wara § 9	32	PSE		Ir	
§ 10	16	GUE/NGL	VSI	-	75, 525, 52
	2	Verts/ALE	Vmaq/VSI		
			1	-	238, 410, 5
			2	-	143, 489, 9
			3	-	96, 532, 17
	33	ALDE		-	
	20	ALDE	VSI	+	452, 167, 8
§	test oriġinali		↓		
§ 13	27	PPE-DE	VSI	+	574, 56, 17
	§	test oriġinali		↓	
Wara § 13	3 = 11 =	Verts/ALE Verts/ALE		-	
§ 14	4	Verts/ALE		-	
§ 15	5	Verts/ALE	Vmaq/VSI		
			1	+	524, 85, 43
			2	-	49, 552, 33
	29	PSE		↓	
	§	test oriġinali		↓	
§ 16	§	test oriġinali		+	§ 16 tressaq wara § 18
§ 17	22	ALDE		+	
Wara § 17	6	Verts/ALE	Vmaq/VSI		
			1	+	591, 39, 19
			2	-	186, 455, 8
			3	↓	

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 18	§			+	modifikat
	7	Verts/ALE		-	
	24/riv	PPE-DE + PSE		+	
	23	PPE-DE	VSI	+	490, 113, 40 emenda orali
	31	PSE		-	
	§	test originali		↓	
§ 19	§	test originali		+	§ 19 tressaq wara § 24
Wara § 19	21	ALDE	VSI	+	404, 236, 6
§ 21	17	GUE/NGL	VSI	-	276, 354, 13
§ 22	§	test originali	Vsep	+	
§ 25	§	test originali	Vsep	+	
§ 26	§	test originali	Vsep	+	
Wara § 27	12	Verts/ALE	Vmaq		
			1	-	
			2	-	
§ 28	§	test originali	Vsep	+	
§ 29	§	test originali	VSI	+	570, 73, 4
§ 30	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 36	18	GUE/NGL	VSI	-	92, 541, 6
	§	test originali	VSI	+	510, 121, 11
§ 37	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	+	567, 69, 10
			2	+	558, 72, 7
§ 38	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Wara § 38	30	PSE		+	emenda orali
Wara § 39	8	Verts/ALE		+	
§ 40	19	GUE/NGL	VSI	-	97, 537, 12
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	514, 110, 20
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0187/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0188/2005		Verts/ALE		↓	

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

GUE/NGL: ams 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23 and 25, §§ 29 u 36

Verts/ALE emendi 2, 5, 6 u 10

IND/DEM: votazzjoni finali

ALDE: emendi 21, 25 u 26 u votazzjoni finali

PSE: emendi 20 u 27 u votazzjoni finali

Is-Sur Kirkhope u oħrajn: § 37

Talbiet għal votazzjoni separata

GUE/NGL: §§ 3, 6, 25, 26 u 28

Is-Sur Kirkhope u oħrajn: § 6 inciz 4, §§ 9, 22 u 36

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

em 2

L-1 Parti: "Emphasises the importance ... and consumer rights";

It-2 Parti: "urges the Commission ... a new proposal;"

It-3 Parti: "points up the role of services of general interest ... management of services of general interest;"

§ 1

L-1 Parti: it-test kollu mingħajr il-kliem "enhancing competitiveness" and "completing the internal market"

It-2 Parti: il-kliem "enhancing competitiveness"

It-3 Parti: il-kliem "completing the internal market"

§ 7

L-1 Parti: it-test kollu mingħajr il-kelma "adaptability"

It-2 Parti: dik il-kelma

§ 38

L-1 Parti: "Recognises a unique added value ... way to this challenge";

It-2 Parti: "calls attention ... must reflect this role"

Verts/ALE

§ 30

L-1 Parti: it-test kollu mingħajr il-kliem "fewer but"

It-2 Parti: dak il-kliem

§ 38

L-1 Parti: "Recognises the importance ... of the EU-budget"

It-2 Parti: "and via public-private partnerships";

em 26

L-1 Parti: it-test kollu mingħajr il-kliem "a risk-taking culture and"

It-2 Parti: dak il-kliem

PSE:

em 12

L-1 Parti: "Recalls in this context ... the policies pursued"

It-2 Parti: "takes the view ... to reduce their number"

PPE-DE, PSE, ALDE

Am 6

L-1 Parti: "Reaffirms, with a view ... on climate change"

It-2 Parti: "reiterates also ... must be phased out"

It-3 Parti: "and environmental ... for Lisbon goals"

ALDE, PSE

em 5

L-1 Parti: "Considers a competitive energy ... volatile resource markets;"

It-2 Parti: "urges that legislation ... transport of materials"

GUE/NGL, Is-Sur Kirkhope u oħrajn:

§ 4

L-1 Parti: "Considers that the success of the Lisbon agenda requires Member States to preserve the European Social Model"

It-2 Parti: "to face up to the structural reforms necessary"

It-3 Parti: "considers that it also needs ... invest in the Lisbon goals"

Varji

Il-Grupp PPE-DE ippropona li s-sentenza "accordingly encourages a European initiative for youth, proposed by a number of Member States, which is included in the Commission communication to the Spring European Council" titneħha minn § 18 u tidher bhala paragrafu separat.

Il-Grupp PSE ippropona li l-§ 19 attwali jiddaħħal direttament taht il-§ 24 attwali.

Il-Grupp PSE ippropona li l-§ 16 attwali jiddaħħal direttament taht il-§ 18 attwali.

Is-Sur Goebbels irtira l-emenda 32.

Emendi orali

Is-Sur Lehne u s-Sur Désir ressqu emenda orali għall-emenda 23 biex tiehu post: "capital-based pension schemes" with "complementary financing schemes".

Is-Sur Goebbels ressaq l-emenda orali biex jithassar il-kliem "environmentally friendly" minn emenda 30.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Bowis A6-0044/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghesio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepöls, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudgton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

Kontra: 20

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Schenardi

PPE-DE: Ehler

Astensjonijiet: 2

NI: Allister, Claeys

2. Rapport Dombrovskis A6-0043/2005

Paragrafu 28

Favur: 551

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Kaufmann, Manolakou, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Casa, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 79

ALDE: Beaupuy, Boursanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Polfer

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Caspary, Daul, Descamps, De Veyrac, Ferber, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Grossetête, Guellec, Karas, Lamassoure, Langen, Mathieu, Nassauer, Niebler, Pinheiro, Poettering, Radwan, Saifi, Sudre, Vatanen, Vlasto, von Wogau

PSE: Arif, Berès, Castex, Cottigny, Douay, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Astensjonijiet: 19

ALDE: Starkevičiūtė

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Rizzo, Zimmer

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Matsis, Mavrommatis, Samaras

PSE: Désir, Thomsen

Verts/ALE: Jonckheer, Turmes

3. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona

Emenda 13

Favur: 92

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos

PSE: Castex, Ferreira Anne, Patrie, Reynaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 534

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martinez, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Qucedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 17

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Speroni, de Villiers, Železný

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Leichtfried

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

4. B6-0186/2005 — Strategġja ta' Liżbona**Paragrafu 1, it-2 parti****Favur: 569**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Sinnott, Speroni, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Resetarits, Rutowicz

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Smith, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 71

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Staes

Astensjonijiet: 11

ALDE: Chiesa

NI: Allister, Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter, Romagnoli

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Jonckheer, Schroedter, Turmes

5. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona**Paragrafu 1, it-3 parti****Favur: 549**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnóch, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaw, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Cramer, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Joan i Marí, Legendijk, Lipietz, Özdemir, Rühle, Smith

Kontra: 69

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Astensjonijiet: 33

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Bonde

NI: Allister, Baco, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rutowicz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

6. B6-0186/2005 — Strateġġja ta' Liżbona

Paragrafu 4, l-1 parti

Favur: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Kontra: 76**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin**NI:** Allister, Mote**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**UEN:** Camre, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Roszkowski, Szymański, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Astensjonijiet: 12****IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Karatzaferis, Speroni, Železný**NI:** Bobošíková, Kozlík**UEN:** Bielan, Fotyga, Janowski**Verts/ALE:** Lucas, Romeva i Rueda**7. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona****Paragrafu 4, it-2 parti****Favur: 512****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Romagnoli, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Breyer, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Jonckheer

Kontra: 90

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter, Staes

Astensjonijiet: 50

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmas, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

8. B6-0186/2005 — Strategġija ta' Liżbona**Emenda 10****Favur: 116****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Resetarits, Romagnoli**PPE-DE:** Florenz**PSE:** Attard-Montalto, Berman, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Corbey, De Keyser, Falbr, Gröner, Hutchinson, Ilves, Jöns, Koterec, Kuc, Kuhne, Locatelli, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moraes, Myller, Paasilinna, Rapkay, Scheele, Tarand, Titley, Van Lancker, Weiler, Yañez-Barnuevo García**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Fotyga, Janowski, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 365****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinšská, Podestà, Podkański, Poettering

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lévai

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Zile

Astensjonijiet: 173

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Grosch

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

9. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Emenda 14****Favur: 84**

ALDE: Chiesa, Di Pietro

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Dimitrakopoulos

PSE: Capoulas Santos, Hegyi, Reynaud, Tarand

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 554

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin, Żelezny

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Astensjonijiet: 16

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Castex, Ferreira Anne, Matsouka

UEN: Krasts

10. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Paragrafu 7, it-2 parti

Favur: 574

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 61

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Czarnecki Ryszard, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Fatuzzo

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 11

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Ferreira Anne

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Lucas

11. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 25

Favur: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarikakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Sinnott, Speroni, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikiënè, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Ptk, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Kontra: 67

ALDE: Chiesa, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

NI: Romagnoli**PPE-DE:** Strejček, Wieland**PSE:** Castex, Ferreira Anne**UEN:** Berlato, Bielan, Fotyga, Janowski, Kamiński, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański**Verts/ALE:** Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Onesta, Schlyter**Astensjonijiet: 75****IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Allister, Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Resetarits, Schenardi, Vanhecke**PSE:** Arif, Bourzai, Cottigny, Douay, Fruteau, Hamon, Laignel, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Roure, Savary, Schapira, Scheele**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**12. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona****Emenda 26, l-1 parti****Favur: 509****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghesio, Goudin, Lundgren, Sinnott, Speroni, Wohlin**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 96

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

PPE-DE: Brok, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Posselt, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Wojciechowski, Zaleski

PSE: Badía i Cutchet, Beglitis, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Correia, Duin, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ford, Gill, Gruber, Gurmai, Hedh, Honeyball, Howitt, Kósáné Kovács, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Martin David, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Skinner, Szejna, Walter, Wynn, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis

Verts/ALE: Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Lagendijk, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Astensjonijiet: 27

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Dillen, Kozlík, Mote, Schenardi, Vanhecke

PSE: Castex, Ferreira Anne, Kinnock, Pleguezuelos Aguilar, Thomsen

13. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona**Emenda 26, it-2 parti****Favur: 518**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Lundgren, Natrass, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claey, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tiley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Zile

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Kontra: 89

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Resetarits

PPE-DE: Brok, Buzek, Goepel, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Wojciechowski, Zaleski

PSE: Castex, Ferreira Elisa, Vincenzi

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 27

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, de Villiers, Źelezný

NI: Allister, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Corbett, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Honeyball, Howitt, Locatelli, Moraes, Skinner, Wynn

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Turmes

14. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 15

Favur: 89

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos

PSE: Busquin, Castex, Ferreira Anne, Mann Erika, Pahor, Patrie, Reynaud, Riera Madurell

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 554

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoñ, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 13

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Pęk, Piotrowski

NI: Baco, Kozlík

PSE: Bullmann

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

15. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona

Emenda 16

Favur: 75

ALDE: Chiesa, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

PPE-DE: Becsey

PSE: Arif, Bösch, Bourzai, Castex, Corbey, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Scheele, Vaugrenard

Verts/ALE: Bennahmias, Isler Béguin, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber

Kontra: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 52

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Speroni

NI: Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, Matsouka, Savary, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Rühle, Schroedter, Trüpel, Turmes, Zdanoka

16. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 2, l-1 parti

Favur: 238

ALDE: Cocilovo, Costa Paolo, Pistelli

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 410

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Piotrowski, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Żelezny

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Correia, Guy-Quint, Riera Madurell

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 5**ALDE:** Polfer**IND/DEM:** Pęk**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Belet**17. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona****Emenda 2, it-2 parti****Favur: 143****ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Chiesa, Cornillet, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ries, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Speroni, Wohlin, Železný**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Dimitrakopoulos**PSE:** Arif, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 489****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Žile

Astensjonijiet: 9

ALDE: Cocilovo, Polfer

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Belet, De Veyrac

PSE: Bullmann, Hughes, Thomsen

18. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Emenda 2, it-3 parti****Favur: 96**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iser Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 532

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Speroni, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ŏry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 17

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Seppänen, Toussas

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Belet

PSE: Tarabella

Verts/ALE: Schlyter

19. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Emenda 20****Favur: 452**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Lundgren, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Gała, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Korhola, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Piskorski, Podestà, Podkański, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Silva Peneda, Škottová, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Ždanoka

Kontra: 167

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Pełk, Piotrowski, Titford, de Villiers

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Atkins, Brunetta, Busuttil, Coveney, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Duchoň, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Kaczmarek, Karas, Klaß, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ŏry, Ouzký, Pack, Pálfi, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Poettering, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schmitt Pál, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Szájer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Wieland, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Cottigny

UEN: Crowley

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber

Astensjonijiet: 8

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wojciechowski

PSE: Castex, Ferreira Anne, Van Lancker

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

20. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona**Emenda 27****Favur: 574**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handžlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kacmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 56

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Florenz, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Astensjonijiet: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

21. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 5, l-1 parti

Favur: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Karatzaferis, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pîks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 85

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Martinez, Mote

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Ouzký, Parish, Purvis, Reul, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Falbr

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Fotyga, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Roszkowski, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 43

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski, Speroni

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

22. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona**Emenda 5, it-2 parti****Favur: 49****ALDE:** Letta**GUE/NGL:** Seppänen, Sjöstedt, Svensson**NI:** Belohorská, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Resetarits**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Podkański, Wijkman**PSE:** Castex, Savary

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pšks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Seeber, Seeber, Seeber, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 33

ALDE: Guardans Cambó

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Piotrowski

NI: Kozlík

PPE-DE: Belet

PSE: Bullmann, Van Lancker

23. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Emenda 6, l-1 parti****Favur: 591**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikiénè, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 39

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

NI: Mote

PPE-DE: Cabrnoc, Duchoň, Jeggle, Nicholson, Strejček

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański

Astensjonijiet: 19

IND/DEM: Borghezio, Louis, Speroni, de Villiers

NI: Allister, Baco, Claeys, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PSE: Rosati

24. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona

Emenda 6, it-2 parti

Favur: 186

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: de Grandes Pascual, Wijkman

PSE: Castex, Corbey, Ferreira Anne, Myller, Peillon, Tarand, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Kontra: 455

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Ptk, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šfastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 8

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

25. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 23

Favur: 490

ALDE: Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Sinnott**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile**Verts/ALE:** Trüpel, Voggenhuber**Kontra: 113****ALDE:** Alvaro, Kraemer, Mohácsi, Newton Dunn**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Adwent, Batten, Bloom, Booth, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin, Zelezný

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Camre, Pirilli

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Lichtenberger, Özdemir, Onesta

Astensjonijiet: 40

ALDE: Kułakowski, Väyrynen

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, de Villiers

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Gahler, Pieper

PSE: Batzeli, Castex, Ferreira Anne, Hamon, Matsouka, Patrie

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

26. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 21

Favur: 404

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Lundgren, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Gräßle, Grosch, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Szájer, Tannock, Van Orden, Vernola, Villiers, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 236

ALDE: Chiesa, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Piotrowski, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Kristovskis, Zile

Astensjonijiet: 6

IND/DEM: Pęk, Źelazny

NI: Allister, Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

27. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona**Emenda 17****Favur: 276**

ALDE: Mulder, Pistelli, Prodi, Staniszevska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Mauro, Oomen-Ruijten, Radwan, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Roszkowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Kontra: 354

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pełk, Piotrowski, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 13

ALDE: Chiesa, Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Vanhecke

PSE: Rosati

UEN: Krasts

28. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Paragrafu 29****Favur: 570**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisaġ, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušġis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübġ, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 73

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peġ, Piotrowski, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Coelho

UEN: Bielan, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Astensjonijiet: 4**IND/DEM:** Bonde**NI:** Baco, Kozlík**Verts/ALE:** Lucas**29. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona****Emenda 18****Favur: 92****ALDE:** Birutis, Matsakis, Starkevičiūtė, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski**NI:** Battilocchio, Resetarits**PPE-DE:** Doyle, Koch, Langen, Oomen-Ruijten**PSE:** Castex, Cercas, Ferreira Anne, Koterec, Leichtfried, Reynaud**UEN:** Ó Neachtain**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka**Kontra: 541****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beauvuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Seppänen, Sjöstedt, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne,

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 6

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Laignel

30. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Paragrafu 36

Favur: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaía, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagić, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Ehler, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hybášková, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zvěřina

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Attard-Montalto, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Kristensen, Savary, Skinner

UEN: Bielan, Camre, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 11

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Beazley, De Veyrac

PSE: Castex, Ferreira Anne

Verts/ALE: Lucas

31. B6-0186/2005 — Strategija ta' Liżbona

Paragrafu 37, l-1 parti

Favur: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Piotrowski, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 69

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Źelezný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strojček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Ryan

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Goudin, Pęk

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Wijkman

Verts/ALE: Schlyter

32. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Paragrafu 37, it-2 parti****Favur: 558**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraher,

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Kontra: 72

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Jackson

Astensjonijiet: 7

NI: Allister, Baco, Kozlák

PPE-DE: De Veyrac

Verts/ALE: Lipietz, Lucas, Schlyter

33. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona

Emenda 19

Favur: 97

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Gała, Podkański, Schwab

PSE: Castex, Ferreira Anne, Martin David, Patrie, Reynaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 537

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 12

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Karatzaferis, Sinnott, Železný

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Batzeli

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

34. B6-0186/2005 — Strateġija ta' Liżbona**Riżoluzzjoni****Favur: 514**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbourn, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Zile

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

Kontra: 110

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 20

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Fajmon, Hannan, Helmer, Konrad, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Leichtfried

UEN: Camre

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TESTI ADOTTATI
(Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0065

Work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2004

**European Parliament resolution on the work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2004
(2004/2141(INI))**

The European Parliament,

- having regard to the Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific (ACP) Group of States of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part, signed in Cotonou on 23 June 2000 (Cotonou Agreement) ⁽¹⁾, which entered into force on 1 April 2003,
 - having regard to the Rules of Procedure of the Joint Parliamentary Assembly (JPA) as last amended at The Hague on 25 November 2004 ⁽²⁾,
 - having regard to the resolutions and the declaration adopted by the JPA at its 7th session in Addis Ababa (Ethiopia) from 16 to 19 February 2004 ⁽³⁾ on:
 - Economic Partnership Agreements (EPA): problems and prospects,
 - conflict prevention and resolution and the establishment of a lasting peace,
 - poverty diseases and reproductive health in ACP countries,
 - cotton and other commodities: problems encountered by ACP countries,
 - damage caused by cyclones in the Pacific, the Indian Ocean and the Caribbean and the need for a rapid response to natural disasters,
 - having regard to the resolutions adopted by the JPA at its 8th session in The Hague (Netherlands) from 22 to 25 November 2004 ⁽²⁾ on:
 - political dialogue (Article 8 of the Cotonou Agreement),
 - food aid and food security,
 - the situation in Darfur,
 - damage caused by cyclones in the Caribbean region,
 - having regard to Council Regulation (EC) No 314/2004 of 19 February 2004 concerning certain restrictive measures in respect of Zimbabwe ⁽⁴⁾,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Development (A6-0044/2005),
- A. whereas the JPA stands as a model of cooperation and development in the world and is making a major contribution to open North-South dialogue on the basis of equal rights,
- B. whereas the setting-up of standing committees has contributed to the Assembly's historic development into a genuine parliamentary assembly,
- C. whereas four joint missions took place in 2004: to Eritrea from 22 to 25 January, to observe the elections in Malawi from 18 to 20 May, to the ACP-EU Summit in Maputo (Mozambique) from 21 to 24 June and to the 7th regional seminar of ACP-EU economic and social interest groups, in Fiji, from 18 to 20 October,

⁽¹⁾ OJ L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

⁽³⁾ OJ C 120, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 55, 24.2.2004, p. 1. Regulation amended by Commission Regulation (EC) No 1488/2004 (OJ L 273, 21.8.2004, p. 12).

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

- D. whereas, for the first time, the ACP Group sent an observers' mission to The Hague (Netherlands) and to Budapest (Hungary) to observe the European elections of 10 to 13 June 2004,
- E. having regard to the importance of the role of the JPA in implementing the political dialogue provided for by Article 8 of the Cotonou Agreement, particularly with regard to strengthening democracy, implementing good governance and protecting human rights,
- F. welcoming the fact that on 14 November 2004, the Ethiopian Government agreed in principle on the demarcation of the boundary with Eritrea, in keeping with the decision by the International Border Commission,
- G. whereas on 21 January 2004, the President of the European Parliament, speaking to the JPA, reiterated the Parliament's position on the Zimbabwean delegation,
- H. whereas the situation in Zimbabwe has deteriorated still further with regard to human rights and freedom of opinion, the right of association and peaceful assembly,
- I. whereas the co-rapporteurs of the ACP-EU Committee on Economic Development, Finance and Trade were unable to reach agreement in good time on a joint text on the budgetisation of the European Development Fund (EDF),
- J. having regard to the addresses to the JPA by the Centre for the Development of Enterprise (CDE) and the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation ACP-EU (CTA) respectively,
- K. having regard to the excellent contribution made by the Dutch Presidency, and various local authorities, to the organisation and contents of the 8th session in The Hague,
1. Calls on the JPA to strengthen its role as a forum for political dialogue, in accordance with Article 8 of the Cotonou Agreement;
 2. Congratulates the Bureau of the JPA for its efforts to make a positive contribution to the peaceful resolution of the border dispute between Eritrea and Ethiopia, by means of dialogue and in full respect for international law;
 3. Stresses the political importance of the resolution adopted by the JPA on 25 November 2004 on the situation in Darfur, condemning the ongoing violence and calling for a political solution based on UN Security Council Resolutions 1564 and 1574 (2004);
 4. Calls on the JPA to continue its work on human rights and thereby contribute to the political dialogue provided for in Article 8 of the Cotonou Agreement; calls for a greater involvement with civil society in the work of the JPA and its Standing Committees;
 5. Suggests that, for matters of cross committee interest, a procedure of cooperation is put in place so that Opinions may be given by committees on Reports in the lead Committee;
 6. Welcomes the work of Members of the ACP that ensured better preparation of compromise urgent resolutions in 2004, making a final vote by separate houses unnecessary;
 7. Welcomes the new Commission's attitude to Question Time, answering questions in writing and supplementary questions orally; asks the Council to follow the same procedure;
 8. Calls on the Commission and other addressees of the resolution to improve the follow-up of previous resolutions, in particular during meetings of Standing Committees;
 9. Welcomes the sending of a delegation of ACP parliamentarians to The Hague (Netherlands) and to Budapest (Hungary) to observe the European elections of 10 to 13 June 2004, and welcomes this as a new stage in the development of the JPA into an Assembly of fully equal partners;

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

10. Congratulates the ACP Group for upholding its undertaking that at meetings being held on EU territory, the Zimbabwean delegation should include no members subject to the Council's restrictive measures; and is confident that they will follow this undertaking in future;
 11. Calls on the JPA to adopt in plenary sitting in Bamako (Mali) its report on the budgetisation of the EDF; stresses that inclusion of the EDF in the EU budget should be accompanied by a reinforcement of the political role of the JPA in monitoring the funds committed in the framework of the ACP-EU partnership;
 12. Welcomes the regular monitoring work carried out by the ACP-EU Committee on Economic Development, Finance and Trade with regard to the ACP-EU Economic Partnership Agreements, in cooperation with the Commission and representatives of civil society;
 13. Welcomes the increased cooperation between the JPA and the UN and its various bodies, and calls on the JPA to continue to develop such cooperation;
 14. Calls on the JPA to help strengthen the role of parliamentarians in the ACP countries in terms of exercising parliamentary control of their respective governments, particularly with regard to development aid;
 15. Calls on the JPA to exercise to the full its remit of democratic supervision of the CDE and CTA as bodies set up under the Cotonou Agreement, as it did at Addis Ababa within the framework of a general debate with the CDE and in The Hague with the CTA, in the context of its consideration of the report on food aid and food security;
 16. Congratulates the JPA Bureau on having rebalanced the agenda of the JPA sessions so as to leave more time for contributions from the floor and fewer and, in most cases, shorter contributions from the platform;
 17. Calls on the Bureau to avoid meetings taking place at the same time as the plenary;
 18. Notes with satisfaction the involvement of non-state actors in fringe meetings, including the Women's Forum;
 19. Stresses the added value of holding the JPA sessions in the EU Member States by rotation, and believes that this rotation should be maintained in the future, whether following the changing Presidency of the Council or following some other arrangement if the European Constitution is ratified by all the Member States; notes however that the choice of a climatically more hospitable time of year might be welcomed by ACP Members, perhaps by switching the JPA sessions;
 20. Congratulates the Dutch Presidency, the Provinces of Noord Brabant and Zeeland, and The Hague and Rotterdam city authorities on their active contribution to the 8th session, in particular the workshops;
 21. Calls on the British Presidency and the Bureau of the EP to make the requisite arrangements for holding the 10th session in the United Kingdom;
 22. Calls on the JPA, pursuant to Article 17(3) of the Cotonou Agreement, to organise meetings at regional or sub-regional level, based on the existing parliamentary structures within the ACP Group; in particular on regional cooperation in the sphere of conflict prevention and resolution, and on concluding and implementing Economic Partnership Agreements;
 23. Welcomes the speed with which JPA documents are made available on the Internet, an essential tool for the smooth functioning of the JPA where geographical distances between the members are extremely large;
 24. Calls on the JPA and the two co-secretariats to make systematic use of e-mail and the Internet to forward documents to Members, and actively to encourage use of the Internet, where it is available;
 25. Welcomes the inaugural session of the Pan-African Parliament (PAP) held in Addis Ababa in March 2004 and proposes close working between EP and PAP Members and an exchange programme of EP officials with PAP officials to help them build up capacity in view of the first direct elections scheduled for March 2009;
 26. Instructs its President to forward this resolution to the ACP-EU Council, the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly, the parliaments of the ACP countries, the governors of the Provinces of Noord Brabant and Zeeland, the mayors of The Hague and of Rotterdam, and the Commission.
-

P6_TA(2005)0066

Scheme of generalised tariff preferences *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation applying a scheme of generalised tariff preferences (COM(2004)0699 — COM(2005)0043 — C6-0001/2005 — 2004/0242(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2004)0699)⁽¹⁾ and the amended proposal (COM(2005)0043)⁽¹⁾,
 - having regard to the Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the European Economic and Social Committee “Developing countries, international trade and sustainable development: the function of the Community’s generalised system of preferences (GSP) for the ten-year period from 2006 to 2015” (COM(2004)0461),
 - having regard to its resolution of 14 October 2004⁽²⁾ concerning the above-mentioned Communication,
 - having regard to Article 133 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0001/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on International Trade and the opinion of the Committee on Development (A6-0045/2005),
1. Approves the amended Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1
Recital 1a (new)

(1a) Since its creation, the Generalised System of Preferences (GSP) has been one of the key EU trade and development policy instruments to assist developing countries reduce poverty by generating revenue through international trade and to contribute to their sustainable development by promoting industrial development and the diversification of their economies.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2004)0024.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 2

Recital 4

(4) This Regulation is the first regulation implementing those guidelines. **It** should apply from 1 April 2005 until 31 December 2008.

(4) This Regulation is the first regulation implementing those guidelines. **After being published in the Official Journal of the European Union, it** should apply from 1 April 2005 until 31 December 2008.

Amendment 3

Recital 6a (new)

(6a) In order to increase the utilisation rate of the GSP and to allow developing countries to capture the benefits of international trade and preferential arrangements, the European Union will strive to provide these countries, and in particular the LDCs, with adequate technical assistance.

Amendment 4

Recital 7

(7) The special arrangement for sustainable development and good governance is based on an integral concept of sustainable development as recognized by international conventions and instruments such as the UN Declaration on the Right to Development of 1986, the Rio Declaration on Environment and Development of 1992, the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work of 1998, the UN Millennium Declaration of 2000 and the Johannesburg Declaration on Sustainable Development of 2002. Consequently, developing countries which due to a lack of diversification and insufficient integration into the international trading system are vulnerable while assuming special burdens and responsibilities due to the ratification and effective implementation of core international conventions on human and labour rights, environmental protection and good governance should benefit from additional tariff preferences. These preferences are designed to promote further economic growth and thereby to respond positively to the need for sustainable development. Under this arrangement *ad valorem* tariffs are therefore suspended for the beneficiary countries, as well as specific duties (unless combined with an *ad valorem* duty).

(7) The special arrangement for sustainable development and good governance is based on an integral concept of sustainable development as recognized by international conventions and instruments such as the UN Declaration on the Right to Development of 1986, the Rio Declaration on Environment and Development of 1992, the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work of 1998, the UN Millennium Declaration of 2000 and the Johannesburg Declaration on Sustainable Development of 2002. Consequently, developing countries which due to a lack of diversification **and means of economic development** and **to** insufficient **appropriate** integration into the international trading system are vulnerable, while assuming special burdens and responsibilities due to the ratification and effective implementation of core international conventions on human and labour rights, environmental protection and good governance, should benefit from additional tariff preferences. These preferences are designed to promote further economic growth and thereby to respond positively to the need for sustainable development. Under this arrangement *ad valorem* tariffs are therefore suspended for the beneficiary countries, as well as specific duties (unless combined with an *ad valorem* duty).

Amendment 5

Recital 9

(9) The Commission **should** monitor the effective implementation of the international conventions in accordance with the respective mechanisms thereunder and **should** assess the relationship between additional tariff preferences and the promotion of sustainable development.

(9) The Commission **will** monitor the effective implementation of the international conventions in accordance with the respective mechanisms thereunder and **will** assess the relationship between additional tariff preferences and the promotion of sustainable development.

Amendment 6

Recital 13a (new)

(13a) In order to prevent the erosion of preferences, the Commission will consider transferring products currently classified as "sensitive" to the "non-sensitive" category in the next regulation.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 7

Recital 16

(16) For the sake of coherence of the Community commercial policy, a beneficiary country should not benefit from both the Community's scheme of generalised tariff preferences and a free trade agreement, if that agreement covers **at least all the preferences provided by the present scheme for that country.**

(16) For the sake of coherence of the Community commercial policy, a beneficiary country should not benefit from both the Community's scheme of generalised tariff preferences and a free trade agreement, if that agreement covers **and effectively implements and, where appropriate, consolidates at least all the preferences granted by the present scheme for that country.**

Amendment 8

Recital 17a (new)

(17a) From 2008, the graduation mechanism will be applied so as to prevent the possible graduation of imports from beneficiary countries of the present scheme whose exports to the Community in a given section have not increased in relation to other GSP beneficiaries.

Amendment 9

Recital 18a (new)

(18a) Regulation (EEC) No 2454/93 laying down the system of rules of origin will be reviewed in the near future in order to better serve the purpose of promoting economic and industrial development.

The review will be completed at the latest one year prior to the expiry of this Regulation and will cover the form, substance and procedures of the system of origin of rules, based on best international practice and with a view to harmonising existing systems within the EU.

The new system of rules of origin will consider, amongst other issues, cross-regional cumulation and global cumulation, the elimination of the requirement of a double transformation process for certain products, and the consideration of a country as eligible for GSP and Everything But Arms (EBA) preferential treatment even if it is not the final country for export, provided that significant value is added to the goods in that country.

Amendment 10

Recital 21a (new)

(21a) According to Article 37(6) of the ACP-EU Partnership Agreement, the revision of this Regulation in 2008 shall take into account the interests of the ACP countries, including non-LDCs, not willing or able to conclude an Economic Partnership Agreement (EPA) in the context of the Cotonou Agreement, so that the GSP provides them with at least an equivalent preferential treatment to the one they were granted under the Cotonou Agreement.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 11

Article 1, paragraph 1

1. The Community scheme of generalised tariff preferences (hereafter "the scheme") shall apply from 1 April 2005 to 31 December 2008 in accordance with this Regulation.

1. The Community scheme of generalised tariff preferences (hereafter "the scheme") shall apply **after being published in the Official Journal of the European Union** from 1 April 2005 to 31 December 2008 in accordance with this Regulation.

Amendment 12

Article 3, paragraph 1a (new)

1a. On the basis of the latest comparable and adjusted data available at the time of adoption of this Regulation, the Commission shall establish which beneficiary countries meet the criteria set out in paragraph 1.

Amendment 13

Article 3, paragraph 1b (new)

1b. Each year the Commission shall publish a notice in the Official Journal of the European Union listing the beneficiary countries which meet the condition set out in paragraph 1.

Amendment 14

Article 3, paragraph 2

2. When a beneficiary country benefits from a commercial agreement with the Community **which covers at least all the preferences provided by the present scheme for that country, it shall be removed from the list of beneficiary countries in Annex I.**

2. When a beneficiary country benefits from a commercial agreement with the Community, **application of the commercial agreement shall take precedence provided it effectively implements and, where appropriate, consolidates at least all the preferences granted by the present scheme to that country. A commercial agreement with the Community will not preclude eligibility for the special incentive arrangement provided for in Section 2 of this Regulation.**

Amendment 15

Article 3, paragraph 3a (new)

3a. In order to improve the impact of the present scheme, the Commission shall provide developing countries and especially LDCs with adequate technical assistance for the purpose of building the institutional and regulatory capacity required to capture the benefits of international trade and the GSP.

Amendment 16

Article 3, paragraph 3b (new)

3b. When the Commission calculates graduation percentages, the level of imports formerly eligible for GSP of countries under paragraph 2 will be included in the calculation.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 17

Article 5, paragraph 3a (new)

3a. The Commission shall give priority within the World Trade Organization to harmonising rules of origin which introduce preferential treatment for the developing and least developed countries.

Amendment 18

Article 8, paragraph 3a (new)

3a. Technical assistance shall also be provided to help eligible developing countries comply with the ratification and effective implementation requirements of the new special incentive arrangement for sustainable "development" and good governance.

Amendment 19

Article 9, paragraph 1, point (c)

(c) **commits itself** to ratify and effectively implement **by 31 December 2008 those conventions listed in Part B of Annex III which it has not yet ratified and effectively implemented**, and

(c) **actually begins procedures** to ratify and effectively implement **all the conventions listed in Annex III within 4 years after first being granted the special incentive arrangement**, and

Amendment 20

Article 9, paragraph 2, point (b)

(b) whose GSP-covered imports to the Community represent less than 1 % in value of total GSP-covered imports to the Community.

(b) whose GSP-covered imports to the Community represent less than 1 % in value of total GSP-covered imports to the Community **or less than 2 % in value thereof if its GSP-covered imports in one section account for more than 50 % of its total GSP-covered imports to the Community.**

Amendment 21

Article 9, paragraph 3

3. The Commission shall keep under review the status of ratification and effective implementation of conventions listed in Annex III. Prior to the expiry of the period of application of this regulation, the Commission shall present to the Council a report concerning the status of ratification of such conventions, **including recommendations on whether the ratification and effective implementation of such conventions should be required in order to benefit from the future granting of the special incentive arrangement for sustainable development and good governance.**

3. The Commission shall keep under review the status of ratification and effective implementation of conventions listed in Annex III. Prior to the expiry of the period of application of this regulation, the Commission shall present to the Council a report concerning the status of ratification **and implementation** of such conventions **by each country benefiting from the special incentive arrangement. Where appropriate, the Commission shall include** recommendations on whether **additional steps for the effective implementation of a convention should be taken by a specific country.**

In its report the Commission shall also evaluate the effectiveness of the special arrangement in fulfilling its aim and recommend, where appropriate, the revision of Annex III.

Amendment 22

Article 10, paragraph 1, point (a)

(a) a country or territory listed in Annex I made a request to that effect **within three months after the date of entry into force of this Regulation**, and

(a) a country or territory listed in Annex I made a request to that effect, and

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 23

Article 10, paragraph 2a (new)

2a. Where a State meeting the conditions laid down in Article 9(2) has not ratified and implemented a maximum of two of the Conventions listed in Annex III due to constitutional constraints but undertakes to ratify and implement them as quickly as possible in accordance with its constitutional provisions, with the assistance of the international organisations responsible, this may be considered by the Commission as equivalent to compliance with the conditions laid down in Article 9(1). The Commission shall monitor strict compliance with the undertaking and shall withdraw the benefits under the special arrangement in the event of any infringements or unjustified delay on the part of the requesting country. The Commission shall hear evidence from any relevant source, including the competent international organisation, and where appropriate the European Parliament and civil society representatives, and shall inform the Committee and the European Parliament.

Amendment 24

Article 11, paragraph 1

1. Where the Commission receives a request accompanied by the information referred to in Article 10, the Commission shall examine the request. The examination shall take into account the findings of the relevant international organisations and agencies. It may ask the requesting country any questions which it considers relevant and **may** verify the information received with the requesting country or **any natural or legal person**.

1. Where the Commission receives a request accompanied by the information referred to in Article 10, the Commission shall examine the request. The examination shall take into account the findings of the relevant international organisations and agencies. It may ask the requesting country any questions which it considers relevant and **should** verify the information received with the requesting country or **any relevant source, including where appropriate the European Parliament and relevant representatives of civil society, such as social partners. The Commission shall inform the requesting country, the European Parliament and the Committee of its assessments and invite the requesting country to comment.**

Amendment 25

Article 11, paragraph 3

3. The Commission shall notify a requesting country of a decision taken in accordance with paragraph 2. Where a country is granted the special incentive arrangement, it shall be informed of the date on which that decision enters into force. The Commission shall by 30 June 2005 at the latest **list in Annex I, Column E** the beneficiary countries benefitting from the special incentive arrangement for sustainable development and good governance.

3. The Commission shall notify a requesting country of a decision taken in accordance with paragraph 2. Where a country is granted the special incentive arrangement, it shall be informed of the date on which that decision enters into force. The Commission shall **publish in the Official Journal of the European Union**, by 30 June 2005 at the latest, **a list of the beneficiary countries benefitting from the special incentive arrangement for sustainable development and good governance.**

Amendment 26

Article 11, paragraph 4

4. Where a requesting country is not granted the special incentive arrangement, the Commission shall explain the reasons **if that country so requests.**

4. Where a requesting country is not granted the special incentive arrangement, the Commission shall explain the reasons **and inform the requesting country and the European Parliament thereof.**

Amendment 27

Article 11, paragraph 5

5. The Commission shall conduct all relations with a requesting country concerning the request in close coordination with the committee indicated in Article 26.

5. The Commission shall conduct all relations with a requesting country concerning the request in close coordination with the committee indicated in Article 26 **and with the European Parliament.**

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 28

Article 12, paragraph 4

4. Common Customs Tariff duties on the products of tariff heading 1701 shall be reduced by 20 % on 1 July 2006, by 50 % on 1 July 2007 and by 80 % on 1 July 2008. They shall be entirely suspended as from 1 July 2009.

4. **Without prejudice to the longer transition delays and/or smaller percentages that may be established by the future reform of the Common Market Organisation (CMO) for sugar**, common Customs Tariff duties on the products of tariff heading 1701 shall be reduced by 20 % on 1 July 2006, by 50 % on 1 July 2007 and by 80 % on 1 July 2008. They shall be entirely suspended as from 1 July 2009.

Amendment 29

Article 12, paragraph 5a (new)

5a. Paragraph 5 shall be without prejudice to the provisions established by the future reform of the Common Market Organisation (CMO) for sugar.

Amendment 30

Article 12, paragraph 7

7. When a country is excluded by the United Nations from the list of the least developed countries, it is withdrawn from the list of the beneficiaries of this arrangement. The removal of a country from the arrangement and the establishment of a transitional period shall be decided by the Commission, in accordance with the procedure referred to in Article 27.

7. When a country is excluded by the United Nations from the list of the LDCs, it is withdrawn from the list of the beneficiaries of this arrangement. The removal of a country from the arrangement and the establishment of a **reasonable** transitional period **of between 12 and 24 months** shall be decided by the Commission, in accordance with the procedure referred to in Article 27.

Amendment 31

Article 13, paragraph 1

1. The tariff preferences referred to in Articles 7 and 8 shall be removed in respect of products originating in a beneficiary country, of a section, when the average value of Community imports **from that country of products included in the section concerned and covered by the arrangement enjoyed by that country exceeds 15 % of** the value of Community imports of the same products from all countries and territories listed in Annex I over three consecutive years, on the basis of the most recent data available on 1 September 2004. For section XI the threshold is **12,5 %**.

1. The tariff preferences referred to in Articles 7 and 8 shall be removed in respect of products originating in a beneficiary country, of a section, when **it has attained a high level of competitiveness. For this purpose, a high level of competitiveness shall be deemed to have been attained by a beneficiary country when** the average value of Community imports **of products from a section in that country which benefit from the arrangements granted under the present scheme exceeds by 15 %** the value of Community imports of the same products from all countries and territories listed in Annex I over three consecutive years, on the basis of the most recent data available on 1 September 2004. For section XI the threshold is **10 %**.

Amendment 32

Article 13, paragraph 3a (new)

3a. The calculation of graduation percentages after 2008 shall be based on the data used as referred to in paragraph 1, including all GSP-covered imports at the time this Regulation enters into force.

Amendment 55

Article 15, paragraph 1, point (a)

(a) **serious and** systematic violations of principles laid down in the conventions listed in Annex III;

(a) systematic violations of principles laid down in the conventions listed in Annex III;

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 33

Article 15, paragraph 1, point (e)

- | | |
|---|---|
| <p>(e) serious and systematic unfair trading practices which have an adverse effect to the Community industry, including those which are prohibited or actionable under the WTO Agreements, provided that a determination to that effect has been made previously by the competent WTO body and the unfair practise has not been addressed;</p> | <p>(e) systematic unfair trading practices which have an adverse effect to the Community industry, including those which are prohibited or actionable under the WTO Agreements;</p> |
|---|---|

Amendment 56

Article 15, paragraph 1, point (ea) (new)

- (ea) **systematic unfair trading practices not covered under (e) but which have adverse effects on the Community interest and cannot be addressed under (e) or Article 20;**

Amendments 57 and 34

Article 15, paragraph 1, point (f)

- | | |
|--|--|
| <p>(f) serious and systematic infringements of the objectives of regional fishery organisations or arrangements to which the Community is a Member concerning the conservation and management of fishery resources.</p> | <p>(f) systematic infringements of the objectives of regional fishery organisations or arrangements of which the Community is a member concerning the conservation and management of fishery resources, and failure to comply with European health and hygiene standards.</p> |
|--|--|

Amendment 35

Article 16, paragraph 1

- | | |
|--|--|
| <p>1. Where the Commission or a Member State receives information that may justify temporary withdrawal of preferential arrangements and where the Commission considers that there are sufficient grounds for an investigation, the Commission shall inform the Committee.</p> | <p>1. Where the Commission, the European Parliament or a Member State receives information that may justify temporary withdrawal of preferential arrangements and where the Commission considers that there are sufficient grounds for an investigation, the Commission shall immediately inform the Committee and the European Parliament.</p> |
|--|--|

Amendment 36

Article 16, paragraph 2

- | | |
|--|---|
| <p>2. The Commission may decide, in accordance with the procedure referred to in Article 28, to initiate an investigation.</p> | <p>2. The Commission may decide, in accordance with the procedure referred to in Article 28, to initiate an investigation. With regard to the reasons referred to in point (a) of Article 15(1), the Commission shall automatically initiate an investigation in all cases in which the ILO Conference Committee on the Application of Standards has approved a "Special Paragraph" on labour practices in a beneficiary country with regard to the core labour standards.</p> |
|--|---|

Amendment 37

Article 17, paragraph 3

- | | |
|---|---|
| <p>3. The Commission shall seek all information it considers necessary and may verify the information received with economic operators and the beneficiary country concerned. The available assessments, comments, decisions, recommendations and</p> | <p>3. The Commission shall seek all information it considers necessary and may verify the information received with economic operators, relevant representatives of civil society, including social partners, and the beneficiary country concerned.</p> |
|---|---|

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

conclusions of the various supervisory bodies of the UN, the ILO and other competent international organizations, shall serve as the point of departure for the investigation as to whether temporary withdrawal is justified for the reason referred to in point (a) of Article 15(1).

The available assessments, comments, decisions, recommendations and conclusions of **other EU institutions and** the various supervisory bodies of the UN, the ILO and other competent international organisations, shall serve as the point of departure for the investigation as to whether temporary withdrawal is justified for the reason referred to in point (a) of Article 15(1).

Amendment 38

Article 18, paragraph 1

1. The Commission shall submit a report on its findings to the Committee.

1. The Commission shall submit a report on its findings to the Committee **and the European Parliament.**

Amendment 39

Article 18, paragraph 5

5. Where at the end of the period referred to in paragraph 3, the Commission finds that the beneficiary country concerned has not made the required commitment, and where it considers temporary withdrawal necessary, it shall submit an appropriate proposal to the Council, which shall decide within 30 days by a qualified majority. Where the Council decides on temporary withdrawal, such decision shall enter into force six months after it was taken, unless it is decided before then that the reasons justifying it no longer prevail.

5. Where at the end of the period referred to in paragraph 3, the Commission finds that the beneficiary country concerned has not made the required commitment, and where it considers temporary withdrawal necessary, it shall, **after informing the European Parliament,** submit an appropriate proposal to the Council, which shall decide within 30 days by a qualified majority. Where the Council decides on temporary withdrawal, such decision shall enter into force six months after it was taken, unless it is decided before then that the reasons justifying it no longer prevail.

Amendment 40

Article 19, paragraph 1, introductory part

1. After informing the Committee, the Commission may suspend the preferential arrangements provided for in this Regulation in respect of all or of certain products, originating in a beneficiary country:

1. After informing the Committee **and the European Parliament,** the Commission may suspend the preferential arrangements provided for in this Regulation in respect of all or of certain products originating in a beneficiary country:

Amendment 41

Article 20, paragraph 4

4. The Commission shall take a decision within 30 working days after consulting the Committee.

4. The Commission shall take a decision within 30 working days after consulting the Committee **and after informing the European Parliament.**

Amendment 42

Article 20, paragraph 5

5. Where exceptional circumstances requiring immediate action make an investigation impossible, the Commission may, after informing the Committee, take any preventive measure which is strictly necessary.

5. Where exceptional circumstances requiring immediate action make an investigation impossible, the Commission may, after informing the Committee **and the European Parliament,** take any preventive measure which is strictly necessary.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendments 43 and 44

Article 21

Where imports of products included in Annex I to the EC Treaty cause, or threaten to cause, serious disturbance to Community markets or their regulatory mechanisms, the Commission may suspend the preferential arrangements in respect of the products concerned after informing the management committee for the relevant common market organisation.

Where imports of products included in Annex I to the EC Treaty cause, or threaten to cause, serious disturbance to Community markets or their regulatory mechanisms, **or fishery products do not comply with the minimum standards required for European Union products with similar characteristics**, the Commission may suspend the preferential arrangements in respect of the products concerned after informing the **European Parliament and the** management committee for the relevant common market organisation.

Amendment 45

Article 22, paragraph 1

1. The Commission shall inform the beneficiary country concerned of any decision taken in accordance with Articles 19, 20 or 21 before it becomes effective. The Commission shall also notify the Council and the Member States thereof.

1. The Commission shall inform the beneficiary country concerned **as soon as possible** of any decision taken in accordance with Articles 19, 20 or 21 before it becomes effective. The Commission shall also notify the Council, **the European Parliament** and the Member States thereof.

Amendment 46

Article 22, paragraph 2

2. Any Member State may refer a decision taken in accordance with Articles 19, 20 or 21 to the Council within ten days. The Council, acting by qualified majority, may adopt a different decision within 30 days.

2. Any Member State may refer a decision taken in accordance with Articles 19, 20 or 21 to the Council within ten days. The Council, acting by qualified majority, may adopt a different decision within 30 days, **after informing the European Parliament**.

Amendment 47

Article 25, paragraph 3

3. The Commission shall, in close cooperation with Member States, monitor the imports of products of CN code 0803 00 19, of tariff headings 0603, 1006, and 1701 and of CN codes 1604 14 11, 1604 14 18, 1604 14 90, 1604 19 39 **and** 1604 20 70 in order to determine whether the conditions referred to in Articles 20 and 21 are fulfilled.

3. The Commission shall, in close cooperation with Member States, monitor the imports of products of CN code 0803 00 19, of tariff headings 0603, 1006, and 1701 and of CN codes 1604 14 11, 1604 14 18, 1604 14 90, 1604 19 39, 1604 20 70, **1604 14 16 and 1604 19 31** in order to determine whether the conditions referred to in Articles 20 and 21 are fulfilled.

Amendment 48

Article 25a (new)

Article 25a

1. **The Commission shall keep Parliament periodically informed with regard to:**

- (a) **trade statistics between the European Union and GSP beneficiary countries;**
- (b) **the status of ratification and implementation of the conventions included in Annex III by each country benefiting from the special incentive arrangement. Where appropriate, the Commission will include recommendations on whether additional steps for the effective implementation of a convention should be taken by a specific country;**

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(c) *relevant information on progress towards the achievement of the Millennium Development Goals, especially in Least Developed Countries.*

2. *The Commission shall prepare an impact assessment study of the effects of the GSP covering the period from 1 July 2005 to 1 January 2007. The study shall be transmitted to the Committee, the European Parliament and the Economic and Social Committee by 1 March 2007.*

3. *The Commission, after consulting the Committee, will set the contents of the impact-assessment study referred to in paragraph 2, which shall include the views of the beneficiary countries and in any event shall contain at least the following elements:*

- *an in-depth statistical analysis of GSP utilisation rates per country and section including a comparison with previous years;*
- *an evaluation of the social and trade-related effects of graduation on graduated countries;*
- *a preliminary assessment of the effects of future graduation on the countries likely to be graduated under the next regulation;*
- *a comparative study of the preferential treatment offered by the GSP and the ACP-EU Cotonou Agreement to ACP countries, with a view to providing them, in a revised regulation, with at least an equivalent preferential treatment to the one they were granted under the Cotonou Agreement;*
- *an analysis of the potential effects of extending the system of preferences by increasing the preferential margin accorded for sensitive products and/or transferring "sensitive" products to the "non-sensitive" category;*
- *an evaluation of the contribution of this regulation to the achievement of the Millennium Development Goals (MDGs), in particular in relation to LDCs.*

4. *The Commission shall submit a special report to the European Parliament at the conclusion of the Doha Round, examining the impact of the negotiations on the scheme established in this Regulation and considering the measures to be adopted to ensure the effectiveness of the generalised system of preferences.*

Amendment 49

Article 26, paragraph 3

3. The Committee shall examine the effects of the Community scheme of generalised tariff preferences, on the basis of *a report from the Commission covering the period 1 April 2005 to 31 December 2008. This report shall cover all preferential arrangements referred to in Article 1(2).*

3. The Committee shall examine the effects of the Community scheme of generalised tariff preferences, on the basis of *the impact-assessment study referred to in Article 25a.*

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 50

Article 30, paragraph 1

1. This Regulation shall enter into force on 1 April 2005. Council Regulation (EC) No 2501/2001 is repealed with effect from 1 April 2005.

1. This Regulation shall enter into force on 1 April 2005. Council Regulation (EC) No 2501/2001 is repealed with effect from 1 April 2005 **without prejudice to paragraph 1a.**

Amendment 51

Article 30, paragraph 1a (new)

1a. Sections 2 and 4 of Title II, Sections 1 and 2 of Title III, and Title IV of Council Regulation (EC) No 2501/2001 shall remain applicable until the publication in the Official Journal of the European Union of the list of the beneficiary countries entitled to benefit from the special incentive arrangement provided for in Section 2 of this Regulation. The special incentive arrangements provided for in Council Regulation (EC) No 2501/2001 shall remain applicable until 31 December 2005 to the beneficiary countries that are not included in the list of beneficiary countries for the special incentive arrangement provided for in Section 2 of this Regulation.

Amendment 52

Article 30, paragraph 2a (new)

2a. The proposal for a revised regulation covering the period 1 January 2009 to 31 December 2011 shall be transmitted by the Commission to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee by 1 June 2007. The new proposal shall duly take into consideration the results of the impact-assessment study referred to in Article 25a(2).

P6_TA(2005)0067

Budget guidelines (2006, other sections)**European Parliament resolution on the guidelines for Sections II, IV, V, VI, VII, VIII(A) and VIII(B) and on the European Parliament's preliminary draft estimates (Section I) for the 2006 budgetary procedure (2004/2271(BUD))**

The European Parliament,

- having regard to Article 272 of the EC Treaty,
- having regard to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽¹⁾,
- having regard to the general budget of the European Union for the financial year 2005⁽²⁾,
- having regard to the annual report of the Court of Auditors for the 2003 financial year, together with the replies of the institutions under audit⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1. Agreement as amended by Decision 2003/429/EC (OJ L 147, 14.6.2003, p. 25).

⁽²⁾ OJ L 60, 8.3.2005.

⁽³⁾ OJ C 293 30.11.2004, p. 1.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

- having regard to Rule 69 of and Annex IV to its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0043/2005),
- A. whereas the provisional figures for the technical adjustment of the financial perspective provide for a ceiling of EUR 6704 million for heading 5 ("Administrative expenditure") in the 2006 budget,
- B. whereas the budget for 2006 will include the full financial effect of the enlargement which took place in 2004, with the majority of new staff having been recruited,
- C. whereas a significant proportion of the preparatory work for the next enlargement, projected for 2007, will be carried out in 2006,
- D. whereas 2006 is the last financial year of the current financial perspective,

Political priorities

Consolidation and preparing for the next enlargement

1. Considers it crucial to adopt, if needed, adequate additional measures to conclude the 2004 enlargement round efficiently; estimates that most of the new staff from the 10 new Member States will be recruited by 2006, with the full financial impact on the budgets of the other institutions;
2. Stresses the importance of accommodating new staff within the institutions' structure; considers that specific training measures should be taken in areas which are lagging behind, such as translation and interpretation;
3. Underlines the need to make a dynamic start on preparations for the next enlargement to include Romania and Bulgaria, projected for 2007; requests the institutions to provide detailed information on their plans for such preparations and estimations of the financial consequences by 1 September 2005;

Efficient and rational use of appropriations

4. Calls on the institutions to improve the quality of spending by using the available appropriations in a more efficient and rational way for their core activities; expects them to reflect that attitude in their estimate proposals;
5. Is of the opinion that reallocation of appropriations and redeployment of staff should be the first option for finding resources to improve the functioning of the institutions; points out that, when assessing proposed new initiatives, the long-term financial implications should be taken into consideration;
6. Is in favour of increasing interinstitutional cooperation to increase efficiency; calls for a report by the Commission by 1 July 2005 presenting the benefits to date of interinstitutional cooperation;
7. Suggests the creation of an information tool allowing the translators of all institutions to share texts and amendments which have already been translated so as to save costs and increase the quality of translations;

Towards more comprehensive budgeting

8. Considers that the structure and content of the other institutions' budgets should be more comprehensive; welcomes the plans to clarify the nomenclatures of the other institutions' budgets; invites the institutions to include in their estimates a clear breakdown of the budget allocation by their principal activities and functions;

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005*Other issues*

9. Calls on the institutions to give an overview by 1 September 2005 of measures taken to overcome obstacles to equal treatment as defined in Article 13 of the EC Treaty, taking account of the possibilities offered by the new Staff Regulations;
10. Considers that implementation of environmentally friendly policies should be an aspect of an institution's daily work; calls for an updated evaluation by all institutions by 1 September 2005 of the actions undertaken in relation to participation in EMAS (European Union Eco-Management and Audit Scheme); points out that new building projects in particular offer an opportunity to invest, following a cost-benefit analysis, in environmentally friendly energy systems, which in the long term will be less costly and significantly less polluting; considers that the European institutions should serve as an example in this respect;
11. Calls upon the institutions to report by 1 September 2005 on the ways in which they encourage staff to use public transportation;
12. Points to the impact of the increase in staff receiving pension payments in the years to come; looks to the Commission Administration for proposals preventing the burden on the ordinary operating budget from becoming excessive, for instance by means of a pension fund;

European Parliament*Consolidating the 2004 enlargement*

13. Considers it important that enlargement posts should be filled; stresses the importance of accommodating enlargement posts at different grades; supports the requirement for sufficient numbers of qualified interpreters and translators to be made available for all official languages to enable all Members to participate actively in Parliament's work; stresses the importance of taking the necessary measures to ensure equal treatment of all Members;

Preparations for the 2007 enlargement

14. Considers it crucial to ensure that the necessary preparations are made for Romania's and Bulgaria's smooth entry into the European Union; invites its Secretary-General to submit, by 1 September 2005, practical proposals for those preparations; stresses the need to provide adequate linguistic services for new Observers and Members;

Bringing Parliament closer to citizens

15. Recalls that information and communication policy has a key role to play in bringing Parliament closer to citizens; points out the importance of audiovisual services for that task; considers that Parliament's website should be made more user-friendly and that webcasting should be improved;
16. Calls for a comprehensive review of the European Parliament's information and communication policies; asks the Secretary-General to present a report by 1 June 2005, which includes a review of the improvements to the Visitors Service to update the display area, improve the standard visitor programme and increase staff resources;
17. Stresses the importance of cooperation and sharing responsibilities with Commission offices; reiterates its support for the aim of setting up Europe Houses (shared premises for the external offices of Parliament and the Commission) in all Member States; considers that the efficiency and visibility of Europe Houses could be improved;
18. Considers that the role of external offices in Parliament's information and communication policy and their tasks have to be further developed and that the external offices have to be provided with appropriate resources; is willing to examine the scope for developing the role of external offices in supporting Members' activities;

Quality and efficiency of Parliament's work

19. Stresses that, with regard to work, quantity should not take priority over quality; is therefore willing to consider whether modifications should be made to its administrative structures or further support provided for its core activities to optimise the work of the institution;
20. Takes the view that the increased responsibility of the European Parliament in legislative decision-making requires significantly more resources to be allocated to support this core activity (more committee meeting rooms equipped with facilities for electronic voting, reinforcement of committee secretariats, financial resources to obtain specialised expertise for parliamentary committees, etc.);
21. Considers it important to improve Members' working conditions; encourages examination of ways of developing the use of new technologies as a means of improving efficiency; recalls the call made in its resolution of 26 February 2004⁽¹⁾ for an examination to be conducted as to whether work could be made easier by making use of videoconferences and similar methods; however, notes with concern the substantial amounts that are allocated to IT; is concerned with the lack of improvement in the IT service to Members; instructs its Secretary-General to present a report by 1 July 2005 with proposals for improving the IT service to Members;
22. Calls for an enhanced support service to Members from library staff to provide factual and non-political information on matters of interest raised by EU citizens, making them available to all Members in an indexed form;
23. Underscores the importance of personal assistants for Members' work; is looking forward to the forthcoming reports by the Bureau working group on Members' Assistants; and, on financial transparency grounds too, supports the introduction of a Statute for Assistants;
24. Considers it crucial to guarantee sufficient assistance and expertise to ensure the quality of Parliament's legislative work; is looking forward to an updated evaluation report on "Raising the Game" — the reform of Parliament's services;
25. Urges that linguistic support for parliamentary work be improved; calls for translation capacity to be expanded in order to make it possible for Members to work on documents in their own languages; calls for greater availability of interpreters for political groups and their working parties, and calls on the Administration to take the necessary measures with regard to rooms and staffing; proposes a coordinated approach involving the other institutions so that, where appropriate, synergetic effects can be exploited;
26. States that personnel management is of crucial importance for the efficiency of the institution's work; is concerned about the length of recruitment procedures, in particular in the context of enlargement; therefore asks the Secretary-General to review recruitment procedures and to submit proposals for faster procedures; at the same time asks the Secretary-General to submit a progress report on the promotion system, setting out whether the system provides for sufficient differentiation of merit;
27. Underlines that provision should be made for sufficient expenditure in areas where political decisions require greater financial engagement, in order to cover expenditure relating to the participation of Parliament's delegations in meetings outside its places of work; instructs the Bureau to present realistic estimates for expenditure relating to the organisation of the Parliamentary Conference of the WTO and the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly based on the meetings planned;

Global level of Parliament's budget

28. Recalls that the absence of a single working place results in significant extra costs for Parliament's budget; points out that the cost of siting the European Parliament in three countries is put at more than EUR 200 million per year;
29. Stresses the importance of finding a balance between justified needs to improve the quality of working conditions for Members, political groups and the Administration, and budgetary rigour;
30. Considers that the final decision on the global level of Parliament's budget for 2006 can only be taken once needs have been clearly identified; calls on the Bureau to present a report on more effective budgeting before the estimates are presented, in order to eradicate the possibility of large amounts of "ramassage"; underlines the fact that those needs will determine the level of the budget; points out that new initiatives should be undertaken only after careful consideration of the long-term financial implications;

⁽¹⁾ OJ C 98 E, 23.4.2004, p. 171.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005***Council***

31. Calls on the Council, should it introduce new initiatives, to find resources firstly through reallocation; requests the Council to apply the same rigour in establishing its own budget as it applies to the budgets of other institutions;
32. Invites the Council to provide sufficient resources to the Schengen and Customs Supervisory Authorities to allow them to conduct the necessary inspections;
33. Calls on the Council to present its estimates at the same time as the other institutions and to have them published as part of the preliminary draft budget;

Court of Justice

34. Recalls that the Court of Justice has made early payments for its buildings, which reduced the budgetary cost for 2005; notes that the annual payments for the "Annex" buildings are scheduled to be resumed in 2006;
35. Calls on the Court of Justice to submit a report to the European Parliament on the preparations for setting up the Civil Service Tribunal and its financial implications;
36. Requests the Court of Justice to make more efficient use of its resources in order to speed up legal procedures (increased recourse to smaller chambers; reallocation of staff);

Court of Auditors

37. Points out that the term of office of eight Members of the Court of Auditors will come to an end in 2006, which will result in additional expenditure for its budget as a consequence of one-off allowances and pension payments;
38. Notes that the Court of Auditors will continue projects to modernise its main building to conform with health, safety and environmental regulations and to construct a second extension;

European Economic and Social Committee and Committee of the Regions

39. Stresses the importance of budgetary rigour, especially in relation to property projects; invites the two committees to submit a report to the European Parliament on their building projects and needs for rented office space and on the functioning of the joint services; asks the two institutions to provide reports on the situation as regards the occupation of posts in financial control;

European Ombudsman

40. Notes the increase in activities by the European Ombudsman's office; plans to evaluate the financial implications of the changes in the number of complaints;

European Data Protection Supervisor (EDPS)

41. Points out that 2006 will be the second year in which the EDPS has been fully operational;

*
* *

42. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Court of Justice, the Court of Auditors, the European Economic and Social Committee, the Committee of the Regions, the European Ombudsman and the European Data Protection Supervisor.
-

P6_TA(2005)0068

Deliberations of the Committee on Petitions (2003-2004)

European Parliament resolution on the deliberations of the Committee on Petitions during the parliamentary year 2003-2004 (2004/2090(INI))

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the deliberations of the Committee on Petitions,
 - having regard to the Interinstitutional Agreement of 12 April 1989 on strengthening the right of petition ⁽¹⁾,
 - having regard to Articles 21 and 194 of the EC Treaty,
 - having regard to the annual report for the year 2003 of the European Ombudsman,
 - having regard to Rules 45 and 192(6) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Petitions (A6-0040/2005),
- A. whereas the right to petition is a fundamental right inextricably linked with European Union citizenship,
- B. whereas the right to petition has been enshrined in the EU Treaty since 1992 and is confirmed in the Treaty establishing a Constitution for Europe (Article II-104), adopted by the European Parliament on 12 January 2005 ⁽²⁾,
- C. whereas the right of petition to the European Parliament and the right of complaint to the European Ombudsman are important examples of the essential means made available to European citizens for the exercise by them of their direct democratic rights,
- D. whereas the quality and the growing number of petitions received illustrate that citizens resident in the EU are using this right to involve themselves in action on matters of concern for the European Union, a fact which obliges the European Parliament to deal with petitions effectively, transparently and without delay,
- E. whereas the European Parliament has always recognised petitions as a means of enhancing its ability to exercise its power of political oversight in response to the concerns of EU citizens, particularly regarding potentially serious infringements of European law or lack of respect for their fundamental and basic rights,
- F. whereas European citizens require not only better synergy in the work of the institutions but also greater transparency and clarity regarding the responsibilities of the European institutions on the one hand, in particular the Parliament, the Commission, the Council, the European Ombudsman and the specialised agencies and, on the other hand, the Member States' authorities, including petitions committees and ombudsman services within national and regional parliaments, all of which are important as they provide European citizens with the necessary assistance for the exercise of their legitimate rights,
- G. whereas the European Parliament, which after the amendment to Article 230 of the EC Treaty made by the Treaty of Nice, has the right to bring actions before the Court of Justice under the same conditions as the Council and the Commission, that is, irrespective of whether its prerogatives are affected or not, is seeking to further strengthen the legal and political instruments at its disposal, thereby enabling it to respond more effectively to citizens' legitimate concerns,
- H. whereas the European Parliament, as the directly elected representative body of European citizens at the European level, has a specific duty and privilege to defend citizens' rights; whereas Parliament, nevertheless, needs the help and loyal co-operation of, notably, the Commission as the Guardian of the Treaties if it is to be able to remedy problems which have led citizens to seek its assistance,

⁽¹⁾ OJ C 120, 16.5.1989, p. 51.

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0004.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

1. whereas the Member States and the Presidency-in-Office of the Council of the European Union have a particular duty to guarantee to European citizens that laws which are established through the legislative authority of the European institutions are respected and properly applied by the national, regional and local administrations including the agencies acting under their authority,
 1. Reaffirms that the Committee on Petitions is one of the most important bodies within the European Parliament for the exercise of parliamentary scrutiny over the EU institutions as well as national, regional, local and social authorities, thereby improving transparency and awareness of the actions of the European Union as they relate to the European citizen;
 2. Notes that petitions give a very useful picture of the degree to which individual citizens consider that their expectations are being fulfilled with regard to the European Union, in relation to which they often feel personally far removed, uninvolved or inadequately treated;
 3. Stresses that through the petitions process, the European Parliament is able to assess and, if necessary, publicly reveal a lack of precision in political objectives, loopholes in the legal framework, problems with the practical implementation of policies or other weaknesses as far as the European Union is concerned, as well as possible infringements by the Member States;
 4. Underlines the constructive role played by the Commission in the consideration of petitions and regards cooperation with the Commission as essential; calls on the Commission to indicate in its annual report on the application of Community law those cases where infringement proceedings have been initiated as a result of Parliament's involvement following the submission of petitions by European citizens;
 5. Calls for the timing of the annual debate and vote in plenary on the work of the relevant committee and on the annual report on the activities of the European Ombudsman to coincide with the debate on the Commission's annual report on the application of Community law;
 6. Welcomes the fact that the initiatives for the despatch of delegations to various Member States or regions of the Union to investigate issues raised by petitioners on the spot, listen to the views of the communities concerned and arouse greater awareness on the part of the competent authorities and the media, have helped to focus attention on problems more effectively and have proved to be of benefit to petitioners in many cases;
 7. Stresses its intention to make more effective use of Rule 192(1) of the Rules of Procedure, which allows the relevant committee to draw up a report or otherwise express its opinion on petitions it has declared admissible;
 8. Recalls the need to allocate clear responsibilities and duties to the Commission, to the Council and to Member States or other designated authorities which apply EU law, as indicated in the working document submitted by the Committee on Petitions to the Chairman of the Convention on the Future of Europe⁽¹⁾;
 9. Emphasises that, with the confirmation of the right of petition under the new Constitution, common rules of conduct for all Community institutions and Member States must be established along the lines of the Code of Good Administrative Behaviour drawn up by the European Ombudsman and endorsed by the European Parliament;
 10. Underlines that, in dealing with petitions, the presence of a representative of the Council or of the government of the Member State should be a matter of course at the Committee's meetings, particularly when the petition concerns legal questions and objectives of the European Union which are closely connected with a given Member State's national law or linked to politically sensitive subjects for that Member State, and thanks the Member States who have participated in this way; but nevertheless insists that the Presidency-in-Office examine ways of improving the involvement of the Council in the Committee's activities, possibly by designating a senior official to coordinate matters related to petitions;
 11. Asks that the Council set a three-month deadline for all Government Departments and Agencies of Member States to make a detailed response to the Committee on Petitions and the Petitioner(s), or a statement on the reasons for further delay on a monthly basis;

⁽¹⁾ Working document submitted to the President of the Convention on the Future of Europe. Rapporteur: Proinsias De Rossa (PE 318.508/def).

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

12. 12 Believes that the commitment by the Council Presidency in the conclusions of the Interinstitutional Agreement on better law-making, adopted on 16 December 2003 by the European Parliament, the Council and the Commission⁽¹⁾, will ensure the presence of the Council at an appropriate level in the committees of the European Parliament;
13. Recalls that enlargement, with ten new Member States, requires the relevant committee to increase its range of expertise in linguistic, legal and political terms, and stresses the need to continue to strengthen and adapt the secretariat of the Committee so that it can meet these new circumstances as a matter of urgency, since its services should be equally available to all EU citizens; stresses that a number of general conclusions are being drafted to continue to improve the work of the Committee on Petitions for the 2004-2005 Report, to which they will be attached;
14. Notes that the European Parliament, since the Treaty of Nice, has the right to bring actions before the Court of Justice against other Community institutions on the grounds of lack of competence, infringement of an essential procedural requirement, infringement of the EC Treaty or of any rule of law relating to its application, or misuse of powers, irrespective of whether Parliament's prerogatives are affected or not;
15. Considers that it would be legitimate for Parliament to make use of its powers under Article 230 of the EC Treaty, if this is necessary in order to bring an end to a serious infringement of Community law which has been revealed in the course of the examination of a petition, and where a significant difference of interpretation persists, despite efforts to resolve it, between Parliament and the Commission as regards the action required by Community law for the protection of citizens' rights in the case concerned;
16. Calls on the Council and the Commission to review the 1989 Interinstitutional Agreement with the European Parliament, with a view to affording petitioners a more effective means of redress and defining a clear and coherent framework for essential cooperation between the institutions in the area concerned;
17. Is of the opinion that a Standing Working Group should be set up to improve and to monitor permanently the processing of petitions submitted to the European Parliament;
18. Welcomes the creation of the Solvit system as an informal means of helping individuals and companies to resolve problems concerning the internal market, and urges Member States to step up this integrated co-operation scheme with a view to making SOLVIT operational on a larger scale;
19. Urges the Commission to pursue its efforts — which have already produced appreciable results — to rationalise and accelerate internal procedures in response to requests from the relevant committee for information concerning petitions;
20. Welcomes the imminent introduction of the new software management system for petitions, and requests that urgent consideration be given to providing sufficient human resources to allow rapid data input into the new system so that it may become fully operational in the shortest possible time;
21. Asks that the Commission set a three month deadline by which a detailed response will be made to the Committee on Petitions and the Petitioner(s) or reasons given for further delay on a monthly basis;
22. Notes that the success achieved through petitions in highlighting the effect of EU policies on the lives of individual citizens makes it essential to consider carefully the best way to improve the effectiveness and transparency of all procedures for the examination and processing of petitions received, bearing in mind that, compared with the Commission's complaints procedure, the petitions process is already a genuinely public method of resolving citizens' concerns;

⁽¹⁾ OJ C 321, 31.12.2003, p. 1.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

23. Recognises that the work of the relevant committee is in many ways different from that of the other parliamentary committees, since it addresses many issues independently, by means of external advice and with contributions from individual citizens, deals with a large number subjects submitted to it by the President or the plenary, and often settles issues without further contribution by plenary or other organs of the European Parliament; finds that this requires procedures which are necessarily different from those of the other committees of the European Parliament but which, without requiring special provisions in the Rules of Procedure, could nevertheless benefit from more established guidelines within the committee in order to ensure the continuity of its work, the coherence of its results and the monitoring of its impact;
24. Calls for measures to be taken to ensure that citizens of the new Member States become more aware of their rights to petition Parliament under Article 194 of the EC Treaty on matters coming within the EU's fields of activity which concern them directly, and to submit complaints to the Ombudsman under Article 195 of the EC Treaty when there are allegations of maladministration within the EU institutions or bodies;
25. Calls upon the parliaments of Member States who have not so far done so, with a view to rationalising dialogue with the EU institutions, to develop national committees on petitions to work together when necessary with the European Parliament's relevant committee and at the same time provide more complete extra-judicial democratic protection of citizens' rights within the Union;
26. Instructs its President to forward this resolution and the report by the Committee on Petitions to the Council, the Commission, the European Ombudsman, the governments and parliaments of the Member States, their committees on petitions and their national ombudsmen or similar competent bodies.
-

P6_TA(2005)0069**Mid-term review of the Lisbon Strategy****European Parliament resolution on the mid-term review of the Lisbon Strategy***The European Parliament,*

— having regard to Rule 103 of its Rules of Procedure,

1. Believes firmly that the European Union, in the context of the global objective of sustainable development, can be a beacon of economic, social and environmental progress in the world; reaffirms the validity of the strategic goals set by the Lisbon and Gothenburg European Councils for strengthening employment, economic reform, enhancing competitiveness, completing the internal market, social cohesion and environmental protection, as engines of a sustainable growth-oriented economy; and believes that the Lisbon Strategy should be the EU's top priority for the next five years;
2. Confirms its commitment to the Lisbon Strategy and the vision it sets out for a dynamic economy and a better society with a higher quality of life, to enhance growth and employment, thus creating a framework for social cohesion and environmental policy; believes that sustainable growth and employment are Europe's most pressing goals and underpin social and environmental progress; insists that well-designed social and environmental policies are themselves key elements in strengthening Europe's economic performance;
3. Recognises that, while the free movement of goods is already functioning well, the internal market is still far from being complete and that therefore stronger efforts need to be made to finalise the internal market;
4. Considers that the success of the Lisbon agenda requires Member States to face up to the structural reforms necessary to preserve the European Social Model; considers that it also needs a macro-economic framework supportive of growth, and that this framework must combine stability with incentives to invest in the Lisbon goals;

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

5. Acknowledges, firstly, the positive environmental policy contribution to growth and employment through, in particular, the development of eco-innovations, and acknowledges, secondly, that the EU must take up a number of challenges concerning natural resources and the environment, such as climate change and diminishing biodiversity, which, if account is not taken of them immediately, will entail costs and have direct consequences for the Lisbon growth objectives; believes therefore that it is necessary to incorporate environmental considerations into the revised Lisbon process; insists that sound environmental, health and food safety policies will have a positive impact on growth and competitiveness;

6. Believes, as the Commission does, that to revitalise the Lisbon Strategy it is essential to address the failure of living up to the goals set in March 2000 and to make the Lisbon Strategy a central part of national as well as European debate; believes that this in turn depends upon:

- a more effective prioritisation with identifiable priority actions in all three strands of the Lisbon Agenda, in order to obtain a clearer focus to correct the diffuse orientation of the Lisbon process;
- an attractive, well-communicated vision around which it is possible to mobilise the European public;
- more open and transparent policy-making and implementation, in order to enhance democratic accountability and give ownership to Parliamentarians and citizens at both national and European level;
- the national and European budget resources necessary to give tangible expression to the objectives set;
- stimulating private and public investment;

7. Believes that the Spring European Council should focus the Lisbon Strategy on key objectives to create growth and jobs, through actions for a knowledge-based society; promoting private and public investment in the Lisbon goals, promoting a business-friendly environment, a social policy based on inclusion, security, solidarity and adaptability and making Europe's environmental policy a source of competitive edge;

8. Takes the view that growth-oriented, sustainable macroeconomic conditions must be guaranteed if these economic, social and environmental objectives are to be achieved, and that this is a prerequisite for the international competitiveness of Europe; notes that a dynamic economy and labour market, a stable currency, the reduction of state debt and deficits and arrangements guaranteeing sustainable pensions are fundamental to this process;

9. Takes the view that entrepreneurship, a risk-taking culture and personal initiative and responsibility should be encouraged, that legislation governing the economy should be readily understandable and unburdensome and that the tax system should be simple and fair; notes that economic policy should offer a high degree of predictability;

10. Insists that, in order to build a broad coalition for change, the Lisbon Strategy must be universally understood as a strategy whose benefits will be widely shared and developed in cooperation with all relevant socio-economic actors; which looks for labour markets which promote both dynamism and security; which seeks to modernise, but not to weaken, social security; and which sees high social and environmental standards as part of Europe's competitive model;

11. Emphasises the importance for Europe's competitiveness of achieving a single market in services, with a balance between market opening, public services and social and consumer rights; emphasises the role of services of general interest in promoting social integration, territorial cohesion and a more efficient internal market; invites the Spring European Council to undertake to adopt a Community legal framework on services of general interest so as to guarantee the quality thereof and access to them for all Europeans, while applying the principles of subsidiarity and proportionality to services of general interest;

12. Reiterates the contribution of high quality, universally available and efficiently provided public services to the quality of life and social cohesion goals that underpin the Lisbon Strategy; considers that the effective implementation of public procurement measures should form part of the Lisbon goals;

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

13. Considers that the vital contribution of SMEs to the achievement of the Lisbon Strategy goals must be more explicitly recognised; notes that the SME sector not only represents the largest proportion of employment across the EU but has also in recent years created more new jobs than any other sector; therefore demands enhanced measures to create a more SME-friendly environment, avoiding unnecessary bureaucratic burdens, and ensuring better access to financial resources for investment;
14. Believes that, to create a society which welcomes change, the role of a more inclusive style of economic decision-making will be crucial; recalls that the Brussels European Council insisted that a high level of social protection was central to the Lisbon Strategy; reaffirms that it is unacceptable that people should be living below the poverty line and in a position of social exclusion; supports the Brussels European Council's call for the reinforcement of policies to combat poverty and social exclusion, with a view to adopting a comprehensive approach to renewing the decisive momentum given to the elimination of poverty by 2010 and to enabling all European citizens to gain access to their fundamental rights; asks for a commitment by the Spring European Council to an ambitious social agenda;
15. Considers that satisfactory agreement on new legislation for chemical substances (REACH) would provide a clear example of the Lisbon Strategy in action by balancing competitiveness and environmental, social and public health goals;
16. Considers a competitive energy market supporting sustainable energy choices to be one of the conditions for a competitive and sustainable European economy and urges the Commission to come forward with a new initiative to ensure a level playing field between all actors and forms of energy, including renewables; observes furthermore that increased resource productivity reduces costs for industry and households, thus freeing resources for other investments and making the EU economy less dependent on scarce resources and volatile resource markets;
17. Believes that the mid-term review should give due weight to the contribution that new technologies with a promising future (e.g. nano- and micro technologies, medical and laser technologies, transport and logistics technologies) as well as environmental technologies and high environmental standards can make to a winning competitive strategy; calls for increased support for eco-technologies and eco-efficient innovations; more broadly, underlines the role of quality of life as a factor in investment and industrial location; believes that ignoring climate change and loss of bio-diversity will seriously harm the ability to achieve these goals;
18. Reaffirms, with a view to the European Council decision on future climate policy, its views expressed in its resolution of 13 January 2005 ⁽¹⁾ on the outcome of the Buenos Aires Conference on climate change;
19. Calls on the Commission to offer strong leadership in proposing strategies to improve the functioning of labour markets and to ascertain future changes for our youth, thereby improving the opportunities for youth in the area of recognition of diplomas, cross-border education and professional opportunities, while respecting the principles of solidarity between generations and being compatible with the demographic situation; calls on the Commission and the Member States to develop the necessary comprehensive measures in order to support complementary financing schemes, as a way of supplementing existing national pension systems; believes that a more flexible functioning of labour markets should be targeted on increasing the opportunity to bring more people into jobs, with a special focus on the specific needs of SMEs;
20. Accordingly, encourages a European initiative for youth, proposed by a number of Member States, which is included in the Commission communication to the Spring European Council;
21. Considers rural development agricultural expenditure, especially in favour of training of young farmers, which is of particular importance in the new Member States, to be a crucial part of the Lisbon strategy;
22. Believes that legal migration has an important role in enhancing the knowledge-based economy in Europe as well as in advancing economic development;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0005.

L-Erbgħa, 9 ta' Marzu 2005

23. Believes that European excellence in the knowledge economy depends on the creation of a well-educated and highly-trained workforce and on a big increase in the scale and effectiveness of research and innovation; insists that high-quality education, accessible to all, is essential to a strong economy and to a just society; calls on the Commission and the Member States to actively support scientific research during all stages of the innovation process from developing an idea to implementation at enterprise level;
24. Calls for the mid-term review to put education and training, improving human capital and lifelong learning at the heart of the Lisbon Strategy and considers that the Spring European Council should set ambitious targets;
25. Recalls that, in some Member States, the largest group of excluded workers is women, for many of whom the decision whether to take paid work depends on the availability and attractiveness of employment; therefore invites the Spring European Council to address the need for gender mainstreaming in the context of the Lisbon objectives, including measures to promote family-friendly patterns of employment and working time, secure employment and equal treatment, to improve access to training and to close the gender gap in pay and extend childcare and support for care of the elderly;
26. Supports the idea of an integrated research and industrial policy with a special focus on SMEs, and its financial accessibility; considers also that Europe needs a sound industrial base and that its competitiveness must be enhanced by setting up major technological initiatives on the basis of private initiatives and/or public-private partnerships;
27. Calls on all Member States to commit themselves at the Spring European Council to the measures needed in order to raise R&D spending to at least 3 % of national income (2 % for the private and 1 % for the public sector), while ensuring that any promotion measures are checked against the Lisbon goals; emphasises that this must be matched by doubling the European funding for R&D in line with the Lisbon goals, including the approval of the establishment of an European Research Council, as an independent advisory board on research matters;
28. Calls for preferential treatment of measures facilitating the cross-border exchange of researchers;
29. Asks the Council and the Commission to increase their efforts to propose a cost-efficient, least burdensome and properly functioning Community patent that provides legal certainty, fosters opportunities for SMEs and gives a real boost to European research and development;
30. Supports the Commission in defining, together with Parliament, a reliable road-map with clear legislative and budgetary priorities for the three pillars within the Lisbon Strategy; insists on detailed consultation with Parliament on its content and on the creation of an effective Commission-Parliament mechanism for joint programming;
31. Requests the Commission to use economic, social, health and environmental impact assessments more coherently, to cooperate with the European Parliament in monitoring and improving existing legislation, and thereby implement effectively the Interinstitutional Agreement on better law-making⁽¹⁾ as a matter of priority, including appropriate mechanisms for effective consultation of all stakeholders; insists, however, that impact assessment must always take account of the costs of not taking action and of longer-term costs and benefits in monetary and qualitative terms; calls also for better ex-post evaluation of adopted and implemented measures;
32. Requests the Commission to check all draft legislative proposals for their consistency with the Lisbon Strategy objectives, to guarantee that future legislation, even if comitology instruments are used, is fully in line with the necessary democratic procedures, to enhance its plans to simplify and streamline the existing "acquis", thus reducing compliance costs and releasing resources to stimulate innovation and create jobs;
33. Supports the idea of national action plans to implement the Lisbon strategy, with every government nominating a minister to coordinate action;

(¹) OJ C 321, 31.12.2003, p. 1.

L-Erbgha, 9 ta' Marzu 2005

34. Welcomes consolidated reporting and calls for fewer but better indicators to provide more transparent measurement of progress on the economic, social and environmental elements of the Lisbon strategy, including a publicly accessible database listing the transposition quota per Member State, as well as benchmarking and best practice for co-financed programmes; calls for a communication to be presented on a regular basis by the Commission to the attention of the European and national parliaments which evaluates the implementation of the Lisbon Strategy by Member States;
 35. Demands that the Commission's annual progress reports and its economic strategic guidelines be sent to the European Parliament prior to their transmission to the Council, to enable Parliament to give its opinion;
 36. Calls on the Spring European Council to create simpler and more coherent governance systems and a single focus for public and parliamentary scrutiny;
 37. Proposes a tripartite meeting between the three Institutions to identify key political priorities prior to the annual Spring European Council;
 38. Insists that a real culture of dialogue should be developed with the Parliament in order to build a sense of shared ownership, communication and vigilant implementation also being of major concern to Parliament; therefore, believes that a strong partnership between the Parliament and the Commission, and the Parliament and national parliaments, together with increased involvement of regional and local authorities, is key to achieving success;
 39. Calls attention to the interparliamentary conference to be held in Brussels on 16/17 March 2005 to promote cooperation to this end between national parliaments and the European Parliament; calls on the Spring European Council to make proposals to strengthen both the parliamentary dimension and the role of public debate in the Lisbon Strategy;
 40. Requests that the national and European budgets, including the future Financial Perspectives 2007-2013, should be an expression of the goals pursued in the framework of the Lisbon process;
 41. Recognises the unique added value of regional policy in the implementation of the Lisbon objectives and recalls that adequate financial means are necessary to respond efficiently and in a balanced way to this challenge; calls attention to the fact that the redesigned structural funds are now focused strongly on the Lisbon objectives and insists that the Financial Perspectives must reflect this role;
 42. Recognises the importance of the TENs projects and their rapid construction in reinforcing the achievement of the Lisbon goals; therefore supports the Commission in its endeavours to persuade the Member States that these projects must be planned and financed with the support of the EU budget and via public-private partnerships;
 43. Calls for a globally sustainable approach to transport policy, based on greater use of new technologies;
 44. Believes that it is necessary to launch a new information society initiative addressing the challenges up to 2010 and that this initiative should set a stable environment for the development of electronic communications and digital services and focus on developing EU efforts in research, innovation and deployment of ICT;
 45. Observes that Creative Industries (CIs) are about to become a most promising sector in our economy and that huge employment potentials exist in the area of new media and digital culture;
 46. Asks the Spring European Council to recognise that investment will be a crucial agent of Europe's modernisation and to agree on common action to boost public and private investment, with special emphasis on those forms of investment most crucial to Lisbon;
 47. Calls on the Spring European Council to reinforce the role of the European Investment Bank, with an emphasis on better focusing lending activities to Lisbon-supporting investments and expanding respective risk-capital lending and its support for SMEs, in particular those neglected by the capital market;
 48. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.
-

(2005/C 320 E/04)

MINUTI**PROCĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

*Viċi President***1. Ftuħ tas-Seduta**

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 10.05.

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht mill-Kunsill u l-Kummissjoni:

- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehma bejn il-Komunità Ewropea u r-
Repubblika ta' l-Albanija fuq ir-rijammissjoni ta' persuni li jghixu fil-pajjiż minghajr awtorizzazzjoni
(COM(2004)0092 — C6-0053/2005 — 2004/0033(CNS)).
irreferut responsabbli: LIBE
opinjoni: AFET
- Abbozz ta' Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-hatra ta' membru tal-Bord Eżekuttiv tal-Bank Ċentrali
Ewropew (06289/2005 — C6-0054/2005 — 2005/0802(CNS)).
irreferut responsabbli: ECON
- Proposta għal trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC02/2005 — Taqsima III — Kummissjoni (SEC
(2005)0184 — C6-0055/2005 — 2005/2038(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 03/2005 — Taqsima III — Kummissjoni (SEC
(2005)0185 — C6-0056/2005 — 2005/2039(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 08/2005 — Taqsima III — Kummissjoni (SEC
(2005)0296 — C6-0057/2005 — 2005/2040(GBD)).
irreferut responsabbli: BUDG

3. Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor (dibattitu)

Mistoqsija orali magħmula minn Joseph Daul u Jean-Claude Fruteau fisem il-Kumitat AGRI, lill-Kummissjoni: Ir-riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni komuni tas-suq taz-zokkor (B6-0013/2005)

Robert Sturdy għamel dikjarazzjoni ta' interess finanzjarju, bi qbil ma' l-Anness I ta' l-Artikolu 1, paragrafu 1 tar-Regoli ta' Proċedura, u indika li ma kienx se jieħu sehem fil-votazzjoni finali fuq il-proposta għal riżoluzzjoni.

Joseph Daul u Jean-Claude Fruteau għamli l-mistoqsija orali.

Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Albert Deß fisem il-grupp PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos fisem il-grupp PSE, Niels Busk fisem il-grupp ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, Diamanto Manolakou fisem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-grupp IND/DEM, Sergio Berlato fisem il-grupp UEN, Peter Baco Membru mhux affiljat, Agnes Schierhuber, Katerina Batzeli, Kyösti Tapio Virrankoski, Margrete Auken, Jacky Henin, Witold Tomczak, Liam Aylward u Jan Tadeusz Masiel.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

IPPRESIEDA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Vici President

Tkellmu: Neil Parish, Margrietus van den Berg, Jan Mulder, Carl Schlyter, Ilda Figueiredo, María Esther Heranz García, Csaba Sándor Tabajdi, Johan Van Hecke, Albert Jan Maat, Erika Mann, Siiri Oviir, Mairead McGuinness, Bogdan Golik, Béla Glattfelder, David Martin, Jan Březina, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Robert Sturdy u Mariann Fischer Boel.

Proposta ta' riżoluzzjoni pprezentata, skond l-Artikolu 108 (5), tar-Regoli ta' Proċedura, fl-ahhar tad-dibattitu.

— Joseph Daul u Jean-Claude Fruteau fisem il-Kumitat AGRI fuq ir-riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni komuni tas-suq taz-zokkor (B6-0147/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.10 ta' Minuti ta' 10.03.2005.*

4. Alimentazzjoni u agrikultura bijoloġiċi (dibattitu)

Rapport dwar il-pjan ta' azzjoni Ewropew fuq l-alimentazzjoni u l-agrikultura bijoloġiċi (2004/2202(INI)) — Kumitat għall-Agrikultura u l-Iżvilupp Rurali.
Rapporteur: Marie-Hélène Aubert (A6-0039/2005)

Marie-Hélène Aubert ipprezentat ir-rapport.

Tkellmet Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni).

(Is-seduta, li kienet giet sospiza fl-11.55 sakemm inghata gieh lill-memorja tal-vittmi ta' l-att terroristiku li sehh f'Madrid fil-11 ta' Marzu 2004, tkomplet fl-12.00.)

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

5. Memorja tal-vittmi ta' l-att terroristiku li sehh f'Madrid fil-11 ta' Marzu 2004

Il-President, fisem il-Parlament, ta gieh lill-memorja tal-vittmi ta' l-att terroristiku li sehh f'Madrid fil-11 ta' Marzu 2004.

Il-Parlament osserva minuta silenzju bhala tifikira tal-vittmi.

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici President

6. Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Michl Ebner fisem il-grupp PPE-DE, María Isabel Salinas García fisem il-grupp PSE, Witold Tomczak fisem il-grupp IND/DEM, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Katerina Batzeli, Michael Henry Natrass, Jean-Claude Martinez, Kathy Sinnott, James Nicholson u Mariann Fischer Boel.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.3 tal-Minuti ta' l-10.03.2005.*

*

* *

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Tkellmu John Bowis li lmenta li xi hsejjes ta' orogini teknika tellfu waqt il-minuta silenzu (Il-President jiehu nota ta' dan) u Robert Atkins li pprotesta kontra d-dewmien fil-bidu tal-hin tal-votazzjoni (Il-President iwieġeb li dan il-kumment se jiġi kkomunikat lis-servizzi li jiehdu hsieb il-laqgħat).

7. Hin tal-votazzjonijiet

Dettagli tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

7.1. Estimi preliminari tal-PE fid-dawl ta' l-abbozz tal-baġit ta' emenda 2005 * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-estimi preliminari tal-PE dwar baġit ta' emenda ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005 (aġġustament ta' remunerazzjonijiet) (2005/2034(BUD)) — Kumitat għall-Baġits.
Rapporteur: Anne Elisabet Jensen (A6-0048/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0070)

7.2. Abbozz ta' baġit ta' emenda 1/2005 * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport fuq l-abbozz tal-Baġit ta' Emenda 1/2005 ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2005: Taqsima III — Kummissjoni (06876/2005 — C6-0052/2005 — 2005//2014(BUD)) — Kumitat għall-Baġits.
Rapporteur: Salvador Garriga Polledo (A6-0047/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0071)

7.3. Alimentazzjoni u agrikultura bijoloġiċi (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-pjan ta' azzjoni Ewropew fuq l-alimentazzjoni u l-agrikultura bijoloġiċi (2004/2202(INI)) — Kumitat għall-Agrikultura u l-Iżvilupp Rurali.
Rapporteur: Marie-Hélène Aubert (A6-0039/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0072)

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

7.4. Kontinwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tar-Raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa — (Peking + 10) (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0176/2005, B6-0177/2005, B6-0178/2005, B6-0179/2005, B6-0180/2005 u B6-0184/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0176/2005
(flok B6-0176/2005, B6-0177/2005, B6-0178/2005, B6-0180/2005 u B6-0184/2005):

impressqa mill-Membri li ġejjin:

- Edit Bauer, Livia Járóka u Rodi Kratsa-Tsagaropoulou fisem il-grupp PPE-DE,
- Lissy Gröner fisem il-grupp PSE,
- Maria Carlshamre fisem il-grupp ALDE,
- Hiltrud Breyer u Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE,
- Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0073)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0179/2005 waqgħet.)

Tkellmu:

- Hiltrud Breyer ressaq emenda orali għall-paragrafu 7.

7.5. Kummerċ ipprogettat taċ-ċelluli ovulari (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0199/2005, B6-0200/2005, B6-0201/2005, B6-0202/2005, B6-0203/2005, B6-0204/2005 u B6-0205/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0199/2005
(flok B6-0199/2005, B6-0200/2005, B6-0201/2005, B6-0202/2005, B6-0203/2005, B6-0204/2005 u B6-0205/2005):

impressqa mill-Membri li ġejjin:

- Anna Záborská u Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE,
- Martine Roure fisem il-grupp PSE,
- Frédérique Ries fisem il-grupp ALDE,
- Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE,
- Věra Flasarová, Eva-Britt Svensson u Adamos Adamou fisem il-grupp GUE/NGL,
- Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM,
- Brian Crowley u Marcin Libicki fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0074)

7.6. Revizzjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni/Armi Nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0148/2005, B6-0152/2005, B6-0153/2005, B6-0174/2005, B6-0182/2005 u B6-0185/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0148/2005

(flok B6-0148/2005, B6-0152/2005, B6-0153/2005, B6-0174/2005, B6-0182/2005 u B6-0185/2005):

imressqa mill-Membri li ġejjin:

- Bogdan Klich, Elmar Brok, Karl von Wogau u Armin Laschet fisem il-grupp PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Glyn Ford u Ana Maria Gomes fisem il-grupp PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, István Szent-Iványi u Alexander Lambsdorff fisem il-grupp ALDE,
- Jean Lambert u Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE,
- André Brie u Tobias Pflüger fisem il-grupp GUE/NGL,
- Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0075)

7.7. Sitwazzjoni fil-Libanu (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0149/2005, B6-0150/2005, B6-0151/2005, B6-0175/2005, B6-0181/2005 u B6-0183/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 7)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0149/2005

(flok B6-0149/2005, B6-0150/2005, B6-0151/2005, B6-0175/2005 u B6-0181/2005):

imressqa mill-Membri li ġejjin:

- Pasqualina Napoletano u Véronique De Keyser fisem il-grupp PSE,
- Hélène Flautre, Daniel Marc Cohn-Bendit, Joost Lagendijk u Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE,
- Philippe Morillon fisem il-grupp ALDE,
- Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN,
- João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Camiel Eurlings, Bogusław Sonik, Elmar Brok u Armin Laschet fisem il-grupp PPE-DE

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0076)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0183/2005 waqgħet.)

7.8. Linji gwida tal-politika favur ir-riċerka fl-Unjoni Ewropea (votazzjoni)

Rapport dwar ix-Xjenza u t-Teknoloġija – Linji gwida tal-politika favur ir-riċerka fl-Unjoni Ewropea (2004/2150(INI)) — Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija.

Rapporteur: Pia Elda Locatelli (A6-0046/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0077)

Tkellmu:

- Vittorio Prodi fisem il-grupp ALDE ressaq emenda orali għall-emenda 5;
- Erika Mann u Paul Rübig fuq il-proċedura tal-votazzjoni fuq din l-emenda;
- Pia Elda Locatelli (rapporteur) talab li l-emenda 21 a demandé que l'amendement 21 jittiehed vot fuqha qabel l-emenda 14. ce Giles Chichester fisem il-grupp PPE-DE ma qabilx ma' din it-talba. B'voti (254 favur, 244 kontra, 15 astensjonijiet), il-Parlament approva t-talba tar-rapporteur.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

7.9. Finanzjament ta' Natura 2000 (votazzjoni)

Rapport dwar il-Finanzjament ta' Natura 2000 (2004/2164(INI)) — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel.

Rapporteur: Margrete Auken (A6-0049/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 9)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0078)

7.10. Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0147/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0079)

8. Kompożizzjoni tal-Parlament

Il-President infoirma lill-Parlament li António Costa gie nnominat membru mill-Gvern Portugiż.

Billi, skond l-Artikolu 4(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-Artikolu 6(1) ta' l-Att dwar l-elezzjoni tar-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew b'suffraġju universali dirett, din il-kariga m'hijiex kompatibbli mal-kariga ta' Membru tal-Parlament Ewropew, il-Parlament stabbilixxa, skond l-Artikolu 13(4), it-tieni sub-paragrafu ta' l-Att imsemmi, li l-post jitqies battal b'seħħ mid-data 12.03.2005

9. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Kontinwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tar-raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa — (Beijing + 10) — RC-B6-0176/2005

Astrid Lulling

Kummerċ taċ-ċelluli (ovules) — RC-B6-0199/2005

Erna Hennicot-Schoepges

Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor — B6-0147/2005

David Martin

10. Korrezzjonijiet ta' vot

Il-Membri li ġejjin ressqu korrezzjonijiet ta' vot:

Kontinwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tar-raba' Konferenza Dinjija dwar in-Nisa (Beijing + 10) — RC-B6-0176/2005

- paragrafu 11, it-tieni parti
favur: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra
kontra: Marianne Thyssen
- emenda 2:
favur: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Othmar Karas,
kontra: Pervenche Berès
- paragrafu 13, it-tieni parti
kontra: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alexander Radwan
- considerandum L, it-tieni parti
kontra: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Kummerċ taċ-ċelluli (ovules) — RC-B6-0199/2005

- emenda 6
favur: Paul Rübig
- emenda 2
kontra: Erna Hennicot-Schoepges
- riżoluzzjoni (test sħih)
astensjoni: Pedro Guerreiro, Tobias Pflüger

Sitwazzjoni fil-Libja — RC-B6-0149/2005

- paragrafu 7, l-ewwel parti
favur: Marie Anne Isler Béguin
- paragrafu 7, it-tieni parti
favur: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Antonios Trakatellis
kontra: Elisabeth Schroedter
- riżoluzzjoni (test sħih)
favur: Hans-Peter Martin

Rapport Pia Elda Locatelli — A6-0046/2005

- emenda 1
favur: Marie Panayotopoulos-Cassiotou
- emenda 14, l-ewwel parti
favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
- emenda 14, it-tieni parti
favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
kontra: Ewa Klant
- emenda 14, it-tielet parti
favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Riforma li jmiss ta' l-organizzazzjoni Komuni tas-suq taz-zokkor — B6-0147/2005

- emenda 8
favur: Eija-Riitta Korhola
- riżoluzzjoni (test sħih)
favur: Wolfgang Kreissl-Dörfler

Robert Sturdy était présent mais n'a pas participé (*punt 3 ta' Minuti ta' 10.03.2005*) au vote sur la proposition de résolution (B6-0147/2005).

(*Hin li fih ġiet sospiza s-seduta: 13.40 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00*)

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA
Viċi President

11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Korrezzjonijiet tal-vot

Strateġija ta' Liżbona (B6-0186/2005)

— paragrafu 36
favur: Henrik Dam Kristensen

*
* * *

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

12. Sitwazzjoni fit-Tibet (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fit-Tibet

Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Thomas Mann fisem il-grupp PPE-DE, Martine Roure fisem il-grupp PSE, Janusz Onyszkiewicz fisem il-grupp ALDE, Eva Lichtenberger fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Avril Doyle, Raül Romeva i Rueda, Bernd Posselt u Siim Kallas.

Tkellem Kathy Sinnott.

Id-dibattitu nghalaq.

13. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)

(Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara punt 4 ta' Minuti ta' 08.03.2005)

13.1. Il-Belarus

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0191/2005, B6-0193/2005, B6-0198/2005, B6-0206/2005, B6-0209/2005 u B6-0212/2005

Jonas Sjöstedt, Aldis Kušķis, Janusz Onyszkiewicz, Paulo Casaca, Marcin Libicki u Elisabeth Schroedter ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Árpád Duka-Zólyomi fisem il-grupp PPE-DE, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Bernd Posselt u Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni)

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 14.1 tal-Minuti ta' l-10.03.2005

13.2. Il-Kambodja

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0190/2005, B6-0194/2005, B6-0196/2005, B6-0207/2005, B6-0210/2005 u B6-0211/2005

Erik Meijer, José Ribeiro e Castro, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marc Tarabella u Marie Anne Isler Béguin ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Tkellmu: Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, Jules Maaten fisem il-grupp ALDE, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Marios Matsakis u Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 14.2 tal-Minuti ta' l-10.03.2005*

13.3. L-Arabja Sawdija

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0189/2005, B6-0192/2005, B6-0195/2005, B6-0197/2005, B6-0208/2005 u B6-0213/2005

Tobias Pflüger, Avril Doyle, Marios Matsakis, Lilli Gruber u Raül Romeva i Rueda ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE, u Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 14.3 tal-Minuti ta' l-10.03.2005*

14. Hin tal-votazzjonijiet

Detalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

14.1. Il-Belarus (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0191/2005, B6-0193/2005, B6-0198/2005, B6-0206/2005, B6-0209/2005 u B6-0212/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI B6-0191/2005

Rifjutata

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0193/2005

(flok B6-0193/2005, B6-0198/2005, B6-0206/2005, B6-0209/2005 u B6-0212/2005):

imressqa mill-Membri li ġejjin:

- Bogdan Klich, Aldis Kuškis, Bernd Posselt, Árpád Duka-Zólyomi u Rihards Pīks fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano u Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE,
- Janusz Onyszkiewicz, Emma Bonino, Marco Pannella u Henrik Lax fisem il-grupp ALDE,
- Elisabeth Schroedter, Joost Lagendijk u Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE,
- Anna Elzbieta Fotyga, Inese Vaidere u Konrad Szymański fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0080)

14.2. Il-Kambodja (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0190/2005, B6-0194/2005, B6-0196/2005, B6-0207/2005, B6-0210/2005 u B6-0211/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 12)

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005**MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0190/2005**

(flok B6-0190/2005, B6-0194/2005, B6-0196/2005, B6-0207/2005, B6-0210/2005 u B6-0211/2005):

impressqa mill-Membri li ġejjin:

- Ari Vatanen, José Ribeiro e Castro u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano u Marc Tarabella fisem il-grupp PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Emma Bonino, Marco Pannella, Jules Maaten u Graham Watson fisem il-grupp ALDE,
- Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto u Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL,
- Gintaras Didžiokas u Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0081)

14.3. L-Arabja Sawdija (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0189/2005, B6-0192/2005, B6-0195/2005, B6-0197/2005, B6-0208/2005 u B6-0213/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0189/2005

(flok B6-0189/2005, B6-0192/2005, B6-0195/2005, B6-0197/2005, B6-0208/2005 u B6-0213/2005):

impressqa mill-Membri li ġejjin:

- Avril Doyle u John Purvis fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber u María Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE,
- Cecilia Malmström, Emma Bonino u Marco Pannella fisem il-grupp ALDE,
- Joost Lagendijk u Raúl Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE,
- Tobias Pflüger u Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL,
- Roberta Angelilli u Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0082)

Interventi dwar il-votazzjoni:

Avril Doyle ressaq emenda orali għall-emenda 1.

15. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti**Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-komitati:**

Kumitat AFET

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jwaqqaf Strument għall-Għajjuna ta' Qabel is-Shubija (IPA) (COM(2004)0627 — C6-0047/2005 — 2004/0222(CNS))
(opinjoni: BUDG, EMPL, REGI, AGRI)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-komitati AFET, INTA

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tas-6.01.2005)

Kumitat IMCO

- Green Paper fuq l-Iffinanzjar tad-Difiza (2005/2030(INI))
(opinjoni: ITRE)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-komitati IMCO, AFET

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Kumitat LIBE

- Proposta għall-direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni ta' l-utilizzar tas-sistema finanzjarja għal skopijiet ta' hasil ta' flus, inkluż l-iffinanzjar tat-terroriżmu (COM(2004)0448 — C6-0143/2004 — 2004/0137(COD))

(opinjoni: CONT, IMCO, JURI, PETI)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati LIBE, ECON

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti ta' l-24.02.2005)

Awtorizzazzjoni għat-tnejn ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat AFET

- L-applikazzjoni tal-Bulgarija għas-sħubija fl-Unjoni Ewropea (2005/2029(INI))

(opinjoni: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)

- L-applikazzjoni tar-Rumanija għas-sħubija fl-Unjoni Ewropea (2005/2028(INI))

(opinjoni: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)

Kumitat INTA

- Prospetti ta' relazzjonijiet kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u ċ-Ċina (2005/2015(INI))

(opinjoni: AFET)

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Kumitat BUDG

- L-implikazzjonijiet finanzjarji tas-sħubija tar-Rumanija u l-Bulgarija (2005/2031(INI))

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Kumitat ECON

- L-istat kurrenti ta' l-integrazzjoni tas-swieq finanzjarji fl-Unjoni Ewropea (2005/2026(INI))

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

- Ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni fuq linji gwida ġenerali dwar politiki ekonomiċi (2005/2017(INI))

(opinjoni: EMPL)

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

- Revizjoni tal-Patt ta' Stabilità u Żvilupp (2005/2025(INI))

(opinjoni: BUDG, EMPL, ITRE)

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Kumitat ITRE

- Riżorsi finanzjarji riservati għaż-żarmar ta' l-impjanti nukleari (2005/2027(INI))

(opinjoni: CONT, ENVI)

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Kumitat IMCO

- Green Paper fuq l-Iffinanzjar tad-Difiża 2005/2030(INI)
(opinjoni: ITRE)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati IMCO, AFET

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Kumitat TRAN

- Applikazzjoni tar-regoli dwar il-kompetizzjoni fl-UE għat-trasport marittimu (2005/2033(INI))
(opinjoni: ECON, ITRE)

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Kumitat PECH

- L-immanigġjar ta' l-angwilli tal-Komunità: l-iżviluppar ta' pjan ta' azzjoni Komunitarju (2005/2032(INI))

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

Kumitat AFCO

- Kif il-Parlament Ewropew japprova l-Kummissjoni Ewropea (2005/2024(INI))

(Bi tkomplija wara d-deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tat-3.03.2005)

16. Dikjarazzjonijiet bil-miktub inniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-registru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Nru tad-Dokumnt	Awtur	Firem
55/2004	Marie Anne Isler Béguin	34
56/2004	Zdzisław Zbigniew Podkański	55
57/2004	Koenraad Dillen, Johan Van Hecke, Philip Claeys u Jean-Claude Martinez	28
58/2004	Dariusz Rosati u Bogusław Sonik	173
59/2004	Andreas Mölzer	16
60/2004	Gitte Seeberg, Jens-Peter Bonde, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, James Nicholson u Janusz Wojciechowski	222
61/2004	Geoffrey Van Orden, Elmar Brok, Alexandra Dobolyi u Alexander Lambsdorff	130
62/2004	Margrietus van den Berg, Marianne Thyssen, Joost Lagendijk u Toine Manders	44
1/2005	Claude Moraes, Neena Gill, Jo Leinen, Hartmut Nassauer u Jan Mulder	108
2/2005	Marie-Noëlle Lienemann, Glyn Ford, Caroline Lucas, Vittorio Agnoletto u Harlem Désir	24
3/2005	Maciej Marian Giertych, Godfrey Bloom u Patrick Louis	30
4/2005	Graham Watson	22
5/2005	Caroline Lucas, Claude Moraes, Sarah Ludford, Philip Bushill-Matthews u Alain Lipietz	43
6/2005	Cristiana Muscardini	76

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Nru tad-Dokumnt	Awtur	Firem
7/2005	Marie Anne Isler Béguin u Milan Horáček	25
8/2005	Marie Anne Isler Béguin	19
9/2005	Robert Evans u Neena Gill	15
10/2005	Andreas Mölzer	11
11/2005	Glyn Ford	18
12/2005	Maciej Marian Giertych, Johannes Blokland, Kathy Sinnott u Patrick Louis	20
13/2005	Diana Wallis, John Bowis, Charles Tannock, Catherine Stihler u Jean Lambert	40

17. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu ppreżentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

18. Dati għas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru mid-data 11.04.2005 sa 14.04.2005.

19. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew giet aġġornata.

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 16.50.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep BORRELL FONTELLES
President

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Adwent, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elle, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Migueléiz Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Parish, Pavilonis, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Watson, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. L-estimi tal-Parlament għall-baġit ta' emenda (2005)

Rapport: Anne Elisabeth JENSEN (A6-0048/2005)

Suġġett	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 1/2005

Rapport: Salvador GARRIGA POLLEDO (A6-0047/2005)

Suġġett	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

3. Alimentazzjoni u agrikoltura bijoloġiċi

Rapport: Marie-Hélène AUBERT (A6-0039/2005)

Suġġett	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	527, 8, 7

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

4. Tkomplija tar-Raba' Konferenza Dinjija tan-Nisa — Pjan ta' Azzjoni (Peking + 10)

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0176/2005, B6-0177/2005, B6-0178/2005, B6-0179/2005, B6-0180/2005, B6-0184/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0176/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 7		test oriġinali		+	emenda orali
§ 11		test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/ VSI	+	327, 195, 23
§ 13	2	UEN	VSI	-	138, 375, 21
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2/ VSI	+	376, 102, 56			
Premessa L		test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Premessa M	1	UEN		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	434, 52, 53
mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0176/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0177/2005		ALDE		↓	
B6-0178/2005		PSE		↓	
B6-0179/2005		UEN		↓	
B6-0180/2005		PPE-DE		↓	
B6-0184/2005		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PSE: votazzjoni finali

UEN: em 2

PPE-DE: § 11, it-tieni parti u § 13, it-tieni parti

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 11

L-1 Parti: "Recognises that some positive trafficking in women,"

It-2 Parti: "including legislative measures ... rights for victims;"

§ 13

L-1 Parti: "Acknowledges that women's health ... adopting European programmes"

It-2 Parti: "and that special attention to be paid to reproductive health;"

Premessa L

L-1 Parti: "whereas experience shows must be women,"

It-2 Parti: "and whereas 50 % ... is still lacking,"

Premessa M

L-1 Parti: "whereas millions of women health treatments"

It-2 Parti: "or information on, ... 1.4 million infant deaths,"

Varji

Is-Sinjura Breyer ressqet din l-emenda orali għall-§ 7:

Jikkundanna ż-żwieġ sfurzati, u jitlob lill-Istati Membri u, fi rwol ta' koordinazzjoni, lill-Kummissjoni Ewropea biex jiehdu l-passi kollha meħtieġa **biex jikkastigaw lil min iwettaq azzjoni ta' dan it-tip, anke meta ż-żwieġ sfurzati jitwettaq minn reżidenti ta' l-Unjoni** li jkun qed jaġixxu barra mit-territorju ta' l-Unjoni

5. Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0199/2005, B6-0200/2005, B6-0201/2005, B6-0202/2005, B6-0203/2005, B6-0204/2005, B6-0205/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0199/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM and UEN)					
Wara § 3	4	PPE-DE	VE	+	281, 241, 21
§ 4	5	PPE-DE	VSI	+	283, 213, 12
§ 5	§	test oriġinali	VSI	+	491, 33, 13
Wara § 9	6	Verts/ALE	VSI	+	304, 209, 25
§ 10		test oriġinali	Vsep	+	
§ 11		test oriġinali	VSI	+	461, 61, 14
Wara § 11	10	UEN	VE	+	290, 236, 16
	11	UEN	Vmaq		
			1/VE	+	293, 220, 21
	2/VE	+	265, 253, 25		
Kwotazzjoni 2	7	IND/DEM		+	
Premessa B	1	PPE-DE	VSI	+	282, 241, 18
Wara premessa B	2	PPE-DE	VE	+	279, 234, 23
Premessa C	§	test oriġinali	Vsep	+	

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara l-premessa C	8	IND/DEM	VE	+	280, 241, 21
	9	IND/DEM	VE	+	275, 228, 21
Premessa D	§	test originali	Vsep	+	
Wara l-premessa E	3	PPE-DE	VE	+	292, 228, 17
votazzjoni: riżoluzzjoni (shifha)			VSI	+	307, 199, 25
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0199/2005		IND/DEM		↓	
B6-0200/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0201/2005		UEN		↓	
B6-0202/2005		PPE-DE		↓	
B6-0203/2005		PSE		↓	
B6-0204/2005		ALDE		↓	
B6-0205/2005		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ALDE: § 5

PPE-DE: emendi 1, 5 u votazzjoni finali

Verts/ALE: em 6, § 11 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

Verts/ALE

em 11

L-1 Parti: It-test kollu barra l-kliem "and embryonic stem cell research"

It-2 Parti: dan il-kliem

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE premissi C u D u §§ 10, 11

6. Revizjoni tat-Trattat ta' non-proliferazzjoni/L-Armi nukleari fil-Korea ta' Fuq u fl-Iran

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0148/2005, B6-0152/2005, B6-0153/2005, B6-0174/2005, B6-0182/2005, B6-0185/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0148/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 6	3	GUE/NGL		-	
§ 17	9	Verts/ALE		-	
	§	test originali	Vsep	+	

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara § 17	4	GUE/NGL		-	
	5	GUE/NGL		-	
	6	GUE/NGL		-	
	7	GUE/NGL		+	
§ 24	8	UEN		-	
Wara § 25	10	Verts/ALE		-	
Wara § 29	1	ALDE		Ir	
§ 36	11	Verts/ALE		-	
Premessa B	2	GUE/NGL		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0148/2005		PSE		↓	
B6-0152/2005		ALDE		↓	
B6-0153/2005		PPE-DE		↓	
B6-0174/2005		UEN		↓	
B6-0182/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0185/2005		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni separata

UEN: § 17

Varji

Il-Grupp ALDE rtira l-Emenda Nru 1 tiegħu.

7. Sitwazzjoni fil-Libanu

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0149/2005, B6-0150/2005, B6-0151/2005, B6-0175/2005, B6-0181/2005, B6-0183/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0149/2005 (PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 6	§	test originali	Vmaq		
			1/VSI	+	509, 3, 22
			2/VSI	-	111, 393, 18
§ 7	1	UEN		Ir	
	§	test originali	Vmaq		
			1/VSI	+	479, 36, 21
			2/VSI	-	199, 296, 28
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	473, 8, 33

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0149/2005		PSE		↓	
B6-0150/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0151/2005		ALDE		↓	
B6-0175/2005		UEN		↓	
B6-0181/2005		PPE-DE		↓	
B6-0183/2005		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE § 7 u votazzjoni finali

PPE-DE §§ 6, 7 u em 1 (irtirata)

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE, UEN

§ 6

L-1 Parti: It-test kollu barra l-kelma "military"

It-2 Parti: din il-kelma

§ 7

L-1 Parti: It-test kollu barra l-kelma "if"

It-2 Parti: din il-kelma

Varji

Il-Grupp UEN irtira l-Emenda Nru 1 tiegħu.

8. Linji gwida għall-politika futura ta' l-Unjoni Ewropea favur ir-riċerka

Rapport: Pia Elda LOCATELLI (A6-0046/2005)

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 2	1	PPE-DE	VE	-	233, 242, 6
§ 4	10	PSE		+	
§ 5	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 8	2	PPE-DE		+	
§ 12	3	PPE-DE		+	
§ 13	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Wara § 13	11	PSE		-	
	17	Verts/ALE		-	
	18	Verts/ALE		+	

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 14	19	Verts/ALE		+	
§ 15	4	PPE-DE		+	
§ 19	12	PSE	VE	+	268, 233, 4
§ 21	5	PPE-DE		+	Emenda 5 giet ikkon- sidrata bħala żieda + emenda orali
	§	test originali		↓	
§ 25	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	281, 213, 21
			3	-	
§ 28		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	204, 275, 26
§ 33		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 36	6	PPE-DE	VE	+	237, 236, 9
Wara § 40	7	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	264, 226, 11
§ 41	13	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 43	20	Verts/ALE	VE	+	273, 234, 6
§ 44	21	Verts/ALE	VSI	-	90, 417, 5
	14	PSE	Vmaq		
			1/VSI	+	456, 40, 3
			2/VSI	+	272, 176, 20
			3/VSI	+	471, 26, 8
	24	ALDE		-	
§	test originali		↓		
Wara § 44	8	PPE-DE	VE	+	343, 148, 6
	22	Verts/ALE		+	
§ 46	23	Verts/ALE	VE	+	268, 218, 9
Premessa F	9	PSE		+	

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Premessa N	15	Verts/ALE		-	
Premessa P	16	Verts/ALE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: em 14 il-partijiet kollha u em 21

PPE-DE: em 14

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL, PPE-DE, Verts/ALE

em 14

L-1 Parti: tnehhija mil-linja 5 ["defence"]

It-2 Parti: tnehhija mill-inċiż b) ["including nuclear energy"]

Parti 3: "particularly renewable energy and energy efficiency"

PSE

§ 13

L-1 Parti: It-test kollu minbarra l-kliem "and the need to avoid any predetermined critical mass"

It-2 Parti: dan il-kliem

§ 28

L-1 Parti: "Urges European universities, ... of enhanced compensation,"

It-2 Parti: "and considers that evidence ... for funding under FP7;"

PPE-DE

§ 33

L-1 Parti: "calls on the Commission ... technology platforms"

It-2 Parti: "and 'socially motivated ... in the environmental field;"

ALDE

em 7

L-1 Parti: "Calls on the Commission ... added value"

It-2 Parti: "and in particular ... European projects;"

§ 5

L-1 Parti: "Firmly believes that making Europe ... 25 and soon more Member States"

It-2 Parti: "calls for at least a doubling above 1 % of GDP"

Verts/ALE

em 13

L-1 Parti: "Advocates enhanced cooperation ... Article 169"

It-2 Parti: "and make proposals ... low-CO₂ economy;"

PSE, PPE-DE

§ 25

L-1 Parti: It-test kollu minbarra "considers harmonisation of researchers' a pillar in the ERA;"

It-2 Parti: "considers harmonisation of researchers' covers and working conditions at EU level to be a key step forward in making mobility of researchers a pillar of the ERA"

Parti 3: "salaries"

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Varji

Il-Gruppi PSE u PPE-DE pproponew li Emenda 5 titqies bhala żieda u s-Sur Prodi ressaq emenda orali għall-istess emenda biex wara l-frażi "business and industry", tiżdied "e.g. by involving the technology platforms".

9. Il-Finanzjament ta' Natura 2000

Rapport: Margrete AUKEN (A6-0049/2005)

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 5	§	test oriġinali	Vmaq		
			1/VSI	+	441, 29, 5
			2/VSI	-	223, 255, 14
§ 6	4	Verts/ALE		+	
	1	PPE-DE		+	
	§	test oriġinali		↓	
Wara § 6	2	PPE-DE		+	
§ 7	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 8, inciz 1	§	test oriġinali	Vsep/ VE	-	237, 248, 4
§ 8, inciz 7	3	PPE-DE	VE	+	251, 223, 7
§ 12	§	test oriġinali	Vsep/ VE	+	259, 227, 6
§ 16	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 17	§	test oriġinali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)			VSI	+	460, 28, 13

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: votazzjoni finali

Verts/ALE: votazzjoni finali

PSE: § 5

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 5

L-1 Parti: "Welcomes the Commission statement ... be set up for this purpose."

It-2 Parti: "Failing that, calls on the Commission main pillar of the EU biodiversity strategy."

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: § 8 inciz 1, 12, 16

ALDE § 17

Verts/ALE § 7

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

10. Organizzazzjoni komuni tas-suq taz-zokkor

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: B6-0147/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni mill-Kumitat għall-Agricoltura (B6-0147/2005)					
§ 1	16D	van den BERG et al		-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
2/VE	+	355, 113, 7			
§ 4	17	van den BERG et al		-	
Wara § 4	38	PPE-DE	VE	+	297, 172, 10
§ 5	18	van den BERG et al		-	
§ 6	39	PPE-DE		+	
Wara § 6	3	GUE/NGL		-	
§ 7	19D	van den BERG et al		-	
	20	van den BERG et al		-	
	4	GUE/NGL		-	
§ 8	21D	van den BERG et al		-	
§ 9	6	ALDE	VSI	-	99, 365, 16
§ 10	22D	van den BERG et al		-	
§ 11		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 12	23	van den BERG et al		-	
§ 13	10	Verts/ALE		-	
	7	ALDE	VSI	-	68, 366, 42
	§	test originali	Vsep	+	
Wara § 14	24	van den BERG et al	VSI	-	132, 320, 17
§ 16	25D	van den BERG et al		-	
	26	van den BERG et al		-	
§ 17	27	van den BERG et al		-	
§ 18	28	van den BERG et al		-	
	8	ALDE	VSI	-	131, 327, 12
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
2/VSI	+	323, 128, 12			

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 21	29D	van den BERG et al		-	
§ 22	37	Erika MANN et al		-	
	30	van den BERG et al		-	
§ 23	31D	van den BERG et al		-	
§ 24	32	van den BERG et al		-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 26	33	van den BERG et al		-	
§ 27	9	PPE-DE	VE	+	350, 83, 21
	11	Verts/ALE		-	
§ 28		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 29	34	van den BERG et al		-	
§ 30	35	van den BERG et al		-	
§ 32	36	van den BERG et al	VE	+	295, 135, 18
Premessa C	1	GUE/NGL		-	
Premessa D	12D	van den BERG et al	VSI	-	53, 377, 16
Premessa E	13D	van den BERG et al	VSI	-	82, 348, 19
Premessa F	14D	van den BERG et al		-	
Premessa I	5	ALDE		-	
Premessa M	2	GUE/NGL	VE	+	213, 193, 36
Premessa N	15D	van den BERG et al		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	326, 68, 24

Emendi 12 u 36 tressqu mis-Sur van den Berg u Membri oħra u mhux fisem il-Grupp PSE kif indikat fl-emendi.

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: votazzjoni finali

PPE-DE: votazzjoni finali

Verts/ALE: emendi 6, 7, 24, 8, 12D u 13D, § 18 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE, Verts/ALE

§ 1

L-1 Parti: "Points out that stakeholders for the post-2008 period;"

It-2 Parti: "suggests that the reform until the end of 2012;"

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

ALDE

§ 24

L-1 Parti: "Calls for the production of sugar in the EU;"

It-2 Parti: "in the event that developing countries;"

Verts/ALE

§ 11

L-1 Parti: "Points out that the new Member States is fixed for the new Member States;"

It-2 Parti: "is delighted at the Commission's proposal in the new Member States;"

§ 18

L-1 Parti: "Endorses the Commission's commitment outermost regions;"

It-2 Parti: "nonetheless regrets ... to the outermost regions;"

§ 28

L-1 Parti: "Calls on the Commission to ensure WTO negotiations"

It-2 Parti: "so that future ... to pay twice;"

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE: § 13

11. Il-Belarus

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0191/2005, B6-0193/2005, B6-0198/2005, B6-0206/2005, B6-0209/2005, B6-0212/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0191/2005		GUE/NGL		-	
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0193/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
§ 9	§	test oriġinali	Vsep	+	
Wara § 14	1	PPE-DE		+	
§ 21	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 23	§	test oriġinali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)					+
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0193/2005		PPE-DE		↓	
B6-0198/2005		ALDE		↓	
B6-0206/2005		PSE		↓	
B6-0209/2005		UEN		↓	
B6-0212/2005		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni separata

GUE/NGL: §§ 9, 21 et 23

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

12. Il-Kambodja

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0190/2005, B6-0194/2005, B6-0196/2005, B6-0207/2005, B6-0210/2005, B6-0211/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0190/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	75, 0, 2
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0190/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0194/2005		PPE-DE		↓	
B6-0196/2005		ALDE		↓	
B6-0207/2005		PSE		↓	
B6-0210/2005		UEN		↓	
B6-0211/2005		Verts/ALE		↓	

Talba għal votazzjonijiet b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

13. L-Arabja Sawdija

Proposta għal riżoluzzjoni B6-0189/2005, B6-0192/2005, B6-0195/2005, B6-0197/2005, B6-0208/2005, B6-0213/2005

Suġġett	Em. Nru	Awtur	VSI, eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC6-0189/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
Wara § 2	1	Verts/ALE, GUE/NGL	VSI	+	77, 5, 1 oral amendment
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	78, 1, 5
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0189/2005		UEN		↓	
B6-0192/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0195/2005		PPE-DE		↓	
B6-0197/2005		ALDE		↓	
B6-0208/2005		PSE		↓	
B6-0213/2005		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

Verts/ALE: em 1

Varji

Avril Doyle ressqet emenda orali minflok em. 1 "calls on the Saudi Arabian Government to lift restrictions on women's free movement, including the prohibition to drive; on their employment opportunities; on their legal personality and on their representation in juridical processes".

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Aubert A6-0039/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelzný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 8

IND/DEM: Batten, Clark, Lundgren, Natrass, Wohlin

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

Astensjonijiet: 7

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Goudin, Louis

NI: Mote

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

2. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa Paragrafu 11, it-2 parti

Favur: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lhideux, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Bauer, Belet, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Maat, Mikolášik, Olajos, Oomen-Ruijten, Peterle, Rudi Ubeda, Seeberg, Stubb, Sudre, Thyssen, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 195

ALDE: Van Hecke

IND/DEM: Belder, Blokland, Knapman, Louis, Natrass

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Deß, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Friedrich, Gała, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ouzký, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pĳks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübĳg, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Berès

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 23

ALDE: Manders, Takkula

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin, Źelezný

NI: Mote

PPE-DE: Freitas, Gál, Járóka, Korhola, Martens, Őry, Pack, Pieper, Schierhuber

UEN: Didžiokas, Kristovskis

Verts/ALE: van Buitenen

3. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa**Emenda 2****Favur: 138**

ALDE: Prodi, Starkevičiūtė

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikiéné, Becsey, Březina, Chmielewski, Coelho, Dehaene, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Eurlings, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Goepel, Graça Moura, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hieronymi, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klich, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Martens, Mauro, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Surján, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Wojciechowski, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Berès, Berman, Capoulas Santos, Falbr, Golik, Grech, Herczog, Stockmann, Tabajdi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Lagendijk

Kontra: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Wohlin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Daul, Descamps, Deß, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Maat, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Nassauer, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pieper, Radwan, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Villiers, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zahradil

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Baco

PPE-DE: Bauer, Duka-Zólyomi, Gál, Konrad, McGuinness, Mitchell, Óry, Peterle, Purvis, Rübige, Silva Peneda, Tajani

PSE: Obiols i Germà

UEN: Crowley, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

4. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjija dwar in-nisa

Paragrafu 13, it-2 parti

Favur: 376

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Ries, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Pęk, Speroni, Wohlin, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Andriksen, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brejc, Brepoels, Casa, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gál, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Járóka, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuški, Laschet, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nassauer, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Peterle, Pieper, Píks, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Roithová, Samaras, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Seeberg, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zahradil, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 102

ALDE: Di Pietro, Prodi

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Bobošíková, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Becsey, Berend, Březina, Brunetta, Caspary, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Gomolka, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Kaczmarek, Kłaß, Klich, Koch, Kudrycka, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Mikolášik, Mitchell, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Surján, Szájer, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Wojciechowski, Záborská, Zaleski

PSE: Muscat

UEN: Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 56

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Goepel, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Olajos, Ouzký, Parish, Radwan, Rübige, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zwiefka

PSE: Grech

UEN: Aylward, Camre, Krasts, Ó Neachtain

Verts/ALE: van Buitenen

5. Riżoluzzjoni komuni B6-0176/2005 — Konferenza dinjja dwar in-nisa

Riżoluzzjoni

Favur: 434

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Březina, Brunetta, Cabrnoc, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Langendries, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Píks, Poettering, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 52

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Mote

PPE-DE: Brejc, Chmielewski, Dombrovskis, Handzlik, Hudacký, Jałowiecki, Kaczmarek, Klamt, Kudrycka, Kuźmiuk, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Mauro, Mikolášik, Olbrycht, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Posselt, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Wojciechowski, Zaleski

UEN: Bielan, Janowski, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański

Astensjonijiet: 53**ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Knapman, Natrass**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Koch, Lehne, Liese, McMillan-Scott, Niebler, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Reul, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szájer, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák**UEN:** Aylward, Fotyga**Verts/ALE:** van Buitenen**6. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari****Emenda 5****Favur: 283****ALDE:** Cavada, Di Pietro, Drčar Murko, Kułakowski, Morillon, Takkula**GUE/NGL:** Adamou, Kaufmann, Markov, Pafilis, Portas, Triantaphyllides**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Źelezný**NI:** Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Fruteau, Hegyi, Medina Ortega**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Kontra: 213

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Diċkutè, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, Maštálka, Meijer, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Bradbourn, Duchoň, Harbour, Jackson, McMillan-Scott, Purvis

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Vergnaud, Walter, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Astensjonijiet: 12

ALDE: Toia

IND/DEM: Borghezio, Speroni

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Helmer, Van Orden, Zahradil

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

7. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari

Paragrafu 5

Favur: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Diċkutè, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Masiel, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 33

ALDE: Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Van Hecke

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Źelzyny

NI: Battilocchio, De Michelis, Mote

PPE-DE: Helmer

PSE: Goebbels, Hänsch

UEN: Ryan

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Astensjonijiet: 13

IND/DEM: Lundgren

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Rutowicz

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Duchoň, Van Orden, Zahradil

Verts/ALE: van Buitenen

8. Rizoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari

Emenda 6

Favur: 304

ALDE: Di Pietro, Kułakowski, Lynne, Morillon, Pistelli, Prodi, Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Kaufmann, Manolakou, Markov, Pafilis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Štátný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Duin, Gebhardt, Glante, Haug, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Piecyk, Rapkay, Rothe, Stockmann, Walter, Weiler, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 209

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Wurtz

NI: Battilocchio, De Michelis, Rutowicz

PPE-DE: Bowis, Harbour, Helmer, Jackson, Purvis, Rübig, Strejček, Tannock

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou

Astensjonijiet: 25

ALDE: Beaupuy, Cavada, De Sarnez, Gibault, Laperrouze, Lehideux

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bachelot-Narquin, Bradbourn, McMillan-Scott, Sonik, Van Orden, Villiers, Zahradil

PSE: Berman

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

9. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari

Paragrafu 11

Favur: 461

ALDE: Cavada, Cornillet, De Sarnez, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Onyszkiewicz, Pistelli, Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Peł, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Źeleźny

NI: Boboříková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikiēnē, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuřķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 61

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bowis, Jackson, Purvis, Strejček

PSE: Goebbels, Sacconi

UEN: Camre

Astensjonijiet: 14

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Helmer, Van Orden, Villiers, Zahradil

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

10. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari**Emenda 1****Favur: 282****ALDE:** Morillon, Takkula**GUE/NGL:** Adamou, Kaufmann, Manolakou, Markov, Pafilis, Pflüger, Triantaphyllides, Zimmer**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żeleźny**NI:** Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnock, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 241****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lhideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Wurtz**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis**PPE-DE:** Bachelot-Narquin, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Harbour, Jackson, McMillan-Scott, Purvis, Van Orden, Villiers**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Astensjonijiet: 18

ALDE: Toia

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass

NI: Baco, Kozlík, Mote

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Deva, Helmer, Hennicot-Schoepges, Tannock, Zahradil

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

11. Riżoluzzjoni komuni B6-0199/2005 — Kummerċ ipproġettat ta' ċelluli ovulari**Riżoluzzjoni****Favur: 307**

ALDE: Cavada, De Sarnez, Di Pietro, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Morillon, Pistelli, Staniszevska, Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelazny

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Gebhardt, Hänsch, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Piecyk, Rothe

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 199

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Ries, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Catania, Krarup, Portas, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Harbour, Helmer, Purvis, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Astensjonijiet: 25

ALDE: Beaupuy, Kułakowski, Lambsdorff, Newton Dunn, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Figueiredo, Uca, Zimmer

NI: Baco, Mote

PPE-DE: Atkins, Bachelot-Narquin, Bushill-Matthews, Cabrnock, Freitas, Hennicot-Schoepges, Zahradil

PSE: Batzeli, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Lagendijk, Romeva i Rueda, Staes

12. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu

Paragrafu 6, l-1 parti

Favur: 509

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Def, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeuux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinšká, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Kontra: 3

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Ventre

UEN: Berlato

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Seppänen

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wohlin

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lauk

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

13. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu**Paragrafu 6, it-2 parti****Favur: 111**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Samuelsen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Wierzejski

NI: Claeys, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martinez, Schenardi

PSE: Madeira

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Flautre, Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter

Kontra: 393

ALDE: Newton Dunn, Ries, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlató, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Rühle, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

ALDE: Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wohlin, Železný

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary

PSE: Obiols i Germà, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta

14. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu**Paragrafu 7, l-1 parti****Favur: 479**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 36

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Daul, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hortefeux, Mathieu, Sudre, Toubon, Varvitsiotis, Vlasto

Verts/ALE: Smith

Astensjonijiet: 21

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wohlin

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005**NI:** Baco, Kozlík, Mote**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Descamps**PSE:** Hamon, Lienemann, Schapira, Scheele**Verts/ALE:** Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter**15. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu****Paragrafu 7, it-2 parti****Favur: 199****ALDE:** Väyrynen**GUE/NGL:** Adamou, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Louis, Speroni**NI:** Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Lang, Martin Hans-Peter, Resetarits, Schenardi**PPE-DE:** Bachelot-Narquin, Callanan, Daul, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Samaras, Sudre, Toubon, Varvitsiotis, Vlasto**PSE:** Andersson, Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, Berger, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pittella, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Kusstascher, Lambert, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Turmes**Kontra: 296****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghesio, Sinnott, Wierzejski, Źelezný**NI:** Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Kuźmiuk, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Ptk, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Beňová, van den Berg, Berman, Casaca, Cercas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Koterec, Mann Erika, Mastenbroek, Pinior, Rosati, Siwec, Stockmann

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Graefe zu Baringdorf, Harms, Isler Béguin, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Rühle, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 28

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Adwent, Batten, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Schierhuber

PSE: Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Schapira, Tabajdi

16. Riżoluzzjoni komuni B6-0149/2005 — Libanu

Riżoluzzjoni

Favur: 473

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 8

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Pafilis, Portas, Triantaphyllides

Astensjonijiet: 33

GUE/NGL: Catania, Flasarová, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wohlin

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin

PSE: Castex, D'Alema, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

17. Rapport Locatelli A6-0046/2005**Emenda 21****Favur: 90**

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Krupa, Louis, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Karas, Klich, Kuźmiuk, Lewandowski, Rübzig, Schierhuber, Seeber, Wijkman

PSE: Duin, Haug, Lienemann, Locatelli, Obiols i Germà, Reynaud, Rothe

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 417

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelson, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Lundgren, Natrass, Wohlin, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymbański

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Astensjonijiet: 5

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Ferreira Anne

Verts/ALE: van Buitenen

18. Rapport Locatelli A6-0046/2005

Emenda 14, l-1 parti

Favur: 456

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokländ, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowin, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

UEN: Berlato

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 40**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Baco, Claeys, Gollnisch, Lang, Martinez, Schenardi**PPE-DE:** Hökmark

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 3**NI:** Belohorská, Kozlík**Verts/ALE:** van Buitenen**19. Rapport Locatelli A6-0046/2005****Emenda 14, it-2 parti****Favur: 272**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Kaufmann, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Sinnott**NI:** Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Coelho, Duka-Zólyomi, Florenz, García-Margallo y Marfil, Gklavakis, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hudacký, Hybášková, Karas, Klaß, Koch, Konrad, Langendries, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Panayotopoulos-Cassiotou, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Šťastný, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 176

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Markov, Maštálka, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Clark, Giertych, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Źelezný

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hortefeux, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jeggle, Jordan Cizelj, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Laschet, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Martens, Mathieu, Mauro, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schwab, Škottová, Sommer, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Villiers, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 20

GUE/NGL: Adamou, Guerreiro, Krarup, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Borghezio

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Fraga Estévez, Goepel, Graça Moura, Lechner, Mitchell, Podkański, Silva Peneda, Varela Suanzes-Carpegna

Verts/ALE: van Buitenen

20. Rapport Locatelli A6-0046/2005**Emenda 14, it-3 parti****Favur: 471**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 26

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass, Wohlin

PPE-DE: Pieper, Vakalis, Wuermeling

UEN: Aylward, Berlato, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 8

IND/DEM: Borghezio

NI: Kozlík

PPE-DE: Cabrnoc, Reul, Zahradil

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Pahor

UEN: Crowley

Verts/ALE: van Buitenen

21. Rapport Auken A6-0049/2005

Paragrafu 5, l-1 parti

Favur: 441

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guelléc, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Piecky, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szirmański

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 29

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez

PPE-DE: Lauk, Mathieu

Astensjonijiet: 5

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

22. Rapport Auken A6-0049/2005

Paragrafu 5, it-2 parti

Favur: 223

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Davies, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Pistelli, Samuelson, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Resetarits

PPE-DE: Becsey, Brepoels, Ebner, Gál, Járóka, Mathieu, Schnellhardt, Schöpflin, Szájer, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Westlund, Whitehead, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Kontra: 255

ALDE: Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Gibault, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski

IND/DEM: Adwent, Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pełk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Źelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gala, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Batzeli, Beglitis, Bullmann, Duin, Gebhardt, Gröner, Hänsch, Haug, Jöns, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Matsouka, Piecyk, Prets, Rapkay, Rothe, Stockmann, Walter, Weiler, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Harms, Horáček

Astensjonijiet: 14

ALDE: Cavada, Duquesne, Ek, Kułakowski, Maaten, Malmström

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

NI: Baco, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

23. Rapport Auken A6-0049/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 460

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelson, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaħmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 28

IND/DEM: Adwent, Batten, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Źelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez

PPE-DE: Ehler, Mathieu

PSE: Batzeli, Goebbels

Astensjonijiet: 13

GUE/NGL: Guerreiro

NI: Baco, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Cabrnock, Fajmon, Helmer, Lauk, Pieper, Strejček, Zahradil

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

24. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor

Emenda 6

Favur: 99

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Krarup, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Resetarits

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Maat, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Seeberg, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Villiers, Wijkman

PSE: Evans Robert, Falbr, Honeyball, Howitt, McAvan, Martin David, Skinner, Whitehead

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Lagendijk, Lambert, Lucas, Onesta, Schlyter, Staes

Kontra: 365

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Deprez, De Sarnez, Lehideux, Morillon, Onyszkiewicz, Prodi

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Bachelot-Narquin, Barse-Gottberg, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnich, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrowskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Vergnaud, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennaahmias, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 16

ALDE: Kułakowski

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Konrad

PSE: Muscat, Weiler

UEN: Fotyga, Janowski, Libicki, Szymański

Verts/ALE: Breyer, van Buitenen

25. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor

Emenda 7

Favur: 68

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wohlin

PPE-DE: Albertini, Callanan, Chichester, Deva, Ebner, Heaton-Harris, Helmer, Kauppi, Korhola, Langen, Martens, Oomen-Ruijten, Schierhuber, Seeberg, Surján, Tajani, Villiers, Wijkman, Zappalà

PSE: Howitt, Martin David

UEN: Camre

Verts/ALE: Onesta

Kontra: 366

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Deprez, De Sarnez, Kułakowski, Lehideux, Morillon, Prodi, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnock, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Ibrisagic, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušĳis, Kuźmiuk, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Pĳks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájzer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Vergnaud, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Iler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 42

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Uca

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kirkhope, Konrad, Parish, Protasiewicz, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Weiler

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Frassoni, Lagendijk, Schlyter, Staes

26. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor**Emenda 24****Favur: 132**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mohácsi, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ries, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

NI: Resetarits**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Ebner, Elles, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Kirkhope, Korhola, Parish, Seeberg, Škottová, Stevenson, Tajani, Tannock, Van Orden, Villiers, Wijkman, Zahradil, Zappalà**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Christensen, Corbey, Evans Robert, Grech, Gurmai, Hedh, Honeyball, Howitt, Ilves, Jørgensen, Kristensen, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, Martin David, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Segelström, Skinner, Tarand, Thomsen, Westlund, Whitehead**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka**Kontra: 320****ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Jääteenmäki, Kułkowski, Lax, Lehideux, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Prodi, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný**NI:** Bobošíková, Claey, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Andriksen, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnich, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrowskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikołášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafrańca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Bösch, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Duin, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mańka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Paasilinna, Pahor, Piniór, Pittella, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Vergnaud, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Ryan, Szymbalski

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Astensjonijiet: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Sturdy

PSE: El Khadraoui, Gomes, Mann Erika, Swoboda, Weiler, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

27. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor

Emenda 8

Favur: 131

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Kułakowski, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Samuelson, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Kirkhope, Mauro, Ouzký, Parish, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Villiers, Wijkman, Zahradil

PSE: Berman, Casaca, Evans Robert, Falbr, Honeyball, Howitt, Martin David, Whitehead

UEN: Camre, Fotyga, Janowski, Libicki, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 327

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Deprez, De Sarnez, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Železný

NI: Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnock, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Štátný, Sudre, Surján, Szájer,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Trautmann, Vergnaud, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad

PSE: Muscat, Weiler

Verts/ALE: van Buitenen

28. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor

Paragrafu 18, it-2 parti

Favur: 323

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Deprez, De Sarnez, Gibault, Jäätteenmäki, Lehideux, Morillon, Onyszkiewicz, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Pęk, Sinnott

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušiš, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Herczog, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Vergnaud, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Işler Béguin

Kontra: 128

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Kułakowski, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Toia, Van Hecke, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wohlin

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Freitas, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Kirkhope, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil

PSE: Andersson, van den Berg, Christensen, Corbey, Evans Robert, Gill, Grech, Hedh, Honeyball, Howitt, Ilves, Jørgensen, Kristensen, Kuc, McAvan, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Segelström, Skinner, Tarand, Thomsen, Westlund, Whitehead

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Adwent, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Belohorská

PPE-DE: Konrad

PSE: El Khadraoui

Verts/ALE: van Buitenen

29. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor**Emenda 12****Favur: 53**

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wohlin

NI: Resetarits

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Seeberg

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Christensen, Corbey, Evans Robert, Gill, Grech, Gruber, Gurmai, Hedh, Honeyball, Howitt, Ilves, Jørgensen, Kristensen, Lehtinen, Lévai, Locatelli, McAvan, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Paasilinna, Rasmussen, Segelström, Skinner, Tarand, Thomsen, Westlund, Whitehead, Zani

Verts/ALE: Auken, Lambert, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter

Kontra: 377

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Manoloukou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Falbr, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Kindermann, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Pahor, Panzeri, Piniór, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Vergnaud, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Źdanoka

Astensjonijiet: 16

ALDE: Samuelson

GUE/NGL: Sjöstedt, Svensson

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Wijkman

PSE: Gomes, Obiols i Germà, Rapkay, Swoboda, Weiler, Wiersma

Verts/ALE: Breyer, van Buitenen

30. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor

Emenda 13

Favur: 82

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Ek, Guardans Cambó, in 't Veld, Klinz, Lax, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Resetarits

PPE-DE: Bauer, Chichester, Dehaene, Descamps, Fjellner, Glattfelder, Hökmark, Nassauer, Panayotopoulos-Cassiotou, Pieper, Protasiewicz, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Wijkman, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Christensen, Corbey, El Khadraoui, Evans Robert, Gill, Grech, Gurmai, Hedh, Honeyball, Howitt, Ilves, Jørgensen, Kristensen, Kuc, Locatelli, McAvan, Martin David, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Panzeri, Rasmussen, dos Santos, Segelström, Skinner, Tarand, Thomsen, Westlund, Whitehead, Zani

UEN: Pavilionis

Verts/ALE: Auken, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Kontra: 348

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Železný

NI: Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnich, Casa, Caspary, Coelho, Daul, Deß, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Goepel, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schöpflin, Seeber, Škottová, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, Berman, Bösch, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Falbr, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Kindermann, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Pinior, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Schulz, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Vergnaud, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didziokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 19

GUE/NGL: Sjöstedt, Svensson

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Callanan, Deva, Gál, Konrad

PSE: Attard-Montalto, Beňová, Gomes, Mann Erika, Paasilinna, Pahor, Swoboda, Weiler

UEN: Fotyga

Verts/ALE: van Buitenen

31. B6-0147/2005 — Is-suq taz-zokkor

Riżoluzzjoni

Favur: 326

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Gibault, Jääteenmäki, Lax, Lehideux, Morillon, Onyszkiewicz, Prodi, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Krupa, Lundgren, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Martinez, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnach, Caspary, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Kuźmiuk, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, Bösch, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Golik, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Hutchinson, Kindermann, Koterec, Kuc, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Pahor, Panzeri, Pinior, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Vergnaud, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Didziokas, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Kontra: 68

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ries, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Natrass

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Konrad, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, van den Berg, Christensen, Corbey, Evans Robert, Gill, Grech, Honeyball, Howitt, Ilves, Jørgensen, Kristensen, McAvan, Martin David, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Rasmussen, Segelström, Skinner, Tarand, Thomsen, Westlund, Whitehead

UEN: Berlato, Camre

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Astensjonijiet: 24

ALDE: Hall, Kułakowski, Lynne, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Callanan, Chichester

PSE: Berman, Bozkurt, van den Burg, El Khadraoui, Falbr, Gomes, Haug, Mann Erika, Paasilinna, Weiler

Verts/ALE: Breyer, van Buitenen, Lambert, Lucas, Onesta

32. Riżoluzzjoni komuni B6-0190/2005 — Kambodja**Riżoluzzjoni****Favur: 75**

ALDE: Ek, Hall, Lynne, Maaten, Matsakis, Onyszkiewicz, Schuth

GUE/NGL: Meijer, Sjöstedt

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Gała, Grossetête, Hatzidakis, Kaczmarek, Karas, Kušķis, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Sommer, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Casaca, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Guy-Quint, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Tarabella

UEN: Didžiokas, Libicki

Verts/ALE: Breyer, Horáček, Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter

Astensjonijiet: 2

GUE/NGL: Pflüger, Remek

33. Riżoluzzjoni komuni B6-0189/2005 — Arabja Sawdija

Emenda 1

Favur: 77

ALDE: Ek, Hall, Lynne, Maaten, Matsakis, Onyszkiewicz, Schuth

GUE/NGL: Meijer, Pflüger, Remek, Sjöstedt

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Andrikiénè, Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Gała, Grossetête, Hatzidakis, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kušķis, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Sommer, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Wieland, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Casaca, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gruber, Guy-Quint, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Tarabella, Yañez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: Breyer, Horáček, Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter

Kontra: 5

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak

Astensjonijiet: 1

UEN: Libicki

34. Riżoluzzjoni komuni B6-0189/2005 — Arabja Sawdija

Riżoluzzjoni

Favur: 78

ALDE: Ek, Guardans Cambó, Hall, Lynne, Maaten, Matsakis, Onyszkiewicz, Schuth

GUE/NGL: Meijer, Pflüger, Remek, Sjöstedt

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Andrikiénè, Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Gała, Grossetête, Hatzidakis, Járóka, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Sommer, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Wieland, Zwiefka

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

PSE: Ayala Sender, Casaca, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gruber, Guy-Quint, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Tarabella, Yañez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: Breyer, Horáček, Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter

Kontra: 1

UEN: Libicki

Astensjonijiet: 5

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak

TESTI ADOTTATI
(Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0070

Parliament's estimates for an amending budget (2005)

European Parliament resolution on the estimates of the European Parliament for an amending budget of the European Union for the financial year 2005 (salary adjustment) (2005/2034(BUD))

The European Parliament,

- having regard to Article 272 of the EC Treaty and Article 177 of the Euratom Treaty,
 - having regard to Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities⁽¹⁾, and particularly Articles 37 and 38,
 - having regard to the general budget of the European Union for the financial year 2005, as finally adopted on 16 December 2004⁽²⁾,
 - having regard to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽³⁾,
 - having regard to Rule 69 of and Annex IV to its Rules of Procedure,
 - having regard to Preliminary draft estimates adopted by its Bureau on 7 March 2005,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A6-0048/2005),
- A. whereas the 2004 salary adjustment for staff was lower than expected,
- B. whereas the budgetary authority requested the institutions to submit estimates to adjust their administrative expenditure as a result of the salary adjustment,
- C. whereas financial requirements for buildings in Parliament's budget for 2005 are lower than previously projected,
1. Adopts the estimates annexed to the Texts Adopted of Thursday 10 March 2005, with a view to an amending budget for the financial year 2005 to take account of the lower than expected adjustment for staff salaries and pensions in 2004;
 2. Notes the existence of a potential surplus in Parliament's budget for 2005; requests its Secretary-General to re-examine the situation in July 2005 and, if appropriate, to present to the Bureau a proposal for preliminary draft estimates for an amending budget to avoid cancellation of appropriations at the end of the year;
 3. Requests its Secretary-General to present a proposal for a revised long-term planning of Parliament's property policy;
 4. Instructs its President to forward this resolution and the estimates annexed to the Texts Adopted of Thursday 10 March 2005 to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 60, 8.3.2005.

⁽³⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1. Agreement as amended by Decision 2003/429/EC (OJ L 147, 14.6.2003, p. 25).

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

P6_TA(2005)0071

Draft amending budget No 1/2005

European Parliament resolution on draft amending budget No 1/2005 of the European Union for the financial year 2005, Section III — Commission (6876/2005 — C6-0052/2005 — 2005/2014 (BUD))

The European Parliament,

- having regard to Article 272 of the EC Treaty and Article 177 of the Euratom Treaty,
 - having regard to Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities⁽¹⁾, and particularly Articles 37 and 38,
 - having regard to the general budget of the European Union for the financial year 2005, as finally adopted on 16 December 2004⁽²⁾,
 - having regard to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽³⁾,
 - having regard to Preliminary draft amending budget No 1/2005 of the European Union for the financial year 2005, which the Commission presented on 28 January 2005 (COM(2005)0025),
 - having regard to Draft amending budget No 1/2005, which the Council established on 3 March 2005 (6876/2005 — C6-0052/2005),
 - having regard to Rule 69 of and Annex IV to its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets (A6-0047/2005),
- A. whereas it is necessary to adapt the Commission section of the 2005 budget to the changes made as part of the revision of the services organisation charts in connection with the appointment of the new Commission,
- B. whereas the aim of this draft amending budget is to make the necessary technical, budgetary neutral modifications to the 2005 budget,
1. Approves draft amending budget No 1/2005 without any amendments;
 2. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, and the other institutions and bodies concerned.

⁽¹⁾ OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 60, 8.3.2005.

⁽³⁾ OJ C 172, 18.6.1999, p. 1. Agreement as amended by Decision 2003/429/EC (OJ L 147, 14.6.2003, p. 25).

P6_TA(2005)0072

Organic food and farming

European Parliament resolution on the European Action Plan for Organic Food and Farming (2004/2202(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Commission Communication “European Action Plan for Organic Food and Farming” (COM(2004)0415),
- having regard to the conclusions of the Gothenburg European Council of 15 and 16 June 2001,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to the conclusions of the European Conference on Rural Development held in Salzburg on 12 to 14 November 2003,
 - having regard to Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 18 December 2003 on coexistence between genetically modified crops and conventional and organic crops⁽²⁾,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A6-0039/2005),
- A. whereas organic farming has become a growth industry and production method in the European Union as a result of consumer demand and the ever-increasing supply offered by producers,
- B. whereas this production method makes a major contribution to the multifunctionality of European agriculture, providing as it does healthy, high-quality products while at the same time bringing about a reduction in environmental pollution, encouraging the preservation and sustainable use of biodiversity, providing protection for cultivated land and preserving, or even creating, jobs,
- C. whereas in the EU of 15 the agricultural area devoted to organic farming increased from 0,1 to 3,3% between 1985 and 2002, and whereas organic food represents an estimated turnover of EUR 11 billion at European level and EUR 23 billion worldwide,
- D. whereas before 1992 — the year when the European Union gave its support to organic farming in the framework of its agri-environmental policy — organic farming was developed solely at the private initiative of certain farmers, with the support of interested members of the public,
- E. whereas Regulation (EEC) No 2092/91 is based on the promotion and production- and marketing-control criteria already developed by the relevant organic farming associations,
- F. whereas under the latest reform of the CAP support for organic farming depends on the overall volume of resources within the second pillar of the CAP and on the portion thereof compulsorily set aside for this farming method,
- G. whereas the special characteristics of organic farming, not only with regard to the environmental conditions required for it to operate, but also with regard to:
- (a) the clear need to market the products through short distribution channels,
 - (b) the still high prices of the final products,
 - (c) conformity with environmental and health regulations that must also be complied with by small-holders and SMEs involved in processing,
 - (d) extending organic production to other specific sectors such as stockbreeding and viticulture,
- are all aspects which require special handling at a regulatory and financial level, on a different basis from traditional production,
- H. whereas there is great variation in the support given by Member States to the development of organic farming, and whereas the disparities between them must be reduced in the framework of a European action programme to promote organic farming,

⁽¹⁾ OJ L 198, 22.7.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 91 E, 15.4.2004, p. 680.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

1. whereas possible contamination by genetically modified crops is of particular importance in the context of organic farming, particularly as regards the measures to be taken to regulate the coexistence of transgenic and organic crops,

Development of the organic food market and development of standards (Actions 1-3)

1. Welcomes the fact that the Commission recognises that organic farming plays an important part in the objectives of the new CAP, as defined in the June 2003 Council of Ministers Luxembourg Agreement; notes that it does not consider it necessary to provide human or financial resources in the context of the European Union budget; welcomes the demand-based approach chosen by the Commission to stimulate organic farming;

2. Takes the view that:

- (a) the measures to support information and promotion campaigns are useful if they take account of the experience of the industry's professional associations and the Member States' legislation and programmes; producer groups and cooperatives should play a particular role in the rational management of the production and marketing of organic products and food; they can also contribute towards achieving quality production and to processing and marketing through direct distribution or commercial chains, thereby securing added value for the producers themselves;
- (b) the Commission should base its promotion measures on an analysis of the markets and of the consequences of the process of concentrating trade in organic products, paying particular attention to retailing and distribution;
- (c) consumer information campaigns, particularly for children and young people, should be intensified and combined with awareness programmes concerning the environmental and nutritional value of organic products; promotion campaigns should focus on public canteens, with particular reference to school canteens; the promotion of organic products should be strengthened under the relevant Community programmes within and outside the European Union;
- (d) in all promotion activities mentioned in Action 1, the Commission should specify and promote to the same level the environmental advantages of organic agriculture and the advantages that this type of product offers for human health;
- (e) small producers and SMEs working in the food industry should be the main beneficiaries of these measures, particularly as they are part of regional, multi-partner structures;
- (f) the development of an internal market in organic food and non-food products will lead to the standardisation of their production methods, whilst naturally taking account of their particular features and traditional regional methods of production, will establish uniform controls and national bodies for the certification of organic products, and will help to remove obstacles to trade and provide fuller information to European consumers; also takes the view that the Community logo should be supplemented with information about the local and regional origin of the products;

3. Welcomes the Commission's intention to further harmonise European standards for organic products and production, thus enabling proper functioning of the internal market, ending distortion of competition, and guaranteeing completely free trade in organic products throughout the European Union; considers that Member States' higher national standards should not prevent organic products from other Member States being traded freely as certified organic products in such Member States;

4. Acknowledges the major role of the Internet as a tool for the dissemination and promotion of organic farming and believes that it is extremely important that the information be circulated among the agents involved; suggests, for this reason, that a serious effort be made to transfer the technology already available; and requests that the Commission establish training measures with Community funding (over and above the provisions of Action 6 addressed to the Member States) for those farmers and producers who wish to opt for the conversion of their traditional operations into organic operations;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

5. Takes the view that there should be better harmonisation of specifications, including those in the livestock-rearing sector;
6. Believes that the Commission should include, in its proposal for preparing plans at national, regional or local level in the Member States, promotion of seed production for organic farming and the encouragement of nurseries dedicated to the production of suitable plants for organic farming;
7. Recalls that in the context of the 2005 budgetary procedure, Parliament specifically included the Action Plan under the budget item relating to promotion measures (05 08 05 01), and takes the view that an increase in this budget line could be envisaged for 2006 after an analysis of the needs of the Member States;
8. Takes the view that the Action Plan should include a recommendation that development aid and fair trade should promote the production of and trade in organic products so that the Action Plan also acquires a global perspective;

Public aid for organic farming (Actions 4-6)

9. Considers it essential for the actions and aid for which provision is made under the Regulation on rural development to be more clearly defined as regards organic production, with a view to promoting this production method in all the Member States; considers in this connection that the dynamics of applying the new EARDF programme for rural development in the Member States should be carefully observed;
10. Stresses the need to encourage public aid for organic farming and for industries connected to organic farming, and to promote the introduction of quality systems;
11. Takes the view that care should be taken to ensure that the assisted introduction of organic farming, particularly in sensitive zones, does not cause an imbalance in the supply of organic products; conversions to organic farming should therefore be supported on the basis of identified outlets;
12. Takes the view that the health and hygiene standards applicable to SMEs in the processing sector, particularly in the dairy and meat industries, must be defined in the framework of the existing special arrangements for processing plants;
13. Believes that the Action Plan should point out clearly the contribution of organic farming in areas such as the Nitrates Directive⁽¹⁾, the Habitats Directive⁽²⁾, water policy and promotion of biodiversity, as well as its contribution to employment;
14. Takes the view that the Commission should pay particular attention to the situation of organic farming in the new Member States, inter alia in the contexts of employment and the rural economy;

Research (Action 7)

15. Suggests that in the European research framework programme, organic farming as a production method should be recognised as a priority, as should the coexistence of organic with conventional and genetically modified crops and assessment of the impact of the technologies that pose a threat to this production method, including environmentally directed research on selection, with regard to both crop species and farm animals;
16. Regrets that the Action Plan presented contains no specific measure to promote research beyond the general declaration of "strengthening research on organic farming"; in this respect, urges the Commission to give more detailed definition to such measures by:
 - (a) promoting more studies, analyses and specific statistics on the various aspects of organic farming,
 - (b) carrying out more in-depth studies into the production of feed for organic stockbreeding,

⁽¹⁾ Council Directive 91/676/EEC of 12 December 1991 concerning the protection of waters against pollution caused by nitrates from agricultural sources (OJ L 375, 31.12.1991, p. 1).

⁽²⁾ Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L 206, 22.7.1992, p. 7).

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- (c) incorporating new technologies for the development of organic farming,
- (d) compiling and publishing on a Europe-wide basis the studies and research undertaken in the various Member States on the subject of organic farming, etc.;

calls for this research to take account of the (global or holistic) systemic approach taken by organic farming, particularly by including in situ research measures;

Standards and inspection (Actions 8-21)

17. Welcomes the implementation of more advanced standards of animal welfare, but stresses that this should be accompanied by support for investment, since they can often require costly conversions or building of new structures; in parallel, economical methods (e.g. straw filters, overflow settling tanks, etc.) should be foregrounded;

18. Supports the Commission proposal in Action 9 to endeavour to guarantee the integrity of organic production by enforcing the regulations and adhering to the limit dates planned for the transitional periods; but requests that special cases that arise be examined, for example, in stockbreeding, in cases in which non-extension of the date for the introduction of animals not organically bred would mean a curb on the recovery and maintenance of certain indigenous breeds which are already endangered in certain Member States;

19. Considers it regrettable that the Commission has still not proposed an approach to seed in connection with the exchange of traditional local varieties and of varieties no longer included in the register which offers farmers freedom of action and allows seed health requirements and criteria of varietal purity and germination rates to be met, in accordance with existing legislation;

20. Considers that, in order to ensure the credibility of organic products, the Commission should check that the Member States carry out their supervisory duties by means of private and national supervisory bodies and, where necessary, impose penalties for infringements; considers, furthermore, that the Commission should draw up an annual survey of the Member States' reports and inform Parliament;

21. Urges the Commission to develop further the fifth facet of Action 10 and specify the way in which it intends to achieve the objective of improving environmental legislation with regard to organic farming;

22. Approves the establishment of an independent expert panel for technical advice, proposed under Action 11, to issue technical opinions, provided that the interested parties — farmers, processing companies and consumers — are appropriately involved;

23. Takes the view that in the Action Plan the issue of GMOs cannot be addressed solely by means of thresholds, but that the Commission must state what it intends to do as regards coexistence of transgenic and organic crops; whatever happens, it must be made clear that, in the event of contamination, even if accidental, the financial responsibility is to be borne exclusively by the people illegally marketing GMOs, and not by the farming industry as a whole; insists that with regard to GMOs the same rules should be applicable to Community products as to imported products;

24. Questions the appropriateness of Action 17, which aims to transfer to an independent international organisation the system of accreditation for control bodies, and calls for this important step in the process, which lends legitimacy to European organic farming in the eyes of European citizens, to remain under the control of the Commission and the Member States;

25. Suggests that any judgment regarding fraud pertaining to the organic nature of a product or production process be available throughout the European Union in order to avoid any recurrence of situations such as a person already convicted of fraud being able to find a new certifying body and having their certification reissued, or moving from one Member State to another in order to continue their fraudulent dealings, or operators in the industry having no knowledge of their fraudulent past;

26. Stresses that the definition of organic farming must relate not only to the production method but also to a set of agricultural practices which guarantee respect for the environment and biodiversity, and enable the production of healthy, high-quality foodstuffs; acceptance must be gained for this definition of organic farming in international fora in order to safeguard the specificity of the organic farming industry in the context of international trade;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

27. Considers it regrettable that the Commission presents no concrete financial measures relating to the organisation of distribution channels, and calls for support, including financial support, to be given in the framework of the structuring of production, processing and marketing;

28. Stresses to the Commission the fact that European organic farming needs firm support for the marketing and distribution of its products; calls on the Commission to put forward more concrete proposals on the subject, bearing in mind that:

- (a) there is a need to tackle the current problem of high prices for organic products,
- (b) there is a need to promote the focussing of supply on organic products,
- (c) groupment into associations and the creation of organic producer organisations can play a fundamental role in facilitating marketing through common distribution channels,
- (d) the formation of a large market favouring long distribution channels, with the resulting additional costs to the environment (of processing, preserving and transport), is not the most suitable approach given the inherent characteristics of organic production; it would therefore be advisable to promote shorter distribution channels, which would be certain to result in better distribution and more affordable prices and make it easier to trace and inspect the foods;

*

* *

29. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

P6_TA(2005)0073

Follow-up to the Fourth World Conference on Women — Platform for Action (Beijing+10)

European Parliament resolution on the follow-up to the Fourth World Conference on Women — Platform for Action (Beijing+10)

The European Parliament,

- having regard to the celebration of International Women's Day on 8 March 2005,
- having regard to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination of 21 December 1965,
- having regard to the UN Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women of 18 December 1979,
- having regard to the UN Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment of 10 December 1984,
- having regard to the Beijing Declaration and Platform for Action adopted in Beijing on 15 September 1995 by the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace,
- having regard to its resolutions of 15 June 1995⁽¹⁾ and 21 September 1995⁽²⁾ on that Conference,
- having regard to its resolution of 4 July 1996 on the follow-up to the Cairo International Conference on Population and Development⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 166, 3.7.1995, p. 92.

⁽²⁾ OJ C 269, 16.10.1995, p. 146.

⁽³⁾ OJ C 211, 22.7.1996, p. 31.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to the Council Recommendation of 2 December 1996 on the balanced participation of men and women in the decision-making process⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 16 September 1997⁽²⁾ on the Commission communication on incorporating equal opportunities for women and men into all Community policies and activities — “mainstreaming”,
 - having regard to its resolution of 19 May 2000⁽³⁾ on the Commission communication on further actions in the fight against trafficking in women,
 - having regard to Council Directive 2000/43/EC of 29 June 2000 implementing the principle of equal treatment between persons irrespective of racial and ethnic origin⁽⁴⁾ (Race Equality Directive),
 - having regard to its positions of 17 November 1999⁽⁵⁾ and 9 March 2004⁽⁶⁾ on the adoption of programmes of Community action (Daphne and Daphne II, from 2000 to 2003 and 2004 to 2008 respectively) on preventive measures to fight violence against children, young persons and women,
 - having regard to its resolutions of 20 September 2001 on equal pay for work of equal value⁽⁷⁾ and 25 September 2002 on representation of women among the social partners of the European Union⁽⁸⁾,
 - having regard to its resolution of 9 March 2004 on reconciling professional, family and private lives⁽⁹⁾,
 - having regard to the outcome of the 49th Session of the UN Commission on the Status of Women held on 4 March 2005,
 - having regard to the serious incidents that took place on 6 March 2005 in Istanbul during a demonstration in connection with International Women's Day,
 - having regard to Rule 108(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas, although women make up more than half of the European Union's population and electorates, they continue to be under-represented in economic, social and political decision-making bodies throughout the Union; and whereas, in particular, in some Member States the percentage of women parliamentarians is below the world-wide average of 15,6 %,
- B. whereas women's rights continue to be violated throughout the world, even though they are an integral, inalienable and indivisible part of universal human rights, and whereas violations are particularly shocking in war-torn areas where women are victims of rape, forced pregnancy and sexual exploitation,
- C. whereas sexual exploitation has not decreased and, according to estimates, every year hundreds of thousands of women and children from third countries fall victim to the trafficking of human beings in the European Union,
- D. regretting that genital mutilation, which is not unknown in EU countries, is still widespread throughout the world (according to the WHO, two million women are subjected to such practices each year),
- E. whereas the empowerment of women is a crucial factor in the eradication of poverty and a necessary precondition for achieving the Lisbon Strategy goals and meeting their target of 60 % of women in the work force by 2010,
- F. whereas equal access to goods and services and economic independence for women are essential if equality is to be achieved throughout society,

⁽¹⁾ OJ L 319, 10.12.1996, p. 11.

⁽²⁾ OJ C 304, 6.10.1997, p. 50.

⁽³⁾ OJ C 59, 23.2.2001, p. 307.

⁽⁴⁾ OJ L 180, 19.7.2000, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ C 189, 7.7.2000, p. 69.

⁽⁶⁾ OJ C 102 E, 28.4.2004, p. 159.

⁽⁷⁾ OJ C 77 E, 28.3.2002, p. 134.

⁽⁸⁾ OJ C 273 E, 14.11.2003, p. 169.

⁽⁹⁾ OJ C 102 E, 28.4.2004, p. 492.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- G. whereas measures that help reconcile private and working life are a prerequisite for promoting gender equality in employment and society, in line with the conclusions of the Barcelona and Lisbon summits,
- H. whereas special attention should be paid to women from minority groups,
- I. whereas the UN's International Year of Microcredit 2005, from which a large number of women benefit, should be actively promoted by the Union,
- J. whereas the rising unemployment rate in Europe requires the promotion of specific measures in order to facilitate access to skilled jobs for women, who are the first to be hit by unemployment, and whereas, although women are often better educated than men, they are still not in a position to benefit from this educational advantage,
- K. whereas the wage gap between men and women in Europe is still, on average, between 16 % and 33 % and whereas no real progress has been made on implementation of the principle of equal pay for work of equal value, which was introduced thirty years ago by Directive 75/117/EEC⁽¹⁾ on equal pay for men and women, and whereas 30 % of working women in the EU have a part-time job, compared with 6,6 % of men, a choice often forced on them by a lack of affordable childcare facilities,
- L. whereas experience shows that if full account is to be taken of women's interests in society, at least one third of those elected to all institutional bodies must be women, and whereas 50 % is the target for achieving parity democracy, a principle which is accepted in some Member States at party, local, national and European level; whereas a clear Union policy on parity democracy is still lacking,
- M. whereas millions of women still lack information and education concerning their health and have no access to necessary health treatment and no information on, or access to, contraceptives; and whereas, with particular reference to sexually transmitted diseases such as HIV/AIDS, a recent World Bank report estimated that 201 million women still do not have access to contraception, causing 23 million unwanted pregnancies and 1,4 million infant deaths,
- N. whereas the 1995 Platform for Action expressly mentions freedom of decision and responsibility on matters related to sexuality, full respect for the integrity of the individual and equality in matters of sexual relations and reproduction,
- O. welcoming the role played by the Luxembourg Presidency and the Commission in the preparatory work for and during the negotiations at the 49th Session of the UN Commission on the Status of Women,
1. Welcomes the Declaration of the 49th Session of the UN Commission on the Status of Women, which reaffirms the Declaration and the Platform for Action adopted in Beijing in 1995;
 2. Strongly condemns the brutality of the Turkish police in Istanbul during the demonstration on 6 March 2005 to mark International Women's Day, and asks the Commission to present Parliament with a full report on what happened;
 3. Calls on those UN member states who have not yet done so to ratify the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women;
 4. Recalls that the human rights of women are an inalienable, integral and indivisible part of universal human rights, and states that the promotion and protection of women's rights are fundamental prerequisites for building a true democracy, and that all possible means should be used to prevent any violations of the human rights of women, including those violations taking place in the Union;
 5. Requests that Member States adopt legislation, or enforce their existing laws, to put a stop to the female genital mutilation being perpetrated on their territory, and help the third countries concerned to set up programmes with local NGOs to combat such practices;

(¹) OJ L 45, 19.2.1975, p. 19.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

6. Calls upon Member States identified as known sites of non-consensual sterilisation to coordinate law enforcement efforts and put an end to this practice;
7. Condemns forced marriages, and calls on the Member States and, in a coordinating role, the Commission to take all necessary steps to punish the perpetrators, even when the forced marriages are contracted by Union residents acting outside the Union's territory;
8. Stresses that the situation of women in the EU has not improved substantially since 1995, despite the implementation of existing legislation such as Directive 75/117/EEC ⁽¹⁾ and Directive 76/207/EEC ⁽²⁾ on the principle of equal treatment as regards access to employment and vocational training; calls on the Commission to ensure that women in the new Member States benefit fully from the acquis on women's rights, and proposes a Europe-wide campaign on this acquis to make women more aware of their rights;
9. Welcomes the Commission's proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on the implementation of the principle of equal opportunities and equal treatment of men and women in matters of employment and occupation (recast version) (COM(2004)0279) as an important step towards certainty and clarity in the field of gender equality;
10. Welcomes the adoption of Directive 2004/113/EC ⁽³⁾ implementing the principle of equal treatment for women and men in the access to and supply of goods and services, and regards that directive as an important tool for ensuring gender equality; regrets, however, that not enough progress has been made towards completely eliminating the use of gender as a discriminating factor in the determination of premiums and benefits in relation to insurance and associated financial activities;
11. Recognises that some positive measures have been taken in relation to violence against women; stresses, however, the lack of a clear political commitment to addressing and eradicating domestic violence against women, sex tourism and trafficking in women, including legislative measures such as asylum rights for victims;
12. Calls, therefore, on the Commission to declare 2006 European Year against Violence towards Women and urges it, further, to include Romania, Bulgaria, Turkey and neighbouring countries fully in the preparations for, and all events, programmes and projects in connection with, the year against violence towards women;
13. Acknowledges that women's health in the EU has improved significantly over the past decade, although there are still many factors that present obstacles to gender equality in relation to health; requests, therefore, that the different patterns in women's health be taken into account when adopting European programmes and that special attention be paid to reproductive health;
14. Urges the Member States and the Commission to give priority to the gender dimension at UN world conferences, such as Cairo+10 and the World Summit for Social Development in 2005, taking into account the UN Millennium Development Goals;
15. Recalls that education and training are essential to the achievement of equality between women and men and underlines the need for lifelong learning and vocational training to promote equal access for women to skilled jobs and all levels of professional life; notes, in this connection, that of the 860 million people who are illiterate two-thirds are women;
16. Calls on the Council, acting on a proposal from the Commission, to adopt gender-specific indicators relating to the feminisation of poverty, in order to pursue a more concerted policy in the field of social protection, and to see to it that in the Union's development policies top priority is given to fighting the feminisation of poverty;
17. Reiterates that women should constitute at least 40% of the staff of conciliation, peace-keeping, conflict-prevention and disaster aid operations, including fact-finding and observer missions acting on behalf of the EU and its Members States;

⁽¹⁾ OJ L 45, 19.2.1975, p. 19.

⁽²⁾ OJ L 39, 14.2.1976, p. 40.

⁽³⁾ OJ L 373, 21.12.2004, p. 37.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

18. Recalls the importance of individual freedom of expression, but underlines the role of the media, advertising and the Internet in establishing values and gender stereotypes; welcomes, therefore, a debate with users and regulatory authorities on their role, with a view to identifying and striking the right balance between freedom of expression and the right to human dignity, especially as regards media and advertising viewable by children;
19. Calls on the Commission and the Council to propose measures to improve women's access to full participation in economic, social and political decision making, and stresses the importance of implementing gender mainstreaming in all European policies;
20. Calls on the Commission and the Council to ensure that all programmes and activities financed through EU budgets, especially under the Structural Funds, include gender-based budgeting, starting in 2006;
21. Calls on political parties, at both national and European level, to review their party structures and procedures with the aim of removing all barriers that directly or indirectly militate against the participation of women and to adopt appropriate strategies with a view to achieving a better balance between women and men in elected assemblies, including affirmative measures such as quotas;
22. Calls on the Commission to propose a follow-up strategy on the indicators put forward by the various EU Presidencies;
23. Welcomes the legal reforms that have been carried out in Turkey, but reiterates its concern that women there are still victims of honour killings and violence, and calls therefore on the Commission and the Council to continue their cooperation with the Turkish authorities and to follow closely the women's rights situation in Turkey;
24. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the UN Secretary-General.
-

P6_TA(2005)0074**Planned egg cell trade****European Parliament resolution on the trade in human egg cells***The European Parliament,*

- having regard to the Treaty establishing the European Community, in particular Article 152(4)(a) thereof,
- having regard to the Charter of Fundamental Rights of the European Union, in particular Article 3 thereof, which states that making the human body and its parts as such a source of financial gain is prohibited,
- having regard to Directive 2004/23/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on setting standards of quality and safety for the donation, procurement, testing, processing, preservation, storage and distribution of human tissues and cells⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 23 October 2003⁽²⁾ on the prevention and control of trafficking in human organs and tissues,
- having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ OJ L 102, 7.4.2004, p. 48.

⁽²⁾ OJ C 82 E, 1.4.2004, p. 580.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- A. whereas media reports at the end of December 2004 uncovered the existence of a clinic in Romania specialising in the donation of egg cells to European Union nationals, particularly UK citizens, in return for financial compensation,
- B. whereas a team sent from the UK HFEA (the Human Fertilisation and Embryology Authority) to Romania to investigate concerns about payments to donors was unable to find any evidence that Romanian donors were being paid more than legitimate expenses, but on the other hand the Romanian Government decided to close the clinic and to forward the case to the Prosecutor's Office,
- C. whereas the HFEA has published a consultation paper, in which a payment of GBP 1 000 for the donor is an option, and has asked the public to comment on it,
- D. whereas the harvesting of egg cells poses a high medical risk to the life and health of women, resulting inter alia from hyper stimulation of the ovaries,
- E. whereas, despite the possibility of serious effects on women's life and health, the high price paid for egg cells incites and encourages donation, given the relative poverty of the donors;
- F. whereas the promise of financial incentives could cause a woman, especially one who is in a state of economic need, to consider the sale of her ova, possibly resulting in serious risks to her own life and health, as well as to the recipient, as the donor might not disclose a medical history or medical risks that would make donation inadvisable;
- G. whereas Article 12 of Directive 2004/23/EC makes clear that payment, other than compensation, for cell and tissue donations in Europe is not acceptable and that cells and tissues must not as such be subject to trade,
- H. whereas the procurement of cells may not be subject to any pressure or incentive, whilst the voluntary and unpaid donation of egg cells must be guaranteed, so that women do not become "suppliers of raw material",
 1. Recalls that the human body should not be a source of financial gain and that particular attention should be paid to vulnerable individuals at risk of becoming victims of trafficking, particularly women;
 2. Condemns all trafficking in the human body and its parts, and stresses that Article 12(1) of Directive 2004/23/EC requires Member States to endeavour to ensure voluntary and unpaid donations of tissues and cells;
 3. Recalls also that this provision leaves responsibility for authorising and setting the levels of compensation within the framework of the Directive in question to the Member States;
 4. Considers that the activities of the Global Arts Clinic in Romania and similar bodies can be regarded as trade, and thus unacceptable;
 5. Calls on the Commission fully to investigate the above-mentioned reports and especially to clarify the contradictions between the information from the UK authorities and that from the Romanian authorities;
 6. Calls on the Member States to take the necessary measures, before 7 April 2006 when Directive 2004/23/EC must be implemented, to put in place a transparent and progressive policy with regard to making good the expenses and inconveniences related to tissue and cell donations;
 7. Calls on the Commission to carry out an assessment as soon as possible of national legislation on egg cell donation and the compensation system for the donation of organs and reproductive cells, and to make this assessment public;
 8. Considers that one of the essential issues in practice is the need to provide infertile couples awaiting an egg donation with a real solution, and calls on the Commission to intensify and strengthen alternatives for the prevention and treatment of infertility;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

9. Wishes to see egg cell donation, like organ donation generally, strictly regulated in order to protect both donors and recipients and to tackle all forms of human exploitation;
10. Stresses that any woman forced to sell any part of her body, including reproductive cells, becomes prey to organised crime networks that traffic in people and organs;
11. Welcomes the United Nations General Assembly resolution of 8 March 2005 (A/59/516/Add. 1), which refers explicitly to the need to prevent the exploitation of women, and asks the Commission accordingly to rule out support and funding for human cloning under any EU programme;
12. Calls on the Commission to ascertain whether such cases also occur in Member States, candidate countries or third countries;
13. Calls on the Member States to take measures to prevent the exploitation of women in the application of life science;
14. Welcomes the decision of the Sixth Committee of the United Nations of 18 February 2005, and asks the Commission accordingly to exclude human cloning from funding under the 7th Research Framework Programme;
15. Asks the Commission to apply the subsidiarity principle in connection with other forms of embryo research and embryonic stem cell research so that Member States in which this kind of research is legal fund it from their national budgets; considers that EU funding should concentrate on alternatives like somatic stem cell and umbilical cord stem cell research, which are accepted in all Member States and have already led to successful treatment of patients;
16. Instructs its President to forward this resolution to the Presidency of the European Union, the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States.

P6_TA(2005)0075

Review of the Non-Proliferation Treaty — Nuclear arms in North Korea and Iran

European Parliament resolution on the Non-Proliferation Treaty 2005 Review Conference — Nuclear arms in North Korea and Iran

The European Parliament,

— having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,

- A. taking into account and reiterating its previous resolutions on nuclear disarmament, and in particular its resolution of 26 February 2004 ⁽¹⁾ on the Preparatory Committee meeting for the Non-Proliferation Treaty Review Conference in 2005,
- B. underlining that the European Security Strategy and the EU's Strategy against the proliferation of weapons of mass destruction (WMD), as adopted by the enlarged EU, emphasise the importance of nuclear non-proliferation and disarmament,
- C. recognising that all the Member States are States Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and that two Member States are nuclear-weapon states as defined in the NPT,

⁽¹⁾ OJ C 98 E, 23.4.2004, p. 152.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- D. recalling the statement in the report of the High-Level Panel on Threats, Challenges and Change, set up by the UN Secretary-General, that “we are approaching a point at which the erosion of the non-proliferation regime could become irreversible and result in a cascade of proliferation”,
1. Reaffirms its position that the NPT is of vital importance to the prevention of the proliferation of nuclear weapons and to nuclear disarmament;
 2. Recalls that the EU's and the NPT's ultimate objective is the complete elimination of nuclear weapons, and expects both declared and undeclared nuclear-weapon states to engage actively with this issue and to make further progress towards reducing and eliminating nuclear weapons;
 3. Calls on the EU and its Member States — in a spirit of “effective multilateralism” and solidarity and in pursuit of the EU Strategy against the proliferation of WMD — to form a common front at the NPT Review Conference in 2005 and make a positive contribution to the discussions; urges that their statements attach special importance to new initiatives on nuclear disarmament and the revitalisation of the UN Conference on Disarmament;
 4. Calls on the Council and the Member States to add further substance to their common statement that NPT “must be preserved” and — in support of the EU's Common Position on the Universalisation and Reinforcement of Multilateral Agreements in the Field of Non-Proliferation of WMD and their Means of Delivery — to make a statement on the EU's Common Position and Strategy at the NPT Review Conference;
 5. Calls on the Council and the Member States to work towards the effective implementation of point 15.3 of the section entitled “Article VI and preambular paragraphs 8 to 12” of the Final Document of the 2000 NPT Review Conference in order to achieve a treaty effectively banning the production of all weapons making use of fissile materials;
 6. Calls on the EU to work with its international partners, including NATO, to develop and promote the principles to prevent terrorists, or those that harbour them, from gaining access to weapons and materials of mass destruction; asks the States Parties to fulfil their commitments made in UN Security Council Resolution 1540 (2004) on non-state actors and proliferation of nuclear weapons;
 7. Calls on the Council and the Commission to set up a programme aimed at preventing the proliferation of nuclear materials, technology and knowledge in the world;
 8. Calls on all states, and nuclear-weapon states in particular, not to provide assistance or encourage states which may seek to acquire nuclear weapons or other nuclear explosive devices, in particular those states which are not parties to the NPT;
 9. Stresses its strong belief that nuclear disarmament activity will contribute significantly to international security and strategic stability and also reduce the risk of thefts of plutonium or highly enriched uranium by terrorists; urges the EU to support the new international initiative on new nuclear dangers, as proposed by UN Secretary-General Kofi Annan and Mohammed El Baradei, Director General of the International Atomic Energy Agency (IAEA), which points to the need to secure nuclear disarmament by both declared and undeclared nuclear weapon states;
 10. Urges the EU to work hard for the adoption of the Model Nuclear Weapons Convention that has already been deposited at the UN and which could provide a framework of steps within a legally binding disarmament process;
 11. Calls on the Luxembourg Presidency and the Council to provide further substance by outlining how they aim to achieve their common objective in the EU's WMD Strategy to “foster the role of the UN Security Council, and enhance expertise in meeting the challenge of proliferation”, and, specifically, how the States Parties to the NPT might retain the unique verification and inspection experience of the UN Monitoring, Verification and Inspection Commission, for example by means of a roster of experts;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

12. Calls on the Council and the Commission to come forward with a proposal to persuade third states and the Member States which have not yet done so to sign and ratify the IAEA Additional Protocols;
13. Calls on the Council and the Member States to clarify and step up their commitment to releasing financial resources to support specific projects conducted by multilateral institutions, such as the IAEA;
14. Calls on the EU to propose, at the NPT Review Conference in 2005, that the appropriate subsidiary body on nuclear disarmament be established by the UN Commission on Disarmament without further delay;
15. Calls on the EU to develop the necessary coordination mechanisms (the EU's WMD Monitoring Unit in liaison with the EU Situation Centre) to ensure that intelligence is used to build solidarity and confidence between the Member States on WMD policy;
16. Stresses the importance and urgency of signature and ratification, without delay, without conditions and in accordance with institutional processes of the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty (CTBT), to ensure its earliest possible entry into force; calls on the Council and the Commission to insist on this in the dialogue with those partner states which have not yet ratified the CTBT and/or the NPT;
17. Reiterates its call for the USA to stop the development of new generations of battlefield nuclear weapons (bunkerbusters) and to sign and ratify the CTBT; also calls on the USA to clarify the situation as regards the quantity and strategic objectives of its tactical nuclear arsenals stationed on European bases;
18. Calls on Israel, India and Pakistan to become States Parties to the NPT;
19. Welcomes the appeal, signed by 25 Nobel Prize Winners, calling on the governments of the United States, Russia, China, France, the United Kingdom, India, Pakistan, Israel and North Korea, to support and implement steps to lower the operational status of their nuclear weapon systems in order to reduce the risk of nuclear catastrophe; supports the proposal made by the EU's High Representative for the Common Foreign and Security Policy (CFSP) for the establishment of a "nuclear-free zone" in the Middle East, and calls for an effort to be made to this end;
20. Renews its support for the international mayors' campaign — initiated by the Mayors of Hiroshima and Nagasaki — on nuclear disarmament, and recommends that the international community carefully consider the campaign's "Project Vision 2020", urging a scheduled programme of elimination of all nuclear weapons;
21. Welcomes the inclusion of Non-Proliferation of WMD clauses in the latest EU agreements with third countries and actions plans; points out that such measures must be implemented by all the EU partner countries without exception;
22. Stresses that the prevention of any threat to the security of any country requires a commitment by the international community; emphasises the need for stronger regional and multilateral security structures in the Middle East, the Indian subcontinent and North-East Asia in order to reduce the pressure towards nuclear proliferation and to achieve the abandonment of nuclear programmes;
23. Calls for all political and diplomatic avenues to be explored in order to secure a peaceful settlement to the conflicts linked to nuclear proliferation;

Iran

24. Notes with concern that Hassan Rowhani, Secretary of the Iranian Supreme National Security Council, reiterated on 27 February 2005 that Tehran would not give up its "right under the NPT to enrich uranium", and calls on the Iranian authorities to stop making confusing and contradictory statements;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

25. Takes note that, on 27 February 2005, Russia and Iran signed a nuclear fuel supply agreement paving the way for Iran to start up its first atomic reactor in Bushehr next year and obliging Tehran to repatriate all spent nuclear fuel to Russia;
26. Calls on the Council to open an initiative with the Government of the Russian Federation to obtain guarantees that its recent agreement with Iran on the delivery of nuclear material is solely intended for civilian use and to ensure support for EU diplomatic efforts; counts on the IAEA to monitor closely the fuel transfers between Russia and Iran;
27. Welcomes IAEA Director General Mohammed El Baradei's declaration at the end of January 2005 as to the progress made by the agency's nuclear safeguard inspectors over the last 15 months in understanding the nature and scope of Iran's nuclear programme;
28. Reaffirms its full support for the Paris agreement of 15 November 2004, in which Iran made the commitment to suspend its uranium enrichment programme, and to the EU-3 approach of dialogue with the Iranian authorities in order to ensure a peaceful and diplomatic solution to the nuclear issues concerning that country; calls for objective guarantees from the Iranian Government as to the non-military nature of its nuclear programme;
29. Calls on Iran to reaffirm its commitment to the NPT and to make permanent its decision to suspend uranium enrichment, thus providing lasting confidence in the peaceful nature of Iran's intentions and paving the way for a cooperative partnership between the EU and Iran; insists that negotiations on a Trade and Cooperation Agreement should be linked to a satisfactory conclusion to the nuclear issue and the establishment of reassuring verification measures;
30. Calls on the Council and the Commission to enter into negotiations with the Iranian authorities on the transfer of technology and know-how, as well as on financial support for renewable energy;
31. Calls on the Iranian Parliament to conclude the parliamentary ratification of the Additional Protocol to the NPT;
32. Calls on the US Government to fully support the EU diplomatic approach to resolving this problem, considers this question essential to a renewed transatlantic agenda and welcomes the recent US statement on this matter, as well as earlier assertions that it would not engage in preventive military action against Iran;

North Korea

33. Is deeply concerned that North Korea declared on 10 February 2005 that it possesses nuclear weapons and suspended its participation in the six-party talks on its nuclear programme for an indefinite period of time;
34. Notes North Korea's statement that its "end objective is a nuclear-free Korean Peninsula" and urges it to abide by its obligations under the NPT, and urges its government and the other parties involved to take concrete steps in negotiations and adopt a constructive approach;
35. Urges North Korea to rejoin the NPT, to revoke its decision to withdraw from the six-party talks and to allow the resumption of negotiations in order to find a peaceful solution to the crisis in the Korean peninsula;
36. Urges both North Korea and the US to enable a speedy resolution of the current crisis, initially by the US offering to recommence the supply of heavy fuel oil in exchange for the verified freezing of the Yongbyon plant, to avoid further deterioration of the current situation;
37. Urges the Council to consider once again paying EUR 4 million of the costs of suspension of the Korean Peninsula Energy Development Organisation to South Korea, taking into account the fact that this initiative played a significant role in the recent past, and recognising that it could well serve to supply conventional energy in the future;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

38. Believes that the EU should support renewed efforts to enable North Korea to renounce the further use of nuclear energy in exchange for guaranteed energy supplies;

39. Calls on the Council and the Commission to offer financial support for heavy fuel oil supplies to remedy North Korea's primary energy needs, and asks the Commission and the Council to make the necessary approaches regarding EU participation in future six-party talks while at the same time making it clear that "No Say, No Pay" is a principle which the EU will follow in its dealings with the Korean Peninsula;

40. Is aware that central to the ongoing crisis are the claims that North Korea has a full fledged highly enriched uranium programme and has supplied uranium to Libya; considering, however, that neither of these claims has been substantiated, asks for a public hearing in the European Parliament to evaluate the claims;

*
* *

41. Calls on both the Council and the Commission to present a progress report to Parliament on the outcome of the 2005 NPT Review Conference in due time;

42. Recommends that an official Parliament delegation attend the NPT Review Conference;

43. Instructs its President to forward this resolution to the Presidency in office of the Council, the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the UN Secretary-General, the governments and parliaments of Iran and North Korea, all States Parties to the NPT and the IAEA.

P6_TA(2005)0076

Situation in Lebanon

European Parliament resolution on the situation in Lebanon

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 16 January 2003 on the conclusion of an Association Agreement with the Republic of Lebanon ⁽¹⁾,
- having regard to its previous resolutions on the Euro-Mediterranean Partnership, particularly that of 23 February 2005 ⁽²⁾,
- having regard to United Nations Security Council Resolution 1559 of 2 September 2004 on Lebanon,
- having regard to the statement on Lebanon of 15 February 2005 by the President of the United Nations Security Council,
- having regard to the Council's conclusions of 21 February 2005 on the Middle East Peace Process,
- having regard to its resolution of 20 November 2003 on "Wider Europe — Neighbourhood: A New Framework for Relations with our Eastern and Southern Neighbours" ⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 12 February 2004 on reinvigorating EU actions on human rights and democratisation with Mediterranean partners ⁽⁴⁾,
- having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ OJ C 38 E, 12.2.2004, p. 307.

⁽²⁾ Texts Adopted, P6_TA(2005)0046.

⁽³⁾ OJ C 87 E, 7.4.2004, p. 506.

⁽⁴⁾ OJ C 97 E, 22.4.2004, p. 656.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- A. deeply shocked by the attack in Beirut on 14 February 2005, which claimed the lives of the former Lebanese Prime Minister, Rafik Hariri, and of other innocent civilians,
 - B. whereas Rafik Hariri was one of the most influential politicians and one of the most devoted to the reconciliation process in Lebanon and a strong supporter of the withdrawal of foreign troops from his country,
 - C. whereas Lebanon is a country with strong historical, cultural and economic links to Europe, an important partner of the European Union in the Middle East and a participant in the European Neighbourhood Policy, and whereas this tragedy is an assault on the democratic principles which are dear to Lebanon and to the European Union,
 - D. encouraged by the magnitude of the peaceful and democratic public demonstrations of recent days and their reflection of a high degree of national unity among people of different political and religious persuasions in the country,
 - E. welcoming the fact that the UN Secretary General Kofi Annan has decided to send a fact-finding mission to ascertain "the circumstances, causes and consequences" of the death of the former Prime Minister of Lebanon, Rafik Hariri,
 - F. whereas on 28 February 2005 the Prime Minister of Lebanon, Omar Karami, resigned as an opposition-sponsored motion of no confidence in the government was being debated in Parliament and in response to the public pressure exerted through demonstrations organised by the opposition calling for the withdrawal of Syrian troops,
 - G. whereas parliamentary elections are scheduled to take place in Lebanon in May 2005 and having regard to the will of the Lebanese people to determine their political future,
 - H. having regard to the decision of the Presidents of Syria and Lebanon to announce a withdrawal of Syrian forces to the eastern Bekaa Valley before the end of March, even though the international community was calling for a complete and rapid withdrawal from Lebanon,
 - I. whereas the resumption of talks between the Israeli Government and the Palestinian National Authority has made even more urgent the involvement of Syria and Lebanon in the process with a view to reaching a comprehensive and lasting settlement of the Middle East conflict,
 - J. stressing that the forthcoming signature of the Association Agreement with the EU will commit Syria to a political dialogue based on support for democracy, human rights and the rule of law and respect for international law,
 - K. underlining the need to prevent Lebanon from descending into a new period of turbulence and to support and consolidate its fragile democratic institutions and to continue the reconstruction process,
 - L. highlighting the role that a fully democratic and sovereign Lebanon can play in the development of the Euro-Mediterranean Partnership and within the framework of the European Neighbourhood Policy,
1. Condemns unequivocally the bomb attack in Beirut on 14 February 2005 which killed the former Prime Minister of Lebanon, Rafik Hariri, and other innocent civilians, expresses its horror and indignation at this barbarous act and conveys its sincerest condolences to the families of Mr Hariri and of the other victims;
 2. Calls, pursuant to the statement made by the UN Security Council President on 15 February 2005, for every effort to be made to ascertain the causes, circumstances and consequences of this attack; calls on the Lebanese authorities to continue to cooperate with the UN's fact-finding mission;
 3. Believes that this crime must not thwart the electoral process in Lebanon, and stresses the importance of free, democratic and transparent parliamentary elections in that country; reiterates its call for consideration to be given to a European Union observer mission to monitor the parliamentary elections in Lebanon, and calls on the Commission to take all necessary measures in this regard;
 4. Calls on the Commission to initiate immediate cooperation by supporting civil society and independent NGOs through the MEDA programme and the European Initiative for Democracy and Human Rights;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

5. Urges the Commission to finalise the action plan for Lebanon, addressing all the questions concerning the political stability of the country, the consolidation of its democratic institutions and the speeding-up of the reconstruction process;
6. Warmly welcomes the positive developments in the Middle East region in recent weeks, including revitalisation of the negotiation process between Israel and Palestine, and calls on Syria not to tolerate any form of terrorism, including support for the operations of Hezbollah and other armed groups;
7. Considers that clear evidence exists of terrorist activities on the part of Hezbollah and that the Council should take all necessary steps to curtail them;
8. Considers it important, to that end, that a direct dialogue be re-established between Syria and Israel with a view to ensuring peace and security for those countries and guaranteeing their sovereignty and integrity, in compliance with United Nations Security Council resolutions;
9. Calls on Syria to fully cooperate with the European Union in the framework of the European Neighbourhood Policy to ensure peace and stability in the region; recalls the great significance of implementing Resolution 1559 affirming the international community's support for Lebanon's territorial integrity, sovereignty and independence; calls on Syria to refrain from all interference in Lebanon's internal affairs; notes the decision to withdraw Syrian forces before the end of March, but calls for the complete withdrawal of Syrian troops and of its intelligence services from Lebanon, as indicated in the resolutions of the United Nations Security Council; considers that the conclusion of the Association Agreement with Syria and further development of the European Neighbourhood Policy towards that country will be possible only on the basis of a clear commitment by Syria in that regard;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and to the Government and Parliament of Lebanon.

P6_TA(2005)0077

Guidelines for future European Union policy to support research

European Parliament resolution on science and technology — Guidelines for future European Union policy to support research (2004/2150(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Commission's Communication "Science and technology, the key to Europe's future — Guidelines for future European Union policy to support research" (COM(2004)0353),
- having regard to the Presidency's conclusions on future European policy to support research endorsed by a substantial majority of the delegations at the Competitiveness Council meeting of 25/26 November 2004⁽¹⁾,
- having regard to Decision No 1513/2002/EC of the European Parliament and the Council of 27 June 2002 concerning the sixth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities, contributing to the creation of the European Research Area and to innovation (2002 to 2006)⁽²⁾,
- having regard to the Commission's action plan aimed at increasing investment in research (COM(2003) 0226),
- having regard to its resolution of 18 November 2003 on investing in research: an action plan for Europe⁽³⁾,

⁽¹⁾ Council of the European Union, 26/11/2004 (English) — 14687/04 (Press: 323).

⁽²⁾ OJ L 232, 29.8.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ C 87 E, 7.4.2004, p. 60.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to its resolution of 1 April 2004 on the International Conference for Renewable Energies (Bonn, June 2004) ⁽¹⁾, in which it stresses the need to increase support for R&D and innovation in renewable energies and to disseminate and promote the results to all sectors of society,
- having regard to the Commission's communications on women and science, on the role of universities in the Europe of knowledge, on a mobility strategy for the European Research Area and on the careers of European researchers, on basic research, on nanotechnology, on security research, and on the regional dimension of the European Research Area (COM(1999)0076, COM(2003)0058, COM(2001)0331, COM(2003)0436, COM(2004)0009, COM(2004)0338, COM(2004)0590, COM(2001)0549),
- having regard to the Commission's Communications on the Union's financial perspectives for the period 2007 — 2013 (COM(2004)0101, COM(2004)0487),
- having regard to the report of the European Research Council Expert Group chaired by Mr Federico Mayor ⁽²⁾,
- having regard to the "Evaluation of the effectiveness of the New Instruments of Framework Programme VI", Report of a High-Level Expert Panel chaired by Professor Ramon Marimon ⁽³⁾,
- having regard to the report on the Lisbon Strategy by the High-Level Group chaired by Mr Wim Kok ⁽⁴⁾,
- having regard to the report on the five year assessment of research and technology development in information society technologies, prepared by the panel chaired by Mr J.M. Gago ⁽⁵⁾,
- having regard to the Commission's communication on the challenges for the European information society beyond 2005 (COM(2004)0757),
- having regard to the environmental technologies action plan, which recognised that "investing in research, from both public and private sources, is vital for the EU economy, including eco-industries" (COM(2004)0038),
- having regard to the Commission's communication on the share of renewable energy in the EU, in which it accepts that it is "necessary to ... accelerate the pace of public support for research, technological development and demonstration in renewables ... in Europe" (COM(2004)0366),
- having regard to the Commission's proposals for a Directive and two Recommendations on the admission of third-country nationals to carry out scientific research in the European Community (COM(2004)0178),
- having regard to the report compiled by a Commission Inter-Service Group on Technology Platforms ⁽⁶⁾,
- having regard to the preparatory work towards a new version of the Innovation Action Plan, and to the ongoing consultations with a view to a framework programme for competitiveness and innovation,
- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0046/2005),
Whereas:

A. progress in the establishment of the European Research Area (ERA) is a first step in the implementation of the Lisbon strategy, including both the sixth framework programme (FP6) and other research, technological development and demonstration (RTD) policy initiatives, which created a new dynamic for research and defined new instruments to establish the ERA,

⁽¹⁾ OJ C 103 E, 29.4.2004, p. 838.

⁽²⁾ http://www.ercexpertgroup.org/documents/ercexpertgroup_final_report.pdf

⁽³⁾ http://www.cordis.lu/tp6/instruments_review/

⁽⁴⁾ http://europa.eu.int/comm/councils/bx20041105/kok_report_en.pdf

⁽⁵⁾ http://europa.eu.int/comm/dgs/information_society/evaluation/pdf/5_y_a/ist_5ya_final_140105.pdf

⁽⁶⁾ ftp://ftp.cordis.lu/pub/technology-platforms/docs/tp_report_defweb_en.pdf

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- B. the Commission acted consistently by attributing primary importance to research and innovation in its proposals for the EU's new financial perspectives, as well as when it made the proposal to double the budget for the seventh framework programme (FP7); and whereas some Member States which are net contributors have called for the Community budget to be cut to no more than 1 % of the Union's GDP, and the 2007-2013 financial perspective has to be consistent with the Commission proposal to double the budget for FP7,
- C. the Kok report has identified "increasing Europe's attractiveness for researchers and scientists" and "making R & D a top priority" among the policy areas requiring urgent action and as being essential requirements for achieving the Lisbon goals, and has also identified the need to adopt a holistic approach in order to ensure the development and uptake of information and communication technologies (ICT),
- D. the Marimon report endorses the FP6 instruments and underlines the necessity of continuity in the planning of research programmes, but proposes a series of corrective measures,
- E. the Court of Auditors' special report No 1/2004 on the management of indirect RTD actions under FP5 noted that the rules of participation in the European RTD framework programmes are too complex, and this has presented serious problems, especially for small organisations with less developed administrative structures,
- F. basic research is crucial for successful innovation and the long-term competitiveness of the European Union, and a lengthy debate has been ongoing at European level during the past two years on the need for a structure (European Research Council) to support at European level basic research in all scientific fields enjoying scientific autonomy,
- G. it is estimated that the EU needs 700 000 new, adequately skilled researchers by 2010 if the target of 3 % of GDP investment in R & D is to be reached; and whereas the successful Marie Curie Programme has a particularly important role to play in supporting researchers,
- H. high-speed, high-capacity electronic communication networks and other ICT tools and infrastructures are changing the way researchers communicate, cooperate and innovate, and it is necessary to provide continuous and adequate Community support to research network infrastructures within the GEANT project,
- I. it is necessary to improve framework conditions for private research, since two thirds of the investment in research needed to reach the 3 % target should come from the business sector,
- J. it is necessary to create new enthusiasm among young people for science and to promote scientific careers with special attention paid to fostering the participation of women,
- K. mobility of researchers within the EU, as well as two-way mobility between the EU and third countries, public and private research centres, universities and industry, and between different business sectors is an essential element for the creation of new knowledge, innovation and sustainable development,
- L. low- and medium-technology small- and micro-scale enterprises, including traditional businesses, have a considerable reserve of hidden potential for innovation, technology transfer, and research and development that as yet has not been sufficiently tapped, but should be fostered in accordance with the spirit of, and the guidelines set out in, the European Charter for Small Enterprises,

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- M. better connections between the world of research and industry, especially SMEs, should be pursued, in particular by supporting local networks linking the business community and academic institutions; whereas an intensive discussion is under way on the establishment of European technology initiatives, and implementation of the Community patent is a condition precedent to achieving a successful European research policy,
- N. an effort must be made towards supporting a more efficient research and innovation policy by giving consideration to flanking policies such as the completion of the internal market, and the establishment of an intellectual property regime which seeks a balance between protection and competition, gives better access for SMEs and promotes private and public sector investment in new technologies and content,
- O. the competitiveness problem of the European economy arises partly from the existence of a "paradox" between the generation of scientific knowledge, (which is abundantly present in the EU) and the insufficient ability to convert this knowledge into innovation and in particular into production; whereas the involvement of industry in allocating the priorities for financial support may improve this situation, and therefore an effort needs to be made towards involving industry, and improving the position of SMEs in FP7,
- P. in order to stop the current marginalisation of SMEs, it would be advisable to explore the potential of new specifically tailored modes of supporting their role in innovation, including:
- simplified funding and management rules, in particular for small "fund once and evaluate at the end" actions,
 - support for thematic regional clusters and their European networking, paying attention to the need for the largest part of allocated funding to be earmarked for innovative SMEs (limits on the share allocated to clustering/networking organisations),
- Q. better coordination should be pursued between the research budget, Structural Funds and all others public and private funding sources at EU, national and regional level,

Europe deserves better

1. Underlines the new competences in the area of research (Articles. III 248-255) conferred on the EU by the Constitution for Europe, notably for achieving an ERA; calls upon the Commission to act consistently with this new legal framework;
2. Stresses that research and knowledge have high prestige in the EU, but that European research organisations and businesses are not having enough success in exploiting good ideas and insights and converting them into profitable initiatives which make a contribution to employment; this situation may be improved by adapting research agendas to take account of social issues and the need for technological innovation;
3. Endorses the broad guidelines for future EU research policy presented in the Commission communication; stresses that the ERA will be possible only if an increasing proportion of funding for research is allocated by the Union with a view to coordinating European, national, and regional research policies more closely as regards both their substance and their funding, and if this funding is additional to research policy in and between the Member States; expects the Commission and the Member States to follow through on the Kok report's highlighting of the role of research in achieving the Lisbon goals by providing the necessary political impetus and financial resources in FP7;
4. Calls for the same determination that was manifested in pursuit of the single market and monetary union to be applied by all Member States and EU institutions to building the ERA; the 7th EU Research Framework Programme must be more than simply "another Framework Programme" but significantly enriched and revamped in order to help achieve the Lisbon objectives;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

5. Firmly believes that making Europe more competitive requires greater financial means for research and innovation, taking into account the new EU competences in the field of research and the enlargement to 25 and soon more Member States; calls for at least a doubling of the percentage represented by the FP budget in the EU Member States' GDP and urges Member States to regard this as a minimum not be questioned during the negotiations on the financial perspectives; asks the Commission to plan FP7 in line with its proposal for the financial perspectives for 2007-2013 and to defend the proposal for the EU budget to be set firmly above 1 % of GDP;
6. Calls on those Member States which are eligible for Structural Funds to utilise a significant part of these resources to eliminate their disadvantages in the field of research;
7. Calls upon Member States to make all necessary efforts to meet their respective national targets for R and D investment, which they themselves set at the Barcelona European Council; considers that R & D investment in the EU should reach 3 % of GDP by 2010, and in particular that national public R & D budgets should be raised to the levels required by that target; calls on the Commission to monitor compliance by Member States with their commitments, especially by those Member States which fall below the European average;
8. Underlines the need for the participation of the regions and regional authorities in order to increase investment in research and innovation, especially by implementing regional research and innovation strategies in the context of the 3 % objective (Barcelona European Council of March 2002), calls for consideration of the regional dimension of research when defining activities falling within FP7 and calls on Member States to eliminate the obstacles which still exist when border regions from one or more countries cooperate in the field of research and innovation, and thus work towards a genuine ERA;
9. Underlines the importance of developing centres of excellence at European universities in various disciplines of science and research; takes the view that this can be achieved by increasing public funding from Member States and the EU and with additional EU funding following students studying at universities that attract citizens from other Member States;
10. Stresses that the Member States should take great care to ensure that EU research funding never becomes a substitute for national funding, but that both forms of funding together should lead to growth in overall funding; notes that there currently exist in the Member States several nationally important research projects which do not necessarily qualify for funding from EU resources;
11. Believes that FP7 could be used as a tool to address the "European paradox" whereby the quality and quantity of European public research is by and large excellent, yet the translation of research results into commercially viable products and services lags behind the US and Japan;
12. Calls for the duration of FPs to be synchronised with the duration of financial perspectives, if and when the financial perspectives are agreed upon every five years thereby overlapping with each Parliamentary term, for a better coordination of the Commission's planning activities; provision should be made for a rolling programme system, including a mid-term review, in order to allow a readjustment of objectives when and if needed, together with procedures to enable the European Parliament to deliver an opinion on such readjustments;
13. Is convinced of the need for continuity between FP6 and FP7 and at the same time welcomes the improvements suggested in the Marimon report, especially those regarding the need for simpler and clearer administrative procedures, including clear and better focused calls for tender, reducing the large number of different contract models and introducing a simplified cost system, and of the need to avoid any pre-determined critical mass; believes in particular that a two-step evaluation procedure should be widespread, in order to improve the efficiency and reduce the cost for participants, in particular for SMEs and local authorities;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

14. Recommends that budget transparency requires a precise reporting on what share of funding goes to various types of participants, including a better distinction of size of companies;
15. Takes the view that international cooperation in the field of research must be strengthened, primarily, in the context of the European Neighbourhood Policy, with the EU's neighbours, such as the Mediterranean and Balkan countries, Russia and the Newly Independent States, and within accession negotiations, but also with the ACP countries;
16. Believes that FP7 should require a continuous assessment of the scientific quality of its results and be able to adapt its themes and procedures accordingly;
17. Recalls that several of the EU's competitors give more generous public support to long-term research projects than does the EU; is concerned about the possibility that the EU's rules on State aid will prevent such long-term research from being carried out; fears that the EU may lose its competitiveness in the long term if long-term research and basic research are not adequately funded; calls on the Commission to review immediately the current rules governing State aid in cases where the potential economic benefits of research projects may be seen only in the long term;
18. Maintains that the regions must be involved in the investment effort if the 3% target is to be met as laid down at the Barcelona European Council in 2002; welcomes the fact that regional research and innovation strategies have been put in place to help achieve that goal and hopes that they will be encouraged; calls for the regional dimension of research to be taken into account when determining the activities to be pursued under FP7;

Basic research and the European Research Council

19. Calls for the swift establishment of the European Research Council (ERC), in accordance with the Commission's proposal and the suggestion included in the Mayor and Kok reports, but asks the Commission to evaluate that body together with existing bodies (Joint Research Centre, Research DG and others) in order to avoid overlapping;
20. Firmly believes that the ERC should support basic research in all scientific fields at European level on the basis of scientific excellence, conferring a European added value through Europe-wide competition and promotion of creativity at the highest level;
21. Considers it essential that the ERC be adequately funded and independent in its scientific assessments, while financially accountable to its fund-providers but autonomous in its operations and selection of research projects; asks the Commission to provide a scheme of the additional financial measures necessary to implement the ERC inside the FP7 budget with a clearly earmarked amount reserved for administration; considers that funding for national programmes should not be reduced as a result of European support; strongly recommends that the ERC should not increase red tape and slow down the evaluation of proposals;
22. Suggests that the ERC should be governed by a board and a scientific committee, made up of high-level scientists from different scientific areas, plus representatives of business and industry, e.g. by involving the technology platforms; a world-wide network of peer reviewers should be set up for the evaluation of proposals; the governing bodies and the network of reviewers should be gender balanced; the selection criteria for both the board and the scientific committee must be based on excellence and expertise in order to maintain transparency and ensure that the ERC enjoys the widest possible respect; considers that the ERC, following a brief transitional period, should be established pursuant to Article 171 of the EC Treaty; considers that the participation rules of FP7 should take account of this guideline;

Human resources

23. Calls on the European institutions and Member States to consider as a priority the promotion of women's access and career advancement in the field of research, including by means of affirmative action; proposes the launching of European initiatives aimed at removing cultural stereotypes and barriers which discourage women from following a scientific education path;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

24. Encourages Member States to reassess their education systems with a view to a greater take-up of science in schools and universities, and to support students intending to pursue careers in this area;
25. Firmly believes that the successful Marie Curie Programme, which has been welcomed by applicants, should be continued with the existing instruments and ought also to ensure that top-level international scientists, including those of the younger generation, will opt for European research work; recognises the success of the Marie Curie actions and recommends a substantial increase in funding for them;
26. Firmly believes that, both at Member State and EU level, conditions must be created for improving the mobility of researchers at all career levels, making mobility a "mass phenomenon", both for the lower levels of non-tenure-track academic careers, as well as the tenure-track levels, including two-way mobility between industry, universities and research centres and between different business sectors; considers harmonisation of researchers' careers and working conditions at EU level to be a key step forward in making mobility of researchers a pillar of the ERA; in this respect, a major improvement would be the setting of clear common standards at EU level for access to academic careers, and thus the awarding of a "European qualification" that would allow researchers to be hired by the universities and research centres of the Member States;
27. Calls for the mutual recognition of Member States' doctoral diplomas in order to remove obstacles to the mobility of researchers and scientists and consolidate a single European research area in the EU;
28. Stresses that providing world-class research buildings, facilities and infrastructures is a vital prerequisite for making European science and research centres attractive to the world's best researchers and achieving world-class excellence in research output, and therefore supports the Commission's proposal to allocate funds for this purpose; calls for the European Strategy Forum for Research Infrastructures (ESFRI) to be given a stronger role in setting a European infrastructure policy;
29. Urges European universities, research establishments and research-orientated companies to loosen up their career structures and hierarchies so as to provide their young and most innovative scientists with incentives, including access to major financial rewards in the form of spin-offs and other forms of enhanced compensation;

Technology transfer

30. Believes that technological innovation must be given particular attention in FP7; considers it essential that European research policy be coordinated with the corresponding enterprise and industrial policy;
31. Welcomes the proposal of European "technology platforms" and Joint Technology Initiatives as tools to implement the strategic research and development agendas in specific technology areas; underlines the importance of technology platforms as a significant mechanism to bring together industry, research organisations, local institutions and other stakeholders, and stresses the need for measures to facilitate the participation of SMEs;
32. Believes that research should be connected to policy priorities in order to ensure coherence;
33. Strongly recommends that resources for instruments such as STREP (specific targeted research projects) and cooperative research (formerly CRAFT) and collective research expressly addressed to SMEs, as well as their accessibility, should be increased, the criteria for the admission of projects rendered more flexible, and projects given a greater and fairer chance of success; encourages Member States to adopt fiscal and other incentives for promoting industrial innovation, including links with Eureka, especially with refe-

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

rence to SMEs; recommends the provision of subsidies to SMEs for obtaining patent licences; calls on the Commission to consider allocating a proportion of each thematic budget for fixed-sum grants to micro- and small enterprises as seedcorn risk investment subject to simplified streamlined selection processes and minimal administration thereafter;

34. Calls on the Commission to support the development of technology platforms and “socially motivated research platforms” to develop socially motivated research consortia around major challenges in the societal sphere in Europe, i.e. common demographic changes in Europe and challenges in the environmental field;

35. Supports the streamlining of bureaucracy in this programme, particularly in relation to SMEs;

36. Calls, in the interest of promoting innovation, for a pre-determined, substantial proportion of the funds for “collaborative research”, which makes up the most important part of FP7, to be reserved for cooperation between SMEs and research institutions;

37. Calls on the European institutions and Member States to promote, including with the involvement of local and regional authorities and other appropriate institutions, the establishment of regional technology incubators and, by means of their public financial instruments (EIF, Structural Funds, regional funds), to encourage the use of private risk capital (leverage effect) for the purpose of establishing regional risk capital funds (primarily venture-capital funds), which — as public-private risk funds operated in close cooperation with technology incubators — are an essential prerequisite for the effective financing of new high-technology projects devised by start-up entrepreneurs;

38. Calls on the Commission to pay particular attention to the situation of industrial research, because this research accounts for a large proportion of the total resources spent on research;

39. Calls on the Commission to come forward with provisions on establishing a quick scanning system for SMEs which would enable them to rapidly assess the probability of funding for research projects;

40. Strongly recommends that the FP should promote the formation of scientific clusters and regional networks, with the involvement of SMEs, and should support existing initiatives in the Member States;

41. Firmly believes that there should be made a more efficient and coordinated use of other funding mechanisms and support mechanisms (EIB, Structural Funds, national public and private funds and Eureka) to support R and D and innovation; therefore recommends that Member States, in cooperation with the regions, create a link between national operational programmes for Objective 2 of the Structural Policy and projects applying for funds from the FP;

42. Calls on the Commission, in submitting FP7, to clarify the concept of European Added Value, and in particular to provide for research fields whose objectives — which should be evident to people in all Member States — can be achieved preferably through joint European projects;

43. Advocates enhanced cooperation between national research programmes; calls on the Commission to take initiatives pursuant to Article 169 of the EC Treaty;

44. Calls on the Commission to conclude agreements with industry so as to stimulate research in strategic areas;

Thematic priorities

45. Believes that the definition of thematic priorities, to be included in the forthcoming decision of the European Parliament and the Council on FP7, should reflect the strategic priorities of the Lisbon agenda; moreover, it should be the result of an active debate among European, national and regional institutions, the scientific community and civil society stakeholders including the business sector;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

46. Considers that FP7 should build on the scope of the research areas within FP6, so as to maintain continuity; however priority should be given to key areas of science and technology which play a crucial role in increasing European competitiveness, creating new jobs and improving the well-being of citizens. In this respect, while agreeing to the inclusion of space research and the relatively new area of security research, believes that FP7 should adequately support research in the areas of:

- (a) life sciences (including biotechnology, neuroscience and preventive and public health),
- (b) all existing and future non-CO₂-emitting energy sources (particularly renewable energy and energy efficiency),
- (c) ICT,
- (d) nanotechnology, new materials and production processes,
- (e) chemistry;

47. Believes that, in order to cope with the growing worldwide environmental dangers, it is essential that European research policy strongly promotes R & D in the field of natural hazards;

48. Considers that the EU should ensure financing of currently underfunded research on illnesses that affect citizens of developing countries;

49. Considers that FP7 should also support R & D in highly innovative areas of slower-growing scientific disciplines and economic sectors;

50. Stresses the need for the European Union to take specific actions to bring science closer to the citizen, for example by opening public debates on important scientific and technological issues, which should be reflected in European research policy and in the forthcoming FP;

51. Calls on the Commission to show a proper concern for animal protection firstly by supporting alternatives to animal testing and secondly by reducing to a minimum the number of animal tests in the projects it finances;

52. Considers that greater consideration should be given in the FP to inter-disciplinary research, in order to provide new impulses and lines of thought;

*
* * *

53. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission, as well as to the Governments and Parliaments of the Member States and candidate countries.

P6_TA(2005)0078

Financing Natura 2000

European Parliament resolution on Financing Natura 2000 (2004/2164(INI))

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission to the Council and the European Parliament — Financing Natura 2000 (COM(2004)0431),
- having regard to the Convention on Biological Diversity,
- having regard to Council Directive 79/409/EEC of 2 April 1979 on the conservation of wild birds⁽¹⁾ (“the Birds Directive”),

⁽¹⁾ OJ L 103, 25.4.1979, p. 1.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to its resolution of 20 October 1998 on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on a European Community biodiversity strategy ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 17 January 2001 on implementation of Directive 92/43/EEC on habitats ⁽²⁾,
 - having regard to the Decision No 1600/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 22 July 2002 laying down the Sixth Community Environment Action Programme ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 14 March 2002 on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the biodiversity action plans in the areas of conservation of natural resources, agriculture, fisheries, and development and economic cooperation ⁽⁴⁾,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the opinions of the Committee on Agriculture and Rural Development and the Committee on Regional Development (A6-0049/2005),
- A. whereas at the European Council meeting in Gothenburg in June 2001 ⁽⁵⁾, European Heads of State and Government made a commitment to reverse the decline of biodiversity in the European Union by the year 2010,
- B. whereas the Sixth Community Environment Action Programme specifies the objective to protect and where necessary restore the structure and funding of natural systems and halt the loss of biodiversity, both in the European Union and on a global scale by 2010,
- C. whereas the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in 2002 recognised that biodiversity plays a critical role in overall sustainable development and poverty eradication, and is essential to our planet, human well-being and the livelihood and cultural integrity of people; and whereas the Johannesburg Plan of Implementation confirmed the global objective of achieving a significant reduction in the current rate of loss of biological diversity by 2010,
- D. whereas the Natura 2000 network of protected areas, made up of sites designated under the Birds Directive and Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora ⁽⁶⁾ (“the Habitats Directive”), is a key pillar of Community action for the conservation of biodiversity,
- E. whereas in the past most Member States have made limited use of the opportunities under the current rural development regulation to implement Natura 2000; whereas rural development and regional development programmes have often worked against EU nature conservation priorities,
- F. whereas farmers and forest owners can make a significant contribution to the conservation and sustainable use of biodiversity on farmland through their management practices, and in many cases this results in additional spending which must be adequately compensated,
- G. whereas in 2004, out of a total EU budget of EUR 111,3 billion, EU funding for agricultural market expenditure and direct aid amounted to EUR 40,2 billion, compared to EUR 6,5 billion for rural development policy; whereas the present rural development policy is still geared towards structural policy objectives, rather than ensuring nature protection and supporting environmentally friendly and sustainable farming practices,

⁽¹⁾ OJ C 341, 9.11.1998, p. 41.

⁽²⁾ OJ C 262, 18.9.2001, p. 132.

⁽³⁾ OJ L 242, 10.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ C 47 E, 27.2.2003, p. 575.

⁽⁵⁾ Presidency Conclusions of the Gothenburg European Council 15 and 16 June 2001.

⁽⁶⁾ OJ L 206, 22.7.1992, p. 7.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- H. whereas the Commission proposals for the financial perspective covering the period 2007-2013 respect the decision taken by the Council in 2002 in Brussels to freeze agricultural expenditure at the 2006 level, allowing for a yearly adaptation for inflation of 1%; whereas these proposals thus foresee an amount of EUR 301 billion for agricultural spending on market expenditure and direct payments (on average EUR 43 billion per year) and an amount of EUR 88,75 billion for rural development measures (on average EUR 12,6 billion); whereas the amounts for rural development include EAGGF measures formerly financed under Structural Funds,
- I. whereas, despite the fact that in 2002 the European Council had not set any ceilings on rural development measures, the budget for such measures has also been frozen at the level of 2006, only adding appropriations for Bulgaria and Romania, which will not allow for the addition of a new major task such as co-financing the managing of the Natura 2000 network without a corresponding increase in the budget,
- J. whereas the Commission estimates the annual costs of managing the Natura 2000 network at EUR 6,1 billion per year, without taking into account marine protected areas,
- K. whereas the Member States agreed in Malahide (27 May 2004) that arrangements need to be established which ensure adequate and guaranteed Community co-financing for the Natura 2000 network, and whereas the Message from Malahide also states that "this should include *inter alia* the enhancement of Life-Nature funding in the new Financial Instrument for the Environment alongside enhanced funding from the structural and rural development funds",
- L. whereas the Commission, in its communication on the Financial Perspectives for 2007-2013 (COM (2004)0487), states that "the Commission will require Member States to show how they have taken the financing needs of the environment, including relevant aspects of Natura 2000, into account in developing their national programmes under the structural funds ...",
- M. whereas the Commission analyses three different scenarios for the future financing of the Natura 2000 network in its communication,
- N. whereas the Commission and the Council, in adopting the Habitats Directive in 1992, made a clear commitment to ensure that landowners and landusers would not bear the financial burden of the measures in the directive; strongly urging that this promise be kept,
1. Notes that the Natura 2000 network of protected areas across the EU is one of the main pillars of EU action on biodiversity and that much of Europe's biodiversity has already been lost;
 2. Notes that healthy ecosystems provide important social and economic resources as well as recreation opportunities and support for farming and fisheries;
 3. Welcomes the initiative of the Commission to propose a strategic approach to co-finance Natura 2000 and the statement made by Commissioner Dimas at the International Conference on "Biodiversity, Science and Governance" on 24 January 2005 in Paris;
 4. Points out that structural fund funding for Natura 2000 is in accordance with the Cardiff Process of integrating environmental considerations in all key policy areas, and that it should in any case guarantee adequate funding within the Structural Fund objectives;
 5. Welcomes the Commission statement that the EU rural development and structural funds should make a substantial contribution towards co-financing the Natura 2000 network; further welcomes the enabling of financing for Natura 2000 from rural development and structural funds; nevertheless, having examined the relevant proposals (structural, rural and LIFE+), considers them insufficient for the adequate co-funding of the Natura 2000 network and therefore also insists that a dedicated fund be set up for this purpose;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

6. Believes that, as a significant part of Natura 2000 expenditure is to be included in the Rural Development Fund and/or the Structural Funds, the endowment of the funds needs to be increased accordingly;
7. Calls for the establishment after 2006 of a dedicated EU fund for biodiversity within the LIFE+ proposal, providing funding for Natura 2000 management activities that cannot be funded from either structural or rural development funds;
8. Believes that the Rural Development Funds can be used to compensate the extra farming costs in Natura 2000 sites, provided that this does not reduce the required funding for other measures within rural development, animal welfare, agri-environmental measures and other objectives included in the proposed Rural Development Funds regulation;
9. Recognises that, while the integration approach might be effective if it is implemented in a robust manner, past experience shows success has been limited; considers that the proposed rural development and structural fund regulations fail to reflect adequate Natura 2000 provisions, failing to deliver upon the Communication's ambition and putting the EU 2010 biodiversity target at risk, inter alia due to the following:
 - biodiversity conservation has, until now, not been a major objective of rural development and structural funds, and may in a local and regional context even conflict with other socio-economic development objectives;
 - co-financing of Natura 2000 sites would compete directly with other economic and social projects, such as the Trans-European Networks or structural adjustment in farming;
 - the programming and management of rural development and structural funds is geared towards fostering regional socio-economic development, and the administrations responsible for managing them have, at the moment, still limited nature conservation competencies, lacking the expertise and skills required to manage projects with nature conservation objectives;
 - no guarantees such as making the release of structural funding conditional upon adequate national Natura 2000 financing plans are foreseen although stipulated in the Communication on the Financial Perspectives;
 - structural, rural or LIFE+ proposals in their present form do not guarantee minimum funding for Natura 2000 nor additional funding to those instruments reflecting this priority;
 - no financial support is foreseen for marine and other Natura 2000 sites and species located in areas of various types of ownership;
10. Stresses that Natura 2000 sites and nature resources deliver key public benefits, often to economically isolated areas, including significant direct local spending, increasing tourism potential, significant health benefits, a growing employment sector at present estimated at 125 000 jobs in the EU-15 and comparable advantages in the new Member States, educational resources and high value ecological life-support systems;
11. Considers that the distribution of the funds in question should be proportionate among all the Member States (old and new ones) and should reflect the size of the territories and the degree of biodiversity of the sites concerned;
12. Calls on the Commission to adjust its proposal for the Financial Instrument for the Environment, LIFE+, to include a dedicated biodiversity objective within that fund to provide funding for the management of Natura 2000 sites complementary to the rural development, structural and the fisheries funds, and complementary to funds made available by the Member States, including for special nature conservation investments, projects and emergencies; for nature conservation research, education and awareness-raising; and for cross-border cooperation with third countries on nature conservation projects;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

13. Calls for changes to the proposal for a Council Regulation laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund and the Cohesion Fund to include specific reference to Natura 2000 in order to ensure the eligibility of Natura 2000 activities for financing from the structural funds;
14. Stresses that the Commission's calculation of the annual cost of the Natura 2000 network of EUR 6,1 billion is likely to be a significant under-estimate of the full cost of managing the network, and therefore should only be considered as the minimum necessary; further stresses that the calculation does not take into account the accession of the new Member States (Romania, Bulgaria and Croatia), and that the financial needs must be recalculated in order to cover the Natura 2000 network in the whole EU;
15. Invites the Commission to report to the European Parliament on the implementation of the integrated approach when the outcome of the structural, fisheries and rural development regulations is known, and in the event that no earmarked funds for Natura 2000 management are included, to make a proposal for a dedicated fund for this purpose, which should include a policy to provide information on and raise public awareness of nature-conservation issues, with the aim of highlighting the development-related, economic and social benefits resulting from the application of the proposed measures;
16. Welcomes the Commission's intention to incorporate nature-conservation policy in the broader framework of sustainable economic, social and regional development in the European Union; considers, however, that its final proposal does not demonstrate its firm resolve to provide sufficient funding for this policy and ensure its successful implementation;
17. Supports the Commission's intention to publish detailed guidance on how to use the structural funds to support the Natura 2000 network and calls on the Commission to make good its assurances that Natura 2000 financing will be listed as a priority in the forthcoming Community Strategic Guidelines for Cohesion Policy;
18. Calls for the recognition, by means of encouraging and spreading best-practice, of those territorial units which demonstrate their ability to manage their respective Natura 2000 areas cost-efficiently in both environmental and financial terms;
19. Stresses the importance of involving the national parliaments, the social partners, civil society and regional and local authorities in implementing these objectives, by promoting proper public consultation;
20. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

P6_TA(2005)0079

Reform of the common organisation of the market in sugar

European Parliament resolution on the forthcoming reform of the common organisation of the market in sugar

The European Parliament,

- having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾,
- having regard to the Commission communications to the Council and Parliament on accomplishing a sustainable agricultural model for Europe and, in particular, reform of the sugar sector (COM(2003) 0554 ⁽²⁾ and COM(2004)0499),
- having regard to the extended impact assessment on the options for reform of the Community sugar regime (SEC(2003)1022),

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 39/2004 (OJ L 6, 10.1.2004, p. 16).

⁽²⁾ OJ C 96, 21.4.2004, p. 17.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to the negotiations with the ACP States referred to in Protocol No 3 on ACP sugar of Annex V to the ACP-EP Partnership Agreement ⁽¹⁾, the special tariff quota in favour of India referred to in Council Decision 2001/870/EC of 3 December 2001 on the conclusion of the agreements in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of India ⁽²⁾, Regulation (EC) No 2501/2001 on the Community scheme of generalised tariff preferences ⁽³⁾ and Regulation (EC) No 416/2001 on the extension of duty-free access without any quantitative restrictions to products originating in the least developed countries (LDCs) ⁽⁴⁾,
 - having regard to the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly's resolutions on sugar of 1 November 2001 ⁽⁵⁾ and 21 March 2002 ⁽⁶⁾,
 - having regard to Council Regulation (EC) No 2007/2000 of 18 September 2000 introducing exceptional trade measures for countries and territories participating in or linked to the European Union's Stabilisation and Association process ⁽⁷⁾,
 - having regard to Council Regulation (EC) No 2563/2000 of 20 November 2000 amending Regulation (EC) No 2007/2000 by extending to the Former Yugoslav Republic of Macedonia and the Federal Republic of Yugoslavia the exceptional trade measures for countries and territories participating in or linked to the European Union's stabilisation and association process ⁽⁸⁾,
 - having regard to the reform of the Generalized System of Preferences proposed by the Commission (COM(2004)0461 ⁽⁹⁾ and COM(2004)0699 ⁽¹⁰⁾),
 - having regard to Article 299(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 108(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the commitments entered into by the European Union within the framework of the Doha round require a reduction in customs duties and a reduction in production and export support measures; whereas these commitments and the need for the entire sector to be brought up to date and made more competitive necessitate reform of the common organisation of the market in sugar,
- B. whereas the outcome of the appeal against the WTO panel ruling will influence the level of quota cuts, making it necessary to consider the future of C sugar,
- C. whereas, under the preferential agreements with the ACP countries and India, the European Union is committed to importing a fixed quantity of sugar from those countries at guaranteed prices,
- D. whereas the "Everything but Arms" (EBA) initiative, if it is applied as it stands, will result in a massive influx of sugar onto the European market, in particular through illegal triangular trade whereby sugar purchased in advance at the world market price is re-exported to Europe; whereas it is virtually impossible to detect transactions of this kind and whereas such imports put the coherence and even the very balance of the common organisation of the market at risk; whereas, at the same time, such fraud is damaging to European taxpayers,
- E. whereas, although the EBA initiative is generous in its objectives, it does not provide the LDCs with any assurance of economic and social development since the likely increase in triangular trade will benefit only those third countries which are already competitive; whereas it is economically misleading in relation to sugar as, in future, any rise in exports of LDC sugar to Europe will bring the European price down, which is against the interests of the LDCs,
- F. whereas, consequently, the LDCs are calling for new rules for the EBA initiative and whereas the multiannual generalised system of preferences expires on 31 December 2005,

⁽¹⁾ OJ L 195, 1.8.2000, p. 46.

⁽²⁾ OJ L 325, 8.12.2001, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 346, 31.12.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 60, 1.3.2001, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ C 78, 2.4.2002, p. 79.

⁽⁶⁾ OJ C 231, 27.9.2002, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ L 240, 23.9.2000, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 295, 23.11.2000, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ C 242, 29.9.2004, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ C 52, 2.3.2005, p. 47.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- G. whereas Regulations (EC) No 2007/2000 and No 2563/2000, which provided free and unrestricted access to the European Union's sugar market for the West Balkan countries, have resulted in an unprecedented growth of sugar imports from these countries, in particular through illegal triangular trade whereby sugar purchased in advance at the world market price is re-exported to the European Union,
- H. whereas in view of the possible accession of the West Balkan countries to the EU in the future, it would not be desirable or reasonable to create economically non-viable excess sugar-producing capacity by stimulating it with preferential treatment,
- I. whereas one of the objectives of the CAP is to promote the multifunctional nature of agriculture throughout the Union and whereas it should contribute to ensuring a fair standard of living for the agricultural community, as set out in the Constitution for Europe and the Lisbon strategy; whereas the latter emphasises the need to improve the level and quality of employment and ensure greater social cohesion; taking the view, following the resolutions adopted by the European Council in Luxembourg (12/13 December 1997) and Berlin (24/25 March 1999), that agriculture must continue as a European-wide activity, also including the less-favoured regions,
- J. emphasising the importance of the resolution of the European Council in Brussels (24/25 October 2002) which states that the reforms must be carried out in a way that gives due consideration to the specific problems of the less-favoured regions; and whereas, at the same time, efforts should be made to maintain competitive European production on a sustainable basis,
- K. whereas — as called for in the Brussels European Council conclusions — the requirements of producers living in disadvantaged regions of the EU must be met,
- L. whereas the reform of the common organisation of the market in sugar should serve to ensure that prices are set at a level which will provide an adequate income both for Community producers and for suppliers based in the ACP countries and in the LDCs,
- M. whereas the general tendency of the Commission communications is to upset the existing balance in the sugar sector (to the detriment of Community producers, suppliers based in the LDCs and ACP producers), and to threaten to eliminate the growing of beet, the sugar industry and associated economic activities in numerous regions of the European Union,
- N. whereas the reduction in prices and quotas envisaged by the Commission will lead to devastating income losses for those involved in the sugar sector, including beet growers, without — in all probability — bringing any real benefit to consumers, as has already occurred in earlier reforms, where a reduction in the price of raw materials has not led to a reduction in consumer prices,
- O. whereas sugar cane occupies a very dominant socio-economic position in some of the outermost regions and plays an irreplaceable role in terms of farmers' income in those regions, which already suffer from specific and permanent structural disadvantages which are recognised by the Treaties,
- P. whereas the growing production of sugar in certain leading sugar cane-producing countries has serious impacts on the environment, such as the devastation of rain forests, land erosion and the exploitation of the natural resources, water, soil, etc.,

Internal aspects of the reform

1. Points out that stakeholders in the sugar sector need sufficient predictability if they are to make the necessary investments to become more competitive; considers, therefore, that it is vital that the Commission should now clarify its intentions for the post-2008 period; suggests that the reform of the common organisation of the market should not be altered until the end of 2012;
2. Welcomes the Commission's extended impact assessment of the various options for reform, but regrets that the document does not discuss the exact consequences of the proposed reform in the various Member States and different sugar-producing regions, particularly in terms of employment in the sector;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

3. Calls on the Commission to carry out a detailed impact assessment without delay for the purpose of studying the socio-economic repercussions which the reform will have both in the case of sugar beet producers and in the case of workers in the industry, and also the effect which it will have on the abandonment of certain rural areas in the EU; calls on the Commission to extend its impact assessment study to the possible effects of the reform on the cereals market;
4. Notes that the reduction in sugar prices proposed by the Commission goes beyond the requirements for compliance with the WTO rules; therefore calls for this reduction to be limited to what is strictly necessary to achieve and maintain a sustainable, efficient, robust sugar production in the EU, in compliance with the WTO rules; considers that the reduction in quotas must be governed by the same principle and that the cumulative effect of the reduction in prices and quotas calls into question the viability of the sector in both the most vulnerable and the most competitive regions;
5. Rejects the Commission's proposal to increase quotas for isoglucose, as this would make it necessary to further reduce the quotas for sugar;
6. Considers that the current reference price system proposed by the Commission is not workable and will fail to achieve market stability; therefore suggests that the current price support system should be maintained as a safety net, to prevent severe imbalances developing in the sugar market;
7. Regrets that the question of quota ownership has not yet been legally determined and calls on the Commission to establish that the quotas are owned by the individual beet and cane growers;
8. Considers that the quota transfer system proposed by the Commission fails to meet the objectives of competitiveness, employment and Community solidarity; rejects it on the grounds that it threatens those that are most vulnerable, in particular by causing a transfer of jobs and a relocation of productive activity which is unacceptable;
9. Calls on the Commission to consider setting up a specific fund, managed by the European Union, to enable those wishing to leave the system to do so under reasonable conditions, through the voluntary sale of quotas to the European Union at an attractive price, degressive over time, for a limited period, immediately after which these quotas should be abolished; suggests a financing formula which is neutral in budgetary terms and involves stakeholders in the sector and also the market;
10. Considers that quotas are an appropriate means of achieving a balanced development of production throughout the Community and that they should be used to that effect; suggests that the legislative proposal include the concept of a minimum production quota, to be maintained within a Member State;
11. Calls on the Commission to withdraw its proposal which allows the transfer of quotas between Member States;
12. Points out that the new Member States joined the European Union on the basis of commitments that have demanded a significant effort to meet; suggests that the Commission should give thought to an arrangement whereby those States would not have to suffer excessive quota reduction measures; draws attention, in this context, to the substantial difference in the manner in which quota B is fixed for the new Member States; is delighted at the Commission's proposal to award full compensation to sugar beet growers in the new Member States;
13. Notes that the reform should be consistent with WTO rules but should also ensure a balance on the Community sugar market, the continuation of production and the protection of farmers' living standards;
14. Considers that the expected cuts in or abolition of export subsidies must not result in savings of Community budget resources but should be used for the benefit of the sector in order to enable farmers to be more adequately compensated for loss of income or other measures to be taken to achieve market equilibrium;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

15. Calls on the Commission to take account of the outcome of the WTO panel in drafting its legislative proposal; in this context, hopes that the document will put forward solutions as regards the future of C sugar; for instance, calls on the Commission to take urgent steps to develop alternative outlets for the use of sugar so as to offer fresh marketing prospects for Community production, having regard, in particular, to the opportunities afforded by the development of biofuels; calls on the Commission to examine the possibilities of using sugar as biofuel, from an economic and environmental point of view;
16. Calls for the application of social and environmental standards to the production of sugar both as food and fuel, including at least the environmental standards of cross-compliance and extended crop rotation as farmers' contribution to soil rehabilitation, thereby also promoting the multifunctional nature of agriculture in sugar production;
17. Believes that the compensation for likely income losses is inadequate; proposes that in the event of a limited cut in prices, as suggested in paragraph 4, the budget originally proposed by the Commission should be maintained and allocated specifically to planters and beet growers so that they receive the fullest possible compensation; calls also on the Commission to ensure that, when compensation for price reductions is being calculated, the lower prices practised in the Member States which have applied them are taken into account;
18. Hopes that some of the funds referred to in paragraph 8 (or some other specific fund) can be earmarked for farmers' incomes, as compensation for the loss of their delivery rights and with a view to helping them switch to other activities; also calls for social security measures for the workers affected by the closure of sugar farms;
19. Endorses the Commission's commitment to special treatment for the outermost regions; nonetheless regrets the abolition of marketing aid; calls for the reinstatement of this mechanism and total compensation for income losses so as to take proper account of the disadvantages specific to the outermost regions;
20. Hopes that the Commission will carefully assess the production situation in the disadvantaged areas of the EU and will identify the action which needs to be taken in order to prevent sugar-beet production from ceasing in such areas in the wake of the reform;
21. Calls on the Commission and the Member States to monitor closely the social consequences of the possible closure of factories, due to the forthcoming reform of the sugar regime, and to take appropriate action if social plans are unsatisfactory;

External aspects of the reform

22. Points out that the Union's ability to manage the supply of sugar on its market plays a key role in the balance and viability of the common organisation of the market in sugar;
23. Urges the Commission to satisfy the requests of the ACP countries and the LDCs and explore the possibility of a regulatory arrangement for the EBA initiative which allows the European Union to retain its ability to manage supply and avoids making the level of Community production the obligatory adjustment variable of the new common organisation of the market; suggests that this formula should take the shape of instruments for the quantitative monitoring of import quotas which could be reviewed at regular intervals on the basis of the real impact of the EBA initiative on the development of the countries concerned, particularly in terms of local employment and production; proposes that the quotas be at a level which enables other foodstuffs to be produced to meet the country's own needs;
24. Calls for the Commission's legislative proposal to make it impossible to export any sugar from third countries to the European Union through triangular trade via the LDCs;
25. Calls for the production of imported sugar to be subject to the same social and environmental standards as production of sugar in the EU; in the event that the supplier countries fail to comply with those standards, calls for the imposition of a levy on the imported sugar, which should be channelled into a new EU fund to promote humane and environment-friendly agriculture in the sugar-supplying developing countries;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

26. Calls on the Commission to establish quotas for the West Balkan countries without delay, and based on duly confirmed historical data, in a way which ensures that these quotas will not overrun the net balance of domestic production and consumption, and, consequently, will not allow them to re-export sugar to the EU;
27. Calls on the Commission to improve the control systems put in place to verify whether the rules of origin are respected, especially since increased access to the European market through the EBA scheme may create price differences which could incite fraudulent practices;
28. Calls on the Commission to urgently propose proper flanking measures to assist ACP countries depending heavily on sugar exports to the EU in increasing their competitiveness and enhancing their capacity to diversify their economic base;
29. Calls on the Commission to ensure that the current reform is built into the European Union's position in the WTO negotiations so that future multilateral commitments do not require further reform, which would result in producers having to pay twice;
30. Urges the Commission to take into consideration the impact of the reform in particular in Brazil, where sugar production and processing is controlled by a small number of individuals, to the detriment of the many who work in the sugar fields and factories; considers that the EU has a moral responsibility to ensure that its reforms do not facilitate the unsustainable latifundary method of sugar production as practised in Brazil;
31. Calls on the Commission to negotiate coupling of the reform of the European common organisation of the market in sugar to similar reforms of the sugar market organisation in other countries, predominantly the United States of America;
32. Calls on the Commission to do its utmost to reach international agreements within the WTO framework on the control of sugar production and sugar prices;

*
* *

33. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Parliaments of the EU Member States and the Governments and Parliaments of the ACP and LDC countries.

P6_TA(2005)0080

Belarus**European Parliament resolution on Belarus**

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the situation in Belarus, in particular that of 16 September 2004⁽¹⁾ and that of 28 October 2004 on the political situation in Belarus after the parliamentary elections and referendum of 17 October 2004⁽²⁾,
- having regard to Opinion No 314/2004 on the referendum of 17 October 2004 in Belarus, adopted by the Council of Europe's Venice Commission at its 60th Plenary Session on 8/9 October 2004,
- having regard to the final conclusions of the International Election Observation Mission of the OSCE Parliamentary Assembly of 9 December 2004,
- having regard to the resolutions by the Parliamentary Assembly of the Council of Europe on the situation in Belarus and, in particular, to its Resolution 1372 (2004) of 28 April 2004 on the persecution of the press in the Republic of Belarus,

⁽¹⁾ Texts Adopted of that date, P6_TA(2004)0011.

⁽²⁾ Texts Adopted of that date, P6_TA(2004)0045.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to the declaration of the Head of the OSCE Office in Minsk of September 2004 on the prison sentences passed on two members of the Belarus opposition accused of defaming the President of Belarus,
 - having regard, in particular, to the “EU action plan for promoting democracy in Belarus” adopted by the European Parliament’s Delegation for relations with Belarus on 23 February 2005,
 - having regard, in particular, to its resolution of 11 February 2003 on relations between the European Union and Belarus: towards a future partnership⁽¹⁾,
 - having regard to its Sakharov Prize for Freedom of Thought, which was awarded to the Belarusian Association of Journalists in December 2004,
 - having regard to the Communication from the Commission of 12 May 2004 on the European Neighbourhood Policy (COM(2004)0373),
 - having regard to the resolution on the situation of human rights in Belarus adopted by the UN Commission on Human Rights on 15 April 2004,
 - having regard to the International Covenant on Civil and Political Rights and in particular to Articles 19 and 21 which guarantee the right to freedom of expression and peaceful assembly,
 - having regard to the EU sanctions adopted on 2 July 2004 against Belarusian officials following the disappearance of three Belarusian opposition leaders and one journalist,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the Parliamentary Troika concluded that neither the parliamentary nor the presidential elections of 2000 and 2001 were free and fair and that they were preceded by arbitrary action by the government against the political opposition, independent media and election-observing organisations, which constituted serious disrespect for democratic principles,
- B. whereas, instead of improving, the situation in Belarus continues to deteriorate, which has led to a situation where human rights and the rights of minorities are blatantly violated, the Lower House is deprived of its legislative rights, and economic life is controlled by the President; whereas these violations include imprisonment of members of the democratic opposition and other forms of repression against them, the de-registration of political parties in the run-up to the elections, harassment and intimidation of opposition candidates and the banning of representatives of opposition parties at polling stations,
- C. whereas the EU has repeatedly condemned the arrest of prominent opposition leaders by the Lukashenko government and whereas no progress has been made in the unsolved cases of a number of disappeared persons,
- D. whereas Mikhail Marynich, ex-Minister for Foreign Economic Relations, former Ambassador and presidential candidate in the mid-2001 elections, was sentenced to five years’ imprisonment, which, on 18 February 2005, was reduced to three years and six months,
- E. whereas over the past few years several political parties and more than 50 pro-democracy NGOs of different levels and different political persuasions, 25 independent mass media entities and several educational establishments have been closed down for “technical” reasons, but whereas it was clear that in every case these organisations were being punished for criticising the President and his policy,
- F. whereas politically motivated arrests and trials of activists belonging to the democratic movement and independent journalists and deportations of foreign citizens are continually taking place in Belarus; whereas in September 2004 two members of the Belarus opposition, Valery Levonevsky and Alexander Vasilyev, were sentenced to two years in prison on a charge of defaming the President of Belarus,
- G. whereas the ongoing peaceful protests by small shopkeepers have been met with intimidation by the government and the organisers of these strikes have been detained and fined,

⁽¹⁾ OJ C 43 E, 19.2.2004, p. 60.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- H. whereas the resolution of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe of 28 May 2004 acknowledged evidence of involvement of top State officials in the abduction and alleged assassination of leading opposition figures in 1999, and whereas in May 2004 the Council of Europe rejected an application from Belarus to renew its special status with the organisation, which had been suspended when President Lukashenko dissolved Parliament in 1997,
- I. extremely concerned at the decision of the Belarusian authorities to revoke the licence to operate as a legal entity of the internationally recognised European Humanities University in Minsk, which is a remarkable example of academic freedom and the pursuit of true European values in teaching and research programmes, with dire consequences for the academic future of hundreds of students and teachers,
- J. whereas in April 2004 the UN Commission on Human Rights criticised Belarus on account of continued reports of arbitrary arrest and detention and for harassing non-governmental organisations and opposition political parties and those engaged in democratic activities,
1. Strongly condemns the systematic and increasing harassment and intimidation carried out by State officials, in particular the Ministry of Information, against journalists, editors and media outlets that are critical of the President of the Republic or the Government of Belarus; equally condemns indiscriminate attacks against members of the opposition, human rights activists and any person who attempts freely to voice criticism of the President and the regime, as manifested through arbitrary arrests, ill-treatment of detainees, disappearances, politically motivated persecution and other acts of repression that flout the basic principles of democracy and the rule of law;
 2. Believes that the trial of Mr Marynich was politically motivated and that the conviction was a politically motivated abuse of the judicial system which is further evidence of the lack of judicial independence in Belarus, betraying a general lack of respect for the rule of law and an overall climate of political repression;
 3. Calls on the Belarus authorities to release Mikhail Marynich immediately and unconditionally;
 4. Calls on the Belarus authorities to release immediately Valery Levonevsky, Alexander Vasilyev and all other imprisoned political opponents of the regime;
 5. Reiterates its call for the immediate release of Professor Bandazhevsky, a medical academic specialising in nuclear medicine who was sentenced to eight years' imprisonment on 18 June 2001 for his open criticism of the State authorities related to scientific research into the Chernobyl nuclear reactor disaster of 1986;
 6. Calls for an independent investigation to be opened under a neutral investigator regarding the case of the disappearance of Yuri Zakharenko, the former Minister of the Interior, Victor Gonchar, former Vice-President of the Parliament of Belarus, Anatoly Krasovsky, a businessman, and Dmitry Zavadski, a cameraman for the Russian TV channel ORT;
 7. Calls on the Belarus authorities to allow peaceful protests by small shopkeepers, and to release from prison the organisers and leaders of these protests;
 8. Regards President Lukashenko's extension of his presidential term by referendum as a further confirmation of the authoritarian way in which he rules the country;
 9. Points out that Belarus is the only European country without contractual relations with the EU due to massive human rights violations and calls on the Council to condemn the current Belarus regime as a dictatorship and President Lukashenko as a dictator;
 10. Calls on the Council and the Governments of the Member States to identify and freeze the personal assets of President Lukashenko and those other senior members of the regime who ensure the continuation of the dictatorship;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

11. Calls on the Council and the Governments of the Member States to add further names to the list of representatives of the Belarusian authorities subject to the visa ban, so as to prevent them from entering the territory of the EU Member States;
 12. Notes that all relevant rules of the UN Convention relating to the Status of Refugees which apply to political refugees and of European agreements on the granting of asylum are also applicable to the victims of the Lukashenko regime;
 13. Calls on Belarus to bring the actions of its police and security forces into conformity with its obligations under the International Covenant on Civil and Political Rights;
 14. Calls on the Belarus authorities to immediately cease the harassment of all educational institutions in the country and to respect the basic principles of academic freedom, teaching autonomy and tolerance in education;
 15. Calls for the creation of a special educational programme to grant scholarships, especially for students from the European Humanities University (EHU) in Minsk, who would like to study in the European Union, and financial support for academic institutions which are prepared to host these students, and calls for the creation of an ad hoc procedure to allow the transferability of credits earned by students at the EHU;
 16. Stresses that a policy of sanctions against Belarus will target only the authorities of that country and will not in any way affect Belarusian society, as proposed in the "EU action plan for promoting democracy in Belarus" recently adopted by the European Parliament's Delegation for relations with Belarus;
 17. Supports the strengthening of civil society in Belarus and welcomes the decision of the Commission to finance projects in Belarus under the European Initiative for Democracy and Human Rights (EIDHR);
 18. Points out that no diplomatic and political efforts should be spared to bring Belarus back to the European family, thereby enabling it to play the important role which it should in the development of the European Neighbourhood Policy;
 19. Emphasises once again that the further development of EU relations with Belarus will continue to depend on the progress made towards democratisation and reform in the country;
 20. Urges the Commission, the Council and the governments of the Member States to draw up an action plan for further ways to increase support — together with other democratic countries and international institutes — for all remaining democratic forces in Belarus and to assist more effectively those people in Belarus civil society working for democratic changes in Belarus;
 21. Supports the creation of alternative and accessible information sources such as TV and radio stations in the neighbouring countries (Poland and/or Lithuania) with a view to overcoming the isolation of Belarus and reaching as many of its people as possible;
 22. Is disappointed by the silence of the Commission following last week's EU-Russian Troika concerning any discussions that may have taken place about the human rights situation in Belarus, particularly the issues of political disappearances and the ruthless suppression of freedom of speech, this being particularly deplorable as the Troika was supposed to consider "democracy and human rights in the common neighbourhood of the EU and Russia";
 23. Calls on the EU institutions to insist that human rights issues should be a standing item on the agenda of all future EU-Russia meetings, and believes that the situation in Belarus should also feature on the agenda of all regular consultations between the EU and Russia;
 24. Calls on the Council and the Member States to hold an independent investigation into the political disappearances in Belarus, and to set up a fund to help the families of the disappeared persons and other victims of the Belarus regime;
 25. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Governments and Parliaments of the Member States, the Government and Parliament of Belarus and the Parliamentary Assemblies of the OSCE and the Council of Europe.
-

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

P6_TA(2005)0081

Cambodia

European Parliament resolution on Cambodia

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on Cambodia, and in particular those of 13 March 2003 ⁽¹⁾, 12 February 2004 ⁽²⁾ and 13 January 2005 ⁽³⁾,
 - having regard to the Cooperation Agreement between the European Community and the Kingdom of Cambodia, which entered in force on 1 November 1999,
 - having regard to the Declaration of the Presidency on behalf of the European Union following the suspension of the parliamentary immunity of three members of the opposition,
 - having regard to the 2004-2006 EC-Cambodia Strategy Paper and the 2005-2006 National Indicative Programme,
 - having regard to the statement by the Special Representative of the UN Secretary-General for Human Rights in Cambodia concerning the recent anti-democratic developments in Cambodia,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas on 3 February 2005 the National Assembly of Cambodia lifted the parliamentary immunity of three Members of Parliament belonging to the Sam Rainsy Party: Sam Rainsy, Cheam Channy and Chea Poch,
- B. concerned by the fact that the vote was taken by a show of hands, in violation of the Cambodian National Assembly's own regulations and procedures, that it was taken behind closed doors after journalists and diplomats had been asked to step out of the assembly hall, and that the minutes of the session were not made public,
- C. whereas all three parliamentarians now face prosecution on charges ranging from criminal defamation to the formation of a secret military force to overthrow the government,
- D. whereas Cheam Channy was arrested on the same day, after a warrant has been issued by the Office of the Military Prosecutor, and transferred to the military prison in Phnom Penh on an allegation of organising an anti-government militia,
- E. whereas senior Cambodian People's Party officials have publicly declared that the authorities have found no evidence of an armed force being created,
- F. whereas the Cambodian judicial system's lack of independence and impartiality is well known,
- G. whereas Cambodian domestic law precludes prosecution of civilians before military courts, and international law allows this only under exceptional circumstances, with full guarantees of a fair trial,
- H. whereas former King Norodom Sihanouk's plea to the Prime Minister to restore Sam Rainsy's immunity was turned down on the grounds that only the court may ask the National Assembly to reverse its decision,
- I. whereas the Sam Rainsy Party has been prevented from sitting on any of the National Assembly committees, thus denying them the possibility of effectively representing the people who voted for them,

⁽¹⁾ OJ C 61 E, 10.3.2004, p. 417.

⁽²⁾ OJ C 97 E, 22.4.2004, p. 662.

⁽³⁾ Texts Adopted of that date, P6_TA(2005)0012.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- J. whereas during recent years human rights activists, opposition journalists, trade unionists and other opposition supporters have been intimidated, arrested and killed, creating a climate of political violence in the country,
- K. stressing that parliamentary immunity is designed to protect parliamentarians from possibly groundless proceedings or accusations that may be politically motivated,
1. Believes that lifting the parliamentary immunity of opposition legislators creates a dangerous precedent which weakens the legislature as an independent institution of the state and the heart of democracy;
 2. Believes that this action undermines the democratic progress already accomplished by Cambodia;
 3. Calls upon the government of Cambodia immediately and unconditionally to release Cheam Channy, who should not, as a civilian, be subject to military jurisdiction;
 4. Considers that the criminal charges brought by the leaders of the ruling coalition against opposition party members constitute a major setback for democracy in Cambodia, casting doubts on the government's commitment to genuine pluralistic democracy;
 5. Calls on the authorities of Cambodia to abide by their international commitments, particularly the International Covenant on Civil and Political Rights, ratified in 1992;
 6. Urges the government of Cambodia to put an end to persecution of political opponents and human rights activists in their country;
 7. Calls on the National Assembly of Cambodia to restore immunity immediately to all three Members of Parliament and to ensure that members of the opposition are allowed to sit on its parliamentary committees;
 8. Calls on the Commission, the Council and the governments of the Member States to raise this question with the Cambodian government and to consider imposing appropriate sanctions if the National Assembly and the government of Cambodia do not reverse their recent actions;
 9. Calls on the Commission, the Council and the governments of the Member States, in anticipation of the ASEAN-EU Ministerial Meeting to be held on 10 and 11 March 2005 in Jakarta, to raise these concerns about the current political situation and the threats to democracy resulting from attempts to silence the political opposition in Cambodia;
 10. Suggests that an EU ad hoc delegation visit Cambodia as soon as possible to evaluate the country's political situation;
 11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the UN Secretary-General, the UN High Commissioner for Human Rights, the parliament and government of Cambodia and the governments of the ASEAN Member States.

P6_TA(2005)0082

Saudi Arabia

European Parliament resolution on Saudi Arabia

The European Parliament,

- having regard to its earlier resolution on Saudi Arabia (adopted on 18 January 1996)⁽¹⁾ and its resolutions on the annual meetings of the UN Commission on Human Rights in Geneva (2000-2005),
- having regard to the working visit to Saudi Arabia from 7 to 12 February 2005 by members of its Delegation for relations with the Gulf States, including Yemen,

⁽¹⁾ OJ C 32, 5.2.1996, p. 98.

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

- having regard to the ratification in October 2004 by Saudi Arabia of the UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW), and in particular Article 7 thereof on political and public life,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas Saudi Arabia's first-ever municipal elections started on 10 February 2005 in Riyadh, and continued until 21 April 2005, constituting the first nationwide electoral process in the history of the country,
- B. whereas half of the members of the municipal councils will be elected, while the other half will still be appointed by the King,
- C. whereas women are excluded from polling, although the electoral law is clear on women's participation, using the Arabic word for "citizen", which refers to both men and women in indicating those eligible to vote,
- D. whereas several Saudi Arabian authorities have declared that women will be entitled to vote in future,
- E. whereas women in Saudi Arabia continue to face many forms of discrimination in private and public life,
- F. particularly concerned at the conditions faced by migrant workers, especially women, employed as domestic servants,
1. Welcomes the first-ever nationwide electoral process in Saudi Arabia, witnessed by a European Parliament delegation and considered as a positive step towards social and political reform, but deeply regrets the fact that women are not allowed to participate in these elections;
 2. Reminds the authorities of their obligations under CEDAW, to which Saudi Arabia is a State Party, expresses its solidarity with those Saudis who look forward to the inclusion of all citizens in the electoral process, and calls on the authorities to take all appropriate measures to eliminate segregation and discrimination against women, and to gradually increase the participation of women in the political decision-making process on equal terms with men, and enable them to hold public office and perform all public functions at all levels of government;
 3. Calls on the Saudi Arabian Government to lift restrictions on women's free movement, including the prohibition on driving; on their employment opportunities, on their legal personality and on their representation in judicial processes;
 4. Reiterates its call for the abolition of the death penalty and calls for an immediate moratorium on the carrying out of death sentences in Saudi Arabia where, according to Amnesty International, 31 executions took place in 2004;
 5. Calls on the authorities to take steps to upgrade the working conditions and treatment of immigrant workers, in particular of women;
 6. Regrets that there is still no freedom of religion in Saudi Arabia; encourages the authorities to pursue their efforts to foster greater moderation and tolerance of religious diversity;
 7. Underlines the importance of countering terrorism and fundamentalism whilst safeguarding basic human rights and civil liberties and, on this basis, would favour a strengthening of EU-Saudi relations;
 8. Calls, more specifically, for the EU and Saudi Arabia to support each other's efforts in achieving a satisfactory outcome for the Israeli-Palestinian conflict;
 9. Calls on the Council and the Commission to raise these issues during the next Joint Council and Ministerial Meeting between the EU and the Gulf Cooperation Council;

Il-Hamis, 10 ta' Marzu 2005

10. Urges the EU institutions to increase their presence in the region and to strengthen working relations with Saudi Arabia, by increasing resources to the Delegation in Riyadh and by planning an early visit to the Kingdom by the EU External Affairs Commissioner and/or the EU CFSP High Representative;
 11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the United Nations High Commissioner for Human Rights, Crown Prince Abdullah Ibn Abdul Aziz, the Saudi Arabian Government and the Secretary-General of the Center for National Dialogue of Saudi Arabia.
-